This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

**Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

**About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

830.8 .S496 V.139 C.1
Briefe an Brinkman, He
Stanford University Libraries
3 6105 048 121 904

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

No. 189. Dritte Folge No. 19.

Deutsche Literaturdenkmale

des 18. und 19. Jahrhunderts

# WILHELM VON BURGSDORFF

# BRIEFE

AN

BRINKMAN, HENRIETTE v. FINCKENSTEIN, WILHELM v. HUMBOLDT, RAHEL, FRIEDRICH TIECK, LUDWIG TIECK UND WIESEL

HERAUSGEGEBEN VON

ALFONS FEDOR COHN

BERLIN W. 35
B. BEHR'S VERLAG
1907

Digitized by Google

102236

Digitized by Google

# Inhalt.


| | Seite |
|---|---|
| Einleitung | V |
| Textbehandlung | XIV |
| Druckfehler | XVI |
| Briefe Wilhelm von Burgsdorffs an | |
| 1. Brinkman. Madlitz, 17. September 1795 | 1 |
| 2. Brinkman. Karlsbad, 14. August 1796 | 2 |
| 3. Brinkman. Teplitz, 3. September 1796 | 7 |
| 4. Brinkman. Teplitz, 17. September 1796 | 8 |
| 5. Brinkman. Prag, 25. September 1796 | 10 |
| 6. Brinkman. Teplitz, 2. Oktober 1796 | 11 |
| Dresden, 6. Oktober 1796 | 11 |
| 7. Rahel. Dresden, 13. Oktober 1796 | 14 |
| 8. Rahel. Dresden, 21. Oktober 1796 | 18 |
| 9. Brinkman. Dresden, 22. Oktober 1796 | 23 |
| 10. Rahel. Dresden, 25. Oktober 1796 | 24 |
| 11. Brinkmann. Dresden, 28. Oktober 1796 | 25 |
| 12. Rahel. Dresden, 28. Oktober 1796 | 27 |
| 13. Rahel. Dresden, 31. Oktober 1796 | 34 |
| 14. Rahel. Dresden, 4. November 1796 | 37 |
| 15. Rahel. Dresden, 7. November 1796 | 40 |
| 16. Rahel. Dresden, 11. November 1796 | 43 |
| 17. Brinkman. Dresden, 14. November 1796 | 46 |
| 18. Rahel. Leipzig, 15. November 1796 | 47 |
| 19. Rahel. Jena, 21. November 1796 | 49 |
| 20. Rahel. Erfurt, 28. November 1796 | 52 |
| 21. Rahel. Jena, 6. Dezember 1796 | 55 |
| 22. Brinkman. Jena, 9. Dezember 1796 | 57 |
| 23. Brinkman. Jena, 12. Dezember 1796 | 57 |
| 24. Rahel. Jena, 12. Dezember 1796 | 60 |
| 25. Rahel. Jena, 16. Dezember 1796 | 61 |
| 26. Rahel. Naumburg, 28. Dezember 1796 | 63 |
| Leipzig, 29. Dezember 1796 | 66 |
| Dresden, 2. Januar 1797 | 67 |
| 27. Brinkman. Dresden, 2. Januar 1797 | 68 |
| 28. Rahel. Ziebingen, 13. Januar 1797 | 70 |




Digitized by Google

| | Seite |
|---|---|
| 29. Rahel. Ziebingen, 20. Januar 1797 | 71 |
| 30. Friedrich Tieck. Dresden, 1. Februar 1797 | 72 |
| 31. Rahel. Dresden, 3. Februar 1797 | 74 |
| 32. Rahel. Dresden, 10. Februar 1797 | 79 |
| 33. Rahel. Dresden, 27. Februar 1797. No. 1 | 82 |
| Dresden, 26. Februar 1797. No. 2 | 84 |
| 34. Rahel. Dresden, 14. März 1797 | 87 |
| 35. Brinkman. Dresden, 27. März 1797 | 88 |
| 36. Rahel. Jena, 7. April 1797 | 90 |
| 37. Brinkman. Jena, 21. April 1797 | 95 |
| 38. Rahel. Jena, 21. April 1797 | 98 |
| 39. Rahel. Dresden, 6. Mai 1797 | 100 |
| 40. Rahel. Dresden, 2. Juni 1797 | 105 |
| 41. Brinkman. Dresden, 14. Juli 1797 | 106 |
| 42. Brinkman. Wien, 23. August 1797 | 107 |
| 43. Brinkman. Wien, 30. August 1797 | 108 |
| 44. Rahel. Wien, 6. September 1797 | 111 |
| 45. Brinkman. Wien, 6. September 1797 | 116 |
| 46. Brinkman. Wien, 16. September 1797 | 117 |
| 47. Brinkman. Rastatt, 18. Dezember 1797 | 117 |
| 48. Rahel. Rastatt, 20. Dezember 1797 | 119 |
| 49. Brinkman. Paris, 28. Januar 1798 | 122 |
| 50. Rahel. Paris, 11. März 1798 | 127 |
| 51. Brinkman. Paris, 1798 | 140 |
| 52. Rahel. Paris, 4. August 1798 | 140 |
| 53. Rahel. Paris, 30. August 1798 | 146 |
| 54. Rahel. Paris, 10. September 1798 | 149 |
| 55. Rahel. Paris, 3. Februar 1799 | 151 |
| 56. Rahel. Paris, 25. März 1799 | 153 |
| (Mit Zusätzen von Caroline und W. v. Humboldt.) | |
| 57. Wiesel. Paris, 25. März 1799 | 159 |
| 58. Rahel. Paris, 27. März 1799 | 159 |
| 59. Rahel. Paris, 22. April 1799 | 162 |
| 60. Ludwig Tieck. Paris, 15. Mai 1799 | 166 |
| 61. Rahel. Haag, 20. August 1799 | 177 |
| 62. Rahel. Berlin, 24. März 1801 | 179 |
| 63. Rahel. Madlitz, 15. Oktober 1801 | 183 |
| 64. Wilhelm v. Humboldt. Ziebingen, 10. Dezember 1801 | 183 |
| 65. Rahel. Ziebingen, 4. Juni 1802 | 184 |
| 66. Henriette v. Finckenstein. Dresden, 26. März 1810 | 186 |
| 67. Rahel. Berlin, 5. Oktober 1814 | 187 |
| Anmerkungen | 188 |
| Register | 222 |


Digitized by Google

# Einleitung.

In dem Teil des Ludwig Tieck'schen Nachlasses, den nach dem Ableben Rudolf Köpkes die Königliche Bibliothek zu Berlin überkommen hat, findet sich ein Tagebuch, geführt auf zwei Reisen im Winter 1799 auf 1800 und im Sommer 1817; das erste Mal handelt es nur von England, das zweite Mal giebt es eine Reise von Berlin nach London und Paris und wieder zurück. Dieses Tagebuch stammte, wie bald festgestellt war, nicht von Tieck, sondern von seinem langjährigen Freunde Wilhelm von Burgsdorff. Tieck hat nur einmal die Heimat Shaksperes gesehen, eben im Sommer 1817 in Begleitung Burgsdorffs, und für seine Schrift „Ueber das englische Theater", das er bei dieser Gelegenheit kennen lernte, hat ihm offenbar das Burgsdorff'sche Journal als Gedächtnishilfe dienen müssen. So verblieb es bei seinen Papieren. Aus diesem Tagebuch hat Köpke in seiner Tieck-Biographie (1855) umfangreiche Inhaltsangaben gemacht, ja mit jenem Zeitabschnitt 1799/1800, der Burgsdorffs Aufenthalt in England allein betrifft, das ganze Kapitel „Ein alter Freund" gefüllt. Doch er hat im wesentlichen die dort aufgeführten Tatsachen, soweit sie ihn und seine Zeit interessieren mochten, referiert und sich weniger mit der Persönlichkeit des Tagebuchschreibers befasst, wie sie zwischen den Zeilen erscheint. Und gerade in dieser Hinsicht könnte für den, der heute die engbeschriebenen Blätter dieses alten Lederbandes durchgeht, ein besonderer Anreiz liegen, sich weiter nach jenem Manne umzutun und seinen Wert innerhalb seiner Zeit zu suchen. An anderer Stelle (in Sauers „Euphorion"), wo ich dies unter gleichzeitiger Zusammenstellung der mir erreichbaren biographischen Daten unternehme, nenne

Digitized by Google

ich diesen Versuch einen Beitrag zur Geschichte der Romantik, wofern es das Recht der Litteraturgeschichte ist, nicht nur den Produzierenden allein, sondern auch den Rezeptiven zu betrachten. Denn Wilhelm von Burgsdorff soll dort als einer gezeigt werden, dessen Dasein in inniger Abhängigkeit von zeitgenössischer Litteratur und Kunst, ja meist im persönlichen Verkehr mit ihren Ausübern verlief und der doch selbst niemals den Ehrgeiz gezeigt hat, auf ihrem eigenen Gebiete mit ihnen zu wetteifern. Etwaige Versuche aus früher Jugend, die dahin zielen mochten, sowie eine recht kurze Praxis als junger Beamter abgerechnet, war es ihm während seines ganzen Lebens vergönnt, sich in freier Musse dem vielseitigsten Kunstgenuss verständnisvoll hinzugeben. Private Dokumente von ihm, die niemals als selbständige litterarische Leistungen angesprochen sein wollten und die ihrem Inhalt wie ihrer Form nach einst kaum auf Veröffentlichung berechnet waren, wie die hier abgedruckten Briefe, können nun als Spiegel einer wichtigen Epoche Geisteslebens mit einigem Interesse angesehen werden.

Zu dem Zeitpunkt, an dem die hier vorgelegte Korrespondenz einsetzt, ist der 23jährige Berliner Kammerreferendar Burgsdorff, der er nach Dessauer und Berliner Schuljahren, nach hallischen und göttingischen Studiensemestern und nach den abenteuerlichsten Episoden geworden ist, bereits das Mitglied einer grossen Anzahl geistig interessierter Kreise. Vom Gymnasium her mit Ludwig Tieck, Wackenroder sowie ihrem gemeinsamen Lehrer F. A. Bernhardi, von der Universität her ebenfalls mit jenen beiden befreundet, tritt er nun auch den heranwachsenden jüngeren Geschwistern Tieck, dem Bildhauer Friedrich und der Schwester Sophie, näher. Johann Friedrich Reichardt, in dessen Haus er als Schüler sicherlich oft ein- und ausgegangen, ist erst kürzlich nach Halle übersiedelt. Jener erste Brief unsrer Sammlung ist aus

Digitized by Google

Madlitz, dem Gute des Grafen von Finckenstein, des Übersetzers antiker Klassiker und Pflegers ernster Musik, und ist gerichtet an Carl Gustaf von Brinkman, den jungen schwedischen Diplomaten, der sich in seiner zweiten Muttersprache als formsicherer Poet versuchte. Eben ist, durch ihn vermutlich, die Bekanntschaft mit Wilhelm und Caroline von Humboldt geschlossen worden, als das Ehepaar im Juli 1795 seinen Wohnsitz von Jena nach Berlin verlegt. Und gleichzeitig bahnt sich, zunächst noch mittelbar und schriftlich, die Verbindung mit Rahel Levin an. Im Herbst oder Winter des Jahres aber sehen sie sich persönlich, und damit tritt er in den grössten und buntesten Zirkel, dessen Mitglieder ihm zum Teil wohl schon vorher bekannt waren, wie Friedrich Gentz, damals noch Kriegsrat, der Architekt Hans Christian Genelli, der bald das Burgdorff'sche Wohnhaus in Ziebingen neu aufführen sollte, der Major Peter von Gualtieri, Henriette Herz, Dorothea und Henriette Mendelssohn, Marianne und Sara Meyer, die später als Frau von Eybenberg und Baronin von Grotthuss seltsame Schicksale fanden, die Schauspielerin Friederike Unzelmann und gewiss viele der unzähligen Namen mehr, die in Rahels sogenanntem ersten Salon der Neunzigerjahre auftauchen. Bis in den Sommer 1796 höchstens währt das Amtieren. Dann brechen Reisen für mehrere Jahre jede regelmässige Tätigkeit ab, und Burgsdorff scheint sich in der Tat ferner keinem anderen bürgerlichen Beruf gewidmet zu haben, als dass er während der unglücklichen Kriegsjahre sich selbst der Verwaltung seiner Güter in der Neumark annahm. Seine 1800 in sein Tagebuch notierte Absicht, die politische Ökonomie und die schönen Künste, als seiner Veranlagung am meisten entsprechend, zu seinem Hauptstudium zu machen, hat zweifellos nie auf ein festes Metier gezielt. Den Sommer 1796 ist er, von Ende Juli ab, mit Rahel zusammen, zuerst in Karlsbad, dann in Teplitz. Erst im Oktober trennen

Digitized by Google

sie sich in Dresden, wo Burgsdorff verbleibt. Das Haus Chr. Gottfr. Körners öffnet sich ihm, jedenfalls durch Wilhelm von Humboldt. Zu gemeinsamem Studium der Galerie lädt er sich Friedrich Tieck ein und sucht dessen werdendes Künstlertum von nun an nach Kräften zu fördern. Auch poetisch schwärmende Gemüter, wie die Gräfin Amalie zu Münster-Meinhövel, kommen ihm hier in der Elbstadt in den Weg. Mitte November besucht er auf länger als auf einen Monat Humboldts, die mittlerweile nach Jena zurückgekehrt sind. Er nimmt an ihren regelmässigen Abendbesuchen bei Schiller teil, er trifft an anderer Stelle die Brüder Wilhelm und Friedrich Schlegel sowie Fichte und Karl von Woltmann, er lernte Caroline von Wolzogen kennen, macht in ihrer und Humboldts Gesellschaft einen Ausflug nach Erfurt, wo er den Koadjutor Dalberg sieht, und darf auf der Rückreise nach Jena mit dem befreundeten Ehepaar einen ganzen Tag als Gast bei Goethe weilen. Dieses kleine Hin und Her ist jedoch nur das Vorspiel zu einer auf vier Jahre berechneten Auslandsreise, die nun folgt. Das Ziebinger Elternhaus, das er im Januar 1797 dafür verlässt, soll er erst Anfang 1801 wiedersehen. Innerhalb dieses alleräussersten Rahmens werden die Einzelheiten des Plans im Laufe der Zeit mehrmals verändert. So lässt es sich beispielsweise nicht durchführen, die ganze Reise mit Humboldts gemeinsam zu machen. Die dem ganzen Unternehmen zu Grunde liegende Absicht wird uns nicht ausdrücklich bekannt; doch es ist zu vermuten, dass es nur gilt, die Schul- und Universitätsbildung durch neue Anschauungen und Erfahrungen sowie durch eine weltmännische Lebensführung abzurunden. Im allgemeinen ist Burgsdorff in dieser Hinsicht kein guter Reisender: er hält sich mehr an seine Landsleute im fremden Lande, als an die Einheimischen. Nach einer Wiederholung des Aufenthalts in Dresden, des Besuchs in Jena bei Humboldts bricht er endlich Mitte Juli 1797 mit

Digitized by Google

Friedrich Tieck nach Wien auf; Wilhelm von Humboldt und Frau, Alexander und ein Ehepaar Haeften, dessen Freunde, folgen. Das Arnstein'sche Haus allein vermag ihn die ihm sonst unsympathische Wiener Geselligkeit vergessen zu lassen, ihn von seinen eifrigen Studien auf der Bibliothek und den Galerien abzulenken. Die Fortsetzung der Reise nach Italien wird durch den Krieg unmöglich gemacht. Man geht nach Paris. Burgsdorff trifft dort erst, nach einem durch Passschwierigkeiten verursachten Intermezzo in Rastatt, wo er Bonaparte sieht, mit den ersten Tagen des Jahres 1798 ein. Sein Umgangskreis wird der des Humboldt'schen Hauses: Konrad Engelbert von Oelsner, Franz Michael Leuchsenring, den preussischen Legationssekretär Peter Roux, Karl Finckensteins intimen Freund, David Veit und Abraham Mendelssohn hören wir von ihm nennen. Im März kommt Brinkman ebenfalls nach Paris auf seinen neuen Posten. Hier, wie später auch in London, scheint Burgsdorff dem Theater ein fast fachmännisches Interesse zu widmen. Seine sonstige Unternehmungslust aber lässt nach und verliert ihre alte Fähigkeit, sich selbst zu verjüngen. Eine Krisis bereitet sich vor, die als nicht unabhängig von seiner Stellung zu Caroline Humboldt gedeutet werden muss. Auf die psychologische Seite der Frage soll an dieser Stelle schon deshalb nicht eingegangen werden, weil das in diesen Briefen und den dazugesetzten Anmerkungen enthaltene Material hinreicht, um auch dem Unkundigsten den Charakter dieses Verhältnisses haarscharf umrissen zu geben, und jedes weitere Zweifeln und Abwägen erübrigt. Ihr gemeinsamer Sommeraufenthalt in Saint-Cloud noch wird von Caroline wie von Burgsdorff aufs höchste berühmt. Und doch bedeutet es bereits einen Bruch, da er allein im September eine Reise in die Pyrenäen antritt und sie plötzlich unvermutet bis nach Lissabon und Madrid ausdehnt. Als er Mitte Januar 1799 nach Paris zurückkehrt, muss ihm die Stadt ein völlig verändertes Gesicht gezeigt

Digitized by Google

haben. Es drängt ihn weiter. Erst Anfang August jedoch verlässt er Paris und ist im Oktober in London. Hier schliesst eigentlich bereits die lückenlose Reihenfolge unserer Briefe. Das Tagebuch, das nun einsetzt, giebt an, dass sein Verkehr, wie auch schon früher in den anderen Hauptstädten, hier vorwiegend der aristokratischen und diplomatischen Welt entnommen ist. Der alte Schönborn, damals dänischer Legationssekretär, imponiert ihm als einzig überragende Persönlichkeit. Mit seinem früheren Kollegen von der Kammer Ludwig von Vincke und dem Staatswissenschafter Francis d'Ivernois unternimmt er im Juli 1800 eine Tour in das schottische Hochland. Dann gleitet er langsam wieder in die alten Verhältnisse zurück. Das letzte Quartal des Jahres ist er mit Rahel und den Humboldts in Paris zusammen. Auf der Rückreise nach Ziebingen sieht er in den Weihnachtstagen Weimar und Jena wieder und Mitte Februar 1801 ist er zu dauerndem Aufenthalt bereits in Berlin. Wir sehen ihn interessiert an den Bestrebungen der romantischen Schule teilnehmen und ahnen die Wiederaufnahme seiner näheren Verbindung mit Ludwig Tieck, der bald in Ziebingen eine Heimstatt finden soll. So schliessen die letzten verstreuten Briefe die vorher angeschlagenen Hauptthemen noch eigentümlich ab: ein Brief ist an Wilhelm von Humboldt, einer an die Familie Finckenstein und ein dritter — ein sympathischer Ausklang — an Rahel, in dem auch Caroline Humboldt noch einmal Erwähnung findet. Weitere Kenntnisse von seinem Leben und Streben vermögen unsere Briefe jedoch nicht zu geben. Sie erzählen nicht, wie Burgsdorff auch von der jüngeren Romantik geschätzt wird, von Arnim, Brentano, Görres, S. Boisserée, wie seine ferneren Lebensjahre von beständigen Reisen im In- und Auslande erfüllt sind, wie er schliesslich eine Familie gründet und von schwerer Krankheit vor seinem frühen Tode im Jahre 1822 heimgesucht wird. All das erfahren wir erst aus den zahl-

Digitized by Google

losen gedruckten Quellenwerken jener Zeit, die bis auf unsere Tage veröffentlicht werden und ihn fast alle nennen.

Ich bin mir bewusst, dass allein diese Briefe kein abgeschlossenes Bild von dem geben können, was ich zeigen möchte: ein von Kunst und geistiger Bildung seiner Zeit wesentlich beeinflusstes Menschenleben, das gleichwohl auf diese Eindrücke niemals aktiv reagiert hat. Man hätte zum mindesten das Tagebuch mit den Briefen vereinigt sehen mögen. Dazu stand mir einmal innerhalb dieser Sammlung der Raum nicht zur Verfügung; aber auch in formeller Hinsicht musste es unter allen Umständen Bedenken erregen. Das Tagebuch ist noch weniger als die Briefe auf Veröffentlichung berechnet. Nur selten gehen die knappen Notizen zu breiterer Schilderung über. Der Kreis des dort Angeschauten, so bunt er ist, hat mit dem Stoffgebiet der Briefe kaum Berührungspunkte, und schliesslich wäre die Arbeit, die Redaktion und Kommentierung des Textes beansprucht hätte, nicht durch den Wert des Ergebnisses gerechtfertigt worden. Immerhin hat einiges daraus, was mit der vorliegenden Veröffentlichung Zusammenhang hat, in den Anmerkungen seine Stelle gefunden. Noch ärger beschränkt wurde das Gebotene dadurch, dass der Briefwechsel einseitig bleiben musste, dass die Briefe der hier auftretenden Empfänger an Burgsdorff nicht aufzufinden waren. Bereits Varnhagen forschte in den Dreissiger jahren vergeblich danach. Ludwig Tieck konnte ihm mit nichts, auch nicht mit Briefen von Burgsdorff, dienen, und Friedrich Tieck wusste dies Verschwinden der gesamten Burgsdorff'schen Papiere damit zu erklären, dass des Verstorbenen zweite Frau „gar viel in der neuen Frömmigkeit thut“ und daher jene Papiere „als nicht in das neue Christentum gehörig“ und „sehr sündlich“ vermutlich vernichtet hat. Ich halte es im übrigen nicht für ausgeschlossen, dass Burgsdorff, wie die meisten seiner Zeitgenossen — die einzige Rahel von allen ausgenommen —, seiner eigenen Jugend

Digitized by Google

untreu wurde und das Zerstörungswerk an den Zeugen jener Zeit in einem geistigen Verfall selbst vollzogen hat. Seine Nachkommen bewahren heute jedenfalls kein Blatt mehr von alledem. Eine Sammlung erlesener Namen, wie man sie nicht häufig beisammen findet, muss da zu Grunde gegangen sein. Nur Brinkmans und Rahels bezw. Varnhagens Sorgfalt verdanken wir die erhaltene Korrespondenz. Das Brinkman-Archiv in Trolle-Ljungby in Schweden enthält diese 22 Stücke an Brinkman und die eine vermutlich an Wilhelm von Humboldt gerichtete No. 64. Im Varnhagen'schen Nachlass fanden sich die 40 Briefe an Rahel, die drei einzelnen Briefe an Friedrich Tieck, an Wiesel und an Ludwig Tieck, im Nachlasse Ludwig Tiecks endlich eine Abschrift des Briefes an Henriette von Finckenstein, und zwar dort unter den Autographen.

Für eine dreissigjährige Verbindung mit Ludwig Tieck, für eine wenig kürzere mit Wilhelm und Caroline von Humboldt steht je ein Brief als einziger Zeuge da. Und doch bewahren die Humboldt'schen Nachkommen noch etwas von dieser langjährigen Korrespondenz, wenn auch nur einige Blätter an Caroline, wie die Auskunft lautet. Die gewünschte Einsichtnahme in diese Blätter wurde mir jedoch mit der kaum ernst zu nehmenden Motivierung vorenthalten, dass der Inhalt zu privaten Charakters wäre, als dass er heute noch für irgend jemand Interesse hätte. Diese Unterdrückung der Persönlichkeit Burgsdorffs in dem Leben Caroline von Humboldts scheint Tradition in der Familie; schon der alte Alexander wünschte das, als er mit der Kammerherrnwürde bekleidet Varnhagens erste Veröffentlichung von vier Briefen Burgsdorffs und dessen häufiger Erwähnung in der „Galerie von Bildnissen aus Rahels Umgang und Briefwechsel" als ungehörig verurteilte. Dass durch diese Taktik der Überlebenden selbst in ihrem Sinne dem ehrenvollen Gedächtnis Carolines besonders gedient wird, ist zu bezweifeln;

Digitized by Google

sie selbst wie ihr Mann haben doch diese Dokumente mit Bewusstsein erhalten, und es sind im Gegenteil alle Verdächtigungen der Ehe Wilhelms und Carolines von Humboldt gerade durch die mangelhafte Kenntnis der Tatsachen entstanden, angefangen von jenem in einer Anmerkung erwähnten, durch Karl Finckenstein 1796 verbreiteten Gerücht von Scheidung Carolines und neuer Ehe mit Burgsdorff bis auf Aufsätze der neueren Zeit, die zu zitieren sie überschätzen hiesse. Unsere Briefe Burgdorffs an Rahel und Brinkman geben ja einige Brocken vom Inhalt der Briefe an Caroline Humboldt und lassen im übrigen das Wesentliche ahnen. Und das ist von Interesse, nicht nur für die Familie, wie mir scheint, sondern auch für die Forschung. Ebenso — in geziemendem Abstand — von Interesse wie die bereits in zwei dicken Bänden vorliegende Korrespondenz zwischen Wilhelm und Caroline von Humboldt, die die Besitzerin des Humboldt-Archivs noch vor zehn Jahren niemals für veröffentlichungsreif gehalten hatte.

Ich habe schliesslich noch diejenigen Stellen zu nennen, die an dem Zustandekommen dieser Veröffentlichung mitgewirkt haben. Zu allererst gebührt mein Dank dem Bewahrer des Brinkman-Archivs, Herrn Dr. Grafen H. G. Trolle-Wachtmeister auf Årup (Schweden), dessen liebenswürdige Bereitwilligkeit mich Abschrift nach den Briefen an Brinkman nehmen liess. Der Abdruck der übrigen Handschriften, teils aus dem Nachlass Varnhagens, teils aus dem Ludwig Tiecks, welche auch für die Anmerkungen benutzt wurden, geschieht mit freundlicher Genehmigung des Generaldirektoriums der Königlichen Bibliothek zu Berlin. Herrn Professor Dr. Albert Leitzmann in Jena bin ich für mehrmalige Nachweise zu meiner Arbeit auf das ergebenste verbunden.

Henån (Schweden), den 16. Juni 1907.

**Cohn.**

Digitized by Google

# Textbehandlung.

Für den Abdruck der Briefe lagen dem Herausgeber die Originale, mit Ausnahme des 66., vor.

Schreibung und Interpunktion der Originale ist im Prinzip beibehalten; u. ist stets ohne weiteres in und aufgelöst worden, sonstige Abkürzungen dergestalt, dass das vom Herausgeber Hinzugefügte in eckige Klammern eingefasst ist.

Änderungen des Textes habe ich in elf Fällen vornehmen zu müssen geglaubt, um das Verständnis zu erleichtern. So ist gebessert 47, 2 Sie ... wüßten in er ... wüßte; 55, 25 abend in andern; 56, 7 mache in wäre; 57, 1 anhängen in abhängen; 57, 2 sehr in der; 77, 9 Schwunde in Schwunge; 86, 22 etwas was ist in etwas ist was; 145, 21 ja in da; 156, 10 sich in sie; 165, 19 wäre vil dafür sagen in würde vil dafür sagen [statt richtiger in wäre vil dafür zu sagen]; 178, 3 ich in es.

Folgende geringfügige Schreibfehler, die der Drucktext beibehalten hat, seien hier vermerkt. Es steht im Original 12, 1 Sie statt sie; 13, 25 ihnen statt Ihnen; 16, 8 ihrer statt Ihrer; 41, 13 mir statt ihr; 88, 6 Sie statt sie; 98, 32 sie statt Sie; 100, 30 Sie statt sie; 101, 17 denen statt dem; 101, 18 Ihnen statt ihnen; 101, 21 das statt daß; 109, 4 Ihnen statt ihnen; 115, 30 sie statt Sie; 117, 11 Sie statt sie; 123, 37 das statt daß; 140, 19. 21. 31. 32. 141, 2 Sie statt sie; 148, 9 ihr statt Ihr; 149, 25. 26 Sie statt sie; 153, 23 ihm statt ihn; 156, 1 sie statt Sie; 160, 6 wagen statt wagt; 162, 22 einen statt eine; 163, 32 Sie statt sie; 181, 8 ihrer statt Ihrer; 185, 35 ihnen tatt Ihnen.

Zu der Ergänzung von Lücken bezw. unentzifferbaren Stellen ist folgendes zu bemerken: 18, 5. 9 s. die Anmerkungen; 87, 15. 16 fehlen die hier ergänzten Worte im Original, da Papier abgerissen ist; 105, 35 steht im Original statt des hier ergänzten Namens ein unbestimmtes Zeichen; 122, 8 fehlen die hier ergänzten Worte im Original, da

Digitized by Google

Papier abgerissen ist; 131,21 ist die Ergänzung zweifelhaft; 137,2 ist die Lücke vom Schreiber freigelassen und später auch nicht ausgefüllt worden; 140,2 s. die Anmerkungen; 144,35. 37 war das Papier des Originals an den ergänzten Stellen abgerissen; 184,23 s. die Anmerkungen; 186,8 s. die Anmerkung; 186,34 findet sich die Lücke in der benutzten Kopie, dort vielleicht aus sachlichen Rücksichten.

Kleinere Streichungen sind viermal gemacht worden. Es fielen fort 11,35 zwischen waren und zugleich ein zweites waren; 135,33 zwischen muß und der Abbee das nachher wiederholte schon; 152,29 zwischen mich und zugleich das nachher wiederholte als ich; 176,17 vor nach dem Haag die Worte entweder hierher (Brinckmanns Adresse) so daß ich Deinen Brief dan vor dem 20sten Juni haben kann, oder.

Die Vollständigkeit des Textes für grössere Partieen ist beschränkt worden in den Briefen 9, 27, 37, 41, 42, 47 und 49. Es handelt sich in den fortgelassenen Stellen lediglich um geschäftliche Dinge, die vorher angedeutet sind und langwierig weitergeführt oder auch nur wiederholt werden. Sie machen sich hier besonders breit, tragen nicht das geringste zur Charakteristik irgendwelcher Personen bei und sind deshalb, lediglich deshalb gestrichen worden. Das Motiv, irgend etwas Charakteristisches zu verwischen, waltete hierbei niemals ob. Die durch die Streichung geschaffene Lücken sind durch [ ] gekennzeichnet. Zum Überfluss gebe ich noch die Eigennamen des fehlenden Textes wieder: 23,35 Frl. Thiele, Sadewasser, Marcuse, Schütz auf Rathstock bei Küstrin; 69,22 Marcuse, Sadewasser; 98,5 Sadewasser; 106,30 Burgdorffs Vater; Schütz; Salomon Heymann, Halle; Kfm. J. J. Bornemann, Göttingen; 107,32 —; 108,4 —; 108,10 Fränkel; 118,8 Sadewasser, Burgdorffs Vater, Rahel, Wackenroder, Mylius; 122,33 Mylius, Sadewasser, Burgsdorffs Vater, Rahel.

Digitized by Google

# Druckfehler.

Seite 79, 31 ist einzufügen zwischen ich und meinem: in.
„ 81, 17 ist zu lesen für Stard[e]: Stard.
„ 85, 2 ebenso.
„ 87, 13 ist zu lesen für 4: 14.
„ 103, 31 ist zu lesen für Viellricht: Vielleicht.
„ 111 sind die Zeilenzahlen 20, 25, 30, 35 je eine Zeile höher zu setzen.
„ 160, 30 ist zu lesen für Klinz: Krieg.
„ 206 ist zu lesen für 96, 8: 96, 29.
„ 222 Bernard ist zu lesen für 77, 28: 77, 30.
„ 224 Frankreich ist zu lesen für 77, 19: 77, 21.

Digitized by Google

## 1. An Brinkman.

Madlitz den 17ten
September 95.

Ich antworte Ihnen aus dem Reiche der Schatten, liebster Brinckmann. — Man führt hier ein Leben wie Schiller es beschreibt, und besonders möchten Sie sich hier leicht seelig wie ein verklärter Legationssecretair vorkommen weil es hier kaum Posttage giebt. — Im Ernste gehört die Unbekantschaft mit dem Postwesen hier auf dem Lande mit zu den hundert kleinen Dingen die, *mehr als große es gekonnt hätten* mich so lange das Schreiben verschieben und versäumen ließen. Ich würde mich immer schämen Geschäfte, und wären sie auch noch so arg, zur Entschuldigung anzuführen wenn es nur darauf ankam ein paar kleine Briefe zu schreiben, — hier ist aber mehr als Geschäft. Sobald Sie in dies Haus treten werden Sie ein Mitglied der liebenswürdigsten Familie, dafür ist's aber auch um alle Ihre Freiheit gethan, Sie hören ganz auf ein einzelner, für sich bestehender Mensch zu sein und haben keinen Willen mehr recht für sich. — Allein ist man hier nie, und selbst in diesem Augenblicke schreibe ich mitten in der Gesellschaft, die Mädchens singen, und man trinkt Thee. So verstehn sie es einem nicht nur die Zeit sondern, weit gründlicher, die Lust zum Schreiben zu nehmen, — indem sie in eine Stimmung versetzen die zu gut für alles recht gewöhnliche, und zu schlecht, d. h. zu bequem und zu matt für alles recht gute Schreiben ist. — An Humbold habe ich indeß einmal



Digitized by Google

unterdeß geschrieben und es ist ein besonderes Unglück daß er auch diesen einzigen Brief nicht erhalten hat. —

Morgen reise ich nach Ziebingen und hole von da aus alles nach. — Dem Griechischen bin ich hier um keinen Schritt näher gekommen, und mit dem Klettern läßt es sich auch halten. Noch bin ich nicht in das glückliche Land gekommen wo die Bäume voll Mädchens sitzen, — hier laufen sie noch auf dem Erdboden herum, meine bonne fortune hat also hier noch nicht ihren Anfang. —

Nach einem solchen Schweigen, und noch mehr nach solch einem Briefe ist es fast impertinent Sie um recht lange Briefe um recht viel Nachricht aus der Christen- und Judenwelt zu bitten. Empfehlen Sie mich im Herzischen Hause, auch vor allem der kleinen Levi die ja nun endlich zurück sein muß und auf die ich mich sehr freue. Auch ermangeln Sie ja nicht mir ganz genau zu sagen wie weit man es mit der Mühlheim noch treibt, — und lauter so interessante Dinge. — Schaffen Sie doch einliegenden Brief recht bald nach Tegeln. Ich muß zum Thee. Adieu.

Gr.

Bg.

---

## 2. An Brinkman.

Carlsbad den 14ten August 96.

Ich habe Ihren Brief in Prag erhalten, lieber Brinckmann, und wenn Sie bedencken daß ich ein Krancker und ein reisender Krancker bin so werden Sie mir schon verzeihn daß ich nicht ehr geantwortet habe. Die L[evin] und ich, wir haben uns immer einer den andern entschuldigt und uns in der dietetischen Maxime bestärckt daß man hier nicht zu viel schreiben müsse. Vergleichen Sie es nicht mit meinem Stillschweigen im vorigen Herbst denn ich habe oft an die H[umboldt] geschrieben. Und an Sie habe ich oft gedacht, und — wie ich denn hier fast nichts allein gedacht habe — am öfterstenen mit der

Digitized by Google

L[evin]. Jede Erinnerung an Berlin und unser ganzes geführtes Leben muß auf Sie bringen denn Sie allein leben es grade so fort. Mit allen andern verändert sich meist alles von Zeit zu Zeit, der train de vie, der Aufenthalt, und man weiß nicht so gewiß wohin man dencken soll wenn man an ihn denckt, statt daß Sie immer so sicher in den Mauern von Berlin zu finden sind, oder doch ganz nahe bei der Hand, — statt daß man Sie auf jedem bekannten, vielbesessenen Saupha wiederfindet. — Bei den vielen Menschen hier in dem städtischen Landleben haben wir uns oft gefragt wie würde er hier sein, und haben uns geantwortet — viel anders wie wir, und wahrhaftig großentheils besser. Denn wie schlecht wir, ich meine die L[evin] und L[iepmann] und mich, hier mit den Menschen umgehn, und wie wenig wir in der gesellschaftlichen Laune sind können Sie sich garnicht dencken. Die Leute sind wahrhaftig hier so leidlich als allenthalben, ich sage mir alle Tage daß sie gar nicht übel sind und komme doch nicht recht dazu mit ihnen umzugehn. An so vielen vornehmen und andern Leuten hier wie in Berlin und überall achte ich immer recht eigentlich jede Routine und Leichtigkeit, die mehr ist als die meinen die sie nicht haben, und meist immer wenigstens einen ehemaligen Fond im Menschen anzeigt der dasein mußte um dies dagegen einzutauschen. Und ist das auch nicht so weiß ich es doch zu achten wie manchen das hübsche leichte Wesen angeboren oder anerzogen ist, und bin weit entfernt davon ihre kleinen Lumpigkeiten so wichtig anzusehn und sie mit Lasternamen zu classifiziren, wie der thut der alles zum erstenmale sieht, — kurz ich verachte gewiß nicht leicht einen Menschen wenn nur etwas an ihm ist — mais — il faut diablement aimer quelcun pour le voir — sagt Champfort und die Kleine, — und weil wir nur wenige hier lieben und keinen recht diablement so wird auch nicht viel aus dem voir. Zu den wenigen Geliebten gehören meist Polen und Polinnen die weder deutsch noch französisch können und die wir also nur



Digitized by Google

phisionomisch nach ihren Gesichtern, Gebehrden und vorzüglich nach ihren Kleidern und Frisuren beurtheilen, — ferner ein Wallachischer Prinz in türkischer Tracht mit dem sich vollens nicht sprechen läßt, und mehrere dergleichen. Doch verfehle ich keinen Ball, rede auch bisweilen mit vielen Leuten und bin im Begriff sehr artig zu werden, wenn mich nicht die Furcht zurückhielt daß meine Vernachläßigung am folgenden Tage den[n] vollens erst grob wäre. Sie wissen wie schlimm es mir oft gegangen ist wenn ich mich in der Höflichkeit zu weit avencirt und avanturirt hatte. Wäre ich allein so würde ich mehr Gelegenheit finden mich über mich selbst zu ärgern und würde mich auch wohl bessern, so aber, mit der L[evin], da sie eben so schlecht ist als ich, bestärcken wir uns nur immer alle beide noch mehr. Bei ihr ist es mehr als bei mir die Allerfahrenheit in den Dingen die man so sehn und hören kann, die Befriedigung aller Neugier, bei mir ist zu diesem ein schlechterer Beisaz der mich schneller als sie zu einer Art von Sätigung führte, — nichts müßte aber so sehr diese Stimmung nähren als wären zwei Menschen in derselben ohne andere Gesellschaft beisammen. Wir haben das oft zusammen bemerkt und darüber gelacht. Weil man doch selten recht etwas gutes denckt und wir uns bald gewöhnen würden alles übrige was viele weitläuftig sagen mit einem kurzen Brummen abzumachen, so würden wir eben nicht gesellschaftlicher werden. In der Kleinen hat diese Stimmung tiefere Gründe, — verträgt sich übrigens mit allem Plaudern und mit der ausgelassensten Lustigkeit in manchen Stunden. Seit dem ich sie kenne habe [ich] für sie gefürchtet daß diese Laune ein mal sehr bleibend in ihr werden könnte, und daß eben das was sie in Comödienhäuser und Redoutensäle treibt sie einmal plötzlich sehr einsam machen könnte. — Doch glauben Sie nicht daß dies jetzt ist, — nur wissen Sie daß man für die feinsten, empfänglichsten Menschen immer soviel zu fürchten hat und daß so viele Möglichkeiten ihnen immer nahe liegen. —

Digitized by Google

Wir waren hier meist immer zusammen (d. h. außer den vielen und meisten Stunden in denen man allein sein muß und die ich auch vom aller vertrautesten Umgange immer abbrechnen würde) und leben recht en famille. Wir aßen Mittags zusammen und waren sehr vergnügt dabei. Den Abend (aber alles nächtliche ist gegen das regime) trancken wir Thee, meist im Freien. Nun bin ich hier schon vier Tage allein und reise erst in vier Tagen nach Töplitz. — Unterdeß habe ich nur versucht mit einer andern kleinen Frau die viel Sprachen spricht, viele Künste kann, einen Römer zum Mann und sonst allerley Merkwürdigkeiten hat viel [zusammen] zu sein, aber es fatiguiert mich schon entsetzlich. — Bei mir hat diese Schlechtigkeit in dem allgemeinerem Umgange mit Menschen am Ende eben den Grund als meine Schlechtigkeit im Bücherlesen. — An manchen Büchern wie an manchen Menschen lese ich mich dagegen auch niemals satt.

Sie lachen darüber daß ich dies und das meiste in mir so ungestöhrt lasse, daß ich so gleichsam aus mir hinaus gehe und mir mein Inneres so vorrepräsentiren lasse als wäre es eines andern Seele und als ließe sich weiter dazu nichts thun. Ganz so arg ist es nicht aber freilich oft fast so, auch wo es gar nicht so sein sollte. Denn das es oft so sein muß ist auch wahr, und wahrhaftig nur der käme zum Vollkommensten und bildete an sich ohne sich zu schaden, der die Lust und Kraft an sich zu bilden immer mit diesem fremden Blick (wie von außen hinnein) und mit dieser Achtung vor allem was ist und was die Natur giebt verbände.

Die Liebmann ist ganz nothwändig um unserm kleinen Zirkel das Angenehme zu geben was er hat. Ich habe sie hier erst kennen gelernt und recht lieb gewonnen. Sie kennen sie und wissen daß sie gewiß viel Eigenes hat, und garnicht so passiv ist wie es wohl scheinen könnte.

Daß ich grade an dem Tage gekommen bin wo die Pachta abreiste, daß ich sie begegnet habe ohne sie zu

Digitized by Google

sehn wissen Sie vielleicht schon. Dergleichen Unglück könnte freilich kaum begegnen wenn die Schreibekunst allgemeiner wäre. Höchst wahrscheinlich aber reise ich noch einmal auf einige Tage nach Prag um sie da zu sehn.

Ich dencke oft mit Vergnügen an den Berliner Thiergarten Cirkel und bitte Sie mich allen zu empfehlen. Um den Umgang der Mendelssohn beneide ich Sie. Zum ersten male als ich in ihre großen Augen sah fühlte ich daß ich sie näher kennen müßte und würde, und nicht leicht habe ich so schnell so viel an einem Menschen erkannt als an ihr. Glücklicherweise habe ich nun dasselbe Vertrauen daß ich sie noch einmal länger sehn und mit ihr sein werde, und dieses Vertrauen wie jenes war auf einen Wunsch und mein Bedürfniß gegründet. Grüßen sie sie recht herzlich von mir. —

Schreiben Sie mir doch recht viel nach Töplitz und dann nach Dresden und immer weiter, sein Sie grosmüthig wenn ich auch einmal nicht gleich antworte. Sie wissen was mich angeht und interessiert, schreiben Sie mir recht viel.

Haben Sie die H[umboldt] viel gesehn? ich schreibe heute an sie nach Eutien. Auch der niedlichen kleinen Frau, die eigentlich ein Mädchen ist, empfehlen Sie mich bestens. Ihre kleine Stube par terre, mit allem drin habe ich schon öfter im Schlaf vor meinen Augen gesehn. — Es hätte nur von Ihnen abgehangen nach Carlsbad zu kommen wie ich höre, — und nichts wäre Ihnen auch wohl für Ihre Kopfschmerzen so gut gewäsen, — aber es ist vergebens sich in dieser Rücksicht über Sie zu ärgern. Da Sie Schulzens Honnettetät nicht benutzen können so hoffe ich auch daß alles nur noch ein Flitterwochenschein ist und daß seine ursprüngliche Grobheit die nur durch das gute Vertheidigungssystem Ihrer Vorgänger reprimiert worden ist, — bald wieder in ihre alten Rechte treten wird.

Sagen Sie mir doch was meine Lotterielose machen. Ich habe grade jetzt eine ganz besondere Passion viel zu

Digitized by Google

gewinnen und glaube es auch weil es mir so oft einfällt. — Ich begreife nicht daß ich keine Briefe durch Sie bekomme, ich habe so sicher welche aus Warschau erwartet und es liegt mir soviel daran sie schnell zu haben.

Sagen Sie doch dem Bildhauer Tieck gelegentlich (mit vielen Grüßen an Beide) daß er meinen ungeheuren Bücherkasten lieber in zwei möchte theilen laßen. Das kostet nur eine zwei neue Bretterwände. Der Tischler Werner (Koch weiß schon wo) sollte es machen.

Ihr Burgsdorff.

Grüßen Sie Genz.

---

## 3. An Brinkman.

Töplitz den 3ten September 96.

Ich habe eben Ihren Brief (Nr. 5) erhalten, liebster B., und es bleibt mir nur eine Virtelstunde vor Abgang der Post um noch an Sie und die H[umboldt] zu schreiben. Sein sie so gut einliegenden Brief gleich nach ihrer Rückkunft in ihre Hände zu geben. Ich freute mich auf einen Brief von Ihnen und erwartete ihn recht lang und inhaltsvoll, — daß er ganz so gewäsen ist dancke ich Ihnen recht von Herzen. Daß ihn keiner sieht versteht sich von selbst, so wie ich unsere Theegespräche nicht leicht einem wiederholte. —

Ich wußte es wohl wie Ihnen das mysantropische Dictum in dem Munde der Kleinen auffallen mußte. Sie sagte es nicht nur oft sondern handelte auch so, — theils lag die Ursach dazu in ihr selbst, wie in den besten Seelen alles bis zum Extrem entfernte oft so unerwartet nahe nebeneinanderliegt, theils lag es in den zufälligen Umständen. Das war Carlsbad, — Töpliz ist wieder anders. Sie hat für Töpliz immer eine ganz eigene Liebe also auch eine ganz eigene Laune gehabt, und zwar die prächtigste Laune. Sie ist hier viel gesunder. Töpliz ist

Digitized by Google

ein charmanter Aufenthalt, das hiesige Gartenleben hat mit dem Thiergartenleben manches gemein, doch fehlt alles rein Berlinische. — Ich wollte es Ihnen in allem Ernst doch sehr verdencken wenn Sie im künftigen Jahre nicht einige Wochen hier zubrächten. Bald ein mehreres. Ich bleibe noch 14 Tage hier und im Nothfall ist bei Carl immer zu erfahren wo ich bin.

Ihr

Bg.

N. S. Es ist eine falsche Vorstellung die im Publico allgemein verbreitet zu sein scheint daß mich in Carlsbad die Langeweile bis zum Spiel getrieben hätte. Gespielt habe ich freilich. — Hier vollens giebt es gar keine lange Weile für mich.

---

## 4. An Brinkman.

Töplitz den 17ten Septbr. 96.

Ohne Händel mit der Fräulein Thiele geht es nicht ab. Sie muß glauben daß ich sehr weit weg oder gar aus der Welt bin, sonst würde sie nicht so unverschämte Lügen gegen mich aufbringen. Sie hat meinem Vater geschrieben ich sei ganz heimlich in der Nacht weggereist, habe die Thüren des Hauses (unsern Fluhr) in der Nacht offen gelassen, — durch meine Schuld sei sie in der selben Nacht bestohlen worden, und wenigstens müßte ich der Kammerjungfer einen Ersatz von 60 bis 70 Thlr. zugestehn. — Ich habe darauf geantwortet, habe den Brief an meinen Vater geschickt, diesen gebäten ihn Ihnen offen zur Notiz zu schicken daß Sie ihn der Fräulein versiegelt abgeben ließen. Es kann aber sein daß meine Eltern meinen Brief zu derb gefunden und Ihnen einen anderen eigenen geschickt haben.

Meine Eltern werden Ihnen 90 Thlr. Curant schicken, diese bitte ich Sie der Fräulein Thiele nicht ehr aus-

Digitized by Google

zuzahlen (ich hoffe daß sich das alles abmachen läßt ohne sie zu sehn.) bis sie den allerbestimmtesten Revers gegeben hat daß weder Sie noch Ihre Kammerjungfer nichts von mir zu fordern hätten. Der Brief der Thiele an meinen Vater ist sehr lächerlich. Ich schicke ihn Ihnen hier, und bitte ihn mir ein mal wieder aus. Bemerken Sie besonders den Anfang. —

Ich bitte Sie recht sehr einliegenden Brief recht bald dem Tieck zu schicken, ihn zu sich bitten zu lassen und mit ihm über den Transport meiner Sachen zu berathschlagen. Thun Sie mir den Gefallen und fragen Sie die Liepmann ob auf ihrem Boden ein Plaz auf etwa ein halb Jahr für etwa 4 Kisten ꝛc. wäre. Geht es nicht so muß Tieck Wackenroder fragen und bitten. — Nur müßen die Sachen vor Michaelis fort. Erst Revers d. h. Allgemeine Quittung dann Bezahlen, dann Sachentransport. — Der große Bücherkasten kann ja wohl noch auf dem Fluhr stehn bleiben und wenn die Thiele es nicht leiden will so mag sie ihn selbst wegbewegen. Die andern Sachen d. h. die 4 oder 5 Kisten, der Koffer und der Schreibtisch, Tisch und die Bücherrepositorien kommen dann zusammen an einen Ort. Der große rauhe Koffer könnte aber auch wenn Sie es können bei Ihnen bleiben, denn den laße ich gewiß ehr und vielleicht sehr bald zu mir kommen. Wenn die Liepmann und Wackenroder nicht kann so geht es vieleicht bei Levis, die Kleine meint es. Oder es ist sonst wo ein Platz für Geld. Bei der Thiele selbst am Ende für Geld, nicht aus Gefälligkeit, — und doch auch, — was soll da noch Stolz oder Delicatesse. —

Man packt alles auf einen Wagen. Machen Sie das ohne viel Eclat, besonders wenn die Sachen zur Liepmann oder Levi kommen, Sie können dencken daß mein Leben hier mit ihnen und alles vorhergehende schon vielen ein anstößiger Beweiß meiner Anhenglichkeit für die Nation sein kann, und nun glaubte meine Familie, die so bald anfangen wird alles Uebel von den Juden herzuleiten,

Digitized by Google

gar ich zöge mit Sack und Pack bei ihnen ein, und wollte incognito als ein Jude in Berlin fortleben.

Jede Ausgabe wie auch alles Porto schreiben Sie mir an und der große Lotteriegewinst bezahlt alles.

Empfehlen Sie mich Humbold und ihr herzlich. Ich werde nächstens an ihn schreiben. Verzeihen Sie mir die lästigen Commissionen, so arg kömt es denn aber auch nicht wieder.

Ihr

Bg.

N. S. Meinen dreyeckigen Hut geben Sie doch der Liepmann die schon mehr darüber erfahren wird. — So ein chef d'œuvre ist so leicht nicht wieder zu haben, und ohne den Hut habe ich vollens gar keine Lebensart in Gesellschaften.

Tieck wird wohl besorgt haben daß das etwa beschädigte in meinen Stuben ausgebessert werde, und also auch dafür acordire ich der Thiele nichts. — Ohne die Quittung bekömt sie die 90 Thlr. nicht. —

---

## 5. An Brinkman.

Prag den 25sten
Septeb. 96.

Sagen Sie es keinem, bester B. daß ich mit der Kleinen hierher zur Gräfin Pachta gereist bin, sie will es nicht. Von der Pachta ein ander mal. Künftige Woche bin ich in Dresden. —

Den einliegenden Brief schicke ich Ihnen weil ich nicht ganz gewiß weiß ob die H[umboldt] nicht schon von Berlin abgereist ist. In diesem Falle bitte ich Sie ihn ihr gleich in einer sichern Adresse nachzuschicken. —

Ihr

Bg.

---

Digitized by Google

## 6. An Brinkman.

Töplitz den 2ten October 96.

Ich schreibe Ihnen den Tag vor meiner Abreise von hier, mein liebster B. Ich kam in den heißesten Tagen hieher wo alles von Menschen wimmelte und bin nun so lange hiergeblieben daß man Muffen und Pelze schon an den Leuten auf der Straße sieht und daß kein Gast mehr hier ist. Ich heitze meine Stube und führe mit unserer Freundin die mir gegen über wohnt ein recht häusliches Leben. Töplitz kömt uns ganz wie unser eigen vor, besonders macht die Reise nach Prag von wo wir seit zwei Tagen zurück sind eine Epoche, es ist wie eine zweite saison, ein ganz neuer zweiter Aufenthalt hier. Die Le[vin] mußte ich nun erst, in Carlsbad, und hier noch so unendlich mehr kennen lernen, um recht zu wissen was ich an ihrem Umgange verliere. Sie wissen wie wir in Berlin schon bekannt mit einander waren, aber jetzt kömmt es mir vor als hätten wir damals wie Fremde mit einander gelebt, wie zwei kluge Menschen die das an dem andern erkennen was zu Sehen und zu Hören ist, die aber statt ein vorwitziges Endurtheil zu fällen in allem dem nur ganz besonders sehn daß es noch ganz anders sein muß als es scheint, die jeder des andern Doppeltheit respectiren, die sich nicht eher vertraut kennen wollen bis das Verhältniß der schönsten Wahrheit von selbst möglich geworden ist.

Dresden den 6sten Oktober.

Als ich diesen Anfang eines Briefes der sehr vernünftig werden und von vielen Dingen besonders auch von der Gräfin Pachta handeln sollte, geschrieben hatte ward ich so unterbrochen daß alles Weiterschreiben nicht möglich war. Sie wissen wie es an letzten Tagen geht. — Hier in Dresden waren wieder die ersten Tage daran Schuld daß ich nicht gleich weiterschrieb, — es waren zugleich meine letzten Tage mit der Le[vin]. Nun

Digitized by Google

in der selben Nacht da Sie wegreist schreibe ich noch, und gebe ihr den Brief morgen früh um 4 Uhr mit noch anderen. — Von ihr selbst und von der Pachta — also heute nichts mehr, — künftig. —

Ich hoffe, lieber B. daß Sie meine zwei Briefe über Breßlau nun richtig erhalten haben, und auch den den ich Ihnen vorher allein deswegen schrieb um Ihnen und der Fr[au] v. H[umboldt] meine Adresse anzugeben die nichts war und sein konnte als poste restante a Dresde, und so auch sehr sicher und gut ist. Künftig bleibt das p. r. weg und statt dessen schreiben Sie zum Überfluß drauf am Pirnaer Thore.

Ich habe hier gestern und heute zwey Briefe von Ihnen erhalten, liebster B. und dancke Ihnen sehr für beide. Es thut mir sehr leid daß ich Ihnen so viel Umstände mit meinen Sachen und Streitigkeiten gemacht habe, — ich hoffte das sollte alles so abgehn daß es ihrem Bedienten allein etwa einige Gänge machte. So aber habe ich Ihnen selbst sehr wieder mein Erwarten viel Weitläufigkeiten gemacht, und bitte Sie sehr um Verzeihung wenn es zu viel gewäsen sind. — Nur muß ich Folgendes zu meiner Entschuldigung sagen.

Der Bettsack der in der Kammer liegt dachte ich würde schon angezeigt haben daß die Betten mein sind. Ich wünsche daß sie soviel als möglich in diesen gepackt werden mögen.

Von dem großen Koffer setzte ich voraus und setze noch voraus daß Sie *den* auf unserm Fluhre stehn lassen wo ja Kalkreuths Sachen so lange gestanden haben. Die andern kleinen Kisten glaubte ich würden leichter unterzubringen sein.

Alles haben Sie nun schönstens eingerichtet und ich danke Ihnen herzlich für Ihre Gefälligkeit und Fürsorge.

In eine Geldverlegenheit habe ich Sie nicht gesetzt und werde Sie nicht setzen, mein liebster B. Sie hätten auch nicht einen Augenblick glauben sollen daß ich eine Assignation auf Sie gegeben haben könnte und gar ohne

Digitized by Google

Ihnen vorher ein Wort davon zu sagen. Marcuse hat einen Wechsel auf 20 Louis und 20 Ducaten auf mich in Händen der den 15ten October zahlbar ist. Dann sagte ich ihm möchte er sich an Sie wenden, und es versteht sich von selbst daß Sie vor dieser Zeit dies Geld von meinem Vater erhalten haben müssen, und daß ich dafür gesorgt habe. — Haben Sie das denn nicht erhalten so ginge Sie der Wechsel auch garnichts an sondern sie riethen dann Marcuse ihn grade meinem Vater selbst nach Ziebingen hin zu schicken. —

Ich inkommodiere Sie sehr ungern mit einer Correspondenz mit diesem. Ich dencke das soll nicht öfter nöthig sein und wenn es wäre so wäre es sicher immer mit zwei Worten gethan, weil Sie sich da niemals auf irgend einen Grund einzulassen brauchen. Daß Sie indeßen meinen Eltern von dem Ausgange des Streits mit der Fr[äulein] Thiele benachrichtigt haben dancke ich Ihnen recht sehr. — Sie mit jedem andern Menschen auch nur in diesem Grade compromittiert zu haben wäre mir der empfindlichste Vorwurf. Mit der Fr[äulein] Thiele laße ich es mir hingehn und behaupte daß es bei Ihrem einst erfolgenden Abzuge so gar dazu dienen kann daß Sie weniger betrogen werden. —

Ich erwarte mit Ungeduld den 4ten Meister. Ich hoffe daß Milius ihnen alle Horenstücke für mich geschickt hat. Jezt bitte ich Sie gleich wenn er zu haben ist den 4ten Theil des Meister von ihm für mich holen zu lassen, ihn schnell blau heften zu lassen und ihn so der Gräfin Caroliene nach Madliz mit der nächsten fahrenden Post zu schicken, ohne weiter etwas Geschriebenes hinzuzufügen.

Hier haben Sie die Le[vin] nun wieder. Schreiben Sie mir recht bald und viel von ihr. Ich denck hier einen Monat zu bleiben. Ich bin hier so glücklich als mich Bilder und Statuen machen können, und das ist doch auch sehr glücklich. — Ihr Bg.

———

Digitized by Google

## 7. An Rahel.

Dresden den 13ten October 96.

Gedrückt, ausgesorgt haben Sie sie gefunden? ach Liebe wie freue ich mich daß Sie jetzt bei ihr sind. Sie befand sich den Abend wohler als sonst des Abends? — Sie werden sie froher machen, wie ich es mit Ihnen wurde. Erzählen Sie ihr recht viel von Töplitz, wie dencke ich jetzt allein, und bei diesem ewigen Regenwetter an den ewigen Sonnenschein in Töplitz, wäre sie da mit uns gewäsen ein heiterer Schimmer wäre gewiß davon auch auf ihrem Gesichte zurückgeblieben. Ach küssen Sie ihr die blau beschuhten Füßchen für mich, ich werde mehr bestellen. Schreiben Sie mir in Ihrem nächsten Briefe recht viel von ihr und von sich selbst schreiben Sie mir viel. Welche Freude haben Sie mir mit Ihrem Briefe gemacht! Nachdem ich ihn drei mal gelesen hatte schrieb ich recht feierlich eine 1 darauf und legte ihn mit Freuden als den ersten weg der ein ganzes Paquet gründen soll. —

Ich ritt von da mit den allergrößten Schwierigkeiten, weil die Pferde schrecklich schlecht waren nach Meißen. Sie kennen die herrliche Gegend. Auf dem Rückwege war es so heiß (und heute habe ich vier mal einheitzen müssen) und ich war so müde daß ich auf einem der gefährlichsten Miethspferde von der Welt, in einer der schönsten Gegenden der Welt wohl eine Stunde schlief. Den Abend fand ich mich ganz besonders allein. Ich dachte mir ein sehr vernünftiges Leben aus, aber das machte es nicht besser. — Den folgenden Tag ging das vernünftige Leben an. Ich ging auf die Gallerie und seitdem ein und alle Tage. Ich sehe gar nicht ab das mich das je annuiren könnte, und dann kommen die Antiquen die Abgüsse heran, die Kupferstichsamlung ist vollens unerschöpflich, kurz in einem Jahre kömt man von Dresden nicht los. Wie gut Dresden ist zeigt schon daß es mir bei diesem Wetter nicht zuwieder wird. Alle Ihre Bilder habe ich sehr oft angesehn und habe nun noch viele dazu. Ich will erst

Digitized by Google

hier recht Sehen und Hören lernen, was hat man beſſeres, — habe ich es gelernt ſo will ich laufen, und mir die Augen und Ohren zuhalten und ſie nicht ehr wieder aufthun bis ich in Italien bin. Heute fand ich die Münſter auf der Gallerie, ſie meinte Tizians Venus ſei zu irdiſch verzieh ihr das aber als eine Schwachheit, Guidos ſei die wahre Venus Urania und Guido dachte doch wohl nicht an das was ſie ſo nennt. — Ganz ins Wilde ſah ſie die Bilder nicht an, wußte alle Mahler, kannte ſie wieder u. u. ꝛc. — Sie ſucht und verlangt in allen einen gewiſſen, mercklich poetiſchen Ausdruck, und will gleich alle Bilder lieben können. Herr Neumann ſah die Gallerie mit ihr. Ihn erkannte ich gleich für eine Seelenſchatolle, — auch war die Reck nicht weit. — Zu der werde ich auch noch gehn. Bei Münſter bin ich wie Kind im Hauſe, d. h. ich könnte es ſein. Er hat mich ein für alle mal gebäten. Der preußiſche Geſandte ehrt mich als wenn ich ein Neveu des lieben Gottes wäre und doch bin ich kaum mehr ein Neveu des Miniſter Finck. — Wie habe ich in der Kirche an Sie gedacht! Ich konnte es dem Schweitzer auf keine Weiſe recht machen. Endlich ſetzte ich mich aus Verlegenheit hin um ſo ruhig zu ſein, und nun ſaß ich gar ohne von der Einrichtung etwas gemerckt zu haben auf der Seite wo nur Frauen ſitzen dürfen. — Das Altarblatt iſt doch nächſt dem Raphael das größte Bild in Dresden. Es iſt bei dem eigenen Genie ein herrliches Studium des Raphael darin. — Die Oper habe ich ſehr geſcheut noch ein mal geſehn und gehört. Man hat ſie nur zwei mal gegeben und nun folgt zwei mal la Molie capricciosa. Noch vor Kurzem hätte ich die ganz verachtet, — das höchſte Schöne in jeder Gattung konnte mich nur eigentlich an ſich intereſſiren und freuen, alles andere gab mir nur die gute Stimmung und wirckte wie eine Angloiſe. Jezt höre ich aus dieſer Muſick ſchon etwas herraus. — So geht es mir auch mit den Bildern. Nur mit den Dichtern hat es mir Göthe noch immer glaube ich verdorben. (Ich probire ſelten andere wie ſie

Digitized by Google

wissen.) — An den Idris denke ich mit Vergnügen. — Nicht daß ich meine Achtung des Geringeren in der Kunst meiner Achtung des Höchsten näher bringen möchte, — nein alles soll in meiner Seele avenciren, und in die hinteren vaquanten Stellen rücken dann Neue ein die noch wie ungeboren für mich sind.

Die Bernhard hat eine schönes Logis gefunden. Sie ließ mir ihrer Mutter Brief lesen. Sie ist eigentlich grosmüthig gegen mich und ich bin eigentlich beschämt.

Was macht Mariane? Geht es so gut fort? Gott wie liebenswürdig müßte die in Frankreich werden wo alles weggulliotinirt ist was ihr schaden kann! Grüßen Sie sie sehr von mir. —

Meine drey Grüße wiederholen Sie ein für alle mal so oft sie es für gut halten denn es ist immer so gemeint. — Ich bitte Sie keinem diesen Brief zu lesen, wenigstens keinem ganz. Ueberhaupt ist das wohl einer Erinnerung werth, denn man glaubt auch darin in guten Augenblicken immer leicht an eine zu gute Welt, und erleben wir nicht täglich Klatsche wo wir es nicht erwarteten? Der H[umboldt] können Sie natürlich den Brief ganz lesen wenn Sie wollen. —

Der arme Tieck ist heute hier fast ganz verwittert angekommen. Der Regen hat ihm ganz das Gesicht zerschlagen. Heute war er noch wie auf der ordinairen Post jetzt schläft er, morgen früh gehn wir in die Gallerie und da wird das Leben anfangen. Ich freue mich sehr auf ihn und will viel dabei lernen. Seine große Gutmüthigkeit und Naivetät hat mir heute schon viele Freude gemacht, — nur wurden wir beide sehr schläfrig, er —, und ich weil ich bei dem schrecklichen Wetter zuvil eingeheizt hatte. Er hat mich recht eigentlich lieb, und ich ihn recht herzlich wieder. Bei diesem Briefe bin ich nun wieder munter geworden.

Ich hoffe C[arl] kömt bald von M[adlitz] zurück, und dann — Sie haben meinen Brief an Caroline gelesen; hier bekomme ich einen Brief des Präsidenten der mir

Digitized by Google

sagt er könne diesen Brief Carolienen nicht geben. Er bäte mich von diesem Briefe und von dieser seiner Antwort (Sie wissen es nun aber) keinem etwas zu sagen und ihm einen vorzeiglichen darüber zu schreiben. Darunter versteht er denn einen solchen wie ich ihn in dieser Sache nicht schreiben will. C[aroline] soll also glauben daß ich fähig bin mit einem solchen Canzeleibriefe zu endigen und soll das was ich ihr zu sagen habe was ich ihr so herzlich sagen möchte nicht erfahren. Besser ist es wohl sie sieht gar keinen Brief und denckt sich warum er ausbleibt. Das wäre consequent, und doch will ich ihm einen Brief schreiben, mit dem er etwas zufriedner sein wird, den er aber auch nicht vielen vorzeigen möchte. — Er will es mir zur Pflicht machen Carolienen auf keinem Wege etwas von dem zu sagen was in meinem Briefe steht, und ich will es vors erste so nehmen als hätte ers wircklich zur Pflicht machen können. Ich verspreche ihm übrigens nichts darüber und auch über das Geheimniß meines Briefes und des seinigen nichts. Schweigen sie unterdeß davon gegen jeden der nicht der Allervertrauteste ist. —

Dresden hat den Fehler daß es noch zu nahe an zu Hause und mit Briefen zu erreichbar ist. Nach Jäna flüchte ich schon wieder weiter. Reden Sie übrigens davon nicht, ich weiß noch nicht ob ich es meinen Eltern wissen lasse, — und warum soll jemand wissen wo ich bin? und gar wo ich sein werde? Es schadet nie wenn jeder nichts weiß. — Lassen Sie sich darüber daß ich das noch erinnere in keine Weitläufigkeiten ein. Sie wissen doch für *wie* verschwiegen und *wie* discret ich Sie halte, und doch sage ichs immer so neben her *als eine Notiz*. Dies für immer. In Jena hoffe ich die glücklichsten Tage. Ich muß dahin, ich kann nicht lange mehr so allein bleiben. Bilder sind doch nur Bilder, und da ist das warme liebe Leben. — Adieu. Ihr Bg.

N. S. Grüßen Sie Marcuse sehr von mir. Ich dancke ihm. Noch brauche ich die 40 Louis nicht. Wenn



Digitized by Google

ich mir sie ganz oder zum Theil geben lasse werde ich ihm einen Wechsel darüber schicken. — Ich denke daß es ihm so recht ist.

Ich gehe nun zu Bette. Adieu liebe Kleine. Was sagt man zu den | | | | chen? | | | | | | | | | | gewiß wie ich, nur nicht ganz so gut. — Die schönen Bilder lehren mich hier viel, aber wenn der Inspector mir die Hand auf den Sonne beschienen Marmor legt, behauptet das sei ein | | | | |, so lache ich ihn aus. — Streichen Sie diese jeden besonders aus und den zerreißen Sie das ganze Blatt in tausend Stücken. —

Geben Sie die einliegenden Briefe ja gleich ab. —

Versäumen Sie um Gotteswillen nicht das nächste mal daß Sie nach Dresden zu komen die Menggsischen Abgüße zu sehn, und sehn Sie sie öfter als ein mal.

## 8. An Rahel.

Dresden den 21sten October 1796.

Ich erhielt Ihren Brief eben als ich die für die H[umboldt] zumachte, konnte nicht mehr antworten so sehr gern ich es gemacht hätte, laß nur aus Ungeduld einige Zeilen hin und wieder und schrieb in mein Couvert Ihr Brief sei allerliebst. Freilich ist er es, aber er ist noch so viel anders, so viel mehr. Liebe liebe Kleine, wissen Sie es ganz welche Freude Sie mir mit Ihren Briefen machen? ich sehe Sie sie so ganz und lebendig darin, ich sehe mich selbst, ich sehe das ganze Leben wie es uns mit schwerem Schmerz und leichter Lust umgiebt so wahr darin, alles löst sich in mir und ein warmer Schauer zieht langsam durch meine Brust. Das ist meine Wehmuth, — dabei kann ich aussehn als lächelte ich nur. Und auch Sorge mischt sich darein daß Sie dies Leben nicht ertragen, — daß Sie es nicht zu lencken und zu regieren vermöchten, heißt das, — daß Sie dem doch

Digitized by Google

unterliegen könnten was immer Nothwändigkeit von allen Ohnmächtigen genannt wird, und was Sie ermattet Noth nennen würden denn wenn ich in meine Seele blicke und sehe wie ich es ertrage so finde ich wie es mir einzig hülft daß ich ein Mann bin, daß ich ein gleichgültiger und kalter Mensch gegen Sie bin. Und Sie sind ein kleines schwaches Mädchen, und ich kann Ihnen mit keinem Rath, keiner Bitte, keinem Wunsch einen Theil dieser männlichen Natur geben deren der Mensch doch so bedarf um diesem Leben gewachsen zu sein. Ich weiß nicht wie die Frauen — solche — es ertragen, und wahrhaftig wir alle ertrügen es nicht wäre der holde Leichtsinn uns nicht verliehen. — Freilich wiederhole ich Ihnen hier nur Ihre eigenen Gedancken, — aber das will ich auch.

Wie allerliebst sind Ihre Plaane, wie zittre ich dafür daß nur etwas daran sich ändern könnte, — ach halten Sie fest daran, auf diesem Wege müssen Sie gesund und starck werden! Folgen Sie Ihrem Willen bis zur kalten Härte, — die Kälte des andern bringt es hinterdrein wieder ins Gleichgewicht, und schrecklich ist dies Gleichgewicht verfehlt wenn man dem Kleineren das Größere opfert. Sie müssen nicht mit ohnmächtigen, bedürftigen Menschen umgeben sein, und wären sie die Liebenswürdigsten, sie sind Ihr Tod. Nicht alle sind so ich weiß es, und *eines* treuen Herzens Liebe ist gewiß stärckend und wohlthätig für Sie, aber es sind doch zu viele die Sie tragen müssen und es ist doch keiner der Sie trüge wenn Sie ermatten. Reisen Sie so bald sich die erste Frühlingsluft spühren läßt — (im Februar) leben Sie bei ihr, die jede Empfindung aus Kraft, nicht aus Bedürftigkeit mit Ihnen theilt, leben Sie *hier* mit uns, im schönen Frühlinge mit so viel Schönen umgeben, hier giebt es keine lange Weile, hier sind Sie mit sich selbst zufrieden und begnügt, hier ist *der* Fleiß möglich deßen Sie *bedürfen*, was würden *Sie* an den Bildern lernen! — und dann zu Ihrem Bade! Es muß schon lange im Schicksaale bestimmt sein daß wir drey da zu-



Digitized by Google

sammen sein werden denn das hat mir schon lange dunckel und sehr sicher geahndet, es war schon lange bestimmt, es ist Ihnen (und ihr) nur erst später klaar geworden daß es so sein müßte. — Da wollen wir uns denn weiter ein Leben ausdencken, oder vielmehr Kraft und Glück herholen um es nach unserm Sinn zu lencken. Mit Ihnen denn auch nur so bald als möglich nach Süden wo sich in der leichteren Luft alles leichter thut, wo das was uns hier Farb und Gestaltlos umgiebt und einengt uns freut und stärckt, was soll das Körperchen, so südlich ausgebildet hier in diesem Norden? — Wie wohl der schöne Himmel der H[umboldt] thun soll, davon erwarte ich Wunderdinge, und so viel Freude! Denn es wäre doch wunderbar schlimm wenn ich bei allendem nicht auch sein sollte, — Halten Sie es für möglich daß ich zurückbliebe? Schweigen Sie gegen jeden von so zukünftigen Dingen. — Wann dieser Brief zu Ihnen kömmt ist die H[umboldt] nun wohl schon in Wörlitz, ich dencke noch 14 volle Tage hier zu bleiben, meist oder ganz mit Tieck, dann gehe ich mit Freuden nach Jäna. — Meine erste hungrige Begier zu den Bildern wird dann auch gesättigt sein, ich werde Sie bald wiedersehn und mit weit mehr Verstand als ich sie verließ, — Sie wissen wie das ist, — wie man lernt, wie alles erst nachreift. — Schreiben Sie mir noch recht viel über die Gallerie, alles was Sie wissen. Mit den Tizian und Guido haben Sie recht, der eine ist schon über die Empfindung des andern hinaus. In Tizian ist eine bestimmtere, ruhigere Sehnsucht. Doch weiß ich nicht ob ihm das als Dichter und Mahler den Preiß giebt. Ich unterscheide mir beide noch anders und gebe ihnen keinen Rang. Tizian hat schwerlich die Venus damit gemeint, es scheint mehr ein Portrait, oder ein idealisches Mädchen, auch soll der Lautenspieler das zeigen — sagt man. Ihre glänzende Schönheit ist einem irdischen Mann, aber freilich dem Allerschönsten geschenckt, an den denkt sie bei den Tönen der Laute, den wünscht sie sich her, es ist ein bestimmter Ausdruck der Sehnsucht

Digitized by Google

in ihren Augen in ihrem ganzen Wesen. Sie würde den Glücklichen nicht lange mit eitlen Schwärmereien quälen, der — bon sens sieht ihr aus den Augen. Sie ist sehr materiell wenn man will, aber von so einer Materie wie sie allen Geist aufwiegt, oder vielmehr wie sie recht eins mit ihm ist. — Guidos Venus trotz ihrer bestimteren Handlung hat einen viel weniger bestimten Ausdruck, denn ohne dem was ich da unbestimt nannte kann das Erhabene fast nicht bestehn. Das viel in sich fassende, — Unendliches berührende nenne ich erhaben, und in diesem Sinne kann ein Gesicht das einen so bestimmten oder vielmehr begränzten Ausdruck hat als Tizians Venus keinen erhabenen Ausdruck haben. Den hat die andere mehr. Sie ist geistiger und schweift mit diesem Geist mehr in der ganzen Reihe der Schönheit umher, sie weiß nicht so einfach und bestimt was sie begehren soll, ein irdischer Mann ist es kaum und wenigstens nicht einzig, sie spielt so gern und liebevoll mit ihrem schönen Knaben, sie ist unschuldiger und schuldiger als jene, sie kennt so alles Schöne und das Schönste, sie lebt darin, aber sie scheint so unbedürftig, es ist als genösse sie der schönsten Wollust ewig in sich. Sie könnte sich sehr geistig verlieben (das liebt die Gräfin Münster eben an ihr) sie könnte eine Erzphantastin werden und den armen Sterblichen der weniger in sich befriedigt wäre wieder willen lange sehr idealisch behandeln, mit einer zu ätherischen nie mit einer stumpfen Empfindung. Dabei hat sie das so besonders von einer wahren Venus, daß sie die Liebe aller schönen Wesen zu beherrschen, für sie alle zu sorgen zu dencken scheint. Dieser Ausdruck schmilzt mit dem der unendlichen, allgemeinen Sehnsucht in ihrem Gesicht sehr zusammen, daher, scheint es, die Ermattung die um ihre Augen sichtbar ist, und alles das macht sie nur immer reitzender. — Nehmen Sie die radottage so hin. — Von alle dem weiß Tieck kein Wort, das ist unser Fach. Ich werde Ihnen eine ganze Liste von den Stücken machen die ich Sie das nächste mal sehn laße. — Darunter ist

Digitized by Google

besonders in der äußeren Gallerie eine **Danae von Van Deyk.** Das ist ein Mädchen von 13, 14 Jahren, aber wie schön! — Alle Gemählde von **Albani** und von **Pouſſin** müßen Sie mir ferner sehn und sollten Sie deswegen auf alle Gerüſte steigen, denn viele davon hängen sehr schlecht. —

Tieck macht mir sehr viel Freude. Ich finde mehr in ihm und erwarte mehr von ihm als je. Sie glauben er nicht welche Bestimmung der Kunst der Mensch tief in sich hat. Er achtete zum ersten Male weniger auf Ihre Ruhe von Egipten von Ferdinand Boll, hernach hat er sich so eigentlich darin verliebt und sieht mit den klaarsten Sinnen, auf seine Art, **sehr** viel in diesem Bilde. — Durch das Bild hat er sich in Sie mit verliebt. Ich war sehr verwundert als er vorhin sagte; ich will auch an Sie schreiben, — ich will Sie sie loben, er gab mir den Brief den ich hier beilege. Zeigen Sie ihn keinem Menschen denn keiner würde ihn recht verstehn und auch bei Ihnen muß mein Credit vieleicht mitwircken wenn Sie ihn recht nehmen sollen. — Es ist auch nicht ein Fünkchen Narrheit in dem Brief wie in dem ganzen Menschen. — Eins möchte ich Ihnen (ganz allein) von ihm erzählen, erführe ers wieder er würde mein Vertrauen zu Ihnen für so ungegränzt halten wie keines sein darf. — Er ist mir sehr gut, er ist es mir bei unserer ersten Bekantschaft geworden und denn geblieben obgleich wir sehr wenig mit ein ander gelebt haben. Er geht sehr mit den Menschen um, wie es einem Künstler zukömmt, — er gewinnt sie durch Ansehn lieb und das Sehen ist für ihn auch schon ein befriedigender Umgang. — Er hatte sich recht eigendlich im Stillen über mein Schicksaal bekümmert, hatte mich aber nie nach Karoliene gefragt. Hier that er es ganz unvermuthet und sehr gerührt: Es schien doch ein so gutes Mädchen zu sein, sagte er, — er war ihr nehmlich sehr gut seit dem er sie bei mir gesehn hatte, — ich wußte ihm nichts zu antworten: sie hätten ihre Briefe doch beßer aufheben sollen,

Digitized by Google

sagte er schnell und sehr freundlich zu mir, ich erschrack darüber; er gab mir zwei Briefe von ihr die er beim Einpacken meiner Sachen unter zerrissenen Pappieren gefunden hatte. Ich glaubte sie alle so sorgfältig verschlossen zu haben, es war mir ein bitterer Vorwurf, ich laß sie und fand daß Sie nichts Geheimes enthielten, und daß ich sie vernachläßigt haben müße. Er gestand mir, daß er sie auch gelesen habe, und daß er geweint habe als er sie auf der Erde fand, weil er sich des schönen Mädchens erinnerte wie sie so bescheiden hinter dem Klavier gestanden habe. Er sprach noch mehr von ihr und erinnerte mich so schön an sie daß eine heiße Sehnsucht nach ihr meine Brust füllte. Wir sprachen nicht ein Wort mehr, ich ging still zu Bette. —

Ihr trait d' Empfindsamkeit hat mich recht innerlich gerührt, es ist von denen die sich nur mit den herzlichsten Küssen beantworten laßen, übrigens gehöre ich nicht zu denen die Ihnen so etwas nicht zu trauen.

— Ach ich habe noch viel mehr schreiben wollen und nun drängt mich Friedrich schon mit Sieglack und Licht. An Mariane an die Liepmann wollte ich einige Worte schreiben. Grüße, Grüße. Nächstes mehr, Adieu Liebe. Auch an Brinckmann wollte ich noch schreiben, sagen Sies ihm, auch an Markuse. — Brinckmann möchte unterdeß ruhig Geld für mich in Empfang nehmen wenn ihm Sadewasser etwas für mich gebe, er möge es nur weglegen, mit der nächsten Post schriebe ich.

Bg.

## 9. An Brinkmann.

Dresden den 22sten October 96.

Ich wollte viel schreiben, bester Brinckmann, ich habe aber zu lange an die Le[vin] geschrieben und muß nun schrecklich eilen um Ihnen nur noch zwei Worte von Geschäften zu sagen. [ ]

Digitized by Google

Haben Sie mit dem einen vorausbezahlten Lotterielose keine Schwierigkeit? — Nächstens mehr.

Ihr Bg.

N. S. Dieser Brief blieb einen Posttag liegen, sollte nun mit einem langen Briefe begleitet werden, mit einem Briefe voll Theegespräch — und nun da die Post eben abgeht und mich alles drängt bleibt mir wieder nur ein Geldbrief. — Nächstens Lieber. —

---

## 10. An Rahel.

Dresden. Dienstag den 25sten October 96.

Das Abgehen und Ankommen der Posten folgt hier für mich recht peinlich aufeinander. Bei den schlimmen Wegen bekomme ich Ihren Brief erst eben und gleich geht sie ab. Wie ist meine Seele voll für Sie, meine liebe liebe Kleine, wie möchte ich jetzt gleich viel an Sie schreiben! Ich bitte Sie um alles thun Sie es auch nicht im Entferntesten wie Sie mir sagen, hören Sie nie auf an mich zu schreiben, und so zu schreiben, so ganz wie Sie sind. Verbergen Sie mir nie Ihren Schmerz, wenden Sie solche Schonung mit mir nie an, ich muß es wißen und mit fühlen weil es ist. Ich will sie ja nicht trösten wie ein anderer thäte! Ach könnte ich nur einen Abend bei Ihnen sein, es compensirt sich nichts, jedes ist für sich, und diese Lücke wird auch nie etwas anderes füllen, Sie wird mir nie ein Wesen ersezen. Ich wollte gestern einen langen Brief über den Meister an Sie schreiben, ich ward gestöhrt. Nächstens thue ich es. — Frankiren Sie nie einen Brief, das macht den Empfang immer weniger sicher. Das ein für alle mal. — Nun ist C[arl] bei Ihnen. Ich grüße ihn von gantzem Herzen.

Ihr Bg.

---

Digitized by Google

## 11. An Brinkman.

Dresden den 28sten October 1796.

Ich erhielt eben Ihren Brief, liebster Brinkmann, und will gleich mit zwei Worten alle Geldsachen abschließen. — Es war mir sehr unbegreiflich daß mein Vater der so ordentlich ist nicht zur rechten Zeit gezahlt hatte, nur eins konnte ich mir dencken und das war es auch. Er hat die Schwachheit sehr gern Briefe und Geld mit Commissionen zu schicken, so hat er dies (die 20 Louis und 20 Ducat. nehmlich) dem Hr: Genelli vor Mitte des Monats gegeben. Dieser hat sich auf der Reise hernach verweilt und daher haben Sie das Geld erst später bekommen. Ich dancke Ihnen sehr daß Sie es unterdeß ausgelegt haben, daß ich übrigens wohl keinem geschrieben haben konnte ich wundere mich daß es noch nicht geschehn sei, setze ich als bekannt voraus. — Wenn ein wichtigerer Fall dieser Art je einträten sollte so bitte ich Sie recht sehr sich das was ich geschrieben haben soll zeigen zu laßen. Marcuse ist übrigens ein guter Kerl, und es ist in den Bädern eine Art von Freundschaft zwischen mir und ihm entstanden. Er machte uns oft Lachen, und trug oft viel zu unserm Vergnügen bei, Sie können dencken wie gut wir waren. Es ist mir lieb daß Sie Sadewasser die 50 Thlr. nicht ausgezahlt haben denn mein Vater hat sie ihm dem sie eigentlich zukommen direct geschickt. Ich bitte Sie nun das Billet an Sadewasser was sie begleiten sollte zu zerreißen und ihm dagegen das hier einliegende zu schicken. — Ich hoffe daß nun alles in schönster Ordnung ist und daß Sie die 500 Thlr. für Fränkel richtig wieder haben. Ich habe Ihnen viel mehr Weitläuftigkeiten gemacht als ich wollte mein Lieber, — künftig soll alles sehr einfach auseinander gehn. —

Mit vieler Mühe habe ich den Meister hier auf einen Tag geliehen bekommen denn in den hiesigen Buch-

Digitized by Google

handlungen kannte man ihn kaum dem Namen nach und wollte 10 bis 14 Tage Zeit (ist es zu glauben) um ihn von Leipzig zu verschreiben. Es wäre mir sehr lieb wenn dieser Brief zu ihnen käme ehe Sie ihn nach Madliz geschickt hätten, ich bitte Sie in diesem Falle es nicht zu thun. Ich konnte nur deswegen wünschen daß Caroliene ihn recht bald hätte weil ich ihr einen recht frohen Tag damit zu machen glaubte, — von diesem vierten Theil darf ich das aber nicht erwarten. Er hat mir auch keinen frohen Tag gemacht. Nicht daß ich nicht so vieles darin bewunderte und verehrte — aber das ganze mißfällt mir sehr. Alles eilt zum Ende und wird meist nur durch Raisonnements retardirt die mir oft zu isolirt zu stehn scheinen. Ich sehe diese und den nackten Plaan, — das schöne jugendliche Leben was beide verbinden und zu einem Kunstwerck machen soll sehe ich zu wenig. Daraus entstehen Härten und von diesen ist dieser Theil meiner Empfindung nach voll. Göthe hat uns hier, wenn ich so sagen darf, seine Individualität zu dreist gegeben, hat uns das was er an Menschen (gerade jezt vieleicht) besonders schäzt, — zum Troz aller derer die es ganz verkennen, — mit zu grellen Farben gezeichnet und hat um recht bestimt zu zeichnen oft hart gezeichnet. Ich finde daß das Werk mit einer gewissen Kälte und Menschenfeindlichkeit beschlossen ist in der das Kunstgefühl des Dichters und des Lesers erstirbt, die also fern von einem Kunstwerck sein muß. Ich kann mir sehr wohl dencken wie es die Hauptidee in einem Romane ꝛc. — sein kann die Nüchternheit der ganzen Welt zu zeigen, aber der Dichter selbst darf nie nüchtern und ganz unpoetisch dabei werden. — Wie ich es jetzt sehe, — getraute ich mich das bis aufs Kleinste auszuführen. — Ich bin überzeugt das Schiller oder einer wie er, das Werck nun recensirt und aus dem Bilde was er davon aufstellt so ein Ganzes macht daß auch dieser 4te Theil ganz bewunderswürdig erscheint, — da wird er es denn aber wahrscheinlich in seine Region des Abstracten hinaufziehn in

Digitized by Google

der die Kunst so wenig lebt daß sie in ihr auch kaum mehr recht beurtheilt werden kann. — So sublimiert möchte Thereſe denn auch wohl liebenswürdig werden.

Ich lebe hier unter Kunstwercken und alle Ideen und Empfindungen über jede Kunst verknüpfen sich mehr und mehr in mir, und erheben sich einander. — Dresden ist der Ort der die Ehre Deutschlands rettet, — hier kann man leben, — ich weiß gewiß daß ich hier manches halbe Jahr meines Lebens zubringen werde. — Warum sind Sie nicht mit Tieck hergekommen wie Sie wollten, lieber Brinkmann? Künftiges Frühjahr müssen wir uns hier sehen. Ich werde im Winter zu meinen Eltern reisen und im Frühjahr wohl wieder hierher kommen. Ich führe hier ein recht vernünftiges Leben und sehe doch Menschen genug. Ich verlange nicht daß Sie den Tieck für viel halten, es wäre auch vieleicht vergebens es suchen und finden zu wollen, ich aber achte ihn alle Tage mehr und habe ihn sehr lieb; — Sehn Sie seinen Bruder denn gar nicht? Er liest jetzt ein Collegium über den Shakespear. Sie sollten wohl ein mal zu hören und mir dann Ihre Meinung schreiben, — auf jeden Fall aber es allen Menschen empfehlen. Schreiben Sie mir nun bald ein mal wieder einen recht vernünftigen Brief. Sie leben mit so vielen die mich interressieren, — ich kann Ihnen hier von keinem schreiben. Auch von neuen Büchern und guten Recensionen sprechen Sie mir ja weil ich gar zu wenig davon weiß. —

Grüßen Sie jeden in meiner Seele von mir, wie Sie meinen daß ich es meine. Auf keinen Fall meine ich viele. —

Ihr Bg.

---

## 12. An Rahel.

Dresden den 28sten October 1796.

Ich habe eben wieder die vier Briefe die ich von Ihnen habe gelesen, eine besondere Sehnsucht mit Ihnen

Digitized by Google

zu sein trieb mich dazu und ich weiß gewiß daß ich es mit Ihren bisherigen und künftigen Briefen noch oft thun werde so wenig es sonst in meiner Art ist. — Denn nicht leicht treibt mich ein so tiefliegendes Bedürfniß zu einem Menschen und zu allem was ich von ihm habe. — Gewiß ist mir in Ihren ersten Briefen kein leichtes, freundliches, sinniges Wort entgangen, aber bei diesem dritten Brief den ich vor acht Tagen von Ihnen erhielt steht meine ganze Seele still. Nennen Sie die andern darum nicht unwahr weil dieser der wahrste ist, weil diese Sprache aus der verborgenen Tiefe Ihres Herzens kömt. — Ja ich bedaure Sie, meine liebe liebe Freundin, ich fühle mit Ihnen den unausstehlichen Druck Ihrer Lage, ich will Sie nicht trösten. Ach wie weit bin ich entfernt etwas in Ihrem Schmerz für übertrieben und überspannt zu halten! Der Schmerz über eine Lage die nur noch eine äußere wäre, könnte bei Ihnen nicht so sein, das was sie in Ihnen so gewaltsam seit Jahren gewirckt hat, das beweinen Sie, das scheint Ihnen von Disharmonie in Ihrem Innern. Es scheint und es ist, unter uns gelten die Worte nicht mehr in ihrem engen Sinne, der Sinn den ein Wort ausdrücken kann ist immer nur endlich und der den es ausdrücken soll ist oft unendlich. Die Vernunft könnte es als einen Schein wiederlegen, und hätte recht, und höher als alle Vernunft ist ein reines Gefühl der Wahrheit, das rechtfertigt der Schmerz. In den leidenschaftlichen Momenten Ihrer hellen Seele ergreift Sie dies Gefühl, und wahrhaftig ich habe diese Momente nie blind genant. Ach es ist nicht um Recht mit Ihnen zu haben, denn ich bilde mir nicht ein Sie zu durchschauen, — aber ich schwöre Ihnen zu daß der heftigste Ausdruck des Schmerzes mir nie in Ihnen der bloße Effect einer Anspannung geschienen hat, daß mich das scheinbar Unpassende einer Aeußerung nie irre machen konnte. Damals als mich das erste hingeworfene Wort über Ihr Verhältniß mit Ihrem Bruder so lebhaft ergriff, als ich Sie plötzlich meinem geliebten Tasso so

Digitized by Google

ähnlich fand, und öfter haben Sie ja an mir gesehen, daß ich Offenbarungen über Sie — aus mir selbst — habe, solche Offenbarungen, wie wir über die uns nächstverwandtesten Seelen haben, — zu dieser inneren Klaarheit über Ihr eigentliches Wesen hätten mich Ihre Äußerungen nie gebracht wenn ich nicht oft einen tieferen Sinn in dem scheinbar Zufälligen, Unzusammenhängenden geahndet und oft gefunden hätte, wenn ich mich nicht schon im ersten Grade unserer Bekanntschaft entwöhnt hätte es buchstäblich mit Ihnen zu nehmen. — Fürchten Sie daher nicht meine liebe Kleine, daß ich mich je sehr an Ihnen hintergehen könte. Ihr Bild ist so ein Ganzes in meiner Seele, daß auch das scheinbar Hetherogenste sich schnell darin einpassen würde, daß eine Täuschung nur einen Augenblick dauern könnte. — Ich hielt Sie ein für alle mal keines Bedeutungslosen fähig und wenn ich den Schmerz größer sahe als den sichtbaren Anlaß so hielt ich ihn nur um so reifer präparirt in Ihnen, und das lernte ich nicht damals erst, in der aller ersten Zeit unserer Bekantschaft in Berlin fiel es mir ein mal plötzlich auf die Seele daß ein langer Schmerz Sie erzogen haben müsse und seit dem schroff. — Ich sahe oft Menschen mit stumpferen Sinnen vor dem was diesen an Ihnen Unzusammenhengend scheinen mußte, nicht ohne Ahndung stehn, sie nannten es sonderbar und fühlten einen geheimen Respect davor, mir — dem für die wenigen Menschen die ich lieben kann, ein klaarer Sinn gegeben ist, — mir ward dies Unzusammenhaengende bald zum Ganzen. — Wer wehrt ist Sie zu erkennen der erkennt Sie auch, den machen Sie nicht irre, die andern — die müssen Sie irre machen. Denn, — ich komme darauf zurück, — es ist wahr daß eine Spuhr des erlittnen Schicksaals an Ihnen sichtbar ist, das man das früh gelernte Schweigen und Verbergen in Ihnen sieht. Ihre Erziehung hat Sie zu einer einseitigen Frivolität hinzwingen wollen und hat höchstens den Aeußerungen über das Wichtigste, Tiefliegenste einigen Zwanck angethan, — sonst hat sie

Digitized by Google

nichts über Sie vermocht. Nennen Sie das nicht eine große Disharmonie in sich, meine Liebe — Als solche kann es Ihnen nicht so schmerzlich sein daß Sie so vielen Menschen so besonders fremd und unverstanden bleiben müssen. Aber jede Narbe die das Schicksaal dem Carakter läßt stöhrt Ihr Bewußtsein, — so dencke ich es mir, — und denn schmerzt Sie die Wirkung Ihres Schicksaals weil es Sie an dies Schicksaal selbst, an diese Jugend erinnert. — Nun kömmt die äußere, jetzt drückende Lage dazu, — und alles das verbindet sich in Ihrer Seele und ist eins, eine Klarheit und ein Schmerz. Ach meine liebe, geliebteste Freundin, ich habe Ihre Trähnen wohl verstanden und wußte wohl, daß es der Thrähnen werth sei. Daß das Leben uns vor diesem Unglück nicht still stehen ließe daß prieß ich damals als ein Glück, und daß es harmonisch sei sich dem Leben zu fügen und die Freude wie den Schmerz in sich aufzunehmen das behaupte ich noch. Daß nur Stumpfheit uns gleichgültig gegen eine Disharmonie in uns, und sei sie nur die Kleinste machen könnte, — daß aber so oft in uns eine Disharmonie nur scheinbar ist, nur einer höheren Harmonie in uns dient, das behaupte ich noch. Erkennen wir die so beruhigen wir uns nicht durch ein unmögliches Compensiren, sondern weil unsere Seele denn hat, wonach sie strebt. Zu dieser Art der Ruhe führt uns die Empfindung wie die Vernunft, denn alle erkennende Kraft ist am Ende eins in uns, alles ist ein Streben nach Wahrheit, nach Harmonie, — nach in sich vollendetem Verhältniß.

Die selbe Kraft die den Schmerz zu erschöpfen strebt, führt Sie auch wieder so schön zur Freude zurück, Sie sind so voll leichten schönen Lebens, — das macht daß ich Sie so lieben kann, daß ich Sie so bedauern kann! O ich sehe so deutlich wie glücklich Sie noch werden können, wie sich mit Ihrer äußeren Lage alles verändern muß, wie selbst das Andencken alles Vergangenen dann nicht mehr drückend ist wenn Sie sich ganz frei davon wüßten, ein neues Leben, eine neue Jugend für Sie an=

Digitized by Google

fangen müßte. Lassen Sie mich das Glück mit ansehn und genießen, meine Liebe, Liebe, das wird mich auch glücklich machen. — Und halten Sie mich nicht unbedürftig. In einem Sinne bin ich wohl unzerstöhrbar und meist immer glücklich, in einem andern fast nie, fast nie durch den engen Zusammenhang mit andern, wie sich das Herz ihn wünscht. —

Ihr häusliches Verhältniß besonders jede Erinnerung an Ihren Bruder hat mir das Herz zusammengeschnürt. Wie schildern Sie mir alles! Ach ich bitte Sie hören Sie nicht auf, so an mich zu schreiben, so lange es Ihnen wohl thut so mit mir zu sprechen. Und wie sollte das aufhören? ich fühle daß mir jedes Wort in Ihrem Briefe mehr ist als es einem Andern sein könnte und fühle daß Sie eines Freundes bedürfen der Sie versteht. — Lassen Sie mich in alle Ihre Verhältnisse eben so klar sehen, — ich sage das wie einen Wunsch, nicht wie eine Bitte. Eine gewisse Delicatesse giebt es nicht mehr zwischen uns, wir können uns alles gewähren alles abschlagen, darum sage ich alles. Sagen Sie mir ja viel von Carl und von jedem, der Ihnen in irgend einem Sinne lieb ist.

Ich habe den Meister nur einen Tag gehabt und habe ihn nur sehr flüchtig gelesen. Ich bleibe Ihnen einen langen Brief darüber schuldig. Da will ich zu Ihnen vom Meister reden und also noch ganz anders als ich heute davon an Brinckmann geschrieben habe. Es thut mir sehr leid daß Brinckmann ihn nun gewiß schon nach Madlitz geschickt hat, er wird Carolienen nicht die Freude machen die ich dabei für sie hoffte. Ich gäbe viel darum wenn sie ihn nicht läse. Carl soll dazu thun was noch möglich ist und den Eltern im nöthigen Fall begreiflich machen wie ich darauf kommen konnte ihn ihr zu schicken und wie natürlich es war. — Carl grüße ich herzlich, und schreibe bald an ihn. Ihren Brief — erwarte ich mit Ungeduld.

In Ansehung Ihrer Briefe verlange ich das größte

Digitized by Google

Zutrauen von Ihnen. Kein Mensch in der Welt kann sein Vertrauen gegen andere so weit ausdehnen und ihm dabei doch seine schuldigen Gränzen so lassen, wie ich. Ich verlange daß wenn morgen ein Mensch zu Ihnen käme und es Ihnen durch Erzählungen wahrscheinlich machte er habe einen Brief von Ihnen bei mir gelesen oder ich habe ihn ihm gelesen, — daß Sie sicher voraussetzen ich könne nur etwas Zeigbares gezeigt und gelesen haben, ich werde es durch irgend eine eingeschobene Lüge, u. s. w. ganz unschädlich gemacht haben. — Sprechen Sie nie wieder von Ihrem Stile, ich liebe ihn und verstehe ihn. — Vertrauen Sie alles, auch das Geheimste dem Papiere, ich habe Schlösser und Riegel, und vertilge es Ihnen ehrlich mit Feuer wenn Sie wollen. Doch wollen Sie das nicht ohne die höchste Noth. — Wenn Sie mit der umgehenden Post, und denn noch einen Posttag (den 4ten) an mich schreiben so trifft mich Ihr Brief noch hier. Vorher gebe ich noch neue Adreßen. Die Bernhard hatte vor drei Tagen noch keinen Brief von Ihnen erhalten also auch nicht den Ihrer Mutter von dem Sie mir einmal sprachen.

Die Opern von Weighl gehn noch immer hier ihren Gang. Ich gehe fleißig hinnein. An der deutschen Truppe habe ich manchmal viel Vergnügen. —

Ist es den Humboldts etwa lieber daß ich von meiner Reise nach Jena nicht spreche? Haben Sie davon gesprochen? — Schweigen ist in der Regel das Beste. — Sagen Sie mir ein Wort darüber.

Grüßen Sie Mariane herzlich von mir, — ich habe Ihren Brief erhalten, er hat mir viel Freude gemacht und ich werde ihn sicher bald beantworten. — Jettchen grüßen Sie sehr, sehr von mir. —

Seit der Kälte hat erst mein häusliches Leben mit Stallmeister wieder recht angefangen. Im Sommer macht er sich immer nichts aus mir, im Winter wird er immer ordentlich zährtlich und macht mir jetzt täglich seine besten Fachsen. Er schläft zu meinen Füßen.

Digitized by Google

Ich lasse mich Miniatür mahlen bei Bachmann der der beste ist, — ein 10 Ducatenmahler. — Ich habe zweimal gesessen, bin bald fertig nnd sehe noch nach nichts und ganz 16jährig aus. —

Sie glauben nicht, was der Tieck für ein braver Junge ist. An ihrem Lieblingsbilde hängt er mit ganzer Seele: er sagte neulich so im allerbesten Sinne: wenn es mir nicht oft nichtswürdig vorkäme über Empfindungen etwas sprechen zu wollen so wollte ich gewiß auch was gutes über das Bild sagen, aber das allerbeste was man sagen kann bleibt doch dum gegen das Bild.

Nun noch einen Spaß. Tieck hat das Unglück noch sehr keusch zu sein. Heute als ich mich malen ließ und er mir dabei aus dem Wieland (Comische Erzählungen) vorlas brachte ich das Gespräch auf lebende Modelle und sagte dem Mahler grade hin Tieck hätte seit langer Zeit eine ganz besondere Begierde recht hübsche Beine an an einem Mädchen zu finden und danach zu studiren. Ihm war das geläufige Lügen neu, er wollte mir immer wiedersprechen, meinte die Zeit sei doch zu kurz um etwas Ordentliches in Ton zu arbeiten, aber es half nichts, es blieb auf ihm sitzen und ein Mädchen ward uns sogleich durch den Mahler zugewiesen und auf morgen früh herbestellt. (Jetzt schlägt es zwey Uhr in der Nacht und um 8 kömt sie.) — Mein Tieck fängt aber an ganz bonne mine dazu zu machen und es soll mich sehr freuen morgen seine Contenance mit seinem Ton zu sehn. — Ich thue auch als wenn ich zeichnete, oder übernehme das Stellen. — Daß um Gotteswillen keiner davon erfährt, am wenigsten Tieck selbst. Ich meine das um Ihret willen. Adieu Liebste

Ihr Bg.

Wie mir der Brief wohl morgen früh vorkommen wird? —

---



Digitized by Google

## 13. An Rahel.

Dresden den letzten Oktober 1796.

Ich komme eben von einem Italiäner der das größte Kafehaus und die schlechteste Gesellschaft in ganz Dresden hat, und bei dem ich gewöhnlich des Abends eße um hernach etwas zu spielen. Das ist mir gesund, es macht daß ich nie zu ordentlich mit meinem Gelde werde, und Verlust wie Gewinst giebt mir immer eine gute und leichte Laune in dem es das aller Gewöhnlichste verrückt. So hatte ich auch jetzt das gehörige verloren, kam recht leicht zu Hause, und freute mich unterwegs sehr auf einen Brief von Ihnen. Ich fand ihn mit einem Briefe von Brinckmann dessen Briefe das Gute haben daß sie immer unschädlich sind, meine gewöhnliche Furcht vor Briefen von Hause war also auch gehoben, ich freute mich doppelt recht in Ruhe mit Ihnen sein zu können. Ich freue mich herzlich, daß es so mit Ihnen geht. Ich sage nicht so gut, aber leidlich muß man es doch nennen und was will man mehr. Alles ist gewonnen wenn Ihre Gesundheit besser wird, das freut mich über alles. Ich versichere Ihnen, daß ich mit Freuden einmal eine recht lange Zeit für Sie krank sein möchte, mir würde es nichts schaden, ich habe ja so nichts viel besseres zu thun. Im Monat November thäte ich es freilich nun eben nicht gern, — ich freue mich sehr auf Jena. Leben Sie so weise fort, liebe allerliebste Kleine, lassen Sie sich durch nichts darin stöhren, auch im regelmäßigen Schlafen durch nichts. Wie Recht haben Sie, daß Sie alles so nehmen, was kann man mehr haben als Liebenswürdigkeit so zum Umgange zur Gesellschaft. Wie es mit G[entz] ist gutire ich recht. Freilich ist der doch am Ende mehr werth als Mariane begreifen kann; — übrigens halte ich Mariane sehr in Ehren, — besonders seitdem sie sich als niedlich in meiner Seele etablirt hat. — Ein heller götlicher Gedancke ist in Ihrem Briefe und ich liebe ihn deßwegen so sehr weil ich weiß wie lebendig er in Ihnen ist, weil ich Ihnen das Be-

Digitized by Google

wußtsein so oft angesehen habe: Viel leicht fühle ich das Leben inniger als mancher Glückliche, sagen Sie. Ich möchte Sie herzlich küssen meine liebe, liebe Kleine, sagen kann ich es nicht wie lieb ich Sie habe. — Ich freue mich unendlich darauf, mit den H[umboldts] in Jena zu leben. In einem Hause wahrscheinlich, — dencken Sie, — so immer beisammen, so wie wir in Töplitz. Es ist schrecklich daß ich mit daran schuld bin daß Sie sie so ausgesorgt fanden, — alles war zusammen gekommen um ihr ihre kleinen angenehmen nächsten Plaane zu vereiteln, sie hatte ihre beste Freundin versäumt und tausend Zufälligkeiten trafen zusammen um mich zur Ursache davon zu machen. Sie war, eben so durch Zufall, länger ohne Brief von mir gewäsen in denen alles abgeredet werden sollte, und es mußte ihr scheinen als wäre eine verächtliche Nachläßigkeit und Unbestimmtheit in mir Schuld an aller Verwirrung. O wie ein nüchternes Gefühl habe ich dieser Seele gegeben! Sie können sich das dencken, und es machte mich unglücklich als ich es erfuhr, denn es war mir so unerwartet, es war so alles durch Zufall außer mir so schlimm geworden, daß ich den frohsten Brief von ihr zu bekommen hofte als ich hier, kurz nach dem Sie wegwaren, einen sehr niedergeschlagenen Brief von ihr erhielt. Ich hatte mir von allem dem was ihr so unverzeihlich nachläßig und kraftlos vorkommen mußte auch nicht das geringste vorzuwerfen, alles hatte seine recht natürlichen und guten Gründe gehabt und hatte nicht anders sein können. Es ist entsetzlich daß der Zufall so viel zwischen uns thun konnte, daß der einen so falschen Schein herbeiführen konnte der sie nothwändig schmerzen mußte, — aber es ist, — Ihnen wollte ich es vor die Augen stellen wie es war. So ein Schein kann fast nothwändig werden, und kann doch trügen, — ich möchte Sie so recht innig davon überzeugen, oder vielmehr diese Ueberzeugung recht in Ihnen wecken, — vielleicht würden Sie selbst denn doch manches anders sehn. Ich wünsche mit einer wahren Besorgniß daß nichts Ihre Ruhe stöhren möge. —



Digitized by Google

Wie schlimm ist es mit Briefen! meinen letzten Brief erhielten Sie nun zu einer Zeit wo Sie vieleicht die Stimmung Ihres vorigen Briefes schon weit hinter sich hatten, und so trifft Sie ein froher Brief vieleicht beim Weinen. Das hoffe ich freilich nicht, aber schlimm ist es immer. Wir gehn schnell voran jeder einzeln und die Briefe des einen können den andern nicht nach, statt das in der schönen Gegenwart das Leben schnell aus einem in den andern wechselt, statt daß man da zusammenbleibt, und jeder dem andern da giebt was der Augenblick bedarf. — Freilich ist das Beste in uns nicht so augenblicklich und vorübergehend, aber nuencirt der Augenblick nicht alles? —

Wie recht und schön haben Sie Tiek und seinen Brief genommen, ich küsse ihnen die Hände dafür. Es grüßt Sie herzlich.

Sie sehn ich äffe das schöne Papier nach, aber es ist nicht dasselbe. Adieu, liebes liebes kleines Mädchen, könnte ich nur einen Augenblick bei Ihnen sein! Es schlägt 1 Uhr. Jezt schlafen Sie nun hoffe ich. — Ich gehe zu Bette Adieu

Bg.

N. S. Kaufen Sie mir doch zwei Schreibkalländer fürs Jahr 97 in Berlin, wahrscheinlich bei Unger, das Stück wird 4 Sgr. kosten. Geben Sie es für mich selbst ja auch nicht auf. Es ist klein Octav und mir liegt daran grade wieder so eins wie dies Jahr zu haben. Eins will ich mir zu meinem Briefbuche machen. Wenn ich wieder eine recht sichere Adreße habe, — oder Ihnen näher bin, so schicken Sie sie mir. — Den Donnerstag bekomme ich nun noch vieleicht einen Brief von Ihnen. Den Sonnabend laßen Sie ausfallen d. h. schicken Sie nichts an mich ab, — unterdeß bekommen Sie meine Adresse. Vieleicht bleibe ich noch zwei Wochen hier also nach Jena schreiben Sie nicht voreilig. — Wenn Sie wüßten wie ich jeden Brief von Ihnen wie ein wahres

Digitized by Google

Geschenk annehme! — und Sie wissens, Sie machen sich sicher eine Pflicht daraus an mich zu schreiben. — Ich schreibe an Sie um von allen Pflichten auszuruhen. Morgen und übermorgen und Donnerstag ist hier schöne Kirchenmusik. Da giebt's etwas an Sie zu dencken! —

---

## 14. An Rahel.

Dresden den 4ten November 96.

Ich komme eben mit Tieck von Körner. Dencken Sie sich daß ist so ein honettes Haus in Dresden daß man alle Abende hingehn und da zum Eßen bleiben kann. Man findet immer einige Leute da. Man ist wircklich sehr ungenirt. Ob es ein Umgang für Sie wäre weiß ich noch nicht gewiß. Die Leute sind ofenbar gescheut genug um jede Aeußerung bis zu den individuellsten zu provozieren, ich weiß nicht ob sie es auch genug sein würden um jede zu verstehn. Ich wünschte daß sie Ihnen ein mal begegneten. Er ist gewiß ein sehr denkender Kopf und sie hat gewiß Verstand, ist übrigens recht hübsch gewesen, ist es noch, und sieht, was man immer interressant nennt aus, — aber besser. Ihre Schwester ist die Mademoiselle Stock die die Herz[ogin] von Curland in Carlsbad bei sich hatte. — Die Herzogin war mehrere Tage hier und war allerliebst. In der Comödie war sie viel, wie gern hätte ich ihr den Arm geküßt, den sie so zierlich zu zeigen weiß, — so daß nur einer der nicht weiß was er will, oder der was Dummes will, wollen kann daß sie weniger coquet wäre. — Eine recht hübsche Aventüre mit einer Prinzeß muß ihr ganz eigenes Hübsches haben, welch ein Unglück wäre es, wenn alle Aristocratie vertilgt wäre. — Dresden ist eine allerliebste Stadt, ich sehe manches Aventürchen für mich blühen und manches ist auch schon gereift. — Wären Sie nur auch hier liebe Kleine, ich machten Ihnen manchen Rapport. Das ist

Digitized by Google

doch nun auch in Briefen ganz unmöglich. — Lange noch erzählen läßt sich auch nichts rechts, alles häuft sich über einander und das Gemählde verliert seine Haltung. — Daß ich an Sie lebhaft dencke so bald eine Aventüre nur irgend hübsch zu werden anfängt, versteht sich wohl, daß wißen Sie auch. Gestern ward ich auf eine ganz andere Art an Sie erinnert und es brachte mich in sehr ernsthafte Ideen. Tiek sprach von ungefähr von Mariannes Schwester, ich erinnerte mich wie Sie mir von ihr gesprochen hatten, wie selbhaft sie damals vor meiner Seele stand, wie ich die Nothwändigkeit ihrer Verrücktheit einsah, jezt wußte ich mir die Resultate wohl noch zu sagen, aber das Ganze, das lebendige Bild war fort. So strenge ich mich oft an ganze Gedanckenfolgen wie wir sie zusammen hatten wieder zurückzurufen und habe denn doch oft nur noch das Gröbere davon übrig, die verbindenden Nuancen fehlen oft. (ja nicht immer.) Da kann es mich denn ganz schwermüthig machen daß man so etwas vergessen und verlieren kann. Das so begränzte Gedächtniß, das schwächer werden der Eindrücke durch das Vergeßen scheint mir das schändlichste in unserer Natur, der schändlichste Mangel in der menschlichen Natur überhaupt. Ein Mangel an Verstand und Empfindung trifft nur jeden Einzelnen, — es gehört zu seinem Wesen, zu seinem Ganzen daß er nicht mehr hat, auch begreift er nie viel mehr davon als er hat. Das aber das was der Verstand und die Empfindung uns giebt, womit sie unser Leben bereichert, durch die Zeit, durch etwas was (in diesem Sinn) ganz außer uns ist, schwächer in uns werden kann, daß wir das so schändlich verlieren können, und immer mehr oder weniger verlieren was wir schon hatten, daß das Einzelne was uns so wichtig war am Ende doch nur einen stumpfen Totaleindruck in mir zurück läßt daß dieser endlich wieder einem noch weit umfaßenderen Totaleindruck weicht und daß der zufällige Eindruck des Augenblicks doch am Ende der stärkste bleibt, — das könnte einem alles Leben in der Idee ver-

Digitized by Google

ächtlich machen, das könnte mich aus lauter Resignation zum thierischen Menschen machen. — Es ist wahr daß der Eindruck sich erst uns recht eignet indem er zum Totaleindruck wird, daß der Gedancke und die Empfindung des Augenblicks vergehn und eine neue Fähigkeit in uns zurückläßt, — ganz ist unsere Seele nicht wie ein Sieb, — aber doch viel zu sehr ist sie so. Es geht zu viel verlohren. Welche Seele ist reich genug um das ganze Leben in sich aufzufassen, — um das Successive in der Stärcke des Gleichzeitigen in sich zu erhalten! Wenn ich mich einer Gedanckenweise die mir in andern oder in mir selbst wichtig war nicht mehr lebhaft erinnern kann, fühle ich den tiefen Eindruck stumpfer in mir geworden, so ist mir immer als hätte meine Seele einen Theil ihrer Form und Gestalt verlohren, und nichts schlägt meinen Geist eigentlich so nieder, denn das Streben nach einem gewissen Reichthum und das Bedürfniß ihn zusammen zu halten liegt tief in meiner Natur. —

Heute wollte ich wahrhaftig doch nur drey Zeilen schreiben um Ihnen zu sagen daß ich erst den 15ten November von hier nach Jena abreise, und um Sie noch um einen — zwei Briefe hieher an mich zu bitten. Ich komme mit Ihnen nun ein mal so ins Sprechen, Sie werden noch manches Raisonnement mitnehmen müssen. Darin scheint mir das Schreiben oft besser als das Sprechen daß ich Ihre Gedancken so recht fest halten kann bis auf das lezte Wort, daß ich Sie mit Ihren Briefen nummerieren und in meine Chatulle einschließen kann. — Tieck war zu schläfrig und ging zu Bett. Er wollte auch noch an Sie schreiben. — Sagen Sie mir doch ob Sie meine Hand so lesen können, sonst kostet es mir nichts mir mehr Mühe zu geben. Adieu, liebe, liebe Kleine, ich küße in Gedanken den hübschen gutmüthigen Mund und alle Kettenpartien. Ihr Bg.

N. S. Bachman hat ein sehr hübsches Miniaturbild aus mir gemacht. Es freut mich sehr, sagen Sie keinem etwas davon. —

Digitized by Google

N. S. Tieck bleibt noch über acht Tage bei mir. — Er grüßt sie sehr.

---

## 15. An Rahel.

Dresden den 7ten Novbr 96.

Ich hatte mich heute so auf einen Brief von Ihnen gefreut und nun erst da ich keinen habe fällt mir ein daß ich selbst schuld daran bin, weil ich Sie bat nicht mehr hieher zu schreiben. Meine Reise ist nun, — weil es die H[umboldt] so lieber will, — bis zum künftigen Dinstag den 15ten aufgeschoben und ich kann nur noch zwei Briefe von Ihnen hier haben. „Er ist doch wie alle Menschen, sagen Sie vieleicht, man darf sie an keine Freude gewöhnen so machen sie bald ein Recht daraus", — das ist aber wahrhaftig nicht, und wenn es Ihnen auch je so scheint, — glauben Sie es nie. Ich könnte gewiß von manchem recht eigentlich Briefe fordern, von dem besonders dem ich selbst schreibe wie man ein verdienstliches Werck thut, — aber von Ihnen, meine liebe Kleine, ist mir wahrhaftig jeder Brief so sehr ich ihn erwarte ganz wie ein unerwartetes Geschenck, — ich habe es Ihnen schon gesagt. — Da nun kein freundschaftlicher Despotismus zwischen uns möglich ist, da es auch keine freundschaftliche Delikateße von der drückenden Art unter uns giebt, so soll ja wohl unser Briefwechsel immer hübsch bleiben; — und eben so unsere Freundschaft. — Der erste Zwang den ich mir um Ihretwillen thäte, das erste Täuschen was ich mir erlaubte würden mir eine solche Beleidigung gegen Sie, eine solche Zerstöhrung unseres Verhältnisses scheinen, das Sie gewiß darüber ganz anders sicher mit mir sind, als mit den Menschen die sich die Wahrheit wie die Falschheit nur wie eine andere von ihren schlechten Gewohnheiten, angewöhnt haben. Daß wissen Sie auch. — Manches wollen wir aber mit einander über die Briefe ausmachen „daß es keine schlechtere Art giebt welche zu

Digitized by Google

schicken als mit Commission; — daß Sie, noch viel weniger als ich, — nicht lange das Schreiben unterlassen dürfen daß Sie von einer nahen Zeit zur andern eine Art von Atestat über ihre Gesundheit schicken müssen — und wäre es auch nur eine Zeile; und daß, wenn Sie kranck sind und mir durch Röschen, Carl, die Liepman ꝛc. einige Worte schreiben lassen, — ich mich nie ehr darüber erschrecken will bis ich es gelesen habe. —

## Vermischte Nachrichten.

Die Gräfin Münster ist heute nach Berlin gereist und kömt wohl ehr an als dieser Brief. Ihre Abreise war ganz plötzlich, ich wußte es ignorirte es aber und nahm keinen Abschied von mir damit Sie sich nicht verbunden glauben möchte etwas von mir an meine Verwandten zu bestellen. Eben war der Schwiegersohn — Herr von Dörenberg bei mir und ich that sehr verwundert, — übrigens höre ich nun daß sie nur zwei Tage etwa in Berlin bleibt. — Ich bin in ihrem Hause recht oft gewesen, — weit höflicher als gewöhnlich. Meine Freundschaft mit dem preuß[ischen] Gesandten dauert auch noch immer. —

Gestern Abend tranck ich Thee bei der Bernhard, — ganz allein. Mündlich sagte ich vielcicht manches über den Thee selbst — d. h. über die B. selbst, — aber so hingeschrieben klingt alles so hart. Es ist wie beim Sprechen wo man leise etwas sagen kann und dann mit lauten Worten gleich hinterher thun als wollte man alles wieder auswischen. — So also nur eine Geschichte, die ich da erfuhr. Dencken Sie sich daß Madame Hebenstreit gestern von ihrem Manne mit einem Ofizier von der Garde so arg betrofen worden ist, daß es ihm nach ihrer notorischen achtjährigen Liaison mit diesem Ofizier doch zu arg geschienen hat, daß er sie augenblicklich aus dem Hause verstoßen und den Ofizier gefodert hat. Es steht nun zu erwarten daß sie ihm zu Füßen fallen wird

Digitized by Google

wie sie nehmlich schon öfter gethan hat, daß er der in den vielen Commödien doch etwas gelernt haben wird, sie aufhebt, sich versöhnt und doch weiter mault, und daß sie sich künftig besser in acht nimt. So ein Schreckschuß für die Ehen ist immer gut von Zeit zu Zeit, — sonst würden ja am Ende alle Intriguen unnöthig und die Leute annuirten sich noch mehr. Daß ich von der hübschen Thereſe im Bade nichts zu sagen weiß ist schlecht von mir. Nächstens. —

Mich selbst hat etwas betrofen was so ernsthaft unglücklich ist daß ich nach allem Spaß gar nicht davon reden mag. Mein Stallmeister ist schon 8 Tage fort, ich habe keine Spuhr von ihm, ich muß fürchten daß ich ihn nicht wieder bekomme. Sie wissen wie viel Freude ich an dem Hunde verliere. Unser Umgang mit einander ist immer ziemlich platt gewesen daher bleibt mir auch jezt noch die Plattitude übrig daß ich böse auf ihn sein, und darin eine Art von Beruhigung finden kann, — aber mitten unter dem Schimpfen auf ihn nenne ich ihn doch immer mit zärtlichen Namen. — Wenn Hr: Hebenstreits Verhältniß halb so gut gewesen ist so wird doch noch wieder eine zärtliche Ehe daraus. — Meinen Ungetreuen will ich mit ofenen Armen empfangen. Stallmeister war zulezt noch so ganz besonders liebenswürdig wie Sie ihn nie gesehn haben, und nun wird er bei einem Menschen sein der ihn gar nicht zu schätzen weiß der seine besten Fachsen nicht versteht. — Ich würde ganz anders böse und betrübt sein wenn ich nicht immer hofte ihn noch wiederzubekommen. Es sind Preise auf seinen Kopf gesezt, und an allen Ecken der Straßen ließt man von ihm auf großen gelben Zetteln. —

Adieu, Allerliebste, — schreiben Sie mir nächstens recht viel von meinem Kleinen im Turme, und von dem was Carl von Madliz sagt. Adieu Ihr Bg. —

N. S. Eins was mich abhalten könnte so unmäßig viel an Sie zu schreiben wäre wenn das Lesen ganz phisisch Ihren Augen zu viel wäre. Sagen Sie mir das.

Digitized by Google

Es ist die erste Correspondenz von der ich mich fast abhalten muß. —

N. S. Tieck bleibt noch bei mir und kömt erst heute über acht Tage nach Berlin. Eben ist er auf die Akademie gegangen um da nach dem Leben mit zu bossiren.

---

## 16. An Rahel.

Dresden den 11ten Novbr. 96.

(Lesen Sie diesen Brief nicht in Tiecks Gegenwart.) Hier haben Sie den Tieck wieder, meine Liebe, verlassen Sie ihn mir nie ganz, — und sollte er auch noch kurzsichtig und einseitig genug sein um über Sie ein mal einen Augenblick lang irre zu werden, Sie werden es doch sicher nie über ihn. — Ich achte und liebe in ihm einen Menschen dem das Uebel unserer modernen Zeit nichts anhaben kann, der sich nicht verallgemeinern und seiner Bestimmung treu bleiben wird. Wenn er nur nie den Muth verliert! Dabei helfen Sie ihm. —

Ich wünsche sehr daß er den künftigen Sommer hier arbeiten möge, und will ihm gern dazu helfen wie ich kann. — Er hat angefangen Portraits en relief zu machen, und das kann ihm, da sie ihm recht gut gerathen etwas bringen. So hat er auch mich noch einmal gemacht. Man kann selbst nicht recht davon urtheilen ich glaube das es gut ist. Er wird es Ihnen zeigen. Ich habe ihm mit Fleiß nicht gesagt daß er Ihnen eins davon geben soll, denn Ihnen möchte ich nicht ein Bild von mir aufdringen was Ihnen nicht recht gefiele. Gefällt es Ihnen recht so lassen Sie es sich von ihm geben, sonst nicht. Es ist so klein daß man es bequem in jede kleine Schublade legen kann. Sagen Sie ihm recht eigentlich Ihre Meinung über alles was er macht, — doch geht das nicht ohne alle Schonung. — Den andern können Sie ihn ja recommandiren, d. h. auch gelegent-

Digitized by Google

lich für ihn etwas lügen, dabei seine besten Portraits jemandem zeigen ꝛc. Vieleicht schafen Sie ihm Gelegenheit so etwas in Alabaster oder Marmor zu machen. Dabei würde er Geld profitiren und auch lernen, und es würde nicht theuer sein und gewiß nicht übel. — Er macht auch zwei Portraits recht hübsch auf einem Oval. —

Ich habe ihm ausdrücklich gesagt er müsse Ihnen selbst es nie anbieten Sie zu portraitiren, — nur wenn es Ihnen selbst lieb ist bieten Sie es ihm selbst an. Ich habe diese kleinen Bilder sehr gern und wie lieb mir das Ihrige wäre! — Dabei ist er die Ehrlichkeit selbst und zu allen heimlichen Portraitirungen zu gebrauchen, zerschlägt die Formen, macht es nicht öfter als man will und erlaubt. — Dencken Sie sich, der brave Junge, der zur Humboldt eine wahre innerliche Liebe hat, wie ein Künstler, — hat sich lange ausgedacht ihr etwas zu schencken und es ist ihm eingefallen ihr statt der großen Büste eine ganz kleine von Alabaster von mir zu schicken. Zu dieser hat er eigentlich jezt noch ein mal mein Portrait gemacht, und er will das kleine Köpfchen nun nach diesem und der Büste in Alabaster schneiden. Helfen Sie ihm dabei. Wenn er Ihnen aber nicht zuerst davon spricht so sagen Sie ihm gar nichts davon. —

Dencken Sie sich mein Unglück, Stallmeister ist und bleibt weg. — Ich laße nun große Anzeigen in die Leipziger und andere Zeitungen setzen. Auf mehrere Tage hatte ich ihn oft nicht um mich, erst wenn ich in den Wagen ohne ihn steige, in den Wirtshäusern ohne ihn — — werde ich recht fühlen wie er mir fehlt. Auch nicht eine Spur von ihm kann ich entdecken. — Ich bitte Sie um alles, lesen Sie den Benvenutto ganz bis zu Ende, gleich wenn jedes Stück erscheint, es ist ein herrliches Buch! —

Ich reise in einer recht hübschen neuen Chaise die ich mir gekauft habe von hier, weil die Wege zu schlimm sind über Leipzig nach Jena. Den Montag sehe ich hier

Digitized by Google

noch die Comödie, seze mich denn in den Wagen und bin Dinstag Mittag in Leipzig, Mittwoch Abend in Jena. —

Was hoffe ich vom künftigen Sommer! — In Dresden steht eine Art von Götterversammlung bevor. Humboldts, — Sie, — Schiller hat versprochen den Sommer wo möglich hier zu sein, denn ist Göthe auch nicht weit, — Körners dabei, auch Tiek und noch viele andere müßen kommen. Aber Gott weiß auf welche von diesen Menschen ich mich am meisten freue! Ach freilich fehlen noch welche: meine lieben Mädchen aus M[adlitz] werde ich so lange nicht wiedersehn bis ich sie fast aus dem Gedächtniß verliere und wenn ich sie denn wiederfinde werden sie vieleicht ganz anders sein und für mich wie todt. —

Adieu, meine Liebe, schreiben Sie mir recht bald nach Jena, abzugeben bei Hr[n] v. H[umboldt] im Helleſeldſchen Hauſe am untern Marckte. — Die Gallerie sehe ich nun noch ein mal und die Gipse auch. Um Gottes willen sehen Sie die recht an, — wenn ich nur bei Ihnen bin. — Dan höre ich noch eine Kirchenmusick, sehe noch die Strelitzen die ich noch gar nicht kenne (a propos von Island und dem Theater wollten Sie mir ja viel sagen) und endige allerhand hübsche Bekantschaften so daß man sie wieder anfangen kann wenn man will.

Noch eins. Ich höre bei Körners daß Münster vorig Jahr sterblich in die schöne Bernstorf verliebt gewesen ist und ſie in ihn, daß er sich von seiner Frau scheiden lassen wollte, daß die arme Münster heimlich unglücklich dadurch ist. Wer hätte das gedacht, — wo hat sie so viel esprit de conduite her? — Das bleibt ganz geheim, — ist auch vieleicht nicht ganz wahr.

Herzliche Grüße an die Liepmann, Mariane und alle; ich schreibe M[arianne] gewiß bald. Heute schreibe ich [Ludwig] Tieck, viel von Ihnen. Wenn es nicht wirckt so macht es ihm keine Ehre. Im Ganzen ist aber der

Digitized by Google

Bildhauer auch mehr werth als er. Ich wollte eine gute Parallele zwischen beiden ziehn. Ein ander mal.

Ihr

Bg

N. S. 1.

Nicht wahr ich gewöhne Sie mit Gewalt an meine Hand. — Ich nehme mir immer vor besser zu schreiben, aber es geht zu schnell. Sagen Sie mir wie sehr er Sie incommodirt.

N. S. 2.

Ich habe mir hier einen neuen Rock machen lassen, das Unglück hat aber gewollt daß es von Ungefähr die Farbe wurde die ich gar nicht wollte, und es findet sich nun daß ich einen hellen Rock ganz wie mein Bedienter habe. Ja, so lange Tieck hier war waren wir alle drey ganz gleich gekleidet. —

---

## 17. An Brinkman.

Dresden den 14ten
November 96.

Ich erhielt eben Ihren Brief, lieber Br: Nur ein Wort über das Geld. Sie müßen eine Stelle in einem Brief von mir übersehn haben sonst könnte es Ihnen nicht mehr unbegreiflich sein wie es ausbleibt. — Mein Vater hat es vor der Mitte des October dem Herrn Genelli an Sie nach Berlin mitgegeben, und dieser hat es nun leider noch nicht abgegeben. Nur auf diese Art war eigentlich eine Geldunordnung mit meinem Vater möglich der sonst so ordentlich ist, aber die närrische Schwachheit hat immer gern das Porto sparen zu wollen, wobei er schon öfter schlimm gefahren ist. Ich bitte Sie nun eins zu thun. Dem Herrn Genelli (Architect) nehmlich in einem Billet ganz geschäftsmäßig zu schreiben Sie hätten für mich eine Auszahlung zu machen und mein Vater habe Ihnen geschrieben daß Sie das Geld durch

Digitized by Google

ihn — (Genelli) empfangen würden, Sie bäten ihn Ihnen zu sagen ob er etwas von dem Gelde wüßte, oder ob mein Vater seinen Vorsaz geändert und das Geld sonst geschickt hätten, kurz Sie hätten es nicht erhalten und erwarteten es seit mehr als einen Monat. — Das scheint mir doch höflich. — Uebrigens reden Sie zu keinem Menschen von dieser Genellischen Nachläßigkeit. — Mein Vater soll gleich wißen wie Sie deshalb an Genelli schreiben werden. Wollen Sie das aber nicht so bitte ich Sie inständigst gleich an meinen Vater zu schreiben, dem zu sagen ich hätte Ihnen schon längst gemeldet Genelli bringe Ihnen das Geld, noch hätten Sie aber nichts erhalten, — und ich hätte Sie gebäten ihm das gleich zu schreiben. So ist es auch wohl am besten. Adieu Lieber. Ihr Bg.

Pour Mr: de Brinckmann.

## 18. An Rahel.

[Leipzig, den 15. November 1796.]

Gestern Abend sehr spät erhielt ich Ihren Brief mitten in aller Verwirrung des Einpackens, ich warf alles weg und las ihn in der schönsten Ruhe und mit einem Vergnügen — —! Eigentlich hatte ich meine Abreise grade so bestimt um noch die Post abzuwarten. Ich konnte Carls Brief nicht mehr selbst auf die Post in Dresden schicken und hielt es also für besser ihn Ihnen von hier aus gleich zu schicken. — Gestern um 11 Uhr in der Nacht fuhr ich in der hellsten Mondscheinacht von Dresden ab, — ohne meinen Stallmeister. Nun muß ich doch fast alle Hoffnung aufgeben und ich gestehe daß mir wenig Verlust in der Welt so empfindlich sein könnte. Es ist von den Fällen wo man sich auch weiter gar keine raison machen kann, wo eigentlich nur der schlechte Leichtsinn unseren Aerger und unsere Betrübniß mindert und gar nichts besseres. — Warum soll ich zu Ihnen davon sprechen als hätte ich einen geliebten Menschen verlohren? ist es mir doch so. —

Digitized by Google

Auf Ihren Brief will ich auch gar nicht antworten, ich lese in allen Poststationen darin. Ich will Ihnen nur ganz historisch schreiben, daß ich die Nacht durch hieher fuhr und jezt vor einer Stunde, den Abend um 5 Uhr hier ankam, und zwar mit einem jungen Engländer der von Dresden mit mir gefahren war — nicht um meinetwillen, sondern um des halben Pferdes willen. Er ist nicht reich oder wenigstens nicht genereus genug um das Gute eines Engländers haben zu können, — ein Engländer der wie ein Holländer ist ist infam. — Ich wollte nun hier gleich in die Commödie gehn, mir denn eine eigene warme Stube und ein vortrefliches Soupe im Hotel de Bavière bestellen, bei diesem Soupé an Sie schreiben denn um 10 Uhr in der Nacht wieder abfahren, morgen früh in Nauenburg sein, da schlafen und ruhig essen, frisch anziehn und denn wohl ausgeruht den Nachmittag die drey Meilen nach Jena fahren und früh da sein. — Ist das nicht außerordentlich vernünftig. Mit dem letzten wird es auch alles so, aber das Erste wie hat es mir der schwerfällige Mensch verdorben! Er zwingt mich mit einer verfluchten Höflichkeit — (weil der Canzler in Dresden der eben so heißt wie ich ihm einen Prozeß gewonnen hat) statt im Hotel de Bavière bei ihm abzusteigen. Da ist alles wüst und unordentlich, kalte Stuben voll Rauch, er voll Confusion. Da muß ich an Sie schreiben, an seinem Kaufmannspulte sitze ich! Statt des hübschen Soupes auf daß ich mich weil ich gar nicht zu Mittag gegessen habe ganz besonders freute, zwingt er mich mit ihm an einer ganz gewöhnlichen Table d'hote heute Abend zu essen. Aber um 10 Uhr fahre ich weg und — morgen soll er mir nichts mehr verderben! Recht bald schreibe ich Ihnen von da aus. —

Ich will erst hören oder vielmehr abmercken ob H[umboldt] es etwa lieber hat daß die Leute nicht alle wissen daß ich nach Jena gereist bin, bis dahin reden Sie von mir noch als sei ich in Dresden, doch wissen es schon viele. — Carl dauert mich sehr in Madliz, und Sie habe

Digitized by Google

ich so lieb bei dem was Sie mir davon sagen! Liebe Kleine! — Adieu.

Leipzig den 15ten November 1796. Bg.

Einliegendes Zettelchen geben Sie doch Br[inkman]. Ich schreibe auch heute noch ein Paar Worte an Carl nach Madliz, ich will mich nicht so getrent von ihm und seinen Schwestern fühlen. —

A Mademoiselle
Mademoiselle Levi
im Hause des Chevalier
Werder in der Jäger=
straße. —
Berlin

## 19. An Rahel.

Jena, den 21. November 96.

Den vorigen Mittwoch (heute ist Montag) kam ich hier an, Humboldts waren bei Schiller. Es wurde Ihnen gesagt daß ich gekommen sei und sie kam allein zu Hause — so lieblich so hübsch als ich sie nur je gesehen habe, und noch hübscher, wahrhaftig das Näschen und vieles ist noch hübscher, Sie haben Recht. Sie sieht gar nicht kranck aus, es steht ihr schön, was andre verstellt und sie weiß es mit Zierde und Würdigkeit zu tragen. Ach Sie kennen das liebe Gesicht, — nun habe ich es schon wieder in alle seinen Mienen gesehn, von der muthwilligsten bis zur verklärtesten, — auch die Kindermiene. — Sie wissen wie sich besonders des Abends, bei Licht, etwa wenn sie Thee eingießt und nichts sagt und so mit nichts beschäftigt zu sein scheint, ihr Gesicht mit so wunderbar schönen Farben beleben kann, — sie ist dann vorher so still gewesen daß man sie gar nicht merckte und mit einem male sieht man sie an, und sie lächelt dann und wird noch röther darüber als wenn sie es wohl wüßte und es



Digitized by Google

selbst so gemacht häte, die Augen werden dann wunderbar gros und glänzend, — ach liebe, liebe Kleine daß ich sie Ihnen zeigen könnte! — Humboldt kam bald darauf zu Hause und mit ihm der H. beste und älteste Freundin die Fr: von Wollzogen die ich nicht mehr hier zu finden hoffen konnte. Sie ist nicht so glänzend, sie hat nicht die Glorie von Liebenswürdigkeit, — aber die müssen Sie auch noch kennen lernen, — ich freue mich sehr sie hier gefunden zu haben, obgleich sie nur noch wenige Tage mit uns bleibt. Sie ist gewiß voll Geist, hat gewiß viel Caracter und ist dabei ganz simpel und natürlich und ohne alle Pretension. — Ich logire hier im Hause, ein Paar Schritt von der Stube wo alles vorgeht, und werde sehr hübsch gehalten. Sehr schönes silbernes Waschgeschirr, seidene Bettdecken, so geht es mir! — Humboldts sind alle Abend regelmäßig zu Schiller, von 8 bis nach 10 Uhr. Den zweiten Abend ging ich gleich mit, und seitdem immer. Es ist mir unendlich viel werth Schiller so zu sehn. Er lebt nur in seinen Ideen, in einer ewigen Geistesthätigkeit, das Dencken und Dichten ist sein ganzes Bedürfniß, alles andere achtet und liebt er nur, in sofern es sich an dies, sein eigentliches Leben knüpft. H. ist ihm daher sehr viel werth. Diese Stunden sieht er als seine Erholungsstunden an und spricht von allem, — doch sehr bald auf seine Art. — Ich werde Ihnen noch künftig mehr über ihn sagen. Ich spreche wenig aber doch nicht gar zu wenig, wird es mir zu abstract so spiele ich mit dem Bauspiel, kurz alles hat glücklicherweise eine recht häusliche Tournure genommen. H. ist hier in seiner vollkommensten Assiette und daher liebenswürdiger als je. Mit Schiller ist er ohne allen Zwang und mit unter ebenso komisch als wir ihn nur je gesehn haben. Dencken Sie sich dabei wie interessant er ist wenn er, statt der Lust die Sachen kurz abzuthun und zu frivolisiren, die beständige Lust hat sie auszusprechen, — wenn er statt in dem andern irgend etwas anderes als wovon grade die Rede ist zu bekämpfen, — nur bei der

Digitized by Google

Sache selbst bleibt, — wenn es ihn immer im Sprechen, — wie sonst im Dencken um die Wahrheit selbst zu thun ist, ich meine wenn er zu dem andern immer spricht wie zu seinem eigenen Verstande, wenn er nicht aus Verachtung des andern seine Meinungen zu früh fallen läßt oder zu lange durchsetzt. Nach dem Schiller wird noch ein Augenblick Possen getrieben und dann zu Bett gegangen. Den Vormittag ist man meist allein und jeder treibt das seinige. Guter Kaffe und Thee macht hübsche Zeitabschnitte im Nachmittage. Zum Thee kömmt meist die Schiller von der nichts zu sagen ist, mit ihrem sehr hübschen Jungen.

So ging das Leben schon ganz ordinair seinen Gang mit mir, — man ging nicht leicht zu Bett ohne nicht noch vorher ein mal für die Erhaltung der theuren Mutter in Berlin gebetet zu haben, — als plötzlich gestern die Estafette die Nachricht ihres Todes brachte. Die Estafette ging gleich weiter an Alexander auf den kömmt es an ob H. jetzt gleich nach Berlin kömmt oder nicht. Kömmt er so geht das so schnell daß er wahrscheinlich mit diesem Briefe zugleich eintrift. Sie werden nicht zweifeln daß dies Evenement die Laune der Gesellschaft und besonders Humboldts Laune animirte und daß es manchen sehr hübschen Spaß gab. Sonst blieb alles in seinem Gleise, wir waren gestern Abend gleich drauf bei Schiller. Morgen reist die Fr: v. Wollzogen ab und wir begleiten sie bis Erfurt und bleiben da einige Tage. H. bleibt hier und erwartet erst ob Alexander kömt. Die kleine Reise wird allerliebst sein. Göthe sehe ich wahrscheinlich noch nicht diesmal. In Erfurt aber alle Figuren unter denen das Mädchen bis zur Frau aufgewachsen ist, Papa, franz[ösische] Mademoiselle, die Stuben alles. Auch freue ich mich sehr darauf den Coadjutor zu sehn. Ende der Woche sind wir zurück. — Ist dies nicht ein recht historischer Brief? —

Ich konnte von Leipzig aus Carln nicht schreiben wie ich wollte und heute ist es nun wieder verfehlt. — Ich



Digitized by Google

hoffe er ist nun bald wieder bei Ihnen, ich möchte Sie mir nicht länger so allein dencken, meine Liebe. — Wenn mir wohl ist besonders, wie hier, dencke ich [mit] einer Art von Mitleid, das keinen erniedrigt, an die lieben Menschen, die es eben so verdienten. Sie sollten hier sein, meine liebste Kleine, das verdienten Sie eigentlich, hier bei den H. Wie freue ich mich daß Sie es sein werden, — wenn ich es nur erst für recht gewiß halten kann. Ach auch so sehr um der H. willen, — und wenn sich zwei Menschen so einander helfen können müssen sie nicht getrennt bleiben. Die H. hat sie sehr lieb und grüßt Sie herzlich. Wir reden sehr oft von Ihnen und ich dencke noch viel öfter an Sie ohne einem Menschen ein Wort davon zu sagen. —

Nächst dem Wichtigsten was Sie mir von Carl und durch ihn erzählen müssen lassen sie sich doch auch recht genau sagen wie es die einzelnen Glieder der Familie von mir meinen, und das ohne Schonung, — recht und genau, was man von meinem künftigen Engagement und Leben hofft, in wie fern man erwartet daß ich das thun werde was man wünscht, — daß ich mich nehmlich engagiere, — wer es denn wünscht, — wahrscheinlich keiner ganz besonders. — Adieu, Liebe, ich habe dies Ende in einer kalten Stube geschrieben, und nun werde ich eben abgerufen, um zu Schiller zu gehn.

Ihr Bg.

## 20. An Rahel.

Erfurth den 28ten Novbr. 96.

Wir sind länger in Erfurth geblieben als wir dachten, meine Liebe, von hier gehn die Briefe sehr lange, das macht daß Sie so lange keinen von mir gehabt haben. Ich hoffe in Jena einen von Ihnen zu finden. Wir sind morgen acht Tage hier, Humboldt kam den Tag drauf, reiste vorgestern wieder mit der Wollzogen weg um die

Digitized by Google

zu ihrem Mann zu begleiten, kam gestern Abend wieder, und morgen fahren wir nach Weimar, essen Mittag bei Göthe, bleiben die Nacht in Weimar und sind übermorgen in Jena, wo ich denn noch bis gegen Weinachten ruhig bleibe. Ich schreibe Ihnen so jeden kleinen Umstand denn Sie wissen sich bei jedem etwas zu dencken. In dieser Stadt ist die H[umboldt] erzogen! — von diesem Vater! Doch wird einem alles recht denckbar wenn man es ganz genau ansieht. — Sie kent jede Straße jedes Haus wenn ich mit ihr gehe, wird von allen wie die wohlbekannte Freulein Dachröden gegrüßt, — muß mir das nicht sonderbar vorkommen da es mir oft schon so sonderbar scheint wenn ich mich selbst so in Ziebingen sehe. Die ganze häusliche Welt des Mädchens habe ich gesehn. Die Stuben in denen das und das geschah, die alten Bedienten, die lezte und vorlezte Kammerjungfer, die franz[ösische] Mademoisell die seit ihrem siebenten Jahre an ihr erzog, ein alter französischer Drachen, vor der sich das ganze Haus fürchtet und die dabei doch vom ganzen Hause zur Bouffonne gebraucht wird. Jezt ist sie in einem Kloster. Den Zeichenmaiter der nicht viel bedeutet, — den Klaviermeister, einen braven und sehr originellen alten Organisten, der ein Lieblingsschüler des alten Bach und einer der größten Orgelspieler ist. Er ist alt aber sehr gros und stark und recht um eine Orgel zu bändigen. Dieser alte Mann und alle andern die etwas taugen haben eine wahre Zährtlichkeit für die H[umboldt]. — Die alten Kaufleute, — der ehemalige Friseur, alles ist noch vorhanden. Der Schauplatz der großen Welt in Erfurt (für ein Mädchen immer gros) ist das Haus des Coadjutors und da ist wieder jedes Zimmer merckwürdig, — und er selbst ist es sehr. — Aber er muß sich verschlechtert haben, — die H[umboldt] hat sich zwar in gewissem Sinne in ihrem Leben nie über ihn geirrt, aber er muß sich doch verschlechtert haben. Sein vieles Gutes ist ganz augenscheinlich, er hat Verstand, Tallent und was sie wollen, was man verlangen

Digitized by Google

kann, — aber er ist 50 Jahr alt geworden und weiß noch nicht was er eigentlich achten und lieben soll und was er achtet und liebt. Er hat sich eine Festigkeit gemacht die keine ist, wird alt und ist unreif geblieben, oder ist vieleicht von der Art daß er nicht reif werden konnte. (Denn so ist es mit manchen Menschen, sie müßten alle schönen Blüthen der geringern Frucht wegen fallen lassen, das wollen und können sie nicht und daher kömt es nie zur Frucht und daher sind sie welck wenn das Blütenalter vorbei ist.) Er hat Sinn für die Kunst, zum Genießen und zum Produciren des Schönen, aber beides nur halb. Ich kann nicht glauben daß er einer ernsten und wircklich tiefen Empfindung fähig ist, er ist nur leichtsinnig. Eben so traue ich ihm die Kraft des tiefen Denckens nicht zu, aber sein schönes Talent macht daß auch das oberflächliche ganz gut aussieht und ist, so ists auch mit den Empfindungen. — Ich traue ihm eben Kunstsinn genug zu um immerfort Romane zu spielen. — Merckwürdig ist er aber, — wenn auch nicht ein ganz seltener Mensch doch gewiß ein ganz seltener Kurfürst. — Ich kann ihn weder schön, noch gratiös in seinem Äußern finden. Elegant in der Kleidung ist er gar nicht. — Der H[umboldt] muß er immer sehr interressant bleiben weil sie ihn so lange und so genau kennt, weil sie in dem bleibensten Verhältniß — in dem einer sehr wahren Vertraulichkeit (von seiner Seite) mit ihm ist, weil sie immer in diesem und nie in einem falschen mit ihm gewesen ist, weil sie gewiß schon als junges Mädchen Sinn genug gehabt hat um sich und ihn zu kennen. —

So auf der Reise, in den Wirthshäusern schreibe ich Ihnen diese Art von historischen Briefen, bin ich wieder mehr in Ruhe so wollen wir wieder recht vernünftig und hübsch sprechen, von dem was uns selbst zunächst angeht. Mich verlangt recht nach einem Briefe von Ihnen, meine liebe Kleine. Ihr Leben rückt so schnell fort, ist so voll, — es sumt sich auf ehe ich davon erfahre und am Ende geht mir so vieles verlohren. Wäre ich nur bei Ihnen,

Digitized by Google

oder Sie vielmehr wo ich bin! Wie wollten wir über alles sprechen was uns vor die Augen kömt, — aus allem Nahrung ziehn, für uns, uns mit allem beunruhigen und beruhigen, — leben. Ach kommen Sie ja im Februar nach Jena, — wo finden Sie denn eine H[umboldt]? leben Sie mit ihr so lange Sie können, — versäumen Sie die Zeit nicht. Bei den Kindern dencke ich auch oft an Sie. — Sagen Sie doch Tieck daß die H. ihm immer habe schreiben wollen, daß theils ihre Kränklichkeit, theils ihre Reise hieher sie daran gehindert haben. Schreiben Sie mir auch von Tieck. — Morgen sehe ich Göthe. — Wissen Sie noch wie ich von den drei Monatten Oktober, Novb: und Dezember sprach, — nun sind sie bald zu Ende, — wie das Leben eilt! Adieu, mein liebe, liebe Kleine.

N. S. Der Stallmeister ist und bleibt verlohren. Ich bin schon so stumpf daß ich zuweilen einen ganzen Tag nicht an ihn dencke, ist man nicht ein recht schlechter Mensch. —

## 21. An Rahel.

[Jena] den 6ten Dec[em]b[e]r 96.

Nur ein Wort, liebe Kleine, zu mehr ist mir leider die Zeit und Laune wieder verdorben. Ihre beiden Briefe erhielt ich an einem Tage als ich von Erfurth hieher zurück kam, den einen fand ich, den andern bekam ich Nachtisch. Am selben Tage bekam ich die unangenehmsten Briefe, aber die Ihrigen machten alles gut. Der Präsident schrieb mir er köne meinen zweiten Brief an ihn selbst wieder nicht zeigen, wie es Ihnen Carl nebst meiner Antwort wohl erzählen wird. Schreiben Sie ihm davon kein Wort. Es freut mich sehr daß Sie ihm schreiben können, ach! könnten Sie mit den Mädchens nur zusammen sein, schon das Grüßen, der schwache Zusammenhang freut mich. Ich habe eine große Sehnsucht Sie

Digitized by Google

wieder zu sehn, meine Liebe, Liebste, und mit einem male schoß es mir durch den Sinn daß ich gegen Weinachten durch Leipzig reise und daß Sie vieleicht um die Zeit zur Messe da sind, — bis mir denn leider deutlich wurde das es nichts ist. Erstens ist die Messe später, als ich da sein kann, — denn das Allerspäteste was ich könnte wäre gleich nach den Weinachtsfeiertagen, und denn kommen Sie ja auch gewiß gar nicht hin. Wie schön wären aber so ein Paar Tage. — Versichern Sie mir doch in jedem Briefe daß Sie im Februar herkommen, ich habe eine gewiße Neigung darin zu zweifeln und möchte es so gern gewiß glauben. Nehmen Sie das ja nicht als eine Antwort auf Ihre Briefe, es ist nur ein Billet vom Wilhelmsplaz nach der Jägerstraße. —

Nächstens schreibe ich von allem. Von Göthe, bei dem ich fast einen ganzen Tag war, von Schiller, — ꝛc., in Leipzig ließe sich alles noch schöner sagen. —

Ich habe nun wieder meine Winternatur angenommen und bin weit schlechter als im Sommer. Ich kann in der Kälte und auch wenn es nur draußen kalt ist, weder geläufig dencken noch reden, noch mich bewegen. Besonders geht mir in der kalten Luft immer all das Wenige von Anstand verlohren was ich den Sommer hindurch gewonnen habe, und so bleibe ich am Ende doch ein steifer Deutscher und Norde. Daß Sie mich in Carlsbad bald anders fanden als in Berlin liegt wircklich zum Theil in den verschiedenen Jahreszeiten, die Kälte gab mir damals auch diese Contrainte. — Was damals oft war ist jezt wieder oft, H[umboldt] nehmlich in dessen Gegenwart einem nehmlich nie alle Worte und Glieder recht lose werden. — Nun fält es mir gar nach Ihrem Briefe schwer auf das Gewissen daß ich das R auch schnalle wie Island, und schlägt mich nieder. Dazu kömt daß meine Wintergarderobe die ich mir in Dresden machen ließ nicht ganz gut ist und das verdirbt vollens alles bei mir. Es gehört zu den unbeschreiblichen Dingen wie mein maintien und mein ganzes Wesen oft von dem

Digitized by Google

Rock abhängen kann den ich anhabe. Den Mann will ich vollens sehn der einen feinen Anstand behält wenn er das Unglück hat Beinkleider anzuhaben die sich ihm über die Knie herraufziehn oder die sonst ein Grundübel haben, er muß sich entweder einer unzerstörbaren Gestalt bewußt sein oder er ist ein Philister wenn ihn das nicht stöhrt. Ihr grüner Rock giebt mir das behaglichste Gefühl von Wohlhabenheit, Aisence, — er ist aber in Dresden geblieben. — Nehmen Sie die radotage so hin, — es ist doch mehr. — Adieu Liebe. Die H[umboldt] hat Ihnen von meinem Kleinen im Turm geschrieben. — Nächstens mehr auch davon. —

Ihr Bg.

## 22. An Brinkman.

Jena den 9ten Dezember 96.

Ich bin heute wieder nicht dazu gekommen an Sie zu schreiben, lieber B, wie ich es wollte und wie ich es nun endlich auch sollte. Jezt nur ein Wort, eine Frage. Es hat mich hier jemand sehr gebeten ihm in Berlin auf eine indirecte Weise zu erfragen, ob der Herr von Blanckensee aus Westpreußen, Kammerherr, Domherr von Kammien, in Berlin ist. Er pflegt den Winter mit seiner Familie da zu sein und im goldnen Adler zu wohnen. Da werden Sie es also wohl erfahren können. — Antworten Sie mir doch darauf zwischen hier und dem 20sten Dezember. Ihr Bg. —

N. S. In der Lotterie habe ich nun also wohl nichts gewonnen.

## 23. An Brinkman.

Jena den 12ten Dezember 96.

Unsere Korrespondenz geht in langen Pausen, mein liebster Brinckmann, aber dencken Sie nur wie ungünstig

Digitized by Google

hier wieder alles dem Briefschreiber ist. Posttage hält man doch wenn man ein ordentlicher Mann ist und schreibt nicht außer den Posttägen. Die Posttäge sind hier sehr lang, Jena hat das Gute daß man bis 9 Uhr des Abends Briefe auf die Post geben kann, eben deswegen schreibt man aber nie den Vormittag des Posttags. Wie geht nun aber der Nachmittag klein und eng zusammen? — Nach Tisch, — man ißt spät, — sitzt es sich sehr schön mit der H[umboldt] und ihm auf dem Saupha, die Kinder toben endlich aus, man kömt zum Worte, es wird später, zum Schreiben muß das Licht erwartet werden, und dann schreibt man — aber um sechs ist der Thee da wo Niemand mehr schreiben darf. So geht hier mein Leben, es klingt nach nichts und ist viel. Die Vormittage bin ich ganz allein, recht wie zu Hause, d. h. mehr wie irgend wo zu Hause. Es ist kalt und ich bemühe mich weiter nicht sehr Jena mit seinen Menschen kennen zu lernen, doch kommen sie uns in das Haus, und denn ist es auch recht gut. So habe ich die beiden Schlägels öfter gesehn. Der A[e]lteste ist mir nicht ein mal interessant genug um daß ich ihm gern eine wohlfeile Theestunde aufopferte, ich finde ihn durchaus unangenehm, so wenig er es auf den ersten Anblik scheinen möchte, er sagt was jeder wissen könnte wenn er es auch grade nicht weiß, er scheint viel zu wissen, es wäre viel von ihm zu lernen aber er macht mir nicht Lust dazu; ich kann mir und ihm nicht helfen, — ich finde ein mal nichts an ihm. Seines Bruders Gesicht ist gleich etwas ganz anderes, der scheint mir sehr viel Geist zu haben, den hätte ich sehr gern näher kennen gelernt, er ist aber verreist. — Sagen Sie doch Tieck der ältere Schlägel habe seine Uebersetzung des Sturms zum Recensiren bei sich liegen, noch habe er sie nicht gelesen. Mit seiner Uebersetzung des ganzen Shakespear kömt er dem guten Tieck doch wahrscheinlich in den Weg und es thut mir leid denn ich bin überzeugt daß er ihn nicht besser übersetzt. Er kann manches für sich haben, scheint mir aber die Sache gar nicht so mit

Digitized by Google

Ernst und Liebe zu treiben wie Tieck. — (Haben Sie je eine Stunde über den Shake[ſ]pear bei ihm mit angehört? und wie gefält es Ihnen?) — Zu den Schlägels, ich meine zur gelehrten Jugend, gehört ferner Woltmann. Da er alle seine Gedancken gleich selbst drucken läßt so bleibt über ihn nicht viel zu sagen übrig. Er soll sehr fleißig sein, vernachläßigt dabei die hiesigen Damen nicht und ist gallant. Fichte hat ein sehr auffallendes Aeußere, ist klein untersetzt und schwartz. In der Gesellschaft sprach er wenig, wie immer sagt man. Schiller sehe ich von allen am meisten und Sie dencken sich, Lieber, wie zufrieden ich damit bin. Humboldts sind ganz wie zu Hause bei ihm, — und mehr; denn ich habe ihn nie so in seiner Assiette gesehn als da. Hier findet er diese statt daß er sie sich sonst so oft erst macht indem er alles um sich her niederschlägt oder verhöhnt. Schiller hat gewiß ebenso ein Bedürfniß zu so einem Umgange. Es ist seine Erholung, aber was er Erholung nennt würden die andern immer noch meist Anstrengung nennen. Dabei ist er aber sehr human und spricht von allen Dingen. In den vielen schlaflosen Nächten liest er viele Reisebeschreibungen, Seefahrten, hat große Freude an der Physiologie, Astronomie usw. Göthes Bedürfniß die Naturwissenschaften zu treiben ist wohl wieder von ganz anderer Art. Er hat ein eigenes Genie für die Natur, sie ist gewiß für ihn im höchsten Grade ein Ganzes, das Leblose und Lebendige, was vor unsern stumpfen Sinnen meist so getrennt daliegt hat für ihn gewiß den klarsten Zusammenhang. Von ihm glaube ich daß er seinen poetischen Geist bei dem Studio der Botanik, der Anatomie erfrischen kann. Er umfaßt die ganze Natur mit ganzer Seele, ihm muß jede Kenntnis die ganze Seele bereichern. Alle diese Beschäftigungen hängen auch mit seinem Realismus ungemein zusammen, und dieser giebt doch seinem ganzen Genie den Hauptcaracter. — Ich bin in seinem Hause gewesen, fast einen ganzen Tag, ich habe ihn viel lesen hören, es hat mich unendlich gefreut und

Digitized by Google

interreſſirt. Hier iſt er noch nicht geweſen ſeitdem ich hier bin. — Von Schiller haben wir in den Horen nichts mehr zu erwarten. — Sagen Sie mir doch etwas über die Agnes, was die Leute ſagen und was Sie ſagen. — Schreiben Sie mir bald, lieber Brinckmann, und einen recht vernünftigen (ich meine nicht grade ernſthaften) Brief. Wenn ich ihn mit Antworten auch nicht ganz verdiene ſo weiß ich ihn gewiß doch zu ſchätzen troz einem, ſo wie ich überhaupt behaupte daß wenige Sie ſo zu ſchätzen wiſſen wie ich. — Empfehlen Sie mich allen meinen Bekannten und leben Sie wohl.

Ihr

Bg.

## 24. An Rahel.

(Einlage in 23.)

[Jena] den 12ten [Dezember 1796.]

Nur ein Wort, liebe Kleine, Sie ſchreiben mir Briefe die mich ſo ſehr freuen und ich bleibe ſo lange ganz in Ihrer Schuld.

Dencken Sie mir doch etwas zum Weinachten für die H[umboldt] aus, kaufen Sie es und ſchicken Sie es mir hieher, — an mich. Sie werden das dumm finden daß ich ſelbſt nichts weiß, — aber dencken Sie nur für mich. — Es kann nur eine Kleinigkeit ſein denn meine Vermögensumſtände ſind ſehr geſchwächt und ganz geringe. Wenn Sie es ausdencken ſo habe ich denn die Ueberraſchung mit. Betreiben Sie es allein und ſagen Sie es keinem, ſind Sie kranck und macht es Ihnen zu viel Umſtände ſo laßen Sie es ja. Nichts zur Kleidung ehr ein kleiner Putz, ſonſt etwas, — etwas Kleines, ganz Transportables. Ihr Bg. —

Verzeihn Sie mir daß ich Ihnen Br[inkman] ſchicke. —

Digitized by Google

## 25. An Rahel.

Jena den 16ten Dezember 96.

Ich habe die drei Briefe die ich hier von Ihnen bekommen habe eben nach ein ander gelesen, ach! und wie lebhaft sind Sie vor meiner Seele, mit alle dem Leben, — Freude und Schmerz — wie ich Sie kenne. Ich bedaure Sie bisweilen, und meine herzlichste zährtlichste Empfindung bedauert Sie fast immer, dencke ich wieder blos an Sie, und scheint mir denn das reichste Leben noch das beste, nehme ich es so mit Ihnen wie ich es meist mit mir selbst nehme, so scheinen Sie mir wieder selten glücklich. Aber ich darf es nicht so mit Ihnen rechnen wie mit mir, ich darf glühende Kolen in meinen Händen tragen und Sie sind das kleine schwache Mädchen. Wie unendlich freut mich die ruhigere Stimmung in der ich Sie sehe, meine liebe, liebe Kleine. Wir müssen das Leben ertragen lernen wenn wir leben wollen. So viele lernen das nur indem sie schlechter und nicht klüger werden, Sie, Sie gewinnen nur und verlieren nicht. Ihnen bleibt die Erinnerung immer lehrreich, Sie haben so vieles hinter sich, und keine Fähigkeit zu alle dem geht verlohren, ein Gleichgewicht bindet nur die schönen, gefährlichen. Ach sie kommen doch los, und das ist auch eben recht; die Harmonie eines Lebens ist weit und groß und hat Raum für viele Dissonanzen, nur daß die Jugendkraft sie wieder aufzulösen uns nicht zu Grunde geht. — Es freut mich unendlich wenn ich etwas über Sie vermocht habe, es ist die schönste Art der menschlichen Wirksamkeit so durch die Kraft des guten Willens und der Theinahme zu wircken. Menschen können sich Verhältnisse zu einander erdencken und machen und es kann immer aussehn als wenn es etwas wäre, nur darin erprobt es sich aber ob sie wircklich einander viel sind, wenn sie Macht im schönsten Sinne über einander haben, wenn des einen Meinung, Wunsch, Wille, in dem andern eigentlich

Digitized by Google

und innerlich wirckt, wenn sie sich mit ihrem Innersten so berühren. — Wie oft hat mich diese Ohnmacht anderer geliebter Menschen auf mich betrübt und mir gezeigt daß wir ein ander doch nicht helfen könnten, — wie kräftig und edel komme ich mir vor wenn ich Ihnen helfen, auch nur wenig helfen kann. Eine so edle Gewalt ist nie einseitig, ich vermöchte gewiß nichts über Sie wenn Sie nicht vieles über mich vermöchten. —

Hören Sie nicht auf mir von Carl zu schreiben wenn ich Ihnen auch nicht darauf antworten [sollte]. Wären wir zusammen würden Sie mir ansehn wie ich es meine. — Ich hätte gern an ihn geschrieben, aber bei den unendlichen und kleinen Rücksichten die ich *da* zu nehmen habe bleibt mir nichts übrig als ganz zu schweigen so wehe es mir auch thut daß [ich] meinen lieben Mädchen so fern bleiben soll, daß ich Ihre gute aber doch schwache Meinung von mir so der Zeit und anderen Preiß geben soll die mich nicht kennen. — Sie wissen wie mein natürliches Streben dahin geht nichts im Leben zu verlieren, alles zusammen zu halten und reich zu bleiben, — was hat es mich gekostet *diese* hinzugeben! —

Es freut mich sehr, sehr daß Ihnen mein Bild so gefallen hat, ich selbst konnte nicht recht darüber urtheilen. Nicht wahr ich habe recht mit unserm Tieck? — Schreiben Sie mir ja von ihm. Wäre es doch möglich ihm eine Marmorarbeit zu verschaffen, — will denn der Prinz Reuß sein Gesicht nicht in Marmor machen lassen? Grüßen Sie Mariane doch herzlich. Ich bleibe noch die Weinachtsfeiertage hier, Tieck möchte doch auch noch hieher an mich schreiben. —

Haben Sie meinen Kleinen schon gesehn? — Als ein Auftrag von der H[umboldt]. Machen Sie doch den Kantor und die alte Causse die das Kind eigentlich hat etwas irre das hat nebenher einen Nutzen. Ich habe schon mercken laßen der Vater sei eine Art von Franzose, — sagen Sie ihnen nur es würde dem Vater gewiß sehr lieb sein wenn der Junge ehr Französisch als Deutsch

Digitized by Google

sprechen lernte, oder beides gleich gut. Wollen Sie nicht sagen daß Sie den Vater kennen so kann ja der Auftrag auch durch die H[umboldt] kommen. Daß Sie mich kennen (mich den Vormund) wird der feine Kantor bald herraus- haben, das verbergen Sie ihm also nicht. — Etwas wird mehr wircken als alles. Sagen Sie dem Kantor nur Sie würden Ihnen diesmal das Quartal von Neujahr bis Ostern 24 Thl. bezahlen und thun Sie das Neujahr. In meinem nächsten Briefe weise ich sie Ihnen an. Fragen Sie doch mit Vorsicht nach den etwanigen Nebenausgaben oder Bedürfnissen z. B. ob der Arzt oft beim Kinde gewesen sei, — wie oft wohl. —

Adieu, Liebe, — das ist ein schlechter Brief, — ohne ein lustiges Wort!

Ihr Bg.

Die H[umboldt] grüßt Sie herzlich.
Von ihr schriebe ich gern viel, vil.

---

## 26. An Rahel.

Nauenburg den 28 sten
Dezember 96. Abends.

(Die ersten drey Seiten lesen Sie ganz allein und nie ein anderer.).

Ich schreibe Ihnen wieder von einer Poststation, meine liebe beste Kleine, es ist aber ganz etwas anders als damals, — es ist eigentlich ein Brief von Jena aus zu dem ich nur da nicht kommen konnte. — Heute um 11 Uhr Vormittag habe ich die Liebliche, die Hohe, die Zährtliche verlassen, — ach meine beste Freundin, heute Abend, jezt, sollte ich, müßte ich bei Ihnen sein, darum schreibe ich auch an Sie. Sie kennen den Werth dieser lieben Seele, — könnte ich Ihnen sagen wie ich ihn fühle! Sie müßte belohnt, mit allem was die Erde Schönstes hat beschenckt werden, ihr müßten die Menschen die sie liebt ein leichtes Leben bereiten denn sie kann nicht selbst

Digitized by Google

für sich sorgen, sie kann nicht eigennützig sein, — und welcher Mensch soll diese Seele belohnen! — Das [kann] keiner! sie bleibt immer die Unerreichte, die Gebende, die Aufopfernde! aber Freude kann ihr doch jeder machen den sie liebt, und der Glücklichste wäre der der dies am meisten in sich fühlt wenn ihm das Schicksaal nicht die schönste Freude ihr recht viel zu sein verdürbe. Jezt mußte ich sie verlassen, jezt grade, und so ist es ein ewig gestöhrtes und zerissenes Leben.

Sie werden Sie ehr wieder sehn als ich, Ihnen wünsche ich allein daß Sie sie sehn und ihr wünsche ich es, ich habe es ihr tausendmal wiederholt und sie freute sich auf nichts in der nahen Zukunft so als auf Ihre Reise zu ihr, und nun wird am Ende nichts aus dieser Reise. Es thäte mir herzlich, herzlich leid und doch gebe ich es nach ihrem letzten Briefe an die H[umboldt] fast auf. — Anfang des Aprills kommen Humboldts ja nach Berlin, wenn Sie also nicht im Februar kommen —, und grade im Februar wären Sie so nöthig so wohlthätig, so nützlich für sie gewesen, — tausend mal ist es mir der einzige Trost gewesen daß Sie bei ihr sein, sie erheitern, erleichtern erweichen würden, sie von allem was ihr so schädlich sein kann abhalten würden, von dem Uebermaß im Stillen, von allem und nun kommen Sie nicht. — Liebe glauben Sie nicht daß ich es falsch sehe daß ich es Ihnen verdencke, es darf mich aber betrüben daß es so ist. — Sie sind nicht fähig das Große dem Kleinen aufzuopfern, — Sie haben immer Recht, und wie Sie es thun so werde ich es auch begreifen und billigen. —

Der kleine Ring war allerliebst, ich dancke herzlich. — Hierbei erhalten Sie eine Anweisung auf die 24 und die 5 Thl., Sie können sie ja von jemanden einkassiren lassen, Sadewasser weiß davon. — Die 24 geben Sie denn doch der Madame Causse oder dem Kantor, am besten Sie sprechen mit der Alten selbst und lassen die mit dem Kinde kommen. Ich habe mit einem male solche Angst bekommen das Kind könnte vom zu frühen Gehen krumme

Digitized by Google

Beine haben, — tröſten Sie mich doch, — aber mit Wahrheit, — darüber und ſagen Sie mir genau wie er gebildet iſt, — im Einzelnen und dann im Allgemeinen, iſt er hübſch? iſt er noch immer ſo klein oder größer und ſtärcker. Er wird nun 7 Virteljahr. Er hatte einen kleinen Nabelbruch, ſehn Sie doch *danach*, iſt das ganz beſſer und trägt er gar nichts mehr darauf. Ich hoſe er trägt noch das Bruchband. —

Ich kam hier in Nauenburg vor 3 Stunden an. Der Schnee war ſo entſetzlich hoch daß mein Poſtillion drey mal Heu futtern mußte und mit meinem leichten Wagen (der *recht* hübſch und bequem iſt) nicht aus der Stelle konnte. —

((Von hier an können Sie ſich den Brief vorleſen laſſen wenn es Ihnen zu beſchwerlich iſt.)) —

Die Stimmung mit der ich Jena verlaſſen hatte war unterwegs eingefrohren und taute nun wieder auf, ich fühlte mich nun erſt recht allein weil mir wieder wohler ward. — Das Abendeſſen machte mich materieller, der freundliche Poſtmeiſter bei dem ich logirte kam und erzählte mir viel, auch von dem Theater, — ich war wieder ganz lebendig und ging noch um 8 Uhr hinnein. — Man ſpielt den Spiegel aus Arkadien, ſo ſchlecht und ſo lächerlich als möglich. Ich habe es lange nicht alles gehört, aber es war genug, — ſagen Sie mir haben Sie denn auch an der Muſick je etwas gefunden? — Man könnte meinen ich hätte ſie zu ſchlecht gehört, dagegen könte ich aber meinen in Berlin habe man ſie zu gut gehört um die Muſick *ſelbſt* zu würdigen. Es ſoll mir doch ein mal einer eine Gluckſche Muſick ganz verderben, — aber eine mittelmäßige, ſchlechte können gute Geigen und gute Kehlen leicht ſo heben daß die meiſten Menſchen ihr Urtheil darüber verlieren. — Die Muſick iſt an ſich die dunckelſte Kunſt in der es am ſchwerſten iſt ein recht beſtimmtes Urtheil zu haben, nun kömt noch dazu daß die Nebenſachen bei ihr mehr beſtechen als bei jeder andern, — man hört den ſchönen Ton *an ſich* noch viel lieber als man die ſchöne Farbe ſieht. —



Digitized by Google

Leipzig den 29 sten
Dezember. — Abends spät.

Ich bin heute Mittag hier angekommen, nach einer recht schönen raschen Winterfahrt. Mein Wagen ist so gut daß ich gar nicht darin friere. — Hier wohne ich im blauen Engel, es war die Wahl meines Postillions. Die Messe geht an und wird auf allen Gassen eingeleyert. Ich zog mich nach Tisch gleich recht sauber an und ging in das Concert, auch um den Saal zu sehn wie Sie wollten. Er ist sehr schön, — sehr wie ein herrenhutischer Betsaal, — er könnte eine noch schönere Eleganz haben die dem nicht schadete, — der Siz einer Kunst muß etwas spirituel schimmerndes haben, davon hat er etwas sehr schön, aber noch nicht genug. — Göthe ist in Leipzig mit dem Herzoge, eben angekomen, — kurz ich besuche ihn nicht. — Im Concert kömt ein junger Mensch auf mich zu den ich oft gesehn habe und sagt mir er habe mich in Berlin öfter *in Gesellschaften* gesehn. Ich wollte wissen wer er wäre ohne ihn zu fragen und fragte ihn nach mehrern Gesellschaften, auch nach dem Casino und er sagte *mir* mit einem ganz leichten Erröten er sei auch davon. Er sprach mir auch von Ihnen und sagte Sie hätten sehr viel Verstand, — endlich erkannte ich den Schauspieler Hofmann . — . oder wie er heißt, — den ich nie gesprochen habe, der ein Erznarr ist, dabei ja aber viel anderes Gutes sein kann. Ich konnte ihn gut brauchen und er mußte mir viel erzählen — aus dem Parterre —. Von ungefähr sagte ich Göthe sei in Leipzig und er versicherte gleich er werde ihm morgen aufwarten. Dem wird er nun sagen ich, sein Freund, hätte ihm an ihn gewiesen, — obgleich er nicht weiß daß ich Göthe je gesehn habe, — hat er doch gegen mich mit all den ersten besten Fähnrichs von der garde du corps geprahlt warum nicht eben so ungeschickt mit mir. — Er scheint aber nicht dumm zu sein. —

Von da wollte ich das honettste Kafehaus sehn, aber ich fand nichts Aehnliches von Richter. Das größte

Digitized by Google

jetzige das Glaserſche iſt malhonnett, das Bier regiert da in langen Gläſern, Tabacksrauch, ſchlechte Muſick, aber doch Meßgedränge. NB ich war mit in das Concert gegangen um zu ſehn und zu hören ob nicht einer von Ihnen in Leipzig ſei, und ſah keinen und der Schauſpieler — — ſagte mir beſtimmt nein. — Ich wollte eine Leipziger Table d'hote ſehr, aber im Joachimsthal ſaßen drey Menſchen in einer Ecke mit einem Licht. — Ich ging zu Hauſe und ſchrieb. — Meine Stube iſt warm, mein Fenſter iſt dabei auf damit ich das Leyern und Singen beſſer höre, es iſt draußen ganz finſter, drinnen ganz hell, warm und doch friſch. — Ein böhmiſches Mädchen ſingt vor meinem Fenſter bömiſch und ſehr hübſch zu einer Leyer, ich wohne drey Treppen hoch und es thut mir recht leid daß ich das ſo umſonſt hören ſoll und ihr nicht etwas ſchencken kann, — ihrer Stimme nach muß ſie ſogar recht hübſch ſein. Es — Es zieht vorüber und allerlei platterer Lerm folgt. —

Dresden den 2ten Januar 97.

Erſt morgen kann mein Brief abgehn, ich ſchreibe alſo noch dazu. Ich bin Tag und Nacht gefahren und den Sonnabend hier angekommen. Nach Tiſch gleich Muſick, Neujahr wieder Vormittag und Nachmittag und bei der Tafel des Kurfürſten Concert wo man ſich einſchleichen und zuhören konte. — Was man nicht oft verſäumt? Sie erinnern ſich des Tags nach dem als wir hier ankamen, wo die Exequien eines Königs von Polen uns ſo ärgerten, — an dieſem ſelben Tage wurde eine der ſchönſten Muſicken hier geg[eb]en die im ganzen Jahre gegeben wird! — Ich halte mir künftig einen ordentlichen Muſickkalländer hier. Ich bitte Sie kaufen Sie mir doch drey Stück Schreibkalländer klein Octav, gewiß bei Unger, oder da zu erfragen, das Stück a 4 Sgr. Einen dazu, einen zu den Briefen, und einen ſonſt noch. Schicken Sie mir die doch mit der fahrenden Poſt nach Ziebingen. Als ich neulich mit dem Engländer nach Leipzig



Digitized by Google

ging suchte ich durch seine Dumheit nach einer Commödie und man spielt[e] den Tag nicht. Dagegen versäumte ich ein Concert und wer spielte? Duran[d]. In Jena habe ich den wieder versäumt weil ich es wieder nicht wußte. —

Den 5ten Januar bin ich in Ziebingen. Den Sontag Mittag kann ich da einen Brief von Ihnen haben und bitte Sie darum. Ueber Frankfurth. — Grüßen Sie Jettchen Mendelssohn auf das Schönste von mir und die wenigen andern deren ich mich so gern erinnere. —

Sagen Sie doch Marcuse mit vielem Gruße er solle den Wechsel den er von mir hat ganz ruhig bis zum Tage verwahren wenn er fällig ist und ihn mir auf keinen Fall nach Ziebingen schicken. Den 15ten Januar soll er aber damit Justiz Commissarius Sadewasser gehn. —

Adieu Liebe, Allerliebste Ihr Bg.

---

## 27. An Brinkman.

Dresden den 2ten Januar 97.

Ich bin hier auf der Durchreise nach Ziebingen wo ich ungefähr 14 Tage bleiben werde. Ich komme den 5ten d. M. da an und bitte Sie, liebster Brinckmann, dahin an mich zu schreiben. An Humboldts nach Jena hatten Sie so lange nicht geschrieben, daß man Sie kranck glaubte. Ich hoffe daß der Kaiser Paul oder reisende Schweden die doch noch immer besser sind als Migraine, allein daran schuld sind. Ich bin den vorigen Mittwoch von Jena abgereist und habe die H[umboldt] freilich nicht gesund aber doch auch nicht kränker als sonst verlassen. Ich hoffe für sie auf den Frühling wie für mich selbst, der wird ihr wohlthun, und ein so langer Frühling, — Italien! Sie ist nicht geboren in einem so schändlichen Orte zu leben wie Jena ist und nichts

Digitized by Google

kann ihr den Mangel alles Schönen ersetzen. Auch die Gegend hat höchstens eine ganz nordische Schönheit, — hohe kahle Berge sonderbar und mit unter schön geformt, — in Finland mag es so aussehn. Ihm wird freilich schwerlich nicht leicht das Schöne der Kunst und der Natur den Umfang des Ideenreichsten Menschen ersetzen. Durch das Sehen, Genießen, Leben lösen sich Gefühle und Ideen am schönsten in der stillen weiblichen Seele, der männliche Verstand übt sich gewiß nicht thätiger als wenn er im geistvollen Gespräch sich wehren und angreifen muß. —

Sie haben mir zwei Stück Horen hierher geschickt, ich bitte Sie nun um die darauf folgenden dieses Jahrganges nach Ziebingen zu schicken und denn **Milius** wissen zu lassen daß ich sie nicht weiter halten wollte. —

Haben Sie den 4ten Theil des Meisters schon für mich gekauft so bitte ich Sie die drey ersten bei **Milius** auf meine Rechnung noch dazu zu kaufen und mir alle 4 Theile ebenfalls nach Ziebingen zu schicken, haben Sie aber den 4ten Thl nicht so lassen sie es. Lassen Sie sich doch zugleich von **Mylius** meine Rechnung geben, 20 Thaler müssen Michaelis bezahlt worden sein. — [ ]

Schließen Sie doch nun auch Ihre Rechnung mit mir ab und schreiben Sie mir nach Ziebingen was es macht. — Sagen Sie mir doch zugleich wie man in **Berlin** jetzt die **Fr[iedrichs]d[o]rs** einwechselt und verwechselt. —

So ein Bücherpaket durchsucht doch ja wohl so leicht kein Postspion, legen Sie Ihren Brief hinnein und schreiben Sie mir auf die Art etwas von unsern jetzigen politischen Verhältnissen, ich möchte zu einer so wichtigen Zeit doch nicht ganz fremd darin werden. Was halten Sie von den Folgen des großen Todes? für uns, für sie, für alle? — schicken Sie mir ein mal eine Depeche. —

Ende dieses Monats bin ich wahrscheinlich wieder hier in Dresden und zwar mit meinen Eltern. Leben Sie wohl, Lieber, sagen Sie mir auch etwas von Ihren poetischen Arbeiten. Auch von unsern Bekanten, — von Carls

Digitized by Google

Zurückkunft, — von allem. Grüßen Sie herzlich die kl[eine] Mendelsſohn von mir, — bleibt ſie noch lange in Berlin? — Empfehlen Sie mich andern. An die Levi ſchreibe ich ſelbſt. —

Ihr Bg.

A Monsieur
[Mon]sieur de Brinckmann
[Secré]taire de la légation Suédoise
à
Wilhelmsplatz Berlin

---

## 28. An Rahel.

Ziebingen den 13ten Januar 97

Wir ſind ganz nahe bei einander, liebe Kleine, heute ſchreibe ich an Sie, morgen früh haben Sie meinen Brief. Den Ihrigen habe ich auch ſo in einer Nacht richtig erhalten. Der nöthigen Pädanterie wegen ſchreiben Sie Ziebingen ſtatt Zibien. Tauſend Danck für die Détails, — wer verſteht ſich ſo darauf als Sie mir alles zu ſagen was man wiſſen will und überhaupt mir Vergnügen zu machen. — Hier geht alles zehn mal beſſer als ich es für möglich hielt und mein Aufenthalt iſt gar nicht ſo unangenehm. Meine Mutter klagt nicht mehr und fängt an ſich ſchon an neue Plane zu attachiren, — mein Vater zeigt jedem mit eben dem Vergnügen ſein neues Haus wie er ſonſt jedem ſeine alten Kammern, Pagenſtube — ſo hieß ein Hundeloch ꝛc. — zeigte. Mir hat er alles gezeigt als wenn er es alles ſo gewollt und eingerichtet hätte als wenn ich noch garnichts von alle dem wußte und gar nicht als wenn ich ihn zu alle dem gezwungen hätte. — Er iſt der beſte Menſch und auch viel weniger ſimpel als die Halbklugen dencken, — nur iſt jeder Caracterzug eine Gewohnheit in ihm, nur iſt er originell,

Digitized by Google

und freilich nicht genug um originell und cultivirt zusammen sein zu können. —

Heut ist Genelli hier und es wird ein Baukonvent gehalten der auf 4 Jahr jeden Fuß voraus bestimmen soll der hier gebaut wird. Wenn Sie ein mal durchkommen müßten Sie sich alles genau zeigen lassen und vor allen Dingen: wie es werden soll, den vor drei Jahren ist es noch nichts. —

Sagen Sie doch Marcuse daß er sich den 15ten Januar vom Justizkom[missair] Sadewasser die 40 Fr[iedrich]sd[o]rs: auszahlen läßt. — Treiben Sie doch Tieck daß er in der Zeit daß ich noch hier bin meiner Mutter mein Bild herschickt. Ich bleibe sicher bis zum 22sten d. M. — Ich habe versprochen nicht ehr zu gehn bis nicht über alles was vorfallen kann auf 4 Jahre vorher festes Übereinkommen getrofen ist. —

Ich bin hier unter den Mauermeistern und Zimmerleuten und die H[umboldt] kömt in Jena in Wochen. Jezt in diesen Tagen! — Ach es ist ein zerrißenes Leben; freilich geht die Welt wie sie kann! —

Carl ist nun bei Ihnen. Grüßen Sie ihn herzlich. — Schreiben Sie mir viel, viel, Liebe, Beste, — nun erwarte ich den Brief über Madliz. —

Ihr

Bg.

---

## 29. An Rahel.

Ziebingen, den 20sten
Januar 97.

Wie kömt es, Liebe, daß Sie mir nicht hieher schreiben? Sind Sie kranck, — nein, ich hofe Sie sind glücklich, — besonnen, muthig, gefaßt meine ich. Ich habe eine besondere Sehnsucht wieder ein mal recht ordentlich mit Ihnen zu sein, ich weiß daß sich die mit dem Frühlingswetter noch vermehren wird. Schon bei dem ersten gelinden Tauwetter wird mir alles zu enge

Digitized by Google

um mich her, in der Kälte bin ich selbst und alles um mich eng zusammen gefroren. Ich gebe es auch nicht auf Sie im Frühling zu sehn. Es könnte sein — entre nous soit dit — daß Humboldts früh nach Dresden kämen und denn würden Sie die Badereise doch auch wohl etwas früher anfangen? Heut ist der Tag den der Arzt ihr als den letzten Termien ihrer Niederkunft bestimt hat, sehr wahrscheinlich ist es also nun vorüber, sie hat die Schmerzen ausgestanden, ach in ihrem Gesicht bleibt sicher eine Spur auch davon, und wir erkennen denn den Zug in einer Stunde wo sich das ganze Leben in ihr regt, alle Empfindungen der Vergangenheit und Gegenwart lebendig werden, und wissen tief in uns was er sagen will. — Hätte ich erst Nachricht von ihr! 9 Tage geht ein Brief. Wahrhaftig es war hohe Zeit daß ihre Schwangerschaft zu Ende ging, das Fieber und die Rückenschmerzen wuchsen immer und sind nach ihren letzten Briefen unerträglich gewesen. Sie und der Arzt meinen mit der Entbindung werde das zu Ende sein, — wenn man das nur recht sicher hoffen könnte!

Ich werde unterbrochen und schließe. — Grüßen Sie Carl herzlich. — Das Haus hier wird sehr hübsch und es wäre mir eine wahre Freude wenn ich es Ihnen fertig zeigen könnte. — Was macht den Tieck und das Bild das er mir schicken wollte? — Ich bleibe bis den 26sten Januar hier, den Dienstag Abend den 24sten könnten Sie zum letzten mal hieher an mich schreiben. Schicken Sie mir doch die drei Schreibkalländer mit der fahrenden Post.

Ihr

Bg.

## 30. An Friedrich Tieck.

Dresden den 1ten Februar 97.

Ich war Tag und Nacht gefahren und kam vorigen Sonnabend Abend hier an, mein bester Tieck. In der

Digitized by Google

Neustadt ließ ich halten und schickte zu Körner. Friedrich brachte mir zwei Briefe aus Jena. Den 19ten gegen Abend ist sie glücklich mit einem Sohne entbunden, der wie mir Humboldt schreibt wieder sehr schön und gros sein soll. Der zweite Brief ist vom 23. bis dahin ging es so ziemlich gut, das Kind war freilich wieder gesunder und stärcker als die arme Mutter, — gleich von der ersten Stunde an sind ihre Kinder übermüthig — sie hatte Fieber stärcker oder schwächer, doch ist das gewöhnlich dabei. Heute erwarte ich einen dritten Brief. Sie wissen es wahrscheinlich schon daß die H[umboldt] niedergekommen ist, die L[evin] weiß es doch gewiß und sind Sie nicht zu ihr gegangen, so ist es Ihre Schuld. Ich schreibe Ihnen bald wieder und sagen Ihnen so schnell und so genau als möglich was ich von der H[umboldt] erfahre, — auch bei der L[evin] werden Sie es oft auß meinen Briefen hören können, — nur sagen Sie es nie Menschen wieder die es nichts angeht, und vielen geht es nichts an die doch sehr eifrich danach fragen. Ich hofe nun alles Gute denn so schrecklich angegriffen sie ist, so hat sie eigentlich doch eine sehr starcke Natur und gewiß auch im Körper eine stille ausdauernde Kraft. —

Nächstens erfahren Sie meine Adresse, noch wohne ich im Wirthshause. — wie geht es mit Ihren Arbeiten mein Lieber? —

Das Frühjahr rückt herran. — Was macht Ihr Bruder. Ich habe gestern mit dem innigsten Vergnügen die Fortsetzung der Agnes von Lilien gelesen, — kennt er die denn recht, — und Sie? Geht Sie im nächsten Stück mit dem Cellini weiter so lese ich die Agnes zuerst und lasse selbst den Cellini warten, — das ist doch alles mögliche.

— Sagen Sie mir doch ob Sie sich nicht erinnern die Geschichte der Kunst von Winck[e]lmann unter meinen Büchern gefunden und mit in die Kasten gepackt zu haben. — Ich bin im Begriff hier an Hof zu gehn und in alle großen Gesellschaften, mit Pleureusen und einem schwarz

Digitized by Google

überzogenen Degen etc., — ich will mich zum Cavalier bilden, — ich will den Cavalier in mir anfrischen und heben weil ich ihn nun an aller Höfen brauche, — ich will mich so gewöhnen daß ein Harbeutel mich nicht mehr decontenenciren kann, — ich will mich produciren amüsiren lernen kurz ich will hier thun was hier im Winter à sa place ist, — das ist die Absicht. Sie werden glauben ich würde nun nicht gescheutes thun, — das ist die Folge nicht, — wenn ich faul bin so ist es mehr bei einem Ueberfluß als bei einem Mangel an Muße. —

Ich wollte der L[evin] schreiben aber ich mußte risquiren daß die Post abgeht und keiner von beiden Briefen hinkömt, mit nächster Post schreibe ich ihr gewiß, grüßen Sie sie herzlich von mir und sagen Sie mir in jedem Briefe etwas von ihr. — Thun Sie mir den Gefallen und geben Sie ihr diesen Brief heute noch zu lesen, als Notizen besonders auch der H[umboldt] wegen. — Adieu mein lieber Freund

Ihr

Bg.

---

## 31. An Rahel.

Dresden den 3ten Februar 97.

Tieck, dencke ich, hat Ihnen meinen Brief gezeigt, meine liebste Freundin, ich trug es ihm nur der Notizen wegen auf und weil ich zu einem Brief an sie selbst nicht kam. Sie wußten aber gewiß schon vorher daß die H[umboldt] den 19ten niedergekommen ist. Die Entbindung selbst scheint sehr leicht gewesen zu sein und es freut mich unendlich daß sie das Erste leicht überstanden hat, denn überstandene Schmerzen bleiben doch schrecklich wenn sie schrecklich waren. Nachher ist es weniger gut gegangen, das Fieber ist heftig gewesen, sie ist unendlich angegrifen und ermattet doch hat das Fieber nachgelassen und sie ist schon einige Stunden des Tags außer dem

Digitized by Google

Bett wie mir Humboldt zulezt den 30sten Januar schreibt. — Ueber alle Details aus Humboldts häuslichem Leben beobachten Sie eine gewisse Verschwiegenheit, noch außer der die sich von selbst unter uns versteht. An eine Discretion kann ich Sie nicht erinnern wollen das wissen Sie wohl, Liebe, ich rede nur von dem was ganz gleichgültig scheint und was sich ganz von selbst erzählt wenn man nicht einen besondern Grund zum Schweigen hat, und dieser ist H[umboldts] incalculable Misteriosität mit den kleinsten Dingen die Sie nicht so kennen können als ich, und die incalculab[l]e Briefstellerei Br[in]k[mans], Kunths, ꝛc. — die jedes Unbedeutende in dem sie durchaus keine Indiscretion spühren können desto unfehlbarer zurückbringen. Nun aber ist es nicht die einzelne Sache — sondern die allgemeine Idee der genanten Publicität die H. gewiß ganz besonders zuwieder ist, die ihm in der Idee gewißermaßen das häusliche Leben stöhrt, und wie man einen Menschen nicht in behaglicher Freiheit läßt wenn man ihm seine Grillen nicht schont, wie man jedem jede Freiheit schuldig ist mit dem man in gewissem Sinne mit häuslich leben will, — wie ich ihm das ganz besonders schuldig bin — daß weiß keiner so wie Sie, ich habe Ihnen daher nur den Zug in ihm zu zeigen, der mit aller übrigen Umständlichkeit zusammenhengt und eins ist, den Sie im Allgemeinen sehr gut kennen nur so besonders nicht als ich. —

Sie hat am Tage da sie niederkam, wenige Stunden vorher noch einige Zeilen an mich geschrieben, die Liebe, Treue, und hörte auf weil Sie vor Schmerzen nicht weiter schreiben konnte, das sage ich Ihnen. Sie müßen den kleinsten Umstand wissen. Der Junge ist sehr starck, groß uud sehr hübsch wie H. schreibt. Wenn er so ist wie ich ihn mir nach der Beschreibung und nach den andern denckt so kann er auch nicht sterben, auch wäre es ein großes Unglück gewesen wenn sie ein schwächeres sterbliches Kind geboren hätte, ich fürchte kaum etwas so für sie als den Verlust eines Kindes. Ach wäre sie erst

Digitized by Google

hier oder nur erst in Berlin, Jena müßten Sie kennen um zu wissen wie ungesund (schädlich meine ich) es ihr ist. Auch die Wollzogen die jezt bei ihr sein wollte ist durch einen Zufall daran verhindert und sie ist ganz allein in ihrer Wochenstube, in der eine Freundin gewiß ganz besonders viel werth ist. Die Zeit ihrer Abreise hengt nun von ihr und dem neuen Kinde ab, und ich weiß nicht wenn ich hofen kann sie hier zu sehn. Denn aber verlasse ich sie lange nicht wieder. Bei meiner Abreise von Hause schien es mir nur wie eine Reise zu ihr, auf Jahre lang zu ihr, denn von allem Uebrigen was vor mir liegt habe ich jezt im Winter kaum eine Vorstellung. Alles was ich mir seit vielen Jahren wünschte ist ohne Schwierigkeiten möglich geworden, ich kann die größteste weiteste Reise machen, und nun grade da ich es kann habe ich jede sinnliche Freude auf die Reise selbst verlohren. Mir geht es wie einem der im Felde verwundet worden ist, beim üblen trüben Wetter schmerzen die Wunden, im Winter regt sich alles Übel, in diesen Stuben, unter diesem engen trüben Himmel ertrage ich mich selbst oft schwer der ich doch sonst in schöner Luft so frei Athem hole, darum will ich die Sonnenländer suchen, ein ewiges Töplitz — mehr wünsche ich nicht; den Zustand wo der ganze Mensch beisammen ist, wo ich mich in meinem Innersten jung und unüberwindlich fühle. Jezt bin ich sehr entfernt davon. Ich bin sehr allein, auch nicht glücklich durch das Lebloſe was mich umgiebt, auf mich allein beschränckt, und da meine Liebe, Liebe, fühle ich was mir fehlt und werde es ewig fühlen. Mein Bewußtsein hat einen Flecken, ich frage nicht weiter, ich hasse ihn weil es ein Fleck ist, weil er mir die Reinheit nimmt, — Sie wissen es wohl, Sie kennen mich! vergessen Sie mich nicht, erinnern Sie sich recht an mich, meine Liebste, allerliebste Kleine, lassen Sie. die grauen Wintertage nicht einen Nebel zwischen uns ziehn, schreiben Sie mir wieder ein mal wie Ihrem ganz besondern Freunde wenn Ihnen ein mal recht so zu Muthe ist, ohne dem thäte [es] die Wir-

Digitized by Google

kung nicht auch mit dem besten Willen. Ach mit wie wenigen Menschen habe ich in meinem Leben wahr und ganz lebendig seyn können wie ich bin, wie wenige Zeit nur mit diesen Wenigen! Liebe, daß alles vorübergeht, daß wir nichts festhalten können als uns selbst, als am Ende unser einsames isolirtes Selbst, mit seinen verlöschenden Erinnerungen, das ist ein Gefühl was mich oft in den traurigsten Ernst versenckt. Ich bedarf eines Anstoßes meiner Jugen[d]kraft, ist sie im Schwunge dann bin ich reich und kann andern helfen, — nichts dencke ich (denn ich fühle es nicht) soll meine Jugend so in schönen Leben erhalten und verlängern als diese Reise. — Ich werde Sie nicht mit den Humboldts machen, aber meist zu einer Zeit und an den selben Orten, — muß es nicht das schönste Leben werden? — Es ist mir sehr unnatürlich Sie von so einem Leben weg zu dencken, und, Sie wissen wie wahr ichs meine, es wird mir keiner ersetzen was mir an Ihnen fehlt, — ach den geringsten meiner Freunde ersetzt mir kein anderer und Sie! Können Sie mir keine Hofnung geben daß ich [Ihnen] in Italien in Frankreich wo begegnete, wie Grappengießer in Töplitz? haben Sie denn gar keine Plane etwa unter der Arbeit, — keine bestimmteren? — Ehe ich reise sehe ich Sie doch hier gewiß auf mehr als wenige Tage, — nicht wahr, das ist doch ganz gewiß? — —

Schreiben Sie mir bald Liebe, ich wohne im goldenen Engel und werde mich hier förmlich einmiethen, unter der Adreße (W v B aus Berlin jezt in D, wohnt im gl: Engel) werde ich sehr richtig Ihre Briefe erhalten. Die Bernhard wohnt mir gegenüber, ist aber fast immer kranck auf ihre Art, in einer engen sehr üblen Stube. — Mit unserm Lodi ist es so weit gekommen daß er alle Tage auf öfentlichen Theatern nachgemacht wird. Ueber seinen Ruf könnte er selbst wohl noch viel närrischer sein als er ist, aber er begnügt sich immer mit der bekannten Manier. Heute sahe er mich wieder und fragte mich nach der Mademoiselle Robert wie damals. —

Digitized by Google

Was sagen Sie denn von der Fortsetzung der Agnes? soll ein Mann so weiblich empfinden so zährtlich schreiben können? — Ich kenne viele schöne Schilderungen einer naiven Mädchenliebe und einer hochgespanten phantastischen Frauenliebe, — aber diese Feinheit und Zahrtheit, diese Wirklichkeit in der modernen Welt, — diese eigne mehr tiefe und bestimmte als reiche Erfahrung die ich in dieser Schilderung erkenne finde ich in sehr wenigen. Wie zährtlich spricht sie oft von Nordheim, — mit welcher Mädchenzährtlichkeit, wie kömmt ein Mann nur darauf manchen Ausdruck, das Wort lieb z. B. manchen Namen der Liebe mit einer so ganz besonderen Zahrtheit zu gebrauchen. Tadeln ließe sich gewiß sehr vieles am Ganzen, — aber wer will denn ein Critiker sein? --

Grüßen Sie Carl herzlich von mir und schreiben Sie mir von ihm und seinen Schwestern. —

Von der Liepmann haben Sie mir ewig nichts gesagt, — grüßen Sie sie herzlich. Denckt sie wohl noch bisweilen an mich? — kennt sie mich wohl noch wie damals? —

Auch Mariane grüßen Sie ganz besonders, auch die kleine Mendelsson, jede in ihrer Art und schreiben Sie von ihnen. So auch mit der Unzelmann. —

Von meiner großen Reise reden Sie nicht sehr ausdrücklich, so wenig sie auch ein Geheimniß bleiben kann und soll. Da ich keine Erlaubniß des Königs habe und nicht die allgemeine Gunst für mich habe die alle Erlaubniß immer ersetzt so ist es klüger mein altes Obscuritaets-Systhem weiter zu führen und mich auf keine Weise aus meiner glücklichen Unbedeutenheit zu reißen. Lernen Sie das auch Carl und den übrigen ein wenn es künftig nöthig wird. Ihr

Bg.

---

Digitized by Google

## 32. An Rahel.

Dresden den 10ten Februar 97.

Zwei Briefe wie den vorigen schreibe ich nicht nach einander, so lange bleibe ich nicht in dieser umständlichen Laune in diesem trüben Ernste, so lange stockt Luft und Leben nicht in mir. Jezt eben, es ist 10 Uhr, komme ich von einem Ball, von dem bekanten Casino, und will mich noch amüsiren darum schreibe ich an Sie, meine liebe Kleine. Ich lebe in der hiesigen großen Welt die nicht so arg ist daß man nicht sehr bequem dabei in seiner eignen leben könnte. Heute war der dritte Ball nach einander, aber es ist doch ein Absehn von alle dem und mit dem schönen Wetter wird alles wieder ganz ruhig. Daß ich mich ordentlich zwingen muß in die Gesellschaften zu gehn ist ein ofenbarer Fehler an mir, darum leide ich ihn auch nicht und zwinge mich. Daß ich mich annuire ist doch am Ende nur Ungeschicklichkeit. Oft annuyre ich mich auch nicht[,] nur ist mir die Luft oder Unluft die Geschicklichkeit oder Ungeschicklichkeit dazu wie angeweht, und ich risquire immer daß mir mitten unter den Lichtern mitten in der Angloise plötzlich der Lerm so gleichgültig wird, daß ich die Gesellschaft so vergesse daß ich mir gleich ein Nachtkammisol anziehn möchte. Und das ist doch nichts. Einem der recht ein junger Mensch ist begegnet das nicht, einem der recht ein Weltmann ist begegnet es auch nicht. Jung bin ich freilich doch noch wenn mir auch die ersten Fähnrichsempfindungen, die sehr mitzunehmen sind, vergangen sind, aber ein Mann für die Welt will ich werden, weil ich ein Edelmann bin. Warum soll ich meinem Stande nicht auch etwas sein? Von einem Edelmann soll man viel Welt *fordern*, weil er sie haben *kann*, weil er sie *braucht*, weil sie wirklich recht viel ist wenn sie ein gescheuter Mensch hat. —

Ich gehe hier an die Höfe mit Pleureusen, schwarzbezogenem Degen ꝛc. — das kostet alle Woche eine Stunde,

Digitized by Google

übt in der Harbeutelcontenence und ist sehr leicht weil jeder sich da die Höflichkeit zur Pflicht und Ehre anrechnet. Mit ihren Francks ziehn alle jungen Leute schon etwas von ihrem groberen Kafehaus, oder Stallleben an, und wissen die Welt die sie haben möchten nicht weiter vom kleinen Hofe ab ins Leben hinnein zu souteniren. Doch haben die jungen Männer hier offenbar im Ganzen mehr Gesellschaftston als bei uns, und wirklich gegen unsere Kammerherrn recht viel Hoftournüre ohne Steifheit. Auch giebt es viel mehr junge reiche Leute weil sie meist alle hier in Dresden beisammen sind, nicht Soldaten werden, nicht dienen. Die vielen jungen Kammerherrn, Kammerjuncker machen hier die Elegants, — wenige Ofiziers gehören dazu, — ein Stutterheim von den Husaren ist Ihnen wohl schon in den Weg gekommen. — Mehrere in der Fußgarde sind recht amüsant und haben Tallente aber ich lerne sie nicht recht kennen. Ich habe wohl den Verstand an andern etwas zu finden und zu achten und zu lieben was mir ganz fremd ist, aber die andern haben nicht leicht den Verstand an mir etwas zu finden und so bleibe ich sehr allein. — Sehr viel hübsche Frauen und Mädchen sind nicht in der Gesellschaft, aber immer genug wenn man nur seine industrüeuße Laune hätte. Dazu kömt daß ich von ungefähr (denn das fliegt mir auch immer so an) schlimm aussehe und das beugt mich gleich so daß ich gar keine Courage habe. — Die Canzlerin Burgsdorff ist allerliebst, lassen Sie sie sich einmal zeigen. Polinnen giebt es, — wo von eine kleine Chatorilka die Pointe alles polnischen Wesens ist. Aber sie geht schon ins Italiänische über und sieht auch einer hübschen und liebenswürdigen Mdll: Casanova ähnlich. — Ich lebe ganz anders wie das vorige Mal. Nun schon ohne Tieck und Stallmeister der mich besonders einsam läßt. Ganz ohne Spiel ohne die Gallerien. Bis 5 Uhr gehe ich meist nicht aus meiner recht freundlichen Stube und thue nach meiner Art recht viel. Den Abend gehe ich aber immer in Gesellschaft, bin ich nicht gebäten so

Digitized by Google

gehe ich zu Körner, zum Canzler Burgsdorf, zu der Tochter des Grafen Münster, kurz zu Menschen. Das will ich ein mal recht lange fortsetzen, ich möchte mir gern ein mal etwas angewöhnen, zum Gewohnheits Bedürfniß machen. —

So geht das Leben recht gut hin. Glücklich, das heißt in vollem Leben bin ich freilich nicht, aber wer wird sich auch in den Kopf setzen daß er das immer sein müsse und sein könne. Wenn ich es bedencke so habe ich doch wenigstens sehr schöne Jahre vor mir. Ein Jahr wird lang und voll wie fünfe werden, — ich werde nicht allein sein! Die H[umboldt] hat mir schon wieder geschrieben, und mit einem Gefühl von Lebenskraft und Gesundheit daß es mich in der innersten Seele freut. — Die ersten 8 Tage ist sie kräncker gewesen als in den andern Wochen, aber jezt geht alles recht gut. Das Fieber ist ganz weg, Starck[e] ihr Arzt hat sie vortreflich behandelt, schreibt sie. — Nun ist alles gut, — nun wird Italien weiter helfen. —

Ich wohne im Müllerschen Hause in der Willschen Gasse, — zwei Häuser vom Engel, wenn Sie dahin an mich geschrieben haben so bekomme ich den Brief doch sehr gewiß. Grüßen Sie die herzlich die ich meine, und behalten Sie mich lieb, meine liebe, allerliebste Freundin.

Bg.

Was macht denn Tieck?
Mein Kleiner?
und Madlitz —?

Den Titel als Referendarius will ich nun abandoniren weil ich meinem Vater nicht mehr zu nahe kommen [werde]. Aber Wilh[e]lm schreiben Sie immer und auch Burgsdorff-Ziebingen wenn Sie wollen, — doch ist besser aus Berlin, Sie könnten sonst in fernen Landen nur dencken ich heiße Ziebingen und mich vergebens suchen.



Digitized by Google

## 33. An Rahel.

No: 1. Dresden den 27 ten Februar 97. —

Ich komme eben von der Grotthusen die mich rufen ließ um mir Ihren Brief zu zeigen, liebe Kleine. Ich komme zu Hause und lese den Brief den ich am vorigen Posttage an Sie zu spät schrieb wieder, und würde ihn nicht abschicken wenn er nicht an Sie wäre. Ich habe eben Ihren Brief an die Grotthusen gelesen der von der einfachsten herzlichsten Freundschaft für sie voll ist, und meiner dagegen der von einer Art Critik über sie ohne rechte Freundschaft voll ist, kömt mir einen Augenblick recht heslich kalt vor. Aber Sie mißverstehen nichts, Sie mit der zehnfachen Seele, Ihnen schicke ich den Brief. — Ich habe die Grotthusen seitdem öfter gesehn und Sie müssen mir zutraun daß sie mich sehr interessirt, daß ich sie für sehr viel erkenne, für sehr gut, für sehr geistvoll, für weit mehr als Mariane. Aber eine recht fruchtbare Freundschaft wird es nicht zwischen uns geben glaube ich. Es giebt etwas streitendes in unsern Naturen, — der Grundzug von Eitelkeit tödtet mir ohne Rettung jede Neigung in bestem Sinne. Nur glauben Sie nicht daß ich darin die Eitelkeit sehe worin sie jeder sehn würde. Ich könte jedem wiedersprechen und hinterher Ihnen sagen, sie ist aber doch in ihrem Innersten frivol und eitel. —

Sie bezeugt mir soviel Freundschaft und Zutrauen, wie hart, wie schlecht falsch würde ich mir vorkommen wenn ich einem andern Wesen als Ihnen so von ihr spräche. Es wäre auch schlecht und gemein, — den[n] können es denn die Gemeinen anders als gemein verstehn, — wäre es also nicht eine Beleidigung gegen sie, — aber Sie wissen wie ich es meine und daß ich sie deswegen doch achten und ihr sehr gut sein kann. —

Sie trägt mir auf Ihnen in Ihrem Namen zu antworten, weil sie heute durchaus nicht schreiben könne.

Digitized by Google

Sie freut sich unendlich über den Vorschlag den Ihnen Grothusen gethan hat und über Ihre Einwilligung und hoft daß alles mit Carlsbad mit allem gehn wird wie Sie es vorschlagen. Ich habe Sie sehr froh gefunden, es geht ihr alles sehr nach Wunsch, in einem eignen Briefe entwickelt sie es Ihnen gewiß noch mehr, — die Aussicht mit Ihnen zu sein macht sie besonders froh. Also im Mai meine liebste Freundin?

In Ihrem Briefe habe ich nur im Allgemeinen eine entsetzliche Agitation verstanden die mich erschreckt. Warum soll ich nicht mehr recht besonders wissen was Sie bewegt, meine Liebe, — fühle ich doch daß ich Sie recht besonders verstehn würde. Aber schreiben sollen Sie deswegen nicht an mich, ich muß nicht der Zweck sein, sondern Sie, — bleiben Sie ehrlich und schreiben Sie nur dann an mich wenn es Ihnen wohl thun kann. Nicht daß ich mir nicht von einem Freunde wollte wohl thun lassen, aber Sie sollen an sich dencken. — Adieu meine Liebe, ich vergesse Ihnen auch nichts, — auch die Schwachheit des Gedächtnisses, die verwischende Kraft in uns hat keine Gewalt über das Bild was ich in der Seele von Ihnen habe, ich habe Sie noch eben so herzlich lieb als je. Der H[umboldt] schreibe ich alles wie Sie es wollen. —

Ihr

Bg.

N. S. Sagen Sie doch Carl daß in seines Grosvaters Hause einige Mahagoni Meubels ständen die seiner Schwester gehörten und daß er doch darüber disponiren möchte wenn es sich ohne eine indelicate Weitläuftigkeit machen ließe. Er soll sie doch auf seine Stube stellen und sie ein mal seiner Schwester als etwas schicken oder geben als etwas was ihr lange gehört. Kann er es aber nicht ohne daß man irgend ein Wort darüber verlöre, ohne daß es Carolinen vieleicht selbst einen unangenehmen Augenblick machte, so soll er sie lieber verbrennen als



Digitized by Google

etwas sonst damit thun. — Es ist eine Commode, eine kleine Toilette in einem Tisch und eine andere Toilette zu der ich hier den Schlüssel beilege weil sie sonst sehr schwer zu öfnen sein würde. — Sie gehören seiner Schwester im eigentlichsten Sinne, ich kann nicht darüber disponiren. Bitte[n] Sie lieber daß sie sie in Berlin verschenckt, sonst gäbe es doch mehr Worte darüber als ihr lieb wären. — Wie geht es ihr? — Durch mich leidet sie nicht mehr, das weiß sie wohl, — aber wie geht es ihr? —

Ich bitte Carl den Brief an Vetter gleich zu besorgen, ich weiß nicht wo er wohnt, und wahrscheinlich hat er des wegen einen Brief von mir nicht erhalten.

No. 2. Dresden den 26 sten Febr. 97.

Ich schreibe an Sie nach dem Abgange der Post, der Brief kann erst den Dienstag abgehn. — Ich kann mir nicht vorstellen daß Ihnen meine Briefe nicht mehr lieb wären, meine liebste Freundin, obgleich Sie gar nicht an mich schreiben, Sie müssen kranck oder sehr zerstreut sein, oder — es giebt auch eine Dintenscheu — Sie sind ein mal von allem Schreiben abgekommen, und dencken doch an mich. Ich habe es mir ein mal wie eine Pflicht vorgestellt Ihnen Nachricht von der H[umboldt] zu geben und darin will ich nicht nachlassen. Sie ist nach den ersten Tagen des Februars in denen sie sich so wohl befand, sehr kranck gewesen, und ist noch kranck. Ein schrecklicher Krampf im Kopf der sich besonders auf die Augen geworfen hat, ein ganz neuer Schmerz in allen Gliedern, und ein fast unaufhörliches heftiges Fieber das immer mit einem starcken Nervenzittern anfing, dabei Schlaflosigkeit, — ist es nicht entsetzlich was die Arme, das liebste Wesen leiden muß. — Ich habe viele Gründe jezt in Dresden zu bleiben, sie will es auch so lieber, — acht Tage bin ich in der unerträglichsten Ungewißheit über sie gewesen, und die Pferde nach Jena waren schon bestellt

Digitized by Google

als ich einen Brief von ihr bekam. Sie ist besser aber noch immer schwach und kranck. Starck[e] hat sie wie ein Gott behandelt. Das entsetzliche Fieber hat er ihr gelassen damit es die Schmerzen aus den Gliedern vertriebe und das hat es gethan, er läßt sie stillen und sagt selbst daß sie ohne dem ein hitziges Fieber risquire und daß sie das nicht überleben würde. — Ihre Ruhe, ihre Klarheit hat sie bei alle den Schmerzen nicht einen Augenblick verlassen, — sie hat indeß einen Brief von mehreren Bogen an mich geschrieben immer mit derselben schönen festen Hand, immer so viel sie auf ein mal schreiben konnte und einen andern Tag mehr, — und welchen Brief! Liebe Kleine sie ist das höchste schönste menschliche Wesen. Ich lerne nichts Neues an ihr kennen, denn wahrhaftig ich sehe ihre Seele ganz vor meinen Augen wie ihr liebes Gesicht, — nur Ihnen möchte ich sie zeigen wie ich sie sehe. — Sie hoft noch immer ganz im Anfange des Mays herkommen zu können. Wenn kommen Sie denn?

Haben Sie denn Carls Schwestern recht gesehn? wo? wie? durch einen Dritten, ganz von Ungefähr, durch Vetter habe ich erfahren daß sie in Berlin wären, — das ist nicht ganz recht. Soll der Carnavall denn alles entschuldigen? — ja.

Es hat mich sehr interessirt die Sara hier zu sehn, ich habe viel an Sie gedacht. Freilich hat sie mir sehr gefallen. Sie spricht mit Entzücken von Ihnen, aber sie kennt Sie wohl doch nicht recht? — Denn das ist ja eben das Uebel mit den sehr eiteln Menschen daß sie nicht recht hören und sehen, wenn sie auch noch so gute Augen und Ohren haben, daß ihnen alles immer nur vor den Augen schimmert und flimmert. — Es ist entsetzlich wie sie gequält worden ist. Die Menschen sind dabei nicht halb so grausam wie es scheint, das versteht sich von selbst, — aber schwach sind sie, schwächlich, — Männer mit einer weibischen Empfindlichkeit und Weiber mit einer männlichen Roheit, alle mit einer übersprungenen Empfindung weil die, die sie zum gewöhnlichen Gebrauch

Digitized by Google

haben, die sie in sich humanisirt haben nicht mehr bei einem so unglücklichen ausreicht, weil alle ihre Gewalt über sich selbst da aufhört, weil sie da nicht mehr starck genug sind um delicat bleiben zu können. Und denn wirckliche ursprüngliche Roheit dazu, Eigensin, Rachsucht, Geldeigennutz und alle der Schmutz, — und so ein armes zerrüttetes Wesen dem kaum die edelsten Menschen erträglich sein können, unter diesen, ach es ist abscheulich daß es möglich ist. Ich hoffe es wird ihr nun wohler gehn, wenn die Ehe nur einen hübsch gewöhnlichen Gang nehmen wollte so würde sie das mehr temperiren als alles. Daß sie dabei an Wert verlieren muß ist traurig, es ist entsetzlich daß am Ende aus so einem Wesen eine au fond gewöhnliche eitle Frau werden kann. — Wie will sich so eine Disharmonie in einer Seele zur ruhigen Harmonie herstellen als durch Verlust. — Die Münster muß sie kennen lernen so bald die wieder her kömt, im März. Die wird ihr ähnlich genug sein um sie so leidlich zu verstehn und nicht zu ähnlich; sie wird ihr nicht zu sehr die innerste Empfindung erregen. Die wird sie bewundern und verehren und weil das doch einmal ein Bedürfniß ist und etwas ist was die Nerven angreift so ist es sehr gut wenn es befriedigt wird. Die Münster kann freilich halb verrückt darüber werden, — aber bei der Sara wird doch nur mehr die Eitelkeit in Bewegung kommen weil sie zu sehr über ihr ist. — Freilich wirckt die Frivolität mit zum Verderblichen in solchen Seelen, freilich nnterstüzt sie die Phantasie und ist mit Ursach daß sich am Ende alles vor den Augen dreht, daß die Seele selbst schwindlich wird, — aber ist sie nicht auch wieder ein Glück? Wenn solche Menschen denen die Gewalt über sich selbst ein mal nothwendig fehlen muß, wenn die nicht diese große Eitelkeit als einen Beisaz von Schlechtigkeit in ihrer Natur hätten, wäre das Seelenleiden in ihnen nicht bis zur Unendlichkeit möglich. Gott wie gewönnen sie an Fähigkeit zum Leiden wenn sie ganz wahr mit sich selbst und mit den andern, wenn sie

Digitized by Google

vom Scheine ganz abgewendet wären. Wenn sie so gut wären brauchten sie auch eine starcke Vernunft um nicht schrecklich unglücklich zu sein, und da sie die ein mal nicht haben können haben sie die Eitelkeit. — Aber das ist viel zu allgemein gesprochen um grade auf Sara recht zu passen. —

N. S. Weil ich ein mal einlegen muß lege ich gleich viele Briefe ein. Machen Sie doch daß Carl den Brief an Vetter der in seinem liegt, noch heute abgiebt damit mir Vetter mit der umgehenden Post antworten könne. — Ihr

Bg.

## 34. An Rahel.

D[resden] den 4ten März 97.

Nur zwei [Worte] meine liebste Freundin, denn ich habe [nur eine] Viertelstunde Zeit, meine Uhr liegt auf dem Tisch. —

Ich habe Ihren Brief, und er hat mich gefreut wie Sie es wußten als Sie ihn schrieben. Eben schreibt mir die H[umboldt] die wieder etwas kränker gewesen ist und nun wieder besser ist, über ihr Logis hier in Dresden, Körner soll es besorgen, ich soll ihm dabei helfen, und soll auch darauf sehn daß wenn es möglich ist noch eine Stube mehr dabei ist um Sie logiren zu können. Das scheint eigentlich nur ein Privatwunsch und eine Idee von ihr zu sein, sie hätte es sehr gern, wird es Ihnen aber doch noch nicht eigentlich anbieten können weil sie noch kein Logis hat. Ich wollte Sie jezt nur nur schnell avertiren und Sie bitten sich mit der Groth[uß] nicht zu fest zu engagiren, — wenn Sie lieber bei der H[umboldt] logiren, und das glaube ich müßten Sie. Das Logiren bei der Gr[otthuß] hat würcklich große Inconvenients für Sie, — die eine wie die andre sind viel kranck, aber die Gr[otthuß] wird Sie damit geniren, und die H[umboldt] dagegen gar nicht. Der Zirkel bei der Gr[otthuß] kann

Digitized by Google

unmöglich so angenehm sein wie bei der H[umboldt]. Dabei wäre Ihr Engagement mit der Gr[otthuß] doch immer nur auf Ihrer Seite fest, denn sie kann doch nichts sicheres versprechen da sie selbst ihren Aufenthalt nicht genau bestimmen kann. — Ach was würde sie von mir denken wenn Sie von diesem Brief hörte! und sie hätte doch Unrecht, — es ist eine Verrätherey, — aber nicht wie sie dächte. — Erhalten Sie sich frei, — das ist alles was ich sagen will. — Wie vil möchte ich Ihnen sagen, — aber ich will gar nicht ins Reden kommen, will gar nicht meinen Hut und Stock ablegen, — kein Wort mehr, — Adieu liebe liebe Kleine. Ihr B.

N. S. Thun Sie mir doch den Gefallen und lassen Sie einliegendes Billet an Bielfeld gleich abgehen, ich wünschte sehr daß er mir den Sonnabend früh antworten könnte. Ich muß glauben daß er in Berlin ist, ist der da so wissen Sie es gewiß. Er logirt immer möglichst schlecht und abgelegen aber einer von Ihren Bekannten der grade heute zu Ihnen kömt weiß doch gewiß ungefähr wo, und hat einen exacten Bedienten der es denn weiter bestellt. Außer in der Zeit wo er schläft möchte er nicht viel zu Hause sein. Lassen Sie ihn sich doch bringen. Er ist sehr amüsant und gar nicht genant, er ist Federleicht und hat gar keine Last als Bekanter oder Freund.

Die Schreibkalländer?

---

## 35. An Brinkman.

Dresden den 27 sten März 97.

Diesmal, liebster Brinckmann, glaubte ich mich mit dem Antworten wirklich nicht so in der Schuld, und noch kann ich mich kaum überzeugen daß ich Ihnen vor meiner Abreise von Ziebingen nicht geschrieben habe. Ihre beiden

Digitized by Google

Briefe habe ich erhalten und trug Sadewasser gleich auf Ihnen das Geld was Sie für mich ausgelegt haben im Februar auszuzahlen. Daß er es noch nicht gethan hat ist ein Zeichen daß mein Vater wieder später Geld geschickt hat als er wollte, ich habe ihn daher eben in einem Briefe erinnert und bite Sie bei Sadewasser selbst anzufragen wenn er es nun nicht sehr bald schickt. Sadewasser hat mir überhaupt so lange nicht geschrieben daß ich ihn für kranck oder todt halten muß. —

Es war dieser Tage ein langer und sehr ordentlicher Brief an Sie in mir reif geworden aber heute grade wird er weniger als je geschrieben. Ich habe heute keine Ruhe und keine Laune zum Schreiben, selbst das schöne Wetter kann mich nicht froh machen und der Posttag hat mir vollens alles verdorben. Die H[umboldt] ist noch immer kranck und sehr entkräftet. — Ihn werden Sie den ganzen Aprill in Berlin sehn. In dieser Zeit sollten Sie mir wohl ein mal wieder einen recht vernünftigen Brief schreiben.

Es freut mich sehr daß die Gräfinnen so lange in Berlin gewesen sind, und daß Jettchen M[endelssohn] sie gesehen hat. Die einzige Gräfin ist auch ein einzig edles Wesen, für die ich so lange ich lebe ein Gefühl der Achtung und der tiefsten Verpflichtung in mir tragen werde wie ich es nie für einen andern Menschen haben kann. — Sie sprachen ja ein mal von einer Reise hierher, führen Sie es doch im Frühjahr aus, kommen Sie im May mit Tieck, auch Ihrer Gesundheit wäre es gewiß recht nützlich. Mir würde es recht leid thun in alle Welt zu reisen ohne Sie vorher noch einmal recht gesprochen zu haben. Ich invitiere Sie zu einem Nachthee in Dresden. —

Ihr

Bg.

Digitized by Google

## 36. An Rahel.

Jena, den 7ten April 97.

Ich bin seit einigen Tagen hier, meine liebste, beste Freundin, und habe hier Ihren Brief an die H[umboldt] gelesen und den an mich von Dresden aus erhalten. Wahrhaftig ich fühle es was Ihnen diese Briefe kosten, mündlich wäre es ganz anders; wenn wir uns sehn wird es ganz anders sein, auch mit mir. Ich hätte nicht so lange sein sollen ohne Sie zu sehn, ich fühle es oft an einer Verschlossenheit meines innersten Wesens daß sich vor keinem andern so, grade so löst; ich habe selten in meinem Leben etwas so hell und lebendig empfunden wie ich es damals und seitdem empfand daß wir wohlthätig auf einander wircken, daß wir nie ganz getrennt von einander leben sollten, daß wenigstens ein paar Töplitzer Monate in jedem Jahre uns durch das ganze Leben heilsam sein würden, und wahrhaftig es kann mir auf der schönsten Reise nicht so gut gehn daß ich die Entbehrung nicht immer fühlte. Auf 4 Jahre und mehr soll ich Sie nun zum letztenmale sehn, meine liebste Kleine, und nicht einmal auf so lange wie ich es hoffte. Ueber Sellens Machtspruch bin ich und die H[umboldt] erschrocken. Es ist sehr möglich, daß die H[umboldt] nach Karlsbad gehn muß, — denken Sie sich den Verlust für sie, und für Sie, — es ist sehr möglich daß die H[umboldt] nicht vor Ende May nach Dresden kömt, — gewiß nicht vor der Mitte, — wie ist nun da zu helfen und zu rathen? — Können Sie nicht anders als in der ersten Hälfte des Mays reisen so ist kein ander Mittel als daß Sie hieher (9 Meilen von Leipzig) kommen, und darum bittet Sie die H[umboldt] herzlich wenn es in Dresden nicht sein kann. In mancher Hinsicht wäre Dresden ein viel hübscheres Rendez vous. Es kömt auf die Zeit an in der Sie reisen können. Kommen Sie hieher so ist es besser je früher es möglich ist, kommen Sie nach Dresden so ist es besser und sicherer je später Sie es hinnaus-

Digitized by Google

schieben können, am besten so wenn Sie vom May in den Juni hinnein dasein können. Das hoffe ich (da die Pyrmonter Reise doch wohl nicht so viel Zeit nimt als Karlsbad und Töpliz, da Sie ja die also wohl erst in der Mitte oder Ende des Juni antreten,) denn ich verlöre sehr dabei wenn Sie nicht nach Dresden kommen, mir bliebe denn nichts übrig als Sie einige Tage in Leipzig zu sehn. — Sie hengen nun aber von der Messe ab. Die dencke ich, dauert bis etwa zum 20sten May und dann wäre es Zeit nach Dresden zu gehn. In Leipzig wären Sie a portée und wüßten schnell auf die Stunde wann die H[umboldt] von hier abreisen kann, es könnte sich denn auch sehr schön arrangiren daß Sie nachdem Sie eine Woche die Messe abgewartet hätten, mit einem Leipziger Miethskutscher und einem Bedienten hierher führen, hier noch eine Woche mit der H[umboldt] wären und dann mit ihr, die einen Plaz im Wagen hat, nach Dresden führen, da einige Wochen mit ihr wären und wohnten bis Sie gegen die Mitte des Juni mit einem Dresdner Miethskutscher (in drei Tagen) nach Berlin zurück reisen. Ich sehe Sie dann in Dresden, denn in der Woche nach Ostern bin ich schon wieder da. Auf Humboldt, der jezt nicht hier sondern bei seinem Schwiegervater in Erfurt ist können Sie nicht rechnen. Er kömt morgen wieder hieher geht erst den 15ten von hier nach Berlin und ist gewiß erst nach dem 20sten April da. Ich glaube nicht daß er vor Ende May Anfang Juny nach Dresden kömt und dabei reist er dahin ohne eigenen Wagen. Doch ist es nicht ganz zu verwerfen denn Sie können ja einen Wagen zusammen nehmen mit Sie dann nach Berlin zurückführen. Beschließen Sie nun, meine Liebe, ziehen Sie aber den Plaan nicht zu eng zusammen sondern lassen Sie den Umständen etwas Spielraum, die H[umboldt] kann durchaus nicht gewiß wissen wann Sie von hier abreisen kann.

Ich bin in der vorigen Woche hierher gereist weil es mir unerträglich war sie länger so kranck in der Ent-

Digitized by Google

fernung zu wissen und weil mich Humboldt sehr darum bat in seiner Abwesenheit einige Zeit bei ihr zu sein. Als er mir diesen Brief schrieb war sie sehr kranck und der kleine Theodor auch. Ich reiste gleich und fand sie doch schon viel besser. Ich glaubte sie bettlägerig und begegne Sie beim Herreinfahren auf der Promenade mit Humboldt und den Kindern. Der Kleine war fast ganz besser. Sie ist immer noch kranck und auf eine schreckliche Art entkräftet. Tausend kleine Uebel kommen zu den Großen, das schöne Wetter ist auch schon wieder verdorben. Die Kinder plagen Sie immer noch viel zu sehr, und gar nicht viel weniger als je. Den Kleinen stillt sie und wartet sie auf ihre Art, — sie kann es nicht anders, sie kann sich nicht schonen. Wer kann gegen seine innerste beste Natur etwas wollen und ausführen? ich ehre die so daß mir oft das Herz fehlt mit einem Rath mit einer Bitte gegen Sie zu streiten, aber es betrübt mich tief im Herzen, denn ein solches Wesen daß nur andere schonen und sich nur aufopfern kann, kann nicht lange unter den Menschen leben. — Vor drey Tagen sind dem kleinen Theodor die Pocken inoculirt, er befindet sich ganz wohl und es ist nur ein guter Erfolg zu erwarten. Sie erwartet es ohne Aengstlichkeit, sie würde auch das Uebelste mit einer unerschütterlichen Gefastheit, oder vielmehr mit der hellsten Besonnenheit erleben, aber dagegen auch der beste Fall wird ihr Aufopferungen und Kräfte kosten wie keiner andern. — Von meinem Leben hier, außer ihr sage ich Ihnen nichts, ich lebe für nichts anders. Von Alexander und den Häftens wollen wir mündlich reden. Sie werden sie ja sehn. Göthe sah ich hier noch den Tag als ich ankam, und hörte ihn aus seinem göttlichen Gedicht: Herrmann und Dorothea lesen. Ich dachte an Sie und Ihren Genuß dabei wie immer wenn ich das Beste höre. —

Wie dancke ich Ihnen für das, was Sie mir in den beiden Briefen von Carls Schwestern sagen. Wie trefflich haben Sie sie gesehn und geschildert! Es thut mir sehr

Digitized by Google

leid daß es nicht früher war, denn Sie kennen Sie fast ganz, aber lieber hätten Sie sie noch gewonnen und den Mädchens hätten so viele Schuppen von den Augen fallen müssen wenn sie nur zu einem hellen Blick in sie hinnein hätten kommen können. Sie hätten schwer auf sie gewirckt, aber doch; — schwer, denn sie sind nicht recht wie andere Individuen zu betrachten und zu behandeln. Der Geist der Eltern wirckt mächtig in dem Ganzen, wie ein großes Rad in einer großen Maschine das viel leeren Raum erfordert, — er erhält das Ganze in seinem ewig gleichen Familientackt. Es freut mich sehr daß Caroliene eine neue Freundin gewonnen hat, das macht immer eine Epoche in ihrem stillen, tiefsten Leben, — und so eine Freundin, wie Jettchen M[endelsohn], die ihr wircklich ähnlich genug ist um ihr sehr viel zu sein. — Grüßen Sie Jettchen herzlich von mir und sagen Sie ihr daß Sie mir ganz unvergeßlich ist, erinnern Sie sie auch zuweilen an mich. —

Mit den guten Nachrichten von meinem Kleinen haben Sie mir die größte Freude gemacht, eins befremdet mich nur sehr. Sie sagen mir nehmlich die alte Grosmutter, die Ihnen weniger gefällt zieht Ostern aus dem Hause. Das ist ja eben meine alte gute Mad: Causse die mich selbst in dem Alter erzogen hat und der ich das Kind in Pension gegeben habe. Sie kann manchen Fehler für Kinder haben aber sie ist für mich die zuverlässigste Frau von der Welt, und es sollte mir sehr leid thun wenn ihre Tochter und ihr Schwiegersohn (der Kantor) ihr das Kind und die Pension mit guter oder schlechter Manir genommen hätten. Ich halte viel Gutes von diesen Leuten, aber ganz besonders kenne ich meine alte Causse und wünsche sehr daß die wenigstens die Oberaufsicht über den Kleinen und seine kleinen Angelegenheiten behalte, sie ist grundehrlich. Bei dieser schlief auch sonst das Kind in der Stube, und das war mir viel lieber als wenn er unten mit den andern Kindern geschlafen hätte, ihr ist auch die Virteljährige Pension immer zugedacht gewesen. Bringen

Digitized by Google

Sie doch das ins Reine, meine Liebste Kleine, es wird sehr friedlich abgehn denn es ist eine sehr friedliche Familie wie Sie wissen, sind Franzosen, haben Manir. — Ich bitte Sie ihnen für den 1ten Aprill bis 1ten July wieder 24 Thl. so bald als möglich auszuzahlen und bei dieser Gelegenheit werden Sie ja sehn wie die Leute es unter sich arrangirt haben, sagen Sie nur Ihnen wäre aufgetragen es der alten Madame Causse zu geben bei der das Kind eigentlich in Pension sei, reden Sie mit dieser womöglich allein, lassen Sie sie lieber zu sich kommen, durch ein franz: Billet das ihr selbst eingehändigt wird, denn sonst kömt der Kantor statt ihrer. — Ich ließe Ihnen diese 24 Thl. nicht gern durch Sadewasser auszahlen weil er sonst denckt es sind Zinsen und ich bin Ihnen oder Ihrem Hause schuldig, ich gebe es Ihnen viel lieber wieder wenn wir uns sehn, sagen Sie mir in Ihrem nächsten Briefe wie Sie es wollen. —

Zeug brauchen Sie nicht für den Kleinen anzuschaffen, — sagen Sie doch der Alten es werde ihm manches geschickt werden. — Ist denn von dem Bruch den er hatte gar keine Spuhr mehr? — Die Kinder im Hause haben mir immer nicht recht gefallen, besonders sah das jüngste fast fürchterlich aus, immer wie halb erwürgt, und etwas wie ein besessenes Kind. — A propos lebt denn das kleine Mädchen in Ihrem Hause noch immer? — St! — — sagen Sie kein Wort. — Nun aber noch ein wichtiger Punct, meine Liebe, ich gebe Ihnen diesmal viel Aufträge weil Sie bald wegreisen. — Erkundigen Sie sich doch ob Zencker den Kleinen seit dem ich weg bin oft besucht hat, ob ihm etwas seit dem gefehlt hat und sagen Sie der Causse Sie möge Zencker kommen lassen ihm das Kind zeigen und ihn fragen ob er es jezt für gesund genug halte um ihm die Blattern zu inoculiren. Ich zweifle gar nicht daran und ich wünsche sehr daß es im Monat May, im schönsten Wetter geschehe. Dies bitte ich Sie Causse et Companie feierlich kund zu thun. Sollten Sie sich aber zu sehr dagegen sperren so sagen

Digitized by Google

Sie es mir doch in Ihrem nächsten Briefe und dabei an wen ich zu schreiben habe um die Sache ins Werck zu richten und um es mit nachdrücklichen Gründen zu unterstützen. Ich wünsche es, weil es je früher je besser geschieht, weil ich nur bisher die stärckere Gesundheit des Kindes erwartet habe, weil manches Uebriggebliebene auf die Art aus seinem Körper kommen wird und es gut ist daß er so bald gereinigt wird, — weil ich künftig dem Kind nicht mehr so nahe sein werde. —

Wenn die Kinder des Kantors noch nicht die Pocken gehabt haben und haben sollen so bleibt das Mittel daß der Kleine die Zeit über einzig bei der Grosmutter und mit ihr allein ist. —

Den Bielfeld habe ich richtig noch hier in Jena gefunden, er kömt erst jezt nach Berlin. Den Brief an ihn bitte ich Sie zu zerreißen.

Es soll mich sehr freuen wenn Sie noch hieher an mich oder an die H[umboldt] schreiben wollen in der Zeit daß ich hier bin. Dies aber spätstens künftigen Sonnabend (vor Ostern) möglich, dann hätte ich den Mittwoch nach Ostern den Brief, den Donnerstag dencke ich abzureisen. — Von dann an, (und auch jezt geht kein Brief auf diese Art irre) ist meine Adresse in Dresden wie vorher. — Schreiben Sie nicht mehr Cammerreferendarius. —

Die H[umboldt] ist zu schwach um heute an Sie zu schreiben. Sie grüßt Sie herzlich und schreibt gewiß sobald sie kann. —

C[arln] meinen freundschaftlichsten Gruß, ebenso der Liebmann und der kleinen Unzelmann. Es sollte mich sehr freuen diese beiden in Dresden zu sehn, sagen Sie mir doch ob sie reisen und wann. Adieu, meine liebste Freundin. Ihr Bg.

## 37. An Brinkman.

Jena den 21sten
Aprill 97.

Schon in den Fingern müssen Sie es fühlen, liebster Brinckmann, woher ich schreibe. Ich bin seit einigen

Digitized by Google

Wochen hier und habe hier Ihren Brief erhalten. Die große Nachricht ist durch Sie allein hiehergekommen, niemand träumte von so einem Evenement, ich hielt Carls Familienbedürfniß seitdem er die größte und älteste Familie wie seine eigene ansieht und behandelt für so befriedigt daß ich an eine eigentliche gräfliche Heirat für ihn nie dachte, so nahe ihm auch sonst das Heiraten liegt. — Von der Fräul[ein] Berg wußte ich gar nichts als daß sie mir ganz beiläufig als eine von denen genannt worden war die mit Carls Schwestern in den Thiergarten gefahren wären, — aber nur ihr Name, kein Winck dabei, und doch habe ich den Verstand gehabt im ersten Augenblick da die H[umboldt] Ihren Brief las und uns rathen ließ, die Freul: Berg zu nennen. Eine Inspiration war es, denn durch Schlüsse oder sonst auf vernünftige Weise wäre es nicht herauszubringen gewesen, das gestehe ich. — Ich habe das Mädchen nie gesehn, auch der H[umboldt] hat sie sehr gefallen. Eine Stunde möchte ich sie beide zusammen sehn, die wäre hinreichend um ihr ganzes Leben hernach wie vor Augen zu haben wenn man ihn und die Umstände die ihn umgeben so genau kennt als ich sie kenne. Carl hätte nie die Vortheile eines freien Menschen recht genützt, er wäre immer wie verheiratet gewesen auch ohne es zu sein darum verliert er nicht viel bei einer so frühen Heirat und gewint doch vieleicht manches. Wenn Sie etwas Gewisseres über die Sache erfahren, liebster Br: so schreiben Sie es mir doch ja mit allen Umständen. Es thut mir leid daß ich Humboldt und Carl nicht zusammen sehn und den ersten nicht in Berlin hören kann.

Es freut mich daß Sie mit dem Medaillon so zufrieden sind, hengen Sie es zu den andern Gipsen in einen Winckel Ihrer Schlafkammer und dencken Sie zuweilen an mich dabei. Ich glaube gern daß der arme Tieck es den Damen nicht ganz recht macht, wie viel schwerer kann das aber auch ein Bildhauer als ein Maler und gar als ein Miniaturmaler, denn es ist ja so sehr

Digitized by Google

viel leichter ein Gesicht zu veredeln wenn man Form und Farbe verschönern kann, als wenn nur jene veredelt werden soll ohne der Aehnlichkeit zu schaden. Die Bildhauerei wird eigentlich nur zu solchen Portraitten gemißbraucht, — das hindert aber gar nicht daß Sie meinen Tieck dergleichen Arbeit verschaffen müssen wenn Sie können. Zu lernen ist gewiß dabei. —

H[umboldt] reist erst Anfang der künftigen Woche, er ist durch ein kleines kaltes Fieber hier zurückgehalten worden. Sie ist seit 14 Tagen viel wohler, der kleine Theodor hat die Pocken ganz als Spaß tractirt und ist ganz gesund. Sie trägt mir auf Sie herzlich zu grüßen, Ihnen für Ihre Briefe zu dancken und eine baldige Antwort zu verheißen. Ich bilde mir ein, daß Sie Ende May mit H[umboldt] nach Dresden kommen, selbst um den königlichen Urlaub, den ich für chimärisch halte, zu erhalten ist bis dahin noch Zeit, und wenn man sich über Ihr Gesuch wundert so ist das nur ein Zeichen daß es hohe Zeit die Leute besser zu gewöhnen. Ich würde mich *sehr* freuen einige Wochen mit Ihnen in Dresden zu sein, bedencken Sie es recht, mir ist es als *müßte* ich Sie vor den großen südlichen Reisen noch einmal sehn.

Was mich im Ernst glauben macht daß ich in Ziebingen einen Brief an Sie geschrieben habe den Sie nicht erhalten haben ist daß ich Sie um einiges bat worauf Sie mir nie geantwortet haben. Thun Sie mir jetzt noch den Gefallen Lieber, und gehen Sie gelegentlich in den Miliusschen Buchladen, lassen Sie sich die Horenstücke die mir vom vorigen Jahrgange noch fehlen und den Wieland so weit ich ihn nicht habe (es steht in Milius Rechnung) geben und tragen Sie im Laden vielmehr auf daß man beides (den Wieland aber geheftet) an meine Eltern nach Ziebingen schickt, daß man die fernern Sendungen des letztern jedesmal eben so dahin schickt und den Preis dabei schreibt. — Die Horen hingegen halte ich in diesem Jahr nicht mehr. Ueber das was ich noch schuldig bin und *was jezt gleich* nach



Digitized by Google

Ziebingen geschickt wird lassen Sie sich meine Rechnung geben ohne sie zu bezahlen und schicken Sie sie mir nach Dresden.

Was Sadewasser macht ist mir unbegreiflich. Ich kann seit 3 Monaten keinen Brief von ihm erhalten. [ ] Es kann sein daß Tieck Sie indeß um einige Thaler in meinem Namen gebeten hat, diese bitte ich Sie dann mir gleich anzuzeigen. —

Den Cammerreferendarius habe ich feierlich abgelegt, schreiben Sie es also nicht mehr auf meine Adresse da es die Leute verwirt machen kann. Wilhelm v. B. aus Berlin — will ich in der ganzen Welt heißen. — Sagen Sie mir doch ob die Kl[eine] Unzelmann nach Carlsbad geht und wann? ob die Liepmann hingeht und wann? daß ich die Levi nicht noch sehn soll wie ich es so sicher glaubte, daß ist mir recht eigentlich ein bitterer Verdruß, und mehr.

Ihr Bg.

---

## 38. An Rahel.

Jena den 21sten Aprill
97.

Ihr Brief hat mir sehr leid gethan, meine liebste Freundin. Es war mir immer so gewiß und nothwändig daß ich Sie noch vor meiner Reise wiedersehn würde, das Gegentheil schien mir so unmöglich, so ein Gefühl trügt mich selten denn die Umstände fügen sich mir meist nach meinem wahren Bedürfniß, — und diesmal sollte es nichts sein. — Doppelt thut es mir leid daß Sie nicht kommen denn ich wünschte es für die H[umboldt] ganz eben so sehr wie für mich selbst. Sie bedurfte Ihrer, und es ist traurig daß größtentheils ein Wagen verhindern soll daß sie sich nicht sehn. Einzeln sind Ihre Gründe sehr schwach, meine Liebe, — In einer sehr großen Kutsche die doch wohl zu finden und zu

Digitized by Google

miethen gewäsen wäre hätte Röschen vieleicht auch noch Plaz gehabt, Ihre Bequemlichkeit bis Leipzig wäre denn erreicht gewesen und was hätte es für Noth von da aus gehabt? Sie hätten sicher sehr bequem hieher fahren können und von Ihrer Ankunft an bis zu Ihrer Abreise von Dresden hätte die H[umboldt] die Sorge für Sie übernommen. Die Rückreise von da aus hätte nicht fatiguant sein dürfen. Ihre schwangere Schwägerin —, nein, leider nur Ihre eigene Zerrüttung, meine liebste beste Freundin, ist ein Grund. Ach ich bedaure Sie von ganzem Herzen, Sie Arme, Ich kenne Sie, ich weiß welche Kraft Ihnen bleiben muß, wie Sie nie arm werden können wie die andern Menschen, — und ich bedaure Sie doch. Ich begreife wie Sie in dem Zustande sind daß kleine Dinge wichtig, unüberwindlich für Sie werden, darum nehme ich auch das zusammen als wichtige Gründe was kein anderer so nehmen könte, — sie sind wichtig wenn sie es Ihnen scheinen, — darum bedaure ich Sie eben. Und nun die ungenannten und unnennbaren Gründe die in jedem Sinne sehr wichtig sein können die es sein müssen, um das bei Ihnen aufzuwiegen was für die Reise war. Eins war sehr für die Reise, — die Möglichkeit daß Sie die H[umboldt] nun nie wiedersehn. Wenn Sie nach Jahren die Nachricht ihres Todes erhalten würden Sie doch darüber weinen daß Sie jezt nicht zu ihr gereist sind. —

Sie befindet sich seit fast zwei Wochen viel besser, sehr gut kann man sagen. Wir gehn täglich aus und Ihrem Gesicht würden Sie kaum etwas ansehn. — Der kleine Theodor ist sehr gesund, er hat lächerlich wenig Pocken und ist gar nicht kranck dabei. H[umboldt] hat etwas kaltes Fieber gehabt ist noch hier und reist erst übermorgen, Sontag ab. Ich gehe in den ersten Tagen der künftigen Woche über Leipzig nach Dresden. Die arme H[umboldt] bleibt hier sehr allein, es ist aber sehr zu hofen daß sie in der Mitte des Mays nach Dresden abreisen kann.



Digitized by Google

Die 24 Thl. werde ich vor dem 8ten Juni schicken, — H[umboldt] will ich nicht darin melliren, er weiß nichts von dem kleinen Jungen im Turm, glaube ich. Ich bitte Sie, meine Liebe, mir sobald als nur möglich mit wenigen Worten nach Dresden hin zu schreiben was Zencker gesagt hat und was die Cantorfamilie sagt. Alsdann will ich gleich selbst an Zencker schreiben und die Sache betreiben, denn ich wünsche sehr daß der Kleine im May die Pocken überstände. Zugleich schreiben Sie mir doch Zenckers Adresse.

Adieu, meine liebe Kleine, meine liebste Freundin, — es stöhrt mir jezt jede schöne Aussicht in die nächste Zeit daß ich Sie nicht sehn soll. Ich küsse die feinen klugen Händchen, und die klugen Augen die in ihrem Leben so vil gesehn und so viel geweint haben und die schöne Schulter. Adieu. Ihr Bg.

Die H[umboldt] hat selbst schreiben wollen, und konnte nicht dazu kommen. Sie grüßt Sie herzlich. —

A Mademoiselle
Mademoiselle Levi
In der Jägerstraße im Hause des Chevalier Werder. — à Berlin.

---

## 39. An Rahel.

Dresden den 6ten May 97.

Die Post ist versäumt, aber ich schreibe gleich nach dem Abgange der Post an Sie, ich kann es nicht erwarten.

Mit Ihren Briefen ist gar keine Confusion gewesen, Sie sind mir alle nach Jena und Leipzig sehr richtig nachgekommen. Haben Sie nicht selbst gesagt daß ich pädantisch ordentlich sein kann? — nun — mit Briefen bin ich es noch viel mehr seit dem geworden, also sein Sie ewig sicher damit und wenn Sie auch nach Sizilien

Digitized by Google

oder Malta an mich schreiben. Ohne Zweifel hengt es von Ihnen ab was ich mit Ihren Briefen machen soll, nur eins lassen Sie sich sagen und denn entscheiden Sie. Es würde mir leid, ja wehe thun sie ganz aus meinen Händen geben zu müssen, es ist mir weniges von allem was ich habe so viel werth als diese Briefe, weniges eigentlich so lieb, — wenn sich nun Ihre Absicht mit meinem Wunsche sie zu behalten verbinden läßt? — Ich schlage Ihnen folgendes vor und bitte Sie es so zu wollen wenn Sie nicht die stärcksten Gründe dagegen haben. Ich lasse in Ziebingen viele Koffer zurück, in einem von diesen, einem besonders fest verschlossenen vergrabe ich alle meine wichtigsten Briefe wohl versiegelt und mit den Adressen an die die sie geschrieben haben. So lange ich lebe werden diese Kofer nie als von mir selbst geöffnet, — im Fall meines Todes hinterlasse ich einen eigenen Brief an meine Eltern in denen ich von Ihnen bei allem was ihnen heilig ist verlange daß sie diese Briefe nach ihren Adressen abschicken. Auf den Couverts selbst stehn einige warnende und verwünschende Worte gegen den Eröffner. Glauben Sie das meine Eltern, die durch meinen Tod noch frömmer würden als sie schon sind, sich an das Siegel vergreifen werden was ich so befestigt habe? — Sagen Sie mir nun ob ich Ihre Briefe mit in diesen Koffer thun soll den ich hier packe, schließe und von hier nach Hause schicke. —

Für die vielen Nachrichten vom Kleinen dancke ich Ihnen herzlich. Wie freut es mich wenn er wohl ist. — Wenden Sie ja so viel Sie können die niedliche Erziehung von ihm ab zu der diese Leute sehr geneigt sind. Sie sollen ihm ja keine Manieren lernen auch soll er mir nicht im 5ten Jahre eine Sonate vorzuspielen brauchen wie es Hr: Milnet gewiß gern möchte. Bringen Sie der Alten auch mit guter Manier bei daß er von ihrem französischen bon Dieu in den ersten 5 Jahren nichts zu wissen braucht. — Fragen Sie ja danach wenn Sie ihn sehn ob er auch recht viel in der Luft ist und Bewegung

Digitized by Google

hat. Ist er denn einigermaßen starck und gros? hat er den Zug von kränklicher Weichheit aus dem Gesichte mehr verlohren? Ist sein Kopf gar nicht mehr zu gros gegen seine übrigen Glieder, und hat er gar keinen starcken Leib? — Sein sie doch so gütig und kaufen Sie ihm bei Gelegenheit die nöthigen Spielsachen, nicht viel, aber die Passenden und die der kleinen Phantasie ein großes Feld geben. Ich weiß nicht ob die Pferde schon a leur place sind, — doch selbst reiten muß er nie darauf, das sagen Sie doch auch der Causse. — Schreiben Sie mir doch was die Spielsachen kosten. Ich hätte Ihrem Bruder die 24 Thl. bezahlt aber ich war ganz arm durch Spiel und Kaufen. Auf jeden Fall haben Sie sie vor dem 8t. — Ich dencke vor meiner Abreise einige hundert Thaler bei Ihnen für den Kleinen zu deponiren.

Die H[umboldt] hat vorig Jahr dem Kleinen Zeug zu einem gelben Ueberrock gegeben grade wie ihre Kinder es tragen, sie hat es dem Kantor gegeben und es fält mir auf daß die Causse dies sehr gute Zeug zu grob findet. Sollte der Hr. Schwiegersohn der ein industrieuser Mann zu sein scheint da einen Tausch vorgenommen zu haben? —

Mit großem Vergnügen habe ich in Leipzig Ihre Mutter, Marcus und Rößchen gesehn. Ich sah sie nur eine halbe Stunde. Ihre Mutter mitten im Handel und immer Tausende von Ducaten im Munde. Ihre Mutter sah mich so sonderbar an daß ich darin sah wie viel und vielerlei sie Sie über mich hatte reden hören und welche Confusion davon in ihren Meinungen entstanden war. Röschen und M[arcus] waren wie in Ihrer Dachstube. Ich hielt es nicht für ganz unmöglich daß Sie doch mit wären und machte mit einer wahren Herzbeklemmung die Thüre auf, sagte auch gleich in der Verwirrung bon soir zu Röschen am hellen Morgen.

Ihre Schuhe sind in Leipzig im schwarzen Bret bei Hr: Ehrlich der Schuster hat sie dahin geschickt

Digitized by Google

ehe ich kam. Ich habe ihn zwingen lassen in Gegenwart meines Bedienten an Ihre Mutter zu schreiben und sie zu avertiren welches dummerweise nicht gesche[he]n war. Schreiben Sie es ihr aber doch noch ein mal im nächsten Briefe, und sagen Sie ihr sie möchte den Schuster an mich assigniren, die Umstände waren so daß ich es ihm nicht gleich bezahlen konnte ohne Confusion befürchten zu müssen.

Den Tag ehe ich ankam war die Grothusen von hier nach Berlin abgereist, und Mariane wurde den selben Tag im Hotel de Pologne erwartet. Mir ist das noch alles wie eine Commödienverwicklung. M[arianne] ist nicht gekommen und ist wahrscheinlich gleich nach Königsbrück gegangen weil die Gr[äfin] Münster unvermuthet schnell wegen der Ankunft des Grafen dahin mußte. — Es thut mir leid, ich freute mich besonders viel von ihr zu hören. Ich hätte mir schon das Beste daraus abgenommen. Grüßen Sie die Grothusen von mir schönstens wenden Sie aber ab daß sie an mich schreibe. Wohin geht denn die Liepman die Unzelmann und all die kleinen Frauen dies Jahr? — alles nach Pyrmont?

Ach warum sind Sie nicht hier? Es ist ein delicieuse italiänische Gesellschaft hier, die auf dem straffen Seile tanzen, Eiertanz ꝛc. die am Ende Pantomime spielen. Vieles grund Italiänische und hübsche Figuren in Tricau. Ich habe Leute aus Italien kommen sehn denen das Gesicht des Pajazzo, des Arlequin, des Pantaleon auf dem ihrigen sitzen geblieben war, sollte ich nicht auch so etwas mitbringen, oder soll ich denn nie das geringste Tallent zu diesem einzig Comischen haben. — Adieu, liebe, liebe Kleine. Viellricht schreibe ich noch etwas nach. — Was macht den[n] Tieck? —

Ihr Bg.

Vom Aeltesten höre ich ja er schreibt allerlei Mährchen die gefallen, wie gefällt Ihnen was er neuerlich geschrieben hat?

Digitized by Google

Montag früh. [8. Mai.]

Den Sonnabend ist Marianne hier angekommen, gestern schikte sie mir Einsiedel und ließ mirs sagen. Ich freute mich und ging gleich hin. Da ich hörte daß sie nur bis morgen früh bleibt nahm ich mir gleich vor ihr nicht von der Seite zu gehn und alles zu thun was sie will. Wir waren ein paar Stunden allein und Sie mußte viel erzählen. Sie mußte zuerst viel von Ihnen sprechen, sagte mir alles wie sie's sah, weniges war mir neu, — sie sprach mit der größten Theilnahme von Ihnen und ich stand fast schweigend dabei, denn ich hätte meine eigentlichste Meinung sagen müssen, — ich bedauerte Sie auf meine Weise, nicht wie Mariane, — mehr oder weniger als die andern muß ich Sie immer bedauern, meine liebe liebste Kleine. — Von ihrer Schwester die sie auf der Landstraße begegnet hat sprach sie mit einer Leidenschaftlichkeit die ich nicht liebe, und ich stand ganz ruhig dabei und dachte darüber wie ähnlich sie ihr doch sei. Die Grothusen hat sich hier lächerlich gemacht und ohne alle Vernunft betragen, ich bedaure sie, sie wird doch wahrscheinlich noch einmal verrückt. Muß ein Dichter nicht oft eine Heldin verückt werden oder sterben lassen wenn er sie auf einen Grad des Unglücks gebracht hat über dem nun nichts mehr ist als das ? und die so überspannten und unwahren Menschen spielen doch eigentlich nur einen Roman mit sich selbst und müssen also den poetischen Regeln folgen, — gestern Abend war ich mit Mariane im Bade in der Commödie, wo man erst eine Oper, dann Pantomieme und allerlei gab, zusammen über 10 Acte, sehr amüsant. Dann aß ich allein bei ihr. Hotel de P[ologne] der Zapfenstreich — alles wie damals als wir so zusammen aßen. Jezt gehe ich mit ihr in die Gallerie. — Grüßen Sie C[arl] sehr von mir. Sagen Sie ihm ich wäre weit entfernt einen Briefwechsel mit ihm für möglich zu halten aber bei jedem Evenement in seinem Leben oder in seiner Familie solle er mir wenigstens schreiben.

Digitized by Google

Dienstag früh. [9. Mai]

Heute früh ist Mariane nach Carlsbad abgereist, gestern abend aßen wir noch allein zusammen bis nach 11 Uhr. Sie war sehr vertraulich und sagte mir sehr viel von sich. Sie wissen daß ich ihre zweite, verborgene, bessere Natur recht lieb habe, ich hörte Sie mit der größten Theilnahme, nur selbst vertraulich konnte ich nicht werden. Ach wie schwer werde ich das und wie wohl thut es mir wenn ich es ein mal kann, — wie schön wären zwei solche Abende mit Ihnen gewesen.

M[arianne] sah mich den Sonntag zuerst in der Kirche traute aber nicht Ihren Augen weil ich einen Harbeutel trug.

---

## 40. An Rahel.

Dresden den 2ten Juny 97.

Ich schreibe Ihnen nur diese wenigen Worte, meine liebste Freundin, damit Sie noch von mir hören ehe Sie abreisen. Heute Abend kömt die H[umboldt] nach Meißen und ich reite ihr wahrscheinlich bis dahin entgegen, morgen Vormittag ist sie hier, hier in diesem Logis in dem ich jezt schreibe, das ich ihr mit aller Sorgfalt so bequem und hübsch als es sein konnte eingerichtet habe.

Ich werde ihr sagen warum Sie nicht schrieben, ich werde ihr Ihren letzten Brief zeigen den Sie in solcher Ermattung, so innerlich und zerstöhrend erhitzt geschrieben haben daß es mir durch die Seele geht Sie so sehn zu müssen, meine liebste beste Kleine. —

Wie leid thut es mir daß ich nicht noch einige Wochen mit Ihnen habe leben können, schreiben kann ich jezt nichts, auch von mir nichts, — sagen könnte ich auch von mir sehr vil. — Wir schreiben gewiß an Sie nach Pyrmont die H[umboldt] und ich, — meine Adresse bleibt dieselbe und Sie brauchen nur eine. —

H[umboldt] hat Ihnen nun sicher die 24 und auch die 8 Thl. an [die Caussé] gegeben und hätte er es nicht

Digitized by Google

so wäre es gewiß vergessen und ich bäte Sie denn ihm gleich sagen zu lassen ich hätte Ihnen geschrieben er würde so gut sein Ihnen 32 Thl. [und] 8 Thl. auszuzahlen. —

Wen Sie den Kleinen noch gesehn haben so sagen Sie mir noch ein Wort von ihm. Sehn Sie ihn noch so prävenniren Sie die Alte daß Sie nicht ehr neue Pension bekommen kann als bis Sie zurückkommen, denn durch einen andern will ich es nicht. — Sie sollen den[n] Geld dazu finden. Sehn Sie ihn nicht so schreiben Sie ihr das auf ein Zettelchen. —

Adieu, meine Liebe, nehmen Sie den magern Brief so hin. Und wenn ich gar nicht schreibe Sie wüßten doch wie ich an Sie dencken m u ß. Ihr Bg.

---

## 41. An Brinkman.

Dresden den 14ten July 1797.

Morgen reise ich von hier ab, liebster Brinckmann. Ich gehe mit Tieck nach Wien und erwarte da die andern. Alexander reist den 20sten, Humboldt erst Ende des Monats. In Wien bleibe ich wenigsten 6 Wochen. In der Zeit daß wir hier zusammen waren haben wir so viel gesprochen daß es zum Schreiben kaum kommen konnte, — warum haben Sie nicht mit uns sein können, Lieber! In der ersten ruhigen Zeit werde ich sicher wieder an Sie schreiben, — dies ist kein Brief, Sie sehn ihm an daß er am letzten Tage, in den letzten Stunden geschrieben ist. — Schneider und Schuster stehen um mich mit langen Rechnungen. — Ich rede von keiner Korrespondenz, aber ich sage daß ich Sie nicht ohne Nachricht von mir lassen werde, und bitte Sie um eben das. Jezt einige Aufträge, Lieber, an denen mir viel liegt. [ ]

Neujahr bat ich Sie meine Rechnung bei Milius zu berichtigen es ist aber in Vergessenheit gerathen. Von den Horen 96 bekomme ich noch 5—6 Stück, wenn ich sie ganz bezahlen soll, auch vom Wieland habe ich nur

Digitized by Google

15 Bände, will aber auch die übrigen jezt nicht. Die Horen bitte ich Sie dann nach Ziebingen zu schicken, und die Rechnung bei Milius nach 10 procent Rabat zu bezahlen, doch darauf zu sehn daß nichts doppelt bezahlt werde. Michaeli habe ich zulezt bezahlt. — Alsdann wird noch Geld übrig bleiben das bitte ich Sie in Händen zu behalten. Jedes Porto ꝛc. sein Sie so gütig mir anzurechnen. — Ich würde fürchten Sie mit so vielem Verschicken zu bemühen wenn es nicht immer mit einem Cuvert und mit zwei Zeilen gemacht wäre und wenn ich nicht wüßte daß Sie das gern für mich übernehmen werden.

Grüßen Sie alle herzlich von mir die freundschaftlich an mich dencken, leben Sie wohl und bleiben Sie mein Freund.

Ihr

Burgsdorff.

Gelegentlich lassen Sie mich wissen wie viel Geld übrig geblieben ist. —

---

## 42. An Brinkman.

Wien den 23 sten August 1797.

Diesen Kaufmannsbrief, liebster Brinckmann, erhalten Sie durch meine Eltern, — einen andern bekommen Sie von hier direct. — Es ist eine neue Commission, die Sie gewiß recht genau und schnell besorgen werden wenn sie noch so gut sind wie sonst.

Mein Vater läßt Ihnen nehmlich 200 Frdrs für mich auszahlen. Mit diesen bitte ich Sie lieber heute als morgen zu Ihrem Freunde Fränckel zu gehn und mir dafür einen Wechsel auf Wien zu kaufen.

Doch kann dies nur dann der Fall sein wenn ich denselben vor Ende des September hier haben kann. [ ] Kann er dies so schicken Sie den Brief an mich selbst — Wilhelm v B (nicht Kammerrefer.) aus Berlin in Wien, —

Digitized by Google

wohnt in der Kärtnerstraße in eisernen Mann — No 1002, — oder — wenn Fränkel es für besser hält durch Arnsteiner an mich.

[ ] Oder schicken Sie die 200 Frs: so bald als möglich baar nach Dresden an den Apellationsrath Körner (in der Neustadt) der dann durch mich schon wissen wird was er damit zu thun hat. Schreiben Sie ihm nur dabei zwei Zeilen und sagen sie ihm daß das Geld für mich sei und daß er von mir das Weitere erfahren haben würde. [ ] —

Leben Sie wohl mein liebster Freund, ich habe zu keinem Worte weiter Zeit. Ihr

Burgsdorff.

Ich hoffe Sie haben mein[en] directen Brief schon wenn Sie diesen erhalten. —

---

## 43. An Brinkman.

Wien den 30sten August 97.

Es liegt nicht ganz an mir, liebster Brinckmann, daß unser Briefwechsel so ganz stockt, Sie haben mir seit ewiger Zeit kein vernünftiges Wort geschrieben, nichts z. B. in der Zeit, da H[umboldt] in Berlin war, obgleich Sie es versprachen. Ich werde Ihnen sicher von allen Orten der Welt Nachricht von mir und von uns geben, nehmen Sie es aber nach wie vor als Regel an daß ich nicht schreibe dann wird das als Ausnahme zur Tugend was sonst kaum eben recht wäre. — Ich bin mit meinem Tieck, der mir einer der liebsten Menschen ist, schon über 5 Wochen in Wien, und H[umboldt] ist bald 4 Wochen hier. Wir wohnen in einem Hause, Alex[ander] und Haftens wohnen ganz nahe. Ich kann mir dencken daß diese Ihnen wie fabelhafte Wesen vorkommen, daß Sie keine deutliche Idee von ihnen fassen können, daß Sie neugierig sind Alexanders declarirte Freunde kennen

Digitized by Google

zu lernen, — aber es ist oft amüsanter neugierig zu bleiben darum sage ich Ihnen nichts davon. W[ilhelm] H[umboldt] wird auch wohl mit wenigen Worten oder mit Schweigen viel von Ihnen gesagt haben. So viel ist gewiß daß sie nicht merckwürdig an sich aber wohl in Rücksicht auf Alex[ander] sind, weil sie, unter so vielen andern Exempeln beweisen wie wenig er sich auf Menschen versteht oder vielmehr verstand. Doch war er in der Zeit wo er die unzähligen warmen Freundschaften schloß wahrscheinlich glücklicher als jezt. A[lexander] kann nie unglücklich sein, das wissen Sie, denn sein eigentliches Bedürfniß steht im vollkommensten Verhältniß mit seiner Kraft es zu befriedigen, nur finde ich ihn jezt zu sehr auf das einzige wissenschaftliche Interesse reducirt, am Leben selbst liegt ihm jezt wenig oder nichts, es ist ihm gleichgültiger wo er ist, mit wem er ist als es ihm sonst war. Eben so war W[ilhelm] H[umboldts] genußreichste Zeit doch wohl am Ende die wo er den Jüdinnen in Berlin nach Belieben Verstand gab und nahm. Es war seine Jugendzeit. Die beiden Brüder haben eigentlich nie die wahre Jugend in sich gehabt, aber sie ist doch bei Ihnen vorübergezogen und hat sie eine kurze Zeit beschienen, das will ich nur mit alle dem sagen. W[ilhelm] H[umboldt] war gewiß damals als er in Berlin wandelte, wie der Heiland auf Erden, — sehr derselbe der er jezt ist, das Treiben, die größere Industrie hat ihn nur verlassen. Eben so hat Alex[ander] das Treiben nach Menschen, nach Ehre und Ruhm aller Art hinter sich wie es mir scheint. Das ist ein Gewinn, — nur dann nicht wenn ein leerer Raum an der Stelle der Täuschungen zurückbleibt. — Die H[umboldt] ist ganz wie Sie sie kennen, reich an Freude und Schmerz. Auch eben so kranck ist sie noch denn leider gehört das auch fast zu ihrem Wesen. Die Reise bekömt ihr übrigens wohl, nur daß es einzelne schreckliche Fatiguen giebt, wie es mit 3 Kindern und einem so kleinen Kinde und einem einzigen Dienstmädchen nicht anders sein kann. Aus dem eigentlichen Rependiren,

Digitized by Google

aus dem Sehen vieler Menschen wird überall nichts. Das versteht sich, das ist nicht ihr Wesen. Sie können sich unser Leben ziemlich dencken, den[n] bisher ist alles was außer uns vorging nur so beiher betrieben worden, und hat weder sehr auf die Stimmung noch auf die Art zu Leben gewirckt. — Das Interressanteste hier in Wien sind mir die Kunstsachen. Wien ist ohne Zweifel an Gemählden die reichste Stadt in Deutschland, und hier allein sind auch noch bedeutende Mahler zu finden. Die Gallerien, die Akademie wo die Gipsabgüsse fast aller Statuen und Köpfe sind und auch wohl die Bibliotheken sind mein gewöhnlicher Aufenthalt wenn ich außer dem Hause bin. Von größern Gesellschaften (es ist Sommer) kenne ich noch keine als die Arnsteinersche, wo, sagt man, alles hinkömt, was von Männern gescheutes vorhanden ist. Das will ich nun freilich so leicht nicht glauben. Wiener Damen sieht man gewiß nur wenig da. Sie selbst die Arnstein ist sehr artig und hat bis auf einen gewissen Grad viel Welt, das ist alles was ich bis jetzt von ihr zu sagen weiß. Sie hat gewiß viel Verstand, aber Sie wissen wie fade und flach man mit vielem Verstande sein, besonders werden kann. Ich will das von ihr nicht sagen, denn ich kenne sie sehr wenig doch sind die meisten unserer Berlinerinnen sicher mehr ins Tiefe bearbeitet, wenn auch nicht eigentlich tiefer. Gedancken und Sentimens mit denen diese recht gut Bescheid wissen möchten ihr wohl fremd vorkommen wie unsern Hofdamen, und es könnte leicht kommen daß sie den J. P. Richter und andere bei denen unsere Damen wenigstens das Genie wittern, gradezu wegwürfe. Das kömt daher daß die Hof und Weltleute die sie umgeben sie hübsch dreist gemacht haben und daß die unsrigen in der beständigen Furcht erhalten werden man könne sie wohl für dumm halten. Sie hat eine hübsche und nietliche Tochter und es dauert mich daß sie nicht in besserer Gesellschaft ist und mädchenhafter leben kann, denn die Gesellschaft von meist lauter Männern, meist von alten Herren, von gourmands und mauvais-

Digitized by Google

plaisans ist doch sicher eine schlechte. — Ich würde diesen Brief zerreißen wenn ich Ihnen nicht zutraute daß sie ihn nicht andern zeigten. — Thun Sie das ja nie mit meinen Briefen liebster Brinckmann, und vor allen Dingen verlassen Sie sich nie auf das nicht wiedererfahren, — davon könnte ich Ihnen Wunderdinge erzählen. — Meinen letzten Brief aus Dresden haben Sie doch sicher erhalten und gesehn daß ich Sie bitte die 50 Thl. welche Ihnen mein Vater geschickt haben wird der Levi einzuhändigen, die sie für mich einem andern auszahlt. Reden Sie nicht davon. Meinen Brief von hier aus werden Sie durch meine Eltern auch wohl schon erhalten haben, er enthält die Bitte mir Geld hierher zu besorgen. Thun Sie zu diesem Gelde das was Sie noch von mir in Händen haben, versteht sich nach Abzug jedes Groschens den ich Ihnen schuldig sein könnte, und schicken Sie es mir hieher in Wechseln, oder mit nach Dresden. Einliegenden Brief schicken Sie doch gleich Sadewasser. Vielleicht schickt der Ihnen auch Geld, was Sie dann auf eine oder die andre Art beilegen und mir zukommen lassen. Glauben Sie mir man braucht Geld in Wien. — Schreiben Sie mir nun auch recht sicher hierher, von Menschen auch von Büchern. H[umboldts] Adresse ist die meinige, In der Kärntnerstraße No. 1002. — Was macht Genz grüßen Sie ihn herzlich von mir. — Leider komme ich nicht dazu heute der Levi zu schreiben wie ich es wollte, sagen Sie es ihr, grüßen Sie sie von mir so wie ich keinen andern Menschen gegrüßt wissen will. Nächstens erhielt[e] Sie einen Brief von mir, Sie möchte nur immer vorher anfangen an den Antworten zu schreiben. — Leben Sie wohl mein lieber Brinckmann, und glauben Sie daß ich gut an Sie dencke. Ihr **Burgsdorff.**

## 44. An Rahel.

Wien den 6ten September 97.

Wie es möglich ist daß ich so lange nicht an Sie geschrieben habe, meine liebste beste Freundin? ich frage

Digitized by Google

nicht lange, ich nehme es als ein wunderbares Factum an, und als einen Beweis daß das Schreiben bei der aller besten Freundschaft nur eine Zufälligkeit ist. Aber nicht vergeben würde ichs mir wenn ich da und dort, in der, und der Lage nicht an Sie, grade an Sie gedacht hätte. Und wie habe ich an Sie gedacht, wie ich nur an die dencken kann die mit mir die schönen Wochen in Töplitz gelebt hat. Liebe, es ist gerade ein Jahr, der nächste Sontag muß ungefähr der sein wo wir den Morgen am Ende der langen Alle, dicht am Ende des Gartens zusammen saßen, wo uns so innerlich wohl wurde wie einem im ganzen Leben nur selten wird. — Die Liepmann reiste in diesen Tagen mit dem närrischen Marcuse ab, die ofenbaren Feindseligkeiten zwischen mir und der Bernhard brachen aus, dagegen fing Mariane an sehr liebenswürdig zu werden. Den 22sten September reisten wir nach Prag. — Ach wissen Sie noch alles, alles, meine Liebe, Liebste, sagen Sie es mir, versichern Sie es mir. — Sie wissen wie ich vor dem Vergessen, Verwischen, Verlieren zittre. Sie verlören recht viel wenn es Ihnen nicht mehr so deutlich wäre als mir, und ich verlöre viel, — das Bewußtsein so gekannt zu sein. Mir ist die Erinnerung so hell geblieben wie keine andre, und ich sehne mich tausende mal in den Garten mit Ihnen zurück. Es giebt ein Glück in dem man alles vergißt, nichts vor sich hinter sich sieht, aber so glücklich bin ich nicht, so glücklich sind Sie ja auch nicht, meine liebste Kleine. Ach ich gönne es Ihnen, und rechne es mir doch als eine Grosmuth an daß ich es Ihnen gönne. Auch vergäßen Sie mich dabei nicht, denn es sind nur Augenblicke die so alles überscheinen können. — Es thut mir weh daß ich so wenig weiß wie es Ihnen jetzt geht, daß ich nicht weiß ob Sie mein Brief in Thränen oder im frohen Muthe findet. Schreiben Sie mir hieher, Liebe, und sagen Sie mir recht viel von sich, — sagen Sie es wie Sie wollen und können, ich verspreche daß ich verstehn will. Was muß Ihnen alles seitdem begegnet sein? In Pyrmont

Digitized by Google

müssen Sie doch eine gute Jagd von Menschen gehabt haben, ich habe einzelne Worte die Sie in die Welt geschrieben haben verlauten hören und die machen mich sehr neugierig. Es ist schlimm daß Sie von daaus nicht ein mal an mich geschrieben haben, da wäre doch schon etwas abgethan, so aber ist zu viel zu sagen und ich werde wohl um eine ordentliche Beschreibung kommen die mir doch so lieb wäre. —

Kurz vor meiner Abreise sahe ich Mariane einigemal in Dresden und war mit ihr so weiter wie ich es den letzten Abend in Töplitz angefangen hatte. Einen Abend aß ich mit ihr im Hotel de Pologne ganz allein, sie sprach viel von Geßler, Bernsdorf, Reuß und war sehr gerührt. Sie war so wie ich sie liebhabe. Hernach sah ich sie wieder als sie von Töplitz aus auf wenige Tage nach Königsbrück ging und Reuß da sah. Schon vorher hatte sie mir so von ihm gesprochen daß ich voll Muthmaßungen war, das letzte mal sahe ich sie als sie von K[öni]g[s]brück zurück nach Töplitz ging. Sie war den ganzen Nachmittag über in einer sonderbaren Bewegung, selbst die Gegenwart der beiden Brüder H[umboldt] konnte sie nicht zwingen, sie sprach sehr räthselhafte Worte und ich bin sehr begierig weiter von ihr zu hören. Man sagte und es war nicht unwahrscheinlich daß sie sich in K[öni]g[s]brück mit R[euß] verheirathet hätte. Ihn fand ich hier, wo er noch ist. Er scheint wieder seinen Willen hier zu sein und in keiner günstigen politischen Lage. Ich sehe ihn selten. Ich dencke, nur ein ganz vertrauter oder ein ganz entfernter Umgang wie der in großen Gesellschaften kann ihm jezt gelegen sein und lasse ihn in Ruhe. Ich weiß sehr wenig von ihm und seiner Lage, sagen Sie daher nicht ein Wort von dem was ich sage weiter, — wenn die Dinge so auf der Spitze stehn kann jedes halbe Wort wircken, das wissen Sie. Wenn Sie M[arianne] sehn so grüßen Sie sie recht herzlich von mir, und geben Sie ihr Nachricht von mir. —



Digitized by Google

Aber nun will ich Ihnen erst selbst Nachricht von mir geben. Ich reiste mit Tiek den 15[ten] July von Dresden ab und kam 14 Tage vor Humb[oldts] hier an. Ich hatte ein Logie für sie in eben dem Hause gemiethet wo ich wohne. Sie kam sehr wohl an war von Prag hierher Tag und Nacht gefahren, hatte auch da nicht geschlafen, hatte die Tour mit einem immer schreienden kleinen Kinde gemacht und war weniger angegriffen als alle andern. Sie kennen diese Wundernatur in ihr. Hier ging es erst leidlich, bald schlimm, denn das tägliche Fieber kam bald wieder, doch hat es Interwallen, und ich verzweifle jezt nicht daß es zu couriren sei. Entkräftet ist sie in diesem Augenblick mehr als je. Die meisten Nächte bringt sie schlaflos zu und wollte sie ein mal schlafen so hindert sie wohl der kleine Theodor der im Begrif ist Zähne zu bekommen. Ach Sie fühlen diese Calamitäten, mir gehn sie durch die Seele. Jezt hat die Arme einen sehr schlimmen Hals der ihr Fieber reizt und sie sehr entkräftet. Sie wollte längst so gern an Sie schreiben aber sie kann nicht. Ich soll sie herzlich von ihr grüßen. Bei alle dem hoft Sie Ende dieses Monats, hier abreisen zu können, wohin ist noch nicht mit Sicherheit zu sagen. Italien scheint uns wirklich versperrt und wir werden wohl die ganze Reise umkehren und zuerst nach Frankreich gehn wie wir es zulezt wollten. Doch ist [es] noch zu ungewiß um davon zu reden, und auch tausend andere Gründe machen das Schweigen rathsam. Ich gehe sehr gern hin, mein altes panchan führt mich nach Paris. Wie werde ich d a nicht erst an Sie dencken. Ich bleibe dabei das wäre die Stadt für Sie. Wien wäre es nicht. Es ist alles hier gar zu materiell und gar zu wenig geistig, — wir, wir wollen die rechte Mischung von beiden, und die Menschen hier haben nur Kinnbacken, Bäuche, — höchstens Waden. Geld giebts in Menge, der Luxus ist grade das Entgegengesetzte von dem Unsrigen wo die glänzende Seite herrausgekehrt wird und drinnen alles ganz knapp ist, — hier ist mehr dahinter aber die schmutzige

Digitized by Google

Seite ist herausgekehrt. Das Meßleben ist die beste Idee von dem hiesigen. Es giebt sehr hübsche Weiber hier, aber so in Haufen muß man sie sich auch nicht dencken, besonders an den berühmten Stubenmädchen ist sehr wenig. Das meiste ist auf dem Lande. Was man von reichen jungen Männern hier sieht [,] sieht nach gar nichts aus. Nicht ein mal zum Densoschen Balle sind sie reif, wie Ladendiener sehn sie meist aus, und nun gar wenn sie den Mund zum Reden öffnen. Dencken Sie an Prag. Der Geschmack im Luxus ist durchaus zurück, Kleidung, Equipagen alles bei weitem nicht recht. — Einen Schaz von herrlichen Gemählden giebt es hier und das ist meine größte Freude an Wien. — Außer bei Arnsteiner bin ich noch wenig in großer Gesellschaft gewesen und auch da ist sie jezt im Sommer nicht gar so gros. Die Arnsteiner ist eine sehr artige Frau weiter kann ich durchaus noch nichts von ihr sagen. Ihre Tochter ist hübsch und recht gescheut. —

Ich bitte Sie, Liebe, geben Sie mir Nachricht von meinem Kleinen. Es verlangt mich recht sehr danach. Mit der Pockeninoculation mag es nun bis zum Frühjahr bleiben, es sei denn daß Zencker es selbst jezt wünschte und riethe. Dann soll man keinen Tag verlieren. Auf jeden Fall soll die Causse ihn mit aller möglichen Sorgfalt vor den natürlichen Blattern hüten. Brinckman wird Ihnen 50 Thl. geben es ist die Pension von Johanni bis Weinachten. Dann bringt er neue 50. Ich bitte Sie es der Causse Virteljahrweise zu geben, und Brinckmann zu sagen es sei irgend eine kleine Pension die sie für mich auszahlten, er möchte schweigen. — Die H[umboldt] hat dem Kleinen Wäsche gemacht und die werden Sie bekommen. Ich bitte Sie der Alten nur soviel davon zu geben als sie für den Kleinen braucht, und das übrige zurück zu halten weil ich ihn bald besser unterzubringen hoffe und denn doch manches in die kleine Kantorfamilie kommen möchte was sein ist. — Sie werden mir eine große Freude machen wenn Sie mir hieher



Digitized by Google

schreiben. — W. v. B. aus Berlin, jezt in Wien, in der Kärntnerstraße, im eisernen Mann No. 1002. — Wir führen Ihr Portrait en relief mit uns welches ich sehr lieb habe, Carl mag sagen was er will. — Grüßen Sie ihn recht herzlich von mir, liebste Freundin, und geben Sie mir auch von ihm Nachricht, denn von ihm selbst hoffe ich keine mehr. Grüßen Sie Jettchen Mendelssohn sehr schön von mir, und andere nach Stand und Würden. — Sie sehn es dem Brief an daß er gegen das Ende sehr flüchtig wird, aber länger kann ich ihn nicht verschieben. — Ich bitte Sie den einliegenden gleich an Brinckmann zu schicken. Leben Sie wohl, — wie wünsche ich es Ihnen! Ihr Bg.

---

## 45. An Brinkman.

(Einlage in 44.)

Wien den 6ten September.

Ich hoffe Sie haben meine beiden Briefe, liebster Brinckmann, dieser kömt wahrscheinlich zu spät. Unser Reiseplan ist nehmlich sehr unsicher geworden und wenn Sie noch das Geld an mich nicht hierher abgeschickt haben so bitte ich Sie mir nur einen Wechsel auf 400 Gulden zu schicken und das übrige zurück zu behalten bis ich Ihnen weitern Auftrag gebe, zugleich aber mir zu melden wie man am besten Geld nach Basel remittirt, ob in leichtern Reichsgulden oder in französischen Louis, und was ein Wechsel auf 100 Louis auf Basel in Berlin in preuß: Curant kostet. Herzlich Ihr Bg.

A Monsieur
Monsieur de Brinckmann.

Cito.

---

Digitized by Google

## 46. An Brinkman.

Wien den 16ten Septbr. 97.

Ich erhalte eben Ihren Brief mit den Wechseln, liebster Brinkmann, die Sie so herrlich besorgt haben. Ich war nach Ihrem ersten Billet so bange Sie würden meine Pedanterie so sehr verschmät haben u. würden mich, wie Sie sagten, 200 Frdrs hier erheben lassen, wofür ich denn nicht über 1500 Gulden bekommen hätte. Des Milius Rechnung kann nur gering sein, lassen Sie sich dieselbe geben, Lieber, und schicken Sie sie grade an meinen Vater mit Bitte Sie bei der ersten Gelegenheit zu bezahlen. Ich schreibe es ihm auch. Wenn es noch Zeit damit hat so schicken Sie sie mir doch erst, damit ich sehe ob ich auch nichts doppelt bezahle. —

Wenn Sie noch etwas Geld von mir haben und durch Sadewasser erhalten so verwahren Sie das ganz ruhig. Für die Mühe mit den Wechseln und für die tausend andern Mühen danke ich Ihnen tausendmal. Sie müssen nun 2 Geldbriefe und einen andern von mir erhalten haben.

Ihr Bg.

In der allergrößten Eile.

---

## 47. An Brinkman.

Rastadt den 18ten Dezember 97.

Sie glauben mich in Paris mein liebster B. und ich bin in Rastadt. — In Basel trennte ich mich von H[umboldt] um mit Tieck über Straßburg zu gehn und dort einige Tage zu bleiben. H[umboldt] kam ohne Schwierigkeit auf dem graden Wege nach Paris und ist seit 4 Wochen da, in Straßburg nahm man es genauer und der Strenge des Gesetzes gemäß und schickte unsere Päße nach Paris mit der Versicherung daß sie in 10 Tagen visirt vom Minister der auswärtigen Angelegenheiten und der Polizey zurück sein würden. Durch die schreckliche Un=

Digitized by Google

ordnung der Bureaux sind sie nun trotz aller Nachfragen und Bemühen in 5 Wochen noch nicht zurück. Nachdem wir in Straßburg über 14 Tage gewartet hatten gingen wir hierher, wo ich Bekanten in Menge aus allen Gegenden von Deutschland fand. Gestern kam Finck hier an. —

Ihr Billet in Basel mit dem der Levi erhielt ich, den Brief in Wien in dem Sie mir die Rechnung der Milius schickten erhielt ich nicht. [ ]

Hier bin ich seit fast drei Wochen, und sehe fast alle Abend die Gesandten und alles was hier ist. Die franz: Gesandschaft läßt sich in diesen Gesellschaften gar nicht sehn. Bonnier und Troilhard stechen fürchterlich gegen die deutschen Minister ab, ihr Aeußeres ist das von zwei Bürgern im deutschen Sinne. T. hat ein listiges Advokatengesicht und ist alt, B ist jünger und hat ein breites, thierisches Jacobinergesicht. T[s]. Manier im Negociren werden Sie aus den Bielschen Unterhandlungen kennen die zusammengedruckt sind. Sie sagen hier sehr deutlich ihre Meinung und scheinen sich aller weitern Finessen überheben zu wollen. Die Dinge sind übrigens so abgemacht daß z. B. in Worms die Franzosen zu einem Thore einrückten als die Kaiserlichen zum andern abzogen und daß die ganz gefüllten fürstlichen Cassen diesen in die Hände fielen weil auch nicht von kaisl: Seite das geringste Zeichen vorher davon gegeben war. Das Beispiel ist unbedeutend aber so ist alles in Udine abgemacht. — Hier ermahnen die kais: Gesandten auf die Integrität zu bestehen. Bonaparte wird morgen hier zurük erwartet. Ich war den Abend vor seiner Abreise mit mehreren bei ihm. Jedes seiner Worte war ziemlich auf das Wiedersagen calculirt läßt sich aber darum doch nicht schreiben. Ueber das Außenbleiben des Gr[afen] Metternich schien er im Ernst empfindlich und brauchte auffallende Ausdrücke. Uebrigens nutzte er die Zeit besonders um beiläufig manche statistische Notiz einzuziehn. Er ist weder schön, noch imponirt er durch ein besonders geistreiches Gesicht. Seine Gesundheit ist sehr angegriffen, er ist mager und gelb, originel ist

Digitized by Google

alles an ihm und er ist viel mehr als ein großer Franzose, ich meine mehr als einer in dem nur der franz: Charakter besonders gros wäre; daß im Character seine wahre Stärcke ist, daran werden Sie nie gezweifelt haben, denn der zwingt allein das Glück auf diese Weise. Ueber die Größe seines Verstandes bin ich sehr im Zweifel. — Ich habe einen seiner ersten Secretairs Perret einen sehr interessanten Menschen sehr gut kennen gelernt und werde durch diesen wahrscheinlich Gelegenheit finden ihn und die andern besser zu sehen wenn mein Paß noch länger ausbleibt. Eine sehr gute franz: Comödie trägt übrigens bei mich zu trösten denn eigentlich bin ich über die Verzögerung meiner Reise in Verzweiflung. — Humboldt scheint es recht gut da zu gehn. Sie können sehr dreist jezt gleich an mich nach Paris schreiben denn in 14 Tagen bin ich sicher da. Zu einer Zeit wo mich alles was bei uns vorgeht sehr interessieren muß können Sie mir auch davon manches Interressante sagen. Kein Mensch hat etwas dagegen wenn Sie mir eine geschriebene Zeitung schicken. Sagen Sie mir aber auch manches was mich noch mehr angeht. Jetzt z. B. sind die Fincks in Berlin. — Wollen Sie in Paris Bücher gekauft haben, so übernehme ich es mit Vergnügen und gewiß ordentlich. Ich selbst dencke in Jahr und Tag eine Kiste nach Berlin zu spediren.

Ich bin von ganzem Herzen Ihr Bg.

Der Brief an meinen ehemaligen Bedienten war nur aufs gerathe Wohl nach Berlin geschickt, er ist in Salzburg bei Alexander und hat da denselben Brief von mir erhalten, denn ich schrieb ihn in duplo.

---

## 48. An Rahel.

Rastadt den 20sten Dezember 97.

Ja in Rastadt bin ich, meine liebste Freundin, mit Finck zusammen in Rastadt, das wird Sie freuen, Sie

Digitized by Google

wissen welches Vergnügen es ist sich so unerwartet auf einer so weiten Reise zu treffen. Wie haben Sie sich nicht in Töplitz mit mir gefreut und kannten den Grappengießer kaum. Humb[oldts] reisten von Basel grade nach Paris und sind über 4 Wochen da. Ich reiste mit Tieck nach Straßburg, unsere Päße die man der Regel gemäß nach Paris schickte um sie dort visiren zu lassen gingen verlohren und so wurden wir durch die Nachlässigkeit der Minister-Bureaux in Paris in unserer Reise aufgehalten. In Straßburg ennüyrten wir uns noch 14 Tage sehr und gingen hieher um einige Tage hier zu bleiben, hier fand ich Bekante aus allen Enden von Deutschland, ging in die Gesellschaft aller Gesandten, hatte eine gute, sehr gute franz. Comodie (von der eine Comodiantin Augen wie Sie hat so viel man sie so haben kann ohne Sie zu sein.) amüsirte mich und blieb hier. Mein armer Tieck litt viel von der langen Weile. Ich wollte wieder weg als ich hörte Finck käme in 8 Tagen, den mußte ich erwarten und bin nun 2 Tage hier mit ihm. Morgen dencke ich meine Reise nach Paris mit neuen Päßen anzutreten und wen[n] das Glück gut ist in 8 Tagen da zu sein. — Die H[umboldt] ist einige Zeit da nicht wohl gewesen und hat noch wenig Menschen gesehn, aber die schönen Kunstwercke und Schauspiele —! Gleich den Tag als sie ankam das berühmte Ballet Psiché, dencken Sie sich die Freude! — Die Vigano ist ihr doch noch immer die liebste Tänzerin obgleich es in Paris viele vortrefliche geben soll. Am meisten sagt sie mir von einer Figurantin Clotilde, — denn sie singt und tanzt nicht, sie zeigt sich nur und spielt die Rolle der Venus. Das soll ein wunderschönes Wesen sein, — o daß Sie das nicht sehen können, — mit wem in der Welt sähe ich es lieber? — Welche Freude müßten Sie an der franz: Comödie haben! Diese Feinheit! — Es ist Ihnen nichts Neues, — selbst in Pyrmont haben Sie es ja gesehn, — aber ich möchte es mit Ihnen sehn. Die Franzosen haben ein so bestimtes Genre von Spiel daß man selbst

Digitized by Google

aus dem Schlechten das Gute beurtheilen kann, — so hasse ich ihre Oper im Allgemeinen obgleich ich bisjezt nur eine elende Truppe gesehn habe, im Wesentlichen sind die Besten doch sicher eben so. Aber ihre Comödie! Schon ist ein nachläßiges Spiel, das Nichtwissen der Rolle kaum möglich, ein Wörtchen was fehlte müßte nothwendig den ganzen Fall dieser Phrase bewirken, sie darf nur so und grade so ausgesprochen werden und jede Silbe ist in der Prosa so nothwendig als wenn es Verse wären. Es sind hier ein Paar Schauspielerinnen aus Paris in deren Spiel ich die ganze pariser Comödie im Voraus sehe. Sie müssen alle mehr oder weniger so spielen man sieht den bestimten Geschmack des Volkes in diesem Spiel. Bei uns ist der Originalität des Schauspielers weit mehr überlassen, weil wir keine so bestimte Schauspielkunst haben, darum erkennen wir auch gleich in jedem dies und jene besondere Tallent, — hier braucht die Schauspielerin nur eine rechte Französin zu sein und viel Routine zu haben so ist sie eine gute Actrice, — die Kunst thut hier das meiste für sie wenn sie sie ein mal gelernt hat. — Hier in Rastadt sieht man viel Menschen, es ist ein diplomatisches Badeleben. Der hanovrische Gesandte Hr. von Reden kömt als Gesandter in Jahr und Tag nach Berlin, seine Frau hat Verstand und müßte mit Mariane sehr gut Freund werden können, — nicht so wie die Münster! Aber doch. — Was macht denn Mariane? — Nun erst komme ich zu den Entschuldigungen, liebe Kleine. Ja es ist entsezlich daß ich Ihren großen herrlichen Brief den ich in Wien erhielt nicht beantwortet habe, der Himmel weiß — und Sie wissen es auch wie viel Freude er mir gemacht hat. Ich weiß nicht warum es mir damals ganz natürlich vorkam auf den Brief nicht gleich zu antworten wie man auf andere antwortet. Er war so anders wie andere Briefe, es war so alles drin daß ich auch wieder alles hätte antworten müssen und das kann man ja nicht, darum nahm ich ihn so hin wie ein Geschenck und wußte auf der Stelle gar nichts dafür wiederzugeben.

Digitized by Google

Gleich drauf kam meine Abreise und seitdem ewige Unruhe. In Basel fand ich Ihr Billet und wollte in Straßburg und hier alle Tage antworten. Carl sagt mir Sie hättens verschworen wieder zu schreiben. Liebe, Beste, das kann nicht sein, so ernsthaft können Sie mich nicht strafen wollen. Sie schencken mir in Paris gewiß wieder einen Brief, — Correspondenz-Schreiben und Antwort — soll [es nicht] geben, — aber auf jeden Fall will ich künftig den Empfang ordentlich anzeigen. — Carl habe ich mit der herzlichsten Freude wiedergesehen. Ich habe ihn wahrhaftig lieber gehabt als ich es oft selbst glaubte und immer tausend mal lieber als er es glaubte. Er ist sehr gut gegen mich und erzählt mir vil, — doch nicht ganz so viel als ich ihm in dem Falle wohl erzählen wollte. Mit dem Gelde haben Sie es recht schön gemacht. Brinckman wird Ihnen Neujahr, — vieleicht etwas später — so lange muß die Causse warten) 50 oder 100 Thl. geben, diese zahlen Sie ihr Vierteljährig wenn Sie noch immer so gütig sein wollen. — Sagen Sie mir doch ja von meinem Kleinen! — Auch von der Pachta weiter, — Carl ist darüber stumm. — Ich bin immer von ganzem Herzen

Ihr Bg.

A Mademoiselle
Mademoiselle Levi
In der Jägerstraße
im Hause des Chevalier à
v. Werder. Berlin.

---

## 49. An Brinkman.

P[aris,] den 28sten Januar 98.

Wahrscheinlich, liebster Brinckmann, hatten Sie meinen Brief aus Rastadt noch nicht als Sie mir den schrieben den mir Viehweg mitgebracht hat. [ ]

Digitized by Google

Ich bin über 3 Wochen in Paris. Es ist die erste große Stadt in eigentlichen Sinne die ich sehe. Eine Kentniß von Berlin muß ein Reisender, dächt ich, in einem halben Jahre erlangen können, d. h. keine wichtige Staatsanstalt und kein interessanter Cirkel muß ihm fremd sein, das Meiste bekannt, wenigstens muß er die Gattungen in dieser Zeit kennen können, hier gehören Monatte dazu ehe man nur sieht wie man diese Unendlichkeit angreifen soll um sie zu fassen. Vom öffentlichen Leben bekömt man bald einen Begriff, wie kömt man aber dahin nur in irgend einem Grade die Wichtigen unter den einzelnen Menschen und ihr gesellschaftliches Leben zu übersehn? Wie viel leichter muß das gewesen sein da es noch Stände gab, statt daß jezt alles unabsehbar geworden ist. Dabei hat sich der eigentliche gute Ton, der das gesellschaftliche Leben erleichtert und die Friction aufhebt, gewiß in allen Classen sehr vermindert, und der jetzige macht es den Fremden schwer recht bekannt zu werden. — Die neuen Franzosen, — denn es giebt nach den pollitischen Meinungen hier zwei durchaus verschiedene Classen wie Sie wissen —, sind in einem Uebergange von Charakter. Sie verschmähen ihre ehemalige Liebenswürdigkeit um mehr zu werden. Sehr lange möchten Sie aber wohl zwischen beiden bleiben, und dazwischen liegt die wahre Plattitude. Gewiß ist eine große Veränderung jeder Art in einem Volke möglich, ohne daß das Alte vorher zum Chaos zerschlagen würde, ohne daß dem Neuen ein Nichts vorausgehe, — im Gegenteil wird ein eigentlicher Fortschritt im Einzelnen wie in einem Volck immer ruhiger gesche[he]n, — das ist nun aber einmal dem Geiste dieser Revolution ganz entgegen, und es scheint wohl daß eine lange Zeit der Nullität hier jeder günstigen und großen Veränderung in der Kunst, in der Literatur, in den Sitten, im Nationalcharakter in der Verfassung, selbst in der Sprache vorausgehn muß. Denn wer kann sich leuchnen, daß alles, selbst die Sprache sich verändern muß, um das alles wieder ein kraftvolles Ganzes werde.

Digitized by Google

Wie möglich ist es aber auch daß dies nicht wird, denn das nothwändige Ganze, die Einheit die sich von selbst macht, kann auch in der Mattigkeit und Mittelmäßigkeit aller Theile bestehn und auf diese Weise kann denn auch freilich hier das Alte und Neue neben einander fortexistieren. So bleiben einzelne Menschen die Revolutionen in sich erlitten — oder noch mehr die die Revolutionen mit sich vorgenommen haben gewiß meist auf halben Wege stehn weil ihnen die Kraft und die Jugend (die allein erzeugt) über der Ausführung dahin gehn, und bei einem Volcke ist das nur deswegen weniger zu fürchten weil es sich mit den neuen Generationen immer vergüngt. — Doch dergleichen können Sie sich in Berlin in ihrer Stube auch ausdencken, Ihnen ist mehr mit einem historischen Briefe gedient. Schaffen Sie sich doch den großen Almanac National des 6ten Jahres an. Es ist ein dicker Oktavband in dem Sie tausend Notizen finden. Das Institut National, und alle neuen und alten Schulen in Frankreich, mit allen Nahmen der irgend nahmhaften Gelehrten werden Sie z. B. drin finden. Außerdem ist ganz Paris voll von Anstalten zur Instruction publique, nur ist sie unendlich eparpillirt, und recht dazu gemacht diese kleine oberflächliche, den Franzosen so natürliche Kultur zu erhalten. Es giebt hier tausend Anstalten wo sich die jungen Leute beider Geschlechter en passant instruiren. Ich bin sehr entfernt es zu tadeln und finde es im Gegentheil hübsch, denn es bringt doch sicher mehr Menschen zu einer halben Cultur als es von einer ganzen abhält. Es giebt sehr viele Lycées, das heißt durch Abonnement geschlossene Cirkel (zu denen aber auch durch Billets zu dringen ist,) und die meist in den schönsten Hôtels gehalten werden. Man lebt da zwischen Marmor=(marmorirt)Säulen, ganzen Wänden von Spiegeln, Bronzen, Büsten, über sich die schönste Lampenerleuchtung, unter sich die schönste Täfeley. Den ganzen Tag über sind dort Zeitungen in Profusion zu finden und die Vorlesungen in den verschiedenen Wissenschaften haben ihre bestimmten Stunden. So bin

Digitized by Google

ich auf einem der aller honnetteſten dieſer Lycées abonirt, wo man alle Abend gute Geſellſchaft und zwar ſehr hübſche Frauen und Mädchen in Menge findet. Den einen Abend wird Bothanik vorgetragen, den zweiten Phyſik, den dritten iſt ein Concert, den vierten wird Engliſch gelehrt, der fünfte z. B. heißt la veillée des Muses (man kömt nehmlich erſt um 8—9 Uhr zuſammen) und hier leſen die Dichter ihre Gedichte vor, nachdem ſie vorher von einem Comitte gutgeheißen ſind, und werden reichlich aplaudirt. Dann folgt eine Vorleſung über alte Auctoren, dann ein Ball. Bei dieſer Abwechſelung mag aber ſchwerlich einer zwei aufeinander folgende Vorleſungen in einer Wiſſenſchaft hören, — wenn in 10 Tagen die Bothanik wieder herankömt ſo iſt man dann doch in der Regel wo anders, — etwa zu einer andern Wiſſenſchaft engagirt, — auch fallen alle Schauſpiele in die ſelben Stunden. Geſpielt wird garnicht in dieſem und den ähnlichen Lycees. Ich dencke oft dabei an Sie, lieber Br. — Sie der Sie ſchon das Berliner Caſino ſo zu ſchätzen wiſſen, wie lieb mußte Ihnen ein Caſino mit Damen und zwiſchen Marmorwänden ſein. Dieſe charmante Eleganz und Pracht verbreitet ſich bis auf die Restaurateurs, Glaciers etc. und muß natürlich größer ſein als ſonſt da die Revolution alle Häuſer der alten Reichen dieſen Leuten in die Hände gebracht und ſo dem öffentlichen Leben geöffnet hat was ſonſt nur einzelne Cirkel ſahen. So iſt ein großes Cafehaus großentheils mit den Meubeln der Königin meublirt, ſo wird ein großer Hurenball, der Mädchenmarkt wo man Maitreſſen kauft, hier im Palais Royal in den Wohnzimmern der Herzogin von Orléans gehalten. In Berlin kennen Sie ja das ähnliche Inſtitut in der lezten Straße. — Ueber die Theater kann ich Ihnen diesmal nichts ſagen, nur die franz: Comödie iſt ſehr gut, die Oper und die Tragödie iſt ſelbſt in ihrer Art gar nicht vortreflich. Selbſt die Ballets ſind ſicher nicht vollkommen. Mit den Künſten ſieht es übel aus. — Menſchen die um eines großen Diners von faſt 1000 Perſonen willen was ſie

Digitized by Google

dem General Buonaparte in der Bildergallerie gaben, die Gemählde von den Wänden nahmen und dem Publico Monatte lang den Genuß der Gallerie entziehen, — diese hatten wohl nicht das Recht alle Meisterstücke der Kunst an sich zu reißen. Doch scheint man sorgfältig mit den Sachen umzugehn. Aus Rom ist noch nichts hier, und überhaupt noch kein Marmor.

Sie werden mich mit Ihren Briefen sehr gut zu erreichen wissen, lieber Br., auch ohne daß ich Ihnen meine Adresse gebe, ich wohne in einem Hôtel garni und ziehe vieleicht bald aus. Durch Viehweg bekommen Sie wieder einen Brief von mir. Mit ihm schreibe ich auch sicher an die Levi. Bis dahin schreibe ich nicht weil ich zu wenig von dem sichern Gange der Posten überzeugt bin. Grüßen Sie sie recht herzlich von mir, — bei jedem Schritt in Paris muß ich an sie dencken, — das weiß sie auch. — Schreiben Sie mir ja, Lieber, von Zeit zu Zeit, Sie glauben nicht wie mich jedes Wort interressirt was Sie mir von Menschen und Dingen sagen. Daß sie so ern[ſ]tlich kranck sind thut gewiß wenigen Menschen so herzlich leid als mir. Könnten Sie doch pädantisch genug sein um ihre ganze Lebensart mit einem male umzukehren und die aller regelmäßigste anzufangen. Auch wenn die vorige Lebensart an sich nicht schädlich war glaube ich daß in manchen Fällen nichts eine so günstige Revolution im Körper machen kann als wenn man plötzlich anfängt von allem das Entgegengesetzte zu thun. Wachen Sie des Morgens früh statt des Abends, schlafen sie hart statt weich oder weich statt hart. Essen Sie pädantisch pünctlich zur selben Stunde und halten Sie sich zum Fleisch an. Debauchiren Sie nie im Arbeiten, Lesen, Dichten, Lassen Sie sogar den Thee, — ich wollte doch wahrhaftig alles versuchen! — machen Sie sich ein Régime daraus alle Donnerstag zu einem Mädchen zu gehn und das nicht zu spät in der Nacht, nehmen Sie aber immer dieselbe und eine unendlich gesunde. Arbeiten Sie etwas weniger mit dem Kopf und setzen Sie die entgegengesetzten Partien

Digitized by Google

etwas mehr in Bewegung, so wird sich die Reizbarkeit ihres Kopfs vermindern und die Säfte werden einen glücklichen Gang nehmen. Reiten Sie aus und gehn Sie mäßig und langsam spazieren, verbieten Sie sich aber auf ein mal das Laufen und fahren Sie immer um Leute zu besuchen. — Alle diese Veränderungen zusammen angefangen und recht consequent fortgesetzt sollten doch wohl wahrhaftig eine Veränderung hervorbringen. — Adieu, Lieber, Leben Sie recht wohl. — Tieck trägt mir auf Sie sehr von ihm zu grüßen. —

---

## 50. An Rahel.

Paris den 11. März 1798.

Es beweist nichts Gutes für mich daß ich noch nicht an Sie geschrieben habe, meine liebste Freundin. Hätte ich in Paris die Zeit her recht Parisisch und wie es sich gehört gelebt, hätte ich vom ersten Tage an große Thaten gethan so würde ich längst nicht haben lassen können es Ihnen zu erzählen, — so aber ist meine Lust an Sie zu schreiben noch immer bezwinglich gewesen so tausendmal ich auch an Sie gedacht habe, — und ich habe ruhig Viehwegs Abreise erwartet. Das kömt daher weil ich noch immer wie ein Berliener, in manchen Stücken, z. B. mit dem Gelde, — gar wie ein Ziebinger in Paris lebe. Alles was mich umgiebt hat mich ungewöhnlich wenig hingerissen. Mit dem eigentlichen Hinreißen ist es zwar überhaupt wohl seit dem 20ten Jahre mit mir vorbei, ich bleibe immer sehr in mir selbst, diesmal aber bin ich es mehr geblieben als je, und vil zu vil um recht große Freude zu haben. Das macht die Vernunft die einem mit jedem Jahre die Flügel mehr beschneidet, der Winter in dem ich mich immer wie eine Schnecke zusammenziehe statt daß ich im Sommer alle Sinne aufthue und alle Fühlhörner von mir strecke, das machten kleine elende Kränklichkeiten die mir eine Woche nach der andern

Digitized by Google

für das pariesische Leben wegnehmen, — habe ich nicht seit vielen Wochen einen chikanösen Husten der nur eben genug ist um mich an vielem zu hindern! — und mehr wie das alles macht daß ich keine Gesellschafterin wie Sie hier habe. Ich brauche nicht mit Gewalt zum Genießen getrieben zu werden, — aber eines reitzenden Worts, eines Blicks in dem ich Freude an den Dingen, Enthusiasmus sehe, eines solchen Lebenszeichens das mir in einem Augenblicke alles Leben wiedergiebt bedarf ich wohl, o! und dann kann ich es auch wieder geben. Dieses gegenseitige Electrisiren ist ja das Schönste im menschlichen Umgange, und so wenige Menschen sind electrisch genug. — Zwischen Mann und Mann giebt es diesen schönsten Umgang kaum, der Freund der mir nur etwas von dem ersetzen wollte was ich an Ihnen verliere [,] müßte gewiß bei aller Männlichkeit vil Weibliches in der Seele haben, denn sonst fehlt seinen Ideen und Empfindungen doch der wahre Reitz und was ich ihm ansehe und abhöre beschäftigt nur meinen Verstand. Franzosen habe ich noch sehr wenige kennen gelernt, d. h. ich bin mit sehr wenigen im Umgange. Der gesellschaftliche Ton den die Rev[olution] hervorgebracht hat ist den Fremden sehr nachtheilig. Auch sonst war es gewiß sehr schwer eigentlich recht bekannt zu werden, jetzt aber ist alles so gerichtet daß man fast fremd bleiben muß. Die Rev[olution] hat die Menschen sehr isolirt und großentheils ist man in einer Gesellschaft wie in einem gesitteten Cafehause zusammen, es fällt keinem ein daß er die andern kennen lernen möchte. Dabei ist nichts seltner als ein Parieser der einen andern anhört, und das ist eine Manier die mich nothwändig ruinirt, denn ich bin so deutsch daß man mich nothwändig nicht nur anhören sondern auch aushören muß um von mir etwas weg zu bekommen. Dann ist auch Paris selbst der Grund daß sich ein Parieser eigentlich schwer liirt. Er flieht nichts so als alle Weitläuftigkeit und jede Liaison ist hier eine in einem gewissen Grade. Er hat genug mit den Weibern — und wenn er anders ist mit der

Digitized by Google

Politik oder mit allem andern zu thun als daß er sich mit einem Fremden befaßen sollte. Das Einzige was dem Menschen am Ende immer noch piquant im Umgange bleibt ist der Unterschied des Geschlechts. Darum soll ich hübsch dem Gange aller Dinge folgen und mich an die Frauen halten, meinen Sie. Ja, das möchte ich auch, — aber so viele und so hübsche ich gesehn habe so habe ich doch noch bei keiner den wahren Wunsch, sie kennen zu lernen gehabt. Das Weibliche was mich am meisten reitzt hat gewiß immer den Meisten hier ganz gefehlt, — jetzt und gewiß schon lange ist es aber dabei der Ton es noch viel weniger zu scheinen als sie es sein mögen. — Wäre ich aber in meiner schönsten Sommerlaune, fände ich mich selbst ein wenig liebenswürdig so wollte ich sie schon näher kennen lernen und wollte [sie] wohl sehr liebenswürdig finden. Und so wird es auch noch geschehen. — Jezt da mich die Gallanterie gar nicht stöhrt habe ich alle Ruhe vil zu sehn und solch eine Epoche braucht man auch in Paris. —

Den 12ten.

Ich war gestern Vortisch bei der H[umboldt] als er mit Brinckmann ins Zimmer trat. Wir haben uns alle erstaunlich gefreut, auch die die vorher gar nicht wußten daß sie sich so freuen würden. Sie wissen wie das Wiedersehn eine Freude an und für sich ist, ganz etwas anders ist nun die Freude daß man den Brinckmann wiedersieht, — und diese ist für mich sehr groß gewesen. Ich habe ihn mit einer wahren Ungeduld erwartet seitdem die große Nachricht durch die Fränkel zu uns gekommen ist, — denn gros ist es wircklich, Brinckmann in Paris! Er war in meiner Idee wenigstens eben so mit Berlin verbunden wie der Gensdarmenplatz — und nun ist er hier. Mein erstes Wort als ich es hörte war: — nun kömt die Kleine auch noch her! und wahrhaftig ich halte es nun für weniger unmöglich nachdem so ein Wunder gesche[he]n ist. — Für mich kann seine Ankunft nur Angenehmes



Digitized by Google

haben, — den Migraine habe ich nicht, darum thut mir das Rasseln der Zunge nicht im Kopfe weh. Was er gestern hat sprechen müssen können Sie dencken, auch schüttete er alles heraus, das aller Ordinairste mit dem Picanteſten. Er kam um 4 Uhr und kam zu H[umboldt] ehe er selbst seinen Gesandten sah. H[umbol]dt[s] ließen gleich ihr Essen zu Hause stehn und wir aßen alle zusammen bei einem Restaurateur. Den Abend beim Thee saßen wir alle um ihn herrum und das Leben aller Menschen wurde ihm bunt durch ein ander abgefragt. Wie aus einem Lostopf wurden sie gezogen, hielt er nur einen Augenblick inne so fragte ein anderer nach einem ganz andern Menschen, und er war lange noch nicht fertig, — dencken Sie sich die Zungen Wollust und Pein, als eine andere Frage ihn vom Gensdarmenplatz in die entlegenste Gegend der Stadt riß und immer so herrum. Von Paris hat er an diesem ersten Tage nichts gehört und gesehn, er ist im Palais royal in den Thuillerien gewesen ohne es nur gewahr zu werden so wenig riß der Strohm der Erzählung ab. Dencken Sie nicht daß ich mich über ihn moquire oder vielmehr sagen Sie keinem andern etwas wieder, denn noch sind alle Herzen gewiß von seiner Abreise gerührt und man schreibt es ihm daher leichter wieder als sonst. Ich hofe daß er mich bald hier in eine gewiße Reputation bringen soll, denn wenn man nicht mit Brinckmann ist hat man eigentlich pour rien allen esprit. — Er ists der das was man gesagt hat den andern so lange vorsagt bis sie es fühlen und hübsch finden. — Grappengießer war auch beim Thee. Der courirt an uns allen, ich weiß nicht wie es möglich sein wird ohne ihn zu sein. Noch im Sommer kömt er doch wahrscheinlich nach Berlin und da müssen Sie ihm eine Praxis mit machen helfen. Daß Alexander und Haftens im März auch hierher kommen werden Sie wohl schon wissen. Ich meines Theils dencke im Herbst allein nach Spanien und Portugal zu gehn. Tieck ist sehr fleißig und macht sehr gute Sachen. Er hat eine sehr gute Büste der

Digitized by Google

Humboldt gemacht, und arbeitet jezt an einer Diana, wobei ihm Parieser Mädchen zum Model dienen müssen die alles ehr als Dianen sind. — Und das fällt alles in meiner Stube vor. Es hat nur ein Wort gekostet um daß eine sehr hübsche Frau — du monde, uns versprochen hat zu uns zu kommen und ihre Hände und Schultern zum Model herzugeben.

Seit sehe ich wenig und weniger als ich möchte weil Paris zu gros ist. Sie wissen daß ich überhaupt nicht so prompt bin die Menschen fatal zu finden als andere wenn ich nur ein mal etwas an ihnen achte, — er interessirt mich durch sich selbst und auch noch sehr durch das was Sie mir immer von ihm gesagt haben. Er hat hier unendlich viel zu laufen und es mag ihm selten in Paris begegnen daß er zu einem ordentlichen ruhigen Gespräch kömt, — ein Streit thut sich ehr in der Hast ab aber zu einem Gespräch gehört Ruhe. Die Fränckel und Adelaide scheinen recht angenehm zusammen zu leben. Die erste sehe ich nicht an ohne an das bonet zu dencken, — ein Blick den sie wohl schwerlich verstehn möchte, — sie meint [nicht] an was ich dencke! und so geht es oft beim Ansehn. Ich sehe sie nicht vil. Sie wissen daß ich darin schon in Berlin ein Parieser gewesen bin daß mir die Weitläuftigkeit der Liaisons verhaßt war und nun gar in Paris. — Heute Abend bin ich mit H[umbol]dts bei einem großen Thee den eine Mad: Schweitzer giebt, da sind sie beide, sie gehn sehr vil mit ihr um. —

Den 18ten.

Wie sehr finde ich es bestätigt daß Paris die wahre Stadt für sie wäre! Einen Deutschen Zirkel würden Sie immer sehr vermissen wenn er fehlte, — wie das jeder muß der je werth gewesen ist ein Deutscher zu sein, — aber den würden Sie hier finden wie in Berlin und das nicht nur jezt sondern fast immer. Die Zahl ist zwar geringer und also weniger auszuwählen, aber was auf Reisen geht macht in der Regel an sich schon eine Art



Digitized by Google

von Auswahl aus und gehört nicht zu der ganz unbrauchbaren Race, — und denn kömt es nur darauf an daß man darüber weg ist wie wir in den Menschen etwas gar zu Rares zu suchen so findet man sie überall schon ganz leidlich. Ihnen z. B. würde es ein Bedürfnis sein Deutsch sprechen zu hören, deutsche Gesichter und deutsche Gebehrden und Sitten vor sich zu sehn, die Schlechten würden Sie an die Guten erinnern, und so giebts immer Amüsement genug wenn man in sich selbst den Schatz von Ideen und Erfahrungen hat und nur erinnert zu werden braucht. — Paris ist der einzige Ort den ich kenne und gewiß überhaupt der einzige wo eine Frau unverheirathet immer fort leben kann. In den meisten Orten giebt es nur 2 bis 3 erlei Arten von äußerer Existenz, hier aber giebt es hundert und jeder der Genie für das Leben hat kann sich gewiß noch eine dazu erfinden. Geld braucht eine Frau, die doch immer eine kleine eigene Menage hat, gewiß nicht viel mehr als in Berlin. Humb[oldt] braucht hier nicht mehr Geld als in Jena, — und dennoch bleibt es dabei wahr daß Paris theuer ist, besonders für die die ein eigentliches Fremdenleben darin führen wollen. Das Logis ist nicht theu[r]er als in Berlin wenn man es ordentlich wählt und auf einige Zeit nimt, das Essen, — da wohnen Sie und essen mit einer Freundin zusammen und lassen ein Mädchen kochen dann ist es gar nicht theuer, — die Kleider sind gewiß nicht sehr theuer, man braucht der Convenienz wegen dafür auch nicht einen Heller mehr auszugeben sondern nur grade so vil als man zu [f]einer eigenen Satisfaktion thun will. Der Wagen kostet vil weniger als in Berlin wenn man nicht mehr fährt als da. Das Theater ist impertinent theuer, und das freilich würden Sie im ersten Jahre wohl alle Tage besuchen, doch da abonirt man sich, — Bekantschaften würden Sie schwerer machen als in Berlin, nicht weil die Menschen hinter Schlagbäumen sitzen, sondern weil alles zu zerstreut ist. Unschäzbar ist aber die Leichtigkeit sie loszuwerden, und darum braucht man gewiß auch beim Suchen nicht so

Digitized by Google

vorsichtig zu sein. Auch in Berlin kann man Leute los-werden, aber in der Regel muß man sie doch erst be-leidigen, hier geht das ganz von selbst. — Die Religion Ihrer Väter ist hier nichts weniger als geachtet, — das wollen Sie ja aber auch nicht, man soll nur nicht daran dencken daß sie die Ihrige ist, — und das thut kein Mensch. Die Juden sind hier weniger geachtet als bei uns, — Sie wissen so etwas bestimmt die Sitte und Meinung und nicht Decrete. Das kömt daher weil es keine andern als ganz gemeine giebt, weil es keinem ein mal einfällt daß ein cultivirter Mensch ein Jude sein könte. Daher ist aber auch nichts leichter als das alle ignoriren zu lassen. Es kostet keine Mühe es zu ver-bergen, es würde im Gegentheil Mühe kosten es glauben zu machen, und doch würden sie es gleich wieder ver-gessen, denn sie haben gar zu dunckle und schwebende Ideen von alle dem. Ließe man sich gar noch auf dem Wege taufen und gebe sich denn, wenn je die Rede davon wäre, für einen Protestanten so wäre das ganz hin-reichend, (sie halten Protestanten und Juden überhaupt nicht für sehr verschieden,) und ich bin überzeugt daß ein Franzose bei seiner Ignoranz und bei seiner höflichen Lust alles zu entschuldigen nie mehr aufs Reine darüber bringen würde, als höchstens um zu sagen: je crois que sa famille a donné un peu dans cette réligion là, — mais — Vous sentez bien qu'elle est comme nous tous, — von dem was sie nehmlich alle selbst sind haben sie den aller dunkelsten Begriff. —

Ach welches Vergnügen müßten Sie in der Commödie haben! In der eigentlichen wahren Commödie, die denn doch sehr oft zu sehn ist, obgleich die Kotzebusche Manier auch hier anfängt und obgleich man leider gestehn muß daß die jetzigen Franzosen die noch *vor* sich haben: die Menschen die sich von ihrer wahren Commödie auch nicht das Geringste hätten nehmen lassen regieren nicht mehr im parterre, die jetzigen die nicht wissen warum ihnen die guten Stücke gefallen sehn nicht ein warum ihnen

Digitized by Google

diese nicht auch gefallen sollen, — sie sehn sich einander fragend an und sagen c'est touchant! o! c'est charmant und denn drehn sie sich um und aplaudiren. In dem Grade wie der Haufen das Uebergewicht über die Minorität der feinen Menschen bekömt, muß die platittude über den Verstand gewinnen, in dem Grade wie dieser verliert geht der Genuß und die Freude an der Form in den Kunstwercken und in allem verlohren. Der feine Verstand sieht den Stoff, das Süjet kaum mehr an und sucht seinen Genuß nur an dem wozu dieses dem Dichter als Mittel gedient hat. Das gleichgültigste Mährchen kann ihn zum Entzücken bringen, — die Winzigkeit des Stoffs kann sogar zu seinem Vergnügen beitragen wenn er sieht wie vil der Dichter aus dem Wenigen gemacht hat, — nicht aber so der Haufen, der sieht nur das was jene fast übersehn; der will auf eine fühlbarere Weise ergriffen sein, es soll zu einer recht großen Freude oder zu einem recht großen Unglück kommen, — und besonders liebt er die Tugend auf dem Theater. So ist es bei uns und hier. Nichts ist ein solcher Beweis für die überwiegende Plattitüde, für die Lust am Stoffe als die Freude die sie an allen Anspielungen haben. Die pollitischen dürfen sie nur nicht alle aplaudiren wie sie möchten, — so oft aber von einem ehrlichen Manne oder von irgend einer platten Tugend die Rede ist, oder davon daß man seine Schulden bezahlen, oder auch davon daß man Schuldner nicht zu hart behandeln müßte, — sollten Sie das Aplaudiren hören. Diese Anspielungen sind denn zu allgemein als daß die Regierung ihnen das Klatschen dabei verböhte. Die Freude die ich mir davon versprach einmal ein gebildetes, reizbares, electrisierbares Publikum im Schauspiel vor mir zu sehn habe ich nicht gefunden. Sie aplaudiren genug aber sie thun es dumm, und auch faul. Ueberhaupt ist das die allerschrecklichste Seite der franz: Revolution, — sie ist wie eine schnell verschwändete Jugend, — jezt sind alle Quellen des Enthusiasmus ausgedörrt, sie haben ihn

Digitized by Google

hinter sich, sonst hatten sie ihn doch noch vor sich. Es ist der größte Verlust daß man die ersten schönen Tage der Revolution nicht gesehn hat. Wie wollte ich mich freuen wenn ich jezt bei der größten Begebenheit nur die allgemeine rührende Theilnahme den entzündenden Enthusiasmus sehn könte der sich damals in jeder kleinen Stadt bei der Wahl jedes ersten besten Maire zeigte, — aber ich bin überzeugt es ist nicht mehr möglich. Sie fürchten und hoffen nichts mehr recht, sie freuen sich nicht mehr recht und wundern sich über nichts mehr, und das ist nicht Lebensklugheit, die ihnen die große Erfahrung eingeprägt hat, — es ist Stumpfheit. Und wie könte es anders sein? Der Einzelne überlebt die zu schrecklichen Begebenheiten nicht einmal ohne zu verlieren, und ein Volck ist nie mit einem Einzelnen, mit einem recht edlen Individuum zu vergleichen, — sondern immer nur mit einem Mittelmäßigen. —

Den 19ten.

Wissen Sie was mir hier fehlt um sehr sehr angenehm zu leben? — nur 200 Carolin jährlich mehr. Meinen gewöhnlichen train de vie sollten die gar nicht a[e]ndern, ich würde sie einzig vertheilen um kleine Gesellschaften zu geben. Zu haben sind alle Parieser, aber nicht leicht zu halten. Irgend ein kleines Interesse muß machen daß sie einen von den übrigen Menschen unterscheiden. Dazu ist nichts besser als kleine ausgesuchte diners, wobei sie zugleich still halten, hören und sprechen müssen was man will. Man kann heute ganz fremd in Paris ankommen und übermorgen ein sehr hübsches kleines Diner von 10 Personen die nie vorher von einem wußten geben. Alle nahmhaften Leute sind sehr invitable. Acht Tage darauf muß man schon ein auserwähltes Diner geben können, dabei muß der Abbee Sieyes am Ende gar schon selber sein. Nun wird man wiedergebeten, oder auch nicht, es ist genug um alle Leute zu besuchen, um in gutem raport mit ihnen zu stehn. — Eben so läßt sich

Digitized by Google

in den ersten 8 Tagen (außer dem Hause) schon ein sehr artiger Ball geben. Es fällt den Leuten kaum ein zu fragen wer ihn giebt, viel weniger haben sie Scrupel, — so ist man en raport mit den Damen. Dazwischen giebt man ein kleines Concert. Diese sind sehr à la mode, und darin sind die Parieser sehr genügsam. In einer engen Stube spielen 4—5 Leute sehr mittelmäßig und sie finden es charmant. —

Die Männer sind durch die Revol[ution] erstaunlich verpfilistert. Der Hause der Parieser hat sich gewiß immer schlecht gekleidet, jezt aber ist es arg. — Selbst die Eleganten tragen große dicke Flechten auf beiden Seiten bis in den dicken Puderzopf. Die wahren gehn mit abgeschnittenen Haren oder Perücken, göttlich ajustirt, jedes Haar ist nur ein Zoll lang und ohne Puder. So gehe ich, nur sind meine Haare zu dünn um göttlich zu sein und denn bedarf ich auch bisweilen des Puders. Alle Menschen, die sehr wenigen ausgenommen die sich ganz englisch kleiden haben zu lange Röcke, zu farbige Westen, gar Binden, — Schnallen zum Aufdrücken hat man gar nicht. — Aber wie hübsch kleiden sich die Weiber! und doch glaube ich hätte mir der Anzug in Warschau noch mehr gefallen. —

Wenn Sie wissen könnten wie unangenehm mir jeder Schein von Indiscretion in Geldsachen ist so würden Sie wissen wie fatal es mir sein muß daß mein Vater Brinckmann die 100 Thlr. für meinen Kleinen nicht geschickt hat. Wäre der Fall nicht so eigen daß ich ihn so ungern in öffentlichen Briefen darum mahnte, — daß ich durchaus nicht will daß er Ihnen direct das Geld schickt so könnte es gar nicht so kommen, — so aber, ich kenne meinen Vater, denckt er der gewohnt ist zu allem getrieben zu werden — ich habe es zwar versprochen, aber — mein Sohn ist ganz still davon, — wir wollen das eine Weile still hingehn lassen, — vieleicht ernährt sich das Kind von sich selbst. — Jezt habe ich es ihm nun dringend geschrieben, meine Mutter mag es

Digitized by Google

sehn oder nicht, und er wird nicht ermangeln 100 Thlr. nach Berlin zu schicken, die sie von *[Lücke]* erhalten werden, und mit denen wie ich hoffe dies Jahr ziemlich zu bestreiten sein wird. In dieser Zeit sind Sie, dencke ich mir, so gütig gewesen meine arme Nachkommenschaft vor Hunger und Blöße zu schützen, — (und wahrhaftig so denckt mein Vater auch, und sterben lassen die Leute es doch nicht, — es hat also wohl Zeit, —) oder mein kleiner Schlingel hat Schulden gemacht. — Für meine Geldangelegenheiten ist es sehr verderblich daß Brinckmann von Berlin weg ist, und der einzige der sonst noch so etwas besorgen konnte und der auch von meinem Kleinen wußte der arme Wackenroder hat den Verstand verlohren. Suchen Sie doch von diesem etwas zu erfahren, Liebe, und schreiben Sie mir von ihm so vil Sie können. Von meinem Jungchen weiß ich nun gar nichts, — es verlangt mich oft sehr danach es zu sehn. Ich bitte Sie, Liebe, schreiben Sie mir, — ich bitte Sie nun herzlich um einen recht ordentlichen Brief, unter Humboldts Adresse, — Sie sollen mir auch denn nur noch einmal nach Paris schreiben, kurz vor Michaelis. — Können ihm denn diesen Sommer, — Frühjahr die Pocken nicht inoculirt werden. Ist er denn recht gesund,? was macht er,? wie sind Sie mit der Causse zufrieden? — lernt er nicht französisch sprechen? das hätte ich sehr gern. — Wenn er nur nicht vil in der Stube sitzen muß weil seine Alte vil sitzt, — vieleicht wird die kranck und denn muß er wohl gar mit liegen. — Lange lasse ich ihn nicht mehr da. — Auf der andern Seite wußte ich noch nicht wie ich es mit dem Gelde machen würde. Ich finde es am Kürzesten so: Ich schicke hier beiliegend **Marcus** einen Wechsel von 100 Thlr. (oder vielmehr —) **Marcus** schickt diesen mit der nächsten Post meinem Vater und läßt sich von ihm das Geld schicken oder läßt es ihn in Frankfurt an jemand auszahlen. Ich bitte **Marcus** um diese Gefälligkeit, und sollte öfter der Fall kommen daß ich in Berlin kleine Zahlungen habe so werde ich es eben

Digitized by Google

so machen und dencke auf seine Gefälligkeit rechnen zu können. — Ist es von Ungefähr Ihrem Hause einerlei ob mein Vater diese 150 Thlr. jezt gleich oder in 1—2 Monatten in Frankfurt oder Berlin bezahlt so wird ihm das vieleicht sehr lieb sein, denn sein Bau und ich machen ihm so viel Kosten daß ihn wohl bisweilen bei seiner Unbeholfenheit 150 Thlr. in Verlegenheit sezen können. Geht das an, muß es ihm Marcus schreiben indem er ihm den Wechsel schickt, den er auf jeden Fall jezt gleich haben muß, — er wird es sehr artig finden, — ist es aber nicht ganz Ihrer Convenienz gemäß so ist an der seinigen so sehr vil auch nicht gelegen. —

Ich bitte Marcus die übrigen 50 Thlr. wo möglich gleich der Miliussischen Buchhandlung auszuzahlen, und Ihnen die 100 Thlr. zu geben. — Ich bitte ihr der Milius dabei die größten Entschuldigungen für mich zu machen, meine Reisen vorzuschieben und der Milius Generalquittung meinem Vater zu schicken. —

Sein Sie doch so gütig und geben Sie den einliegenden Brief an Genelli, und schicken Sie den andern an Sadewasser der nahe bei Ihnen wohnt. Wäre er ausgezogen so muß Feu ihn doch ja aufsuchen. — Der Brief an meinen Vater geht mit Marcus Brief. —

Sagen Sie mir doch, was wollen denn die Theaterveränderungen sagen? Keine Oper mehr sagt man hier! — mein Gott! — dafür ist wohl etwas mehr auf die deutsche Oper verwandt. — Und Reichard, Reghini, die Marquetti, wie ist es denn mit allen diesen? Ein kräftiges Wörtlein über unsere neue Regierung hätte ich auch gern von Ihnen.

Wissen Sie mir nichts von der Madlitzer Familie zu sagen? Transpirirt nichts bis in die Stadt? — Carl ist der faulste aller Menschen, — er schreibt weder an Roux noch an mich, und das ist doppelt unverzeihlich wenn man ein mal wie er in Rastadt von Amtswegen die Feder immer in der Hand hat. —

Digitized by Google

Aus guten Gründen schicke ich Marcus statt eines Wechsels von 150 Thlr. zwei Wechsel, die ich ihn meinem Vater zusammen mit dem hier beiliegenden kleinen Briefe zu schicken bitte. Ich erreiche dabei daß meine Mutter von den 100 Thlrn. nichts erfährt, und daß die Grosmutterschaft sie nicht mit Sorge, Scrupel und Neugierde plagt. Mein Vater erhält also recht schnell durch Marcus die beiden Wechsel und mein Billet und Marcus schreibt ihm mit 2 Worten dabei wenn und wo er bezahlt sein wollte. Besonders liegt mir daran daß die Milius nicht länger zu warten braucht. — Ist Marcus in Leipzig so können Sie es meinem Vater vieleicht durch einen andern in seinem Namen schicken lassen. — Verzeihn Sie Liebe — 2c. — Noch ist es gut wenn in Marcus Brief die Summe nicht genannt ist, — denn den sieht auch meine Mutter die nur von den 50 Thlrn. weiß und nicht von den 100. —

Von Mariane weiß mir Brinckmann nichts zu sagen weil sie den Tag angekommen ist den er wegreiste. Ich bin sehr begierig viel von ihr zu wissen. Grüßen Sie sie recht herzlich von mir. Sie muß mir verzeihen daß ich ihr nicht selbst schreibe. Sagen Sie ihr von mir so vil sie nur immer hören will. — Empfehlen Sie mich den kleinen Frauen recht sehr, — wenn die noch an mich dencken! Schicken Sie doch die Fließ ja bald her, — nein, ich würde in Verzweiflung sein sie allein ankommen zu sehn, nur mit Ihnen darf sie kommen.

Nun erwarte ich aber auch so gewiß einen Brief von Ihnen! Ich bitte Sie, ich bitte Sie recht sehr darum. Adieu, Liebe, ich küsse Ihnen tausendmahl die Hände — und so vil Sie nur immer erlauben wollen. Ach — es ist mir als hätte die Sonne ihre Farben seit Töplitz verlohren, glücklichere Tage habe ich seitdem nicht gehabt, und auch nicht eben so glückliche. Ihr B—

---

Digitized by Google

## 51. An Brinkman.

[Paris, 1798.]

Warum wohnen wir nicht mehr in einem Hauſe, lieber Brinckmann, um uns in unſern Mattigkeiten zuſammen zu ſtärcken! Dann wäre es gut zugleich kranck zu ſein, jezt iſt es fatal. Ich nehme gerührt die Charlotte für genoſſen und muß mich leider eben ſo mit der Idee der Chocolate begnügen denn die Luft des Abends — und beſonders heute Abend — iſt mir ſchädlich und ich muß gurgeln. Sobald ich kann komme ich in den Sonnenſtunden zu Ihnen denn meine Mattigkeit iſt doch nicht ſo allgemein als die Ihrige Sie Armer. Legen Sie mir indeß eine neue Lecture zurecht, den Mallet du Pan, den 10 Auguſt, oder das woraus Sie neulich beim Thee laſen.

Ihr Bg.

## 52. An Rahel.

Paris den 4ten Auguſt 98.

Geſtern läßt mir die H[um]b[oldt] ſagen Sie habe eine große und ſchöne Neuigkeit für mich, ich möchte gleich kommen, und da ſagt Sie mir mit einem ſo feierlich frohen Geſicht als ich es je an ihr ſah: die Kleine kömt auf den Winter her! — Iſt es denn wahr Liebe, iſt's denn wirklich wahr? Die Feit hat ihrem Bruder geſchrieben er würde Sie und die Fließ bald hier ſehn, es würde ſtarck daran gearbeitet und nur Nebendinge wären noch zu überwinden. Ginge doch ein Telegraph nach Töplitz und könte ich es morgen gewiß erfahren, ſo muß ich wohl 4 Wochen warten. O warum ſchreiben Sie es nicht? ein Paar Monat Freude voraus ſind viel werth, d[ie] H[umboldt] wird geſund davon. Jezt fürchtet Sie ſich beſtimt danach zu fragen, Sie fürchtet es ſey am Ende nicht wahr. Wäre es wahr, es wäre das beſte, das

Digitized by Google

allerbeste was ihr geschehen könte, Sie sind der wichtigste Mensch für Sie, ja ich kenne kein anderes Wesen was Einfluß auf sie haben könte, (ich meine einen directen, ich meine Gewalt) — und diesen günstigen wohlthätigen Einfluß! Eine Zeit jetzt mit Ihnen gelebt könte eine Epoche in ihrem Leben machen, und sie bedarf eines Absatzes im Leben, eines neuen Anfangs. Sie muß eine Ruhe gewinnen die sie jezt nicht hat um zu leben, und — grade mit Ihnen kann Sie das, so paradox es den Halbkennern scheinen möchte, — der Ruhige wird dem Bewegten nie Ruhe schaffen! — Ich rede nur von Ihr, von dem was sie dabei gewönne wenn Sie kämen, nicht von mir, denn — ich bin den Winter nicht in Paris. Nur mit ihr und für sie freute ich mich bei der Nachricht, eine volle ganze Freude hatte ich so wenig daß es mich vielmehr traurig machte. — Ich gehe den Winter nach Spanien. Und warum ich es thue, was mich bewegt das zu versäumen was mir, bei Gott, lieber wäre als alle fremden Länder, ein Leben mit Ihnen beiden, — das wollte ich Ihnen sagen wenn Sie vor mir ständen, — wenn Sie mich hören und sehen könten, und Sie würdens gleich begreifen, — würdens vielleicht erst wahr finden wenn wir 4 Wochen mit einander gelebt hätten. — Was könnte mich, — denn ich bin derselbe, — mehr reitzen als die Aussicht auf so einen Winter in Paris, habe ich's mir nicht immer gewünscht! Haben Sie mir nicht immer gefehlt wenn mir Paris große Freude machte, und was ist Paris? — Haben Sie mir nicht immer gefehlt wenn ich mir selbst Freude machte, oder Schmerz? Und nun reise ich Ihnen aus dem Wege? — Wer das thut muß doch wohl schon recht gewohnt sein sich nach innerm Zwange zu lencken, — nicht der jugendlichen Lust zu folgen. Wäre ich noch recht jung, — wie würde ich nur das Schöne an diesem Winter sehn, — so sehe ich vieles andere mit, sehe daß es doch nur ein halbes Leben wird. Es ist ein mal im Zuschnitt hier verdorben, nach einem Jahre Abwesenheit kann man von Neuem anfangen, —

Digitized by Google

sehn Sie das ist einer der stärckſten Gründe zum Gehen die es im Leben giebt. Sondre ich mir die Freude ab die ich mit Ihnen haben und täglich haben würde, die Freude an so vielem außer uns und in uns, den Gewinn, — dann glauben Sie mir, ich fühle oft schmerzlich was ich dadurch verliere daß mir ein Wesen fehlt wie Sie, — sondre ich mir die Freude ab die mir der innige Umgang mit ihr zur guten Stunde giebt, und sicher würden die guten Stunden so vil mehr durch Sie, — was für ein Leben scheint es! — aber absondern darf man ja nicht, — zusammen soll man ja das Leben sehn wie es ist und danach handeln, — das ist es ja was man so schmerzlich lernen soll, schmerzlich wie man die Täuschung verlieret. — Aber Sie wissen ja daß man nie nach einem Grunde handelt, daß so vieles paralläl in unserer Seele läuft, — nur im Sprechen und gar im Schreiben wird alles so strenge, gewinnt alles eine so falsche Consequenz. — Spanien, ein fremdes neues Land, ist mir gar nicht unendlich vil werth, aber doch viel. Dann folge ich zum Theil einer Art von Nothwendigkeit die mich zwingt den Kreis der Länder zu durchlaufen, wie der Mond seinen Kreis durchlaufen muß. Noch außer aller Neugierde und Liebe zu den Ländern will man nur die Ruhe gewinnen und die einmal gereizte Idee befriedigen. Alle meine Einrichtungen sind auf Spanien gerichtet, was thäte das! — aber alle meine Ideen sind einmal auf Spanien gerichtet, das thut mehr. Und doch wäre wieder alles anders mit dem Verhältniß der Gründe dafür und dagegen wenn ich gewußt hätte, wenn ich jezt wüßte, wenn ich bald wüßte daß Sie kämen. — Zeigen Sie ihr, sagen Sie ihr nie was ich hier geschrieben habe, — ich weiß wie grausam sie es mißverstehn könnte, — und keinem, keinem Andern zeigen Sie diesen Brief, — lassen Sie mich wieder ein mal ganz allein mit Ihnen sein, liebe liebste Freundin.

Ihr Brief hat mir die größte Freude gemacht, wie ein Geschenck das man nicht fordert, nicht erwartet, sind

Digitized by Google

mir immer Ihre Briefe. Die H[umboldt] gab ihn mir und weinte, ja sie weinte bitterlich dabei daß keiner für sie dabei war. Sie nahm es Ihnen nicht übel aber es that ihr innerlich weh, — bis ich ihn ihr gab und sie sahe wie sehr er für sie geschrieben ist. Sie war damals kranck, das Fieber hatte sie vom Dezember an fast ganz ununterbrochen alle Tage gehabt, — statt gleich im Frühjahr aufs Land zu gehn quälten wir uns hier in der Hitze mit einem Collegio über die Optick — (was Ihnen doch aber auch viel Freude machen würde,) bis ich sie beredete (nur 3 Wochen) aufs Land zu ziehn. — Kurz vorher war sie kränker als je, das Fieber war schrecklich, und nicht 8 Tage waren wir zusammen in St. Cloud, ohne andere Menschen, ohne Kinderlerm und Zanck so war das Fieber ganz weg. Grappengießer fing zugleich eine neue Cour an die besser gelang als je eine andere. So haben wir 4 Wochen in dem allerliebsten St: Cloud, 1 Stunde von hier, der halbe Weg nach Versailles gelebt. Es hat einen prächtigen Parc, der nur Wald ist an der Seine. Wie oft haben wir an Sie gedacht, — wie wünschten wir Sie möchten uns nur sehn. So ist's recht! hätten Sie gesagt, — so mag ich's gern, — das sind doch Menschen die leben wie sie wollen. Seit Töplitz bin ich nicht wieder so glücklich gewesen als da, so reinen freien Gemüths. Wie hat mich auch jeder Tag an die unvergeßlichen in Töplitz erinnert! — und gar da ich Sie da wußte. — Hätten wir einen Sommer vor uns und könnten den allein (ich schließe die Parieser Figuranten nicht aus) in St: Cloud mit einander leben, wie wollte ich alle Spanien vergessen. Alle Morgen frühstückten wir im Parc und gingen den[n] über 3 Stunden auf die Berge in den herrlichen Wald, der Wiesen, Aecker, schöne Bassins hat, von dem die schönste Aussicht in das Land hinnein und auf ganz Paris ist. Die H[umboldt] rechnet schon darauf künftig Frühjahr 14 Tage da mit Ihnen allein zu wohnen. Wie wurde sie täglich heiterer, wohler, wie war sie wieder ganz wie

Digitized by Google

weiß. Sorgen Sie ja noch vorher für meinen armen Kleinen wenn Sie Berlin verlassen. Die Pocken hoffe ich bekömt er im September. Sind Sie im Winter fort so organisieren Sie doch eine Art von Nachricht vom Kleinen zu Ihnen und so zu mir. Wir bleiben durch die H[umboldt] immer in Verbindung. -- Grüßen Sie mir alle die schönen Orte in Töplitz und schreiben Sie mir von jedem. Ach ich weiß nicht ein mal mehr wie der schöne Wald mit den Hirschen heißt, — aber ich sehe ihn vor Augen wie damals wo wir beide, — Sie ganz wild, den Hirschen nachliefen. Was machen die Bestien in Duchs? — Ich wette daß Sie an der Ecke beim Herrumfahren, wo die sonderbaren § in der Mauer sind an mich gedacht haben. — Wie geht es dem Töpl: Garten, dem unvergeßlichen? Ich weiß gewiß wir sind noch einen Sommer da mit einander. Wie sehne ich mich jezt schon nach so einer Ruhe, wie werde ich mich danach sehnen wenn ich mich ganz müde gereist habe! — Jezt treibt es mich noch vorwärts, — soll ich die Seegel einziehn die sich vieleicht nie wieder schwellen? — Tieck grüßt Sie sehr, und ich bin ihr herzlicher vieleicht Ihr bester Freund und werde es bleiben so lange mich nicht alles in mir verläßt.

Die H[umboldt] hat schreiben wollen, ich erwarte in jedem Augenblicke ihren Brief, es ist die höchste Zeit. —

---

## 53. An Rahel.

Paris den 30sten August 98.

Hier haben Sie unsern Grappengießer (vieleicht schickt er Ihnen den Brief aus Hamburg, denn er kömt erst in 8 Wochen nach Berlin), liebste Freundin. Er hat gethan was noch kein anderer Arzt konnte, er hat die Humb[oldt]

Digitized by Google

vom Fieber courirt. Belohnen Sie ihn dafür und thun Sie ihm zu gut was Sie können. Ein angenehmer Dienst wäre es wenn Sie ihm gute Patienten zuwiesen ihm die Wege in manche Häuser öffneten oder doch zeigten, der größte Dienst aber wäre es den Sie ihm leisten können wenn Sie ihm eine reiche Frau zuzuweisen wüßten. Ich kenne ihn und weiß ungefähr was ihm fehlt und was ihm taugt, — ich weiß ihm hilft eine reiche Frau, — wenigen andern würde ich das als eine so radicale Hülfe anrathen. Alt darf sie aber auch nicht sein, und hübsch — er nimt es nicht so sehr streng, — Sie werden schon sehn wie er es nimmt, — muß sie auch sein. — Der Schwiegervater muß wie gesagt reich sein, aber dabei ökonomisch für ihn mit, — muß ihn lieber gleich ins Haus und in die Kost nehmen. Ohne die Frau fehlt es ihm an Geld, ohne das Geld fehlt es ihm, ihm grade an Ruhe zu allem. Auch trägt die Frau noch unmittelbarer zu seiner Ruhe bei, denn ohne sie vergehn ihm die Tage in einem blinden Treiben bei dem er nicht erreicht was er will weil er zu gutmüthig und nicht starck genug ist um bestimte Zwecke zu verfolgen. „Ich muß — werden Sie ihn immer sagen hören wenn er die Thüre in der Hand hat, —: ich muß das, ich muß jenes, — und so muß er immer gehen wenn er sitzen möchte und sitzen wenn er gehen möchte, — muß Damen die Zelter führen und sie tractiren, die jungen Herrn Brüder curiren die ihn nicht bezahlen und Brüderschaft dafür mit ihm trincken. Die nützlichen Menschen die er bis jezt kennt sind wenige, Warsing ist darunter. Seine Intimität mit Engel wird ihm mehr schaden, die alten Aerzte muß er cultiviren, mit Heum sollte er sich assotiiren. Rathen Sie ihm, liebe Kleine, und suchen Sie ihn bei gutem Muth zu erhalten, — er trublirt sich leicht, und jedes kleine Malheur schlägt ihm gleich zusehr in die Extremitäten und so treibt er sich am Ende von Kräften. — Die Pocken an meinem Kleinen hat nun Zencker hoffe ich inoculirt. Schicken Sie doch aber



Digitized by Google

Grap[engießer] von Zeit zu Zeit zu ihm wenn sie es für gut finden.

Ich hoffe daß Sie meinen Brief von diesem Monat erhalten haben, Liebe. Ich schrieb ihn in dem ersten Rausch über die Nachricht daß Sie kämen. In solchen Fällen, und eben weil ich mir einer Art von Rausch bewußt bin, halte ich par raison meine vorigen Entschließungen sehr fest und daraus entstehn sonderbare Contraste, wie hier die Freude über ihr Kommen und der Entschluß weg zu reisen. Jezt sehe ich es schon anders, und wanke wirklich ob ich reise oder Spanien auf den nächstfolgenden Winter verschiebe. Wüßte ich jezt gewiß daß Sie kämen es gäbe den Ausschlag und ich bliebe. Aber auch kein Wort weiter ist davon zu uns gekommen und je mehr ich es bedencke je mehr zweifle ich. Die Wahrscheinlichkeit ist ja leider immer dafür daß man nicht nach Paris reist und obgleich mir hier das Unternehmen kinderleicht aussieht so weiß ich doch wie schwer es von da aussieht. Der enterprenante und höchst brauchbare Caracter der Fließ ist noch immer meine Hoffnung, — auf Sie würde ich alles bauen, aber — was kann ein armes Mädchen allein. — Ich bin jezt ganz gesund und wende meine Zeit ganz anders an als vorher. Humb[oldt] prosperirt in seiner Art. Sie werden interessante ästhetische Versuche von ihm erscheinen sehn. Die H[umboldt] hat kein Fieber und ist viel heiterer, Tieck arbeitet und wird in wenigen Tagen bei David zu mahlen anfangen. Er hat die Büste der schönsten Tänzerin der Oper gemacht, une superbe femme, groß und mächtig und doch Mädchenhaft, aber er hat alle seine Geschicklichkeit am Tone ausgelassen und ist mit dem Mädchen ungeschickt gewesen. Wie glücklich ist schon ein Arzt, — und nun gar ein Künstler der par profession mit dem Schönen zu thun hat, — dem soll das gute Glück bei Frauen auch noch fehlen, — freilich sollte er eigentlich selbst schön sein. — Ich schließe, liebe Kleine und bitte Sie bald der H[umboldt] zu schreiben und denn ein dünnes Blatt einzulegen was mir in Spanien eine Freude machen kann.

Digitized by Google

Geben Sie der H[um]b[oldt] die genauſten Nachrichten über Grappengießer ſo kommen ſie denn auch an mich. — Ich bin ewig

Ihr Bg.

A Mademoiselle
Mademoiselle Levi
In der Jägerſtraße im
Hauſe des Chevalier Werder à
Berlin.

---

## 54. An Rahel.

Paris den 10ten September 98.

Ich habe Ihnen einen Brief nach Töplitz geſchrieben, Liebe, und ſeit dem einen den Ihnen Grappengiesser bringt den Sie aber erſt Ende Octobers haben können. In dem zweiten ſage ich Ihnen daß mein Entſchluß jezt nach Spanien zu gehn wanckt und daß ich den Augenblick entſchloſſen ſein würde es nicht zu thun wenn ich wüßte daß Sie herkämen. — Nun bin ich wircklich entſchloſſen den Winter hier zu bleiben, und hoffe dabei ſo ſehr darauf Sie hier zu ſehn wie ich auf nichts anders hoffe. Ich habe in mir die Gründe für und gegen mein Bleiben ſehr ernſthaft erwogen, und habe [m]ich allein und ganz unüberredet entſchloſſen. Nicht mir, ſondern ihr ſage ich es zur Ehre, — Sie hat mit keinem Worte der Beredung meine Freiheit geſtöhrt, Sie weiß noch nichts davon daß [ich] bleibe, denn ich habe es ihr und keinem ſagen wollen ehe ich nicht entſchieden war, jezt gehe ich zu ihr um es ihr zu ſagen. — Dieſe Veränderung meines Reiſeplans verlängert meine Reiſe gar nicht, ich gehe nun den 1ten May nach England von da nach Spanien und komme nicht wieder nach Paris zurück wie ich es erſt wollte. Reden Sie lieber garnicht davon, es iſt mir

Digitized by Google

lieber wenn man in Berlin die dunckelsten Ideen über meine Existenz hat, besonders über eine so lange in Frankreich, — wenn man sie fragt sagen Sie nur Sie glaubten ich würde den Winter nach Spanien gehn. Den October über werde ich nur eine Reise durch die schönsten Provinzen von Frankreich nach Bordeaux bis in die Pyrenäen machen. — Wenn ich zurückkäme und Sie hier fände! Wie wäre mir ganz Paris und alles anders, das sollte mir ein unvergeßlicher Winter werden. Da es doch immer nur an den elenden Schwierigkeiten liegt so lassen Sie uns von diesen reden. Ich bitte Sie dencken Sie sich die Reise nicht zu schwer, — uns die wir hier sind kömt sie wie gar nichts vor und w i r haben recht. Wie schnell und wie bequem ist sie zu machen. Ein Wagen wie Wartenslebens gehört dazu, etwas leichter wo möglich, denn lassen Sie von der Gränze eine Gabel einsetzen und fahren mit 3 Pferden. Das üble Wetter, — was macht man sich aus dem in Wartenslebens Wagen? In 5 Tagen sind Sie von Mainz hieher und schlafen einige Nächte. — Mehr als ein Mädchen und ein Bedienter wäre ja ganz überflüssig für zwei Damen, ich würde sagen gar kein Mädchen bis hieher, aber sie sind an die Line zu gewöhnt. (Ich möchte wieder dabei sein wie in Prag, wenn die in Paris einfährt und die erste Vergleichung mit Berlin anstellt.) Mit den Päßen hat es nun gar, gar keine Schwierigkeit. Hätten Sie ja Gründe in Berlin keine nehmen zu wollen, so reisen Sie bis Frankfurth ganz ohne Paß und nehmen da einen vom Magistrat, dem Sie sich ja empfehlen lassen können und bekommen in Mainz gleich einen französischen. Ich weiß die Exempel dafür und keins dagegen. Dabei macht es den allergrößten Unterschied ob es Frauen oder Männer sind. Ein Paß von Sieyes ist aber freilich besser. — Die Herreise kostet etwa 400 Thlr. und die Rückreise nach Berlin oder Pyrmont wieder, bei der lezten wird freilich gespart weil es denn in Eins geht. Hier kostet Ihnen beiden jeder Monat nicht über 40 Louis,

Digitized by Google

wenn Sie sehr gut leben und nicht sparen, sonst 30, — d. h. jeder 40 oder 30 Ducaten. Humboldt giebt mit seiner ganzen Familie, Hofmeister, Bedienten, Mädchen, monatlich zwischen 40 und 50 Louis aus. Auf 7 Monatte machte das also höchstens für jede 280 Ducaten, mit Oekonomie 210 Ducaten, und die Hin- und Herreise für jede 134 Ducat. also zusammen für jede 344 Ducaten, etwas über 1000 Thlr. in einer Zeit von mehr als 8 Monatten, kurz vieleicht elende 600 Thlr. mehr als zu Hause wofür denn die Sommerreise auch fast mit abgethan ist. — An Ihre Wohnung ist schon gedacht. Sie müßten den ersten Monat mit der H[um]b[oldt] in einem Hause wohnen und dann wählen ob Sie da blieben oder nicht. Eine Köchin ist da im Hause und Sie äßen auf Ihrem Zimmer wie die Humboldts auf dem ihrigen. — Feit und Mendelssohn haben seitdem wieder ein mal aus einem Berliner Briefe verkündigt die Wahrscheinlichkeit daß Sie kämen wüchse. — Ich bin zu voll davon um noch von etwas anderm reden zu können, und schließe. — Kommen Sie nach Paris, liebe, liebste Kleine. —

N. S. Mein Vater schreibt mir er werde alles auszahlen wie es gefordert werde. — Die H[um]b[oldt] ist wohl und grüßt Sie herzlich. —

---

## 55. An Rahel.

Paris den 3ten Februar 99.

Auf meiner Reise war ich lange Zeit von aller Nachricht abgeschnitten, es konnte vieles indeß gesche[he]n sein und hundert mal dachte ich: wenn du sie in Paris fändest! ich bildete mir zuweilen ein man schriebe nur nicht um mich zu überraschen, ich hielt es wenigstens nicht für unmöglich daß Sie da wären wenn ich zurückkäme, und dachte mir alles bis auf[s] Kleinste aus. Nicht leicht habe

Digitized by Google

ich mich so meiner Phantasie überlassen als in den Tagen wo ich ganz allein, — denn in der That war ich der Einzige der meine Sprache recht verstand, — mitten durch Castilien nach Frankreich zurückritt. Den größten Theil des Wegs ritt ich sehr schnell mit Postpferden und das ist schon weniger gut zum Sinnen und Erinnern weil die Gedancken da mit gallopieren, auf Abwegen von der großen Straße ritt ich oder lag ich aber auch Tage lang, von der ersten Dämmerung bis zur Nacht, auf einem Esel, ohne Zaum und nicht auf einem Sattel, sondern auf einem Sacke mit beiden Beinen auf einer Seite, oft lang hingestreckt. Eine sorglosere Art zu existiren giebt es nicht als auf so einem spanischen Esel, ruhiger dachte ich nie an alles Vergangene und Zukünftige indeß sich meine Augen, gewissermaßen auf ihre eigene Hand, am Tageslichte und an den Wolken freuten. Wie viel habe ich da an Sie gedacht, meine beste Freundin! Da habe ichs mir auch versprochen noch mit Ihnen einen Frühling oder Sommer im Freien zu leben, und das bald, indeß die schöne Jugend noch dauert. — Meine Reise in Spanien (auf dem Meere entschloß ich mich sie doch, aber sehr kurz zu machen) war sehr glücklich, angenehm, erreichte ganz ihren Zweck. Ach daß ich nicht mit Ihnen alle die unendlich komischen Auftritte belachen konnte, nie können mir wieder so göttliche Dinge in dieser Art begegnen. — Ich war den Spaniern so gut geworden daß der erste Anblick der Franzosen einen wiedrigen Eindruck auf mich machte, Tausend Unannehmlichkeiten überfielen mich zugleich als ich die Gränze betrat, — die abscheulichste Kälte. So reiste ich mit Unlust noch 3 Wochen über Bordeaux, die Vendée ꝛc. und kam erst hier wieder recht zu meinen Sinnen. Die H[umboldt] fand ich über alle Hoffnung wohl, in der ersten Stunde gab sie mir Ihren Brief der am 23 Septemb: (meinem Geburtstage) geschrieben war. Ich verwünschte den blonden Baron. Seit 2 Tagen haben wir Ihren Brief durch [O]E[lsner]. O wie nahe daran war es daß Sie kamen! und doch ist

Digitized by Google

es nun ein Glück daß Sie sich auf diese Gelegenheit nicht verließen. Möchte es noch eine solche geben! — Sie sagen ja selbst nach dem Ende des Berliener Carnavals wollten Sie reisen, — warum reist denn nicht Lagarde oder Vieweg, oder sonst ein solider Buchhändler oder Doctor in diesem Jahre nach Paris. — Die H[umboldt] fänden sie zwar nicht mehr auf lange, denn ein unglücklicher Windstoß treibt uns in Kurzem alle auseinander und zerreißt unsere Plane, aber bis zum Aprill fänden Sie sie doch. Wir begleiteten sie denn eine Strecke nach Süden und blieben noch den ersten schönen Frühling zusammen hier. Dann brächte ich Sie bis nach Brüssel wenigstens, — von da ist Pyrmont nicht mehr weit, da fänden Sie Freunde. —

Leider kann ich diesen Brief nicht fertig schreiben wie ich möchte. — Lassen Sie mich also nur noch ein Paar Notizen zusammenraffen. Die H[umboldt] sage ich Ihnen ist seit St. Cloud und großentheils durch Grappengießer wohl, die Kinder gedeihen. Ich bin in diesem Winter sehr gesund. Ich dencke noch immer im Sommer über Holland nach England zu gehn, die Humboldts aber noch ein mal auf der Reise zu begegnen. Lassen Sie sich von Grappengießer aus meinem Briefe an ihm manche Details erzählen. Küssen Sie meinen Kleinen herzlich von mir. — Schreiben Sie mir bald und viel von ihm. Adieu, liebe, liebste Freundin. —

## 56. An Rahel.

(Mit Zusätzen von Karoline und Wilhelm von Humboldt)

Paris den 25sten März
99.

Unsere Freundin hat mir die Stelle über Wilhelm aus Ihrem Briefe vorgelesen und ich freue mich unbeschreiblich über das was Sie mir von ihm sagen. Tückisch

Digitized by Google

sieht er aus? — der Junge! man kann ihm aber auch die Tückschheit leicht wegschmeicheln, — über das auch haben wir viel gelacht. — Die Pocken lassen Sie ihm nicht öfter inoculiren, Liebe, nach einigen Jahren will ich es noch ein mal versuchen. Ich bin ungeduldig, den Buben zu sehn und ihn in recht gute Hände zu bringen, in meine eignen am liebsten wenn sie auch nicht die besten von der Welt sind. Wie will das eigentlich bei Milnet eine vernünftige Erziehung sein, — doch habe ich ihn da lieber als bei ähnlichen Deutschen. Sagen Sie mir doch was die Alte ꝛc. von ihm und seinem Caracter sagen. Wenn Sie irgend einen hervorstechenden Zug bemercken gegen den sie wircken zu müssen glauben so ist es schlimm und gefährlich, sind die Leute aber mit ihm zufrieden und lassen ihn gehn so ist es gut. Schärfen Sie ihnen nur ein daß sie ihn körperlich so viel als möglich üben, daß sie ihn gewand, geschickt, beholfen machen, daß sie ihn klug machen, d. h. daß sie ihn zum schnellen Achten, Verstehen, zum guten Sehen, Hören, Riechen, Fühlen anhalten. Sehr lieb wäre es mir wenn er in dieser Schule wenigstens den Gewinn hätte daß er französisch sprechen lernte. — Was hat er denn für Ideen über seinen Vater? denn er sieht doch daß andere Kinder einen haben? — und wie sehr sind denn die Leute, — Milnets — über mich gewiß oder ungewiß? Es ist mir wichtig daß der Kleine nicht erfahre daß ich sein Vater bin und ich bitte Sie, Liebe, mit Consequenz darauf zu halten und auch den Scherzen der andern zu steuern.

Die Schwierigkeiten mit dem Gelde glaubte ich auf immer gehoben nachdem ich Sie gebäten hatte direct — durch Ihren Bruder — von meinem Vater Geld zu fordern, nachdem Sie mir oder der H[umboldt] schrieben es sey so gut, und mein Vater mir antwortete daß er alles bezahlen wolle was Herr Levi für mich fordern würde. Ich weiß keine einfachere Manier als diese, kann bei Ihrem Stillschweigen darüber auch nicht voraussetzen daß Sie eine andere wollten und glaube daß diese Abrede

Digitized by Google

nur in Vergessenheit gerathen ist. — Ich bitte Sie also durch **Marcus** direct an meinen Vater nach **Ziebingen** schreiben zu lassen, er habe so und so viel für mich ausgelegt und bäte um prompte Bezahlung. Nur zum Ueberfluß lege ich einliegende Zeilen an meinen Vater bei, denn er ist längst prävenirt. — Sollten Sie das nicht wollen so geben Sie mir noch so lange Zeit als ein Brief von Berlin hieher und zurück braucht.

Schreiben Sie mir aber denn gleich, und schreiben Sie mir auch ohne dem gleich, meine liebste Freundin, denn über 30—35 Tage kann ich meinen Aufenthalt nicht mit Gewißheit bestimmen. Adressiren Sie an **Brinckmann**. Das einzige Mittel zum Schreiben zu kommen ist gleich zu schreiben wie Sie wissen und es wäre entsetzlich wenn ich in Paris keinen Brief mehr von Ihnen bekäme. Wohin ich von hier aus gehe werde ich wirklich erst in der letzten Woche mit Gewißheit wissen, ich habe 2, 3 gemachte Reiseplane, und die Zeitumstände müssen einer von den verschiedenen Chancen den Ausschlag geben. Soviel ist ziemlich gewiß daß ich den Winter wieder mit H[um]b[oldts] in einem südlichen Lande zusammentreffe, sie dann wieder verlasse und im künftigen Jahre zu Hause bin. O warum sind Sie nicht hier, Liebe, — jezt, grade jezt wäre die rechte Zeit. Wir sind im Frühling. In einem Monatte gingen Sie mit Humboldts nach den Pyrenäen, das könnte garnicht anders sein und alle Schwierigkeiten würden sich heben, — (einer von den Männern ritte, das kostet ein Postpferd mehr). Da lebten Sie den ganzen Sommer mit ihr allein, denn er geht unterdeß wahrscheinlich nach Spanien. Da sähen Sie die eigentlichen, besten Franzosen, in Dörfern, kleinen Städten, lebten im göttlichsten Lande am Meere beim hohen Gebürge, lebten ganz nach Lust und Laune, denn die Zeit ist so reichlich daß Sie um einer Aussicht willen 2 Monatte bleiben könnten, — lebten in den Bädern in guter franz: Gesellschaft wenn sie wollten. Im Winter wären Sie im südlichen Spanien — ohne Winter, und da träfen wir

Digitized by Google

zusammen, und im künftigen Jahre kämen sie über Paris wieder nach Hause. Welcher Reichthum von Genuß und Erinnerungen! wie würden Sie alles bis auf den Grund auszugenießen verstehn, — wie unendlich viel würden Sie unserer liebsten Freundin sein! Und das alles wäre mit einem Aufwande von etwa 1000 Thlr. zu machen. — Es ist grausam Ihnen das so vorzurechnen, aber indem ich es schreibe kömt es mir wieder so möglich vor. — Ich muß es auf der Stelle noch mit der H[um]b[oldt] überlegen und findet sie mich nicht ganz toll so lege ich Ihnen gleich einen Reiseplan und Kostenanschlag bei. Ich habe wenigstens eben so viel Tactik im Reisen als Buonaparte im Heerführen, und verstehe das Unmögliche möglich zu machen. Heroismus würde zur Ausführung gehören, aber den haben Sie ja. Ich rechnete nicht einmal auf eine Reisegesellschaft für Sie, und auch die bekämen Sie. Wenn Sie kühn die sp[anische] Standarde erheben und declarirten sie reisten in 8 Tagen nach Paris, so schämen sich die andern daß sie nicht hinreisen und einer folgt wenigstens. —

Ich bitte Sie schreiben Sie mir von Carls Schwestern. So obscur werden Sie doch nicht leben daß Sie nichts von ihnen erführen! Alles interressirt mich von ihnen. — Ist den Grappengießer gar nicht in Berlin erschienen und wissen Sie denn nichts von ihm? Viehweg mußte etwas von ihm wissen an den hat er seine Briefe adressiren lassen. Von Carl weiß ich nichts, gar nichts. Sollten Sie glauben daß er an Roux sogar nicht schreibt, daß Couriere aus Rastadt kommen und auch nicht einen Zettel von ihm mitbringen? —

*[Von Caroline v. Humboldt:* Ich gebe Burgsdorf ungebundene Vollmacht alles noch zu schreiben was er zur Ausführung des Plans dienlich hält. Mit nächster Post schreibe ich selbst. Vor 3 Tagen erhielt ich Ihren Brief und konnte heut nicht schreiben.*]*

*[Von Wilhelm v. Humboldt:* Eine Zeile in Ihrem Brief an meine Frau, der mit Oelsner kam, über die ich wohl noch mit Ihnen hadern müßte, veranlaßt mich, Ihnen

Digitized by Google

noch besonders zu schreiben, daß Sie auch namentlich mir eine große Freude machen würden, wenn Sie Bgdffs Plan ausführten. Zeigen Sie einmal, daß Sie durchsetzen können um ein frohes Jahr zu machen und zu genießen.

H.]

Es ist alles mit H[um]b[oldt] und mit ihr überlegt, es bleibt mir nur eine Virtelstunde um Ihnen den wichtigsten Antrag zu machen. — Es ist die Frage ob Sie sich gleich entschließen können her zu kommen. — Ich hoffe die Größe der Sache überwältigt alle Schwierigkeiten die nur in gewöhnlichen Fällen gros zu nennen wären. Für den Augenblick gehört nichts dazu als 100 Ducaten, ein Wagen und ein grautaftenes Kleid. Geld ließen Sie nach kommen und an Brinckmann adressiren. Gewöhnlich brauchen Sie im Jahre gewiß 6—800 Thlr. und so ein Jahr würde Ihnen nicht über 1000 kosten. Bedencken Sie daß es nur 1 Pferd mehr vor Humboldts Wagen macht und in Spanien einen Esel mehr. Lassen Sie Wiesel gleich zu sich rufen und geben Sie ihm das einliegende Billet zu lesen. Wenn Sie wollen muß er. Kleider und Sachen brauchen Sie kaum. — Heroismus gehört dazu. Den mit einem Manne allein zu reisen rechne ich für nichts. — Den, ohne dem es gar nicht geht, — allein ohne Mädchen zu reisen ist mehr. Dann der sich auf der Stelle zu entschließen, denn Humboldts warten bei der Unwahrscheinlichkeit der Sache, — nur bis zum 25sten Aprill auf Antwort ist noch mehr. Ist die bejahend so bleiben Sie noch 14 Tage und auch wohl etwas länger ohne alle Incomodität, weil denn ihr ganzer Plan eine Veränderung — und zwar die glücklichste Veränderung erleidet. — Ist es nicht Wiesel so fänden Sie vieleicht einen andern, und fände sich keiner so wäre es sogar allein mit einem Bedienten möglich. Der Bediente ginge von Wesel, oder von dem ersten Ort wo man Diligence findet nach Pyrmont zurück. Ich schwöre Ihnen zu daß es für Sie zwar unangenehm aber nicht unmöglich wäre allein auf einer französischen Diligence zu

Digitized by Google

reisen. Man schläft des Nachts, die Wägen sind sehr gut. In Brüssel und noch öfter müßten Sie Ruhetage machen. — Um Gotteswillen sein Sie gros und erschrecken Sie nicht vor der Kühnheit der Idee.

Das aller nöthigste ist daß Ihr Brief in 30 Tagen hier sei. Lassen Sie ihn doch ja grade auf die Post geben, Ihre Briefe sind durch die Schuld Ihrer Commissionairs in Berlin so lange ausgeblieben. In 30 Tagen hat man sonst immer Antwort. — Ich brenne vor Begierde daß es möglich sein möge. Sie brauchen ja gar keine Anstalten, — nichts mitzunehmen, hier ist ja alles. Paris sähen Sie jezt nur kurze Zeit aber auf der Rückreise länger. — An Gesundheitsanstalten dencken Sie nicht. Greift Sie die Reise her etwas an, so heilt Sie der Süden dagegen auch ganz. Um Gotteswillen kommen Sie. — Mit 150—200 Thlr. reisen Sie her. — Fragen Sie La Garde und Viehweg um Rath. — Alles müßte aber ohne Geräusch geschehn, und das müßten Sie auch Wiesels sehr einschärfen, weil wir alle nicht gern sehn daß man von unsern Reisen in Berlin spricht. — Adieu. Adieu.

Brinckmann gab mir heute Ihr Billet vom 11 Februar. — Es ist keine Hülfe für Sie, liebe, liebste Kleine, als so ein Entschluß. Die Reise würde Ihr Leben erfrischen. —

Geben Sie die Sache gleich auf so zerreißen Sie mein Billet an Wiesel, — und verzeihn Sie mir die schmerzliche Bewegung die ich Ihnen mit meinem guten Willen, mit meiner wahren Freundschaft für Sie mache. —

Könnten Sie mit einem Courir durch Roux antworten tant mieux, oder durch Sieyes. —

Lassen Sie sich durch die 30 Tage nicht schrecken, auch da werden wohl einige zugegeben. — Antworten Sie aber um Gotteswillen gleich.

Adressiren Sie auf jeden Fall an Brinckmann. —

Digitized by Google

## 57. An Wiesel.

(Einlage in 56.)

Paris den 25sten März 99.

Lieber Wiesel

Laß sehen mein Freund ob Du eines Entschlusses fähig bist, oder ob Du in Berlin versuncken und verlohren bist. — Entschließe Dich in 8 Tagen spätstens mit der Mll: Levi hieher zu reisen. — Es gehört dazu nichts als ein Wagen den Du hast und höchstens 100 Ducaten. Nichts brauchst Du Dir ja machen zu lassen, hier ist ja alles. — Den Wagen läßt Du in Wesel stehn und gehst mit der Diligence, — für 150 Thlr. bist Du hier. Frage Lagarde und Viehweg um Rath. Hier garantire ich Dir ein Logis für 10 Thlr. monatlich, ich garantire Dir daß Du mit 16—20 Carolin den Monat lebst, — ich lebe dafür und habe 2 Personen. Ein Bedienter ist nicht nur unütz sondern lästig. — Nicht der Winter, — das Frühjahr ist die Zeit für Paris, — nach 3 Monatten reist Du zurück. Laß Geld nachkommen, ich und Roux helfen unterdeß aus. Für 6—800 Thle. bist Du hin und her und 3—4 Monat in Paris. Eile, noch ist es Zeit ehe sich alles wieder embrasirt.

Freilich wirst Du in diesem Augenblick als Mittel gebraucht, aber was thut es Dir ob Du als Mittel oder Zweck nach Paris kömst. Ich und Roux erwarten Dich mit offenen Armen. Burgsdorff.

Umarme Vetter von Herzen.

---

## 58. An Rahel.

Paris den 27sten März 99.

Die geringste Wirkung die mein Brief von Vorgestern haben kann ist daß Sie mich für toll halten, liebste Freundin, eine andere stärkere fürchte ich weit mehr, daß er sie nehmlich genug electrisirt um Ihnen eine angreifende

Digitized by Google

Seelenmotion zu machen und doch nicht genug um daß Sie gegen alle Hindernisse Sturm liefen. Denn nur so ist es durchzusetzen. Ihre Familie z. B. muß durch die Größe und Kühnheit der Idee so außer Fassung gebracht werden daß sie den gewöhnlichen Maßstab für alle mittelmäßigen Dinge garnicht anzulegen wagen. Wiesel muß eben so erobert werden. Dazu muß Vetter treu helfen so wahr ihm Gott helfe, — oder vielmehr so wahr ich ihm wieder helfe wenn er einem Menschen den Kopf verrücken will. Auf den Fall daß mein letzter Brief und also auch mein Billet an Wiesel verlohren wäre wiederhohle ich hier daß Sie ihn gleich hohlen lassen müssen, mit Gewalt, — und hätte er auch geschworen nie Ihre Schwelle zu betreten, daß Sie ihm vorstellen müßten, nicht wie vernünftig — aber wie gros es sei in 8 Tagen mit Ihnen nach Paris zu reisen. Keine Anstalten gehören dazu denn hier und nicht in Berlin kauft man alles, — wenig Geld gehört dazu, denn mit 150—200 Thlr. kömt er her, und hier erhalten ihn seine Freunde bis Geld nachkömt. Er braucht hier nicht monatlich über 16—20 Carolin, — und ich brauche für 2 Personen nicht mehr. Wohnung 10 Thlr., Essen 19 Thlr. (mir kostet es viel weniger, aber ich will gar nicht ein mal daß er so vernünftig sein soll als ich,) Einen Bedienten muß er durchaus nicht haben, — er ist höchst lästig. Die schönsten Monatte in Paris sind durchaus nicht die des Winters sondern May, Juny, und der ganze Sommer und Herbst. Im August kann er zurück in Pyrmont sein und nicht über 6—800 Thlr ausgegeben haben. Zaudert er nach Paris zu gehn, so embrasirt der Klinz wieder alles und er muß es auf Jahre lassen. — Ist es nicht wahr daß man fast immer zu bereuen hat einen kühnen Entschluß nicht gefaßt zu haben! — Daß die Schwierigkeiten die ihm entgegenstanden hinterdrein eben so klein aussehn als sie vorher gros aussahen! — Den Wagen muß man an der Gränze stehn lassen, weil Sie beide mit der Diligence wohlfeiler und auch so bequem mit der Diligence

Digitized by Google

reisen als mit einem 4rädrigen Wagen, und besonders weil er wohl allein zurückgeht. Sie werden mich nicht tadeln daß ich nur gegen alle diese Hindernisse arbeite, — denn solche sind es ja die immer hindern daß wir uns aus unserm Alltagselende reißen. — Auf die Fließ rechne ich nicht, die ist jezt ummöglich frei und lose genug um so einen Entschluß zu fassen, — nur ein Libertin ist einer so großen Handlung fähig. Wiesel ist der rechte Mann. Vetter zieht indeß in sein Logis, versor[g]t die Lore, füttert die Hunde.

Bei alledem setze ich nun aber voraus daß Sie wollen, Liebe, — und warum wollten Sie denn nicht? Dazu haben wir uns ja im Leben Carakter erkauft und verdient daß wir selbst das Große gegen das Größere hingeben mögen. Ihnen brauche ich es nicht vorzumahlen was so ein Jahr mit der H[umboldt] im Süden für Sie wäre. — Je nun es kostet 2—300 Thlr. — Die Zeit zum Antworten ist Ihnen, zu meinem Betrübniß, deswegen so kurz gesetzt weil Alexander seinen Bruder fast auf Tag und Stunde in Madrid erwartet. Schreiben Sie ja so bleibt die H[umboldt] hier und er reist gleich hin. Schreiben Sie nur den 12ten Aprill auf jeden Fall, darum bitte ich Sie, und könnten Sie nichts Gewisses sagen so verheißen Sie gewissen Entschluß mit der nächsten Post. Dann ist 8 — ja 14 Tage Zeit zum Abreisen, aber freilich geht mit jedem Tage in Berlin ein Tag in Paris verlohren. Den 15 May wären Sie hier. Ich bliebe natürlich so lange. In 14 Tagen zeigten wir Ihnen vorläufig die Essenz von Paris, dann reisten Sie langsam und behaglich den Pyrenäen zu; dann nichts Drängendes und Treibendes mehr, — das verlohnt der Mühe daß man sich Jezt etwas treibt. — Meinen Jungen versorgen Sie um Gotteswillen erst auf einige Monat mit Geld und Arrangement und lassen meinen Vater alles bezahlen. Die ganze Sache treiben Sie mit Kraft, aber ohne Geräusch, — auch Wiesel so, — um unserer Willen. —



Digitized by Google

Ich schreibe jetzt nur davon damit ich hier von allem andern reden könne. — Ihr Bg.

---

## 59. An Rahel.

Paris den 22sten Aprill 99.

Gestern erhielten wir Ihre Briefe, meine liebste Freundin in denen Sie andere mit dem nächsten Posttage verheißen. Die H[um]b[oldt] erwartet dies Ultimatum um Ihnen zu antworten, ich schreibe auf der Stelle, und mache mir Vorwürfe daß ich indeß nicht alle Posttage geschrieben habe, daß ich Sie erst mit schlagenden Worten betäubte und Sie dann in der Oede allein ließ. Wie konnte ich aber viele Briefe so ins Blaue hinnein schreiben die erst nach Ihrem Entschluß angekommen wären. Hier schwanckte indeß alles, und erst gestern hat es sich durch einen Brief Alexanders aus Madrid entschieden daß Humb[oldt] nicht voran reißt. Alexander geht nehmlich schon im May früher als er erst dachte, von Spanien nach Amerika und kann seinen Bruder, der ihm immer nur ungewiß sagen konnte ob er kommen könne, nicht erwarten. (Sie sehn daß die H[um]b[oldt'sche] Familie in ähnlichem Raport mit Madrid und Berlin stand und daß ihm von dort aus eine Schlinge zugeworfen war, wie wir Ihnen einen zuwarfen.) Die Abreise der H[um]b[oldt] ist also nun auf jeden Fall verschoben, bis zum ersten Juni etwa sagen sie, — wie wäre aber alles anders, beste Kleine, wenn wir wüßten daß Sie kämen! Halten Sie mich nicht für so eisern fest, oder vielmehr kalt daß ich mit steifen Sinnen meinen Planen folgte, und dencken Sie besser daran was Sie über mich vermögen. Ich schrieb wir würden 14 Tage hier zusammen sein glauben Sie denn aber nicht daß ich mich am 13ten schämen würde einem Starrsinn zu Liebe alle Freude zu lassen und in die öde Welt zu reisen? Kämen Sie, und ginge die

Digitized by Google

H[um]b[oldt] noch zum Sommer nach den Pyrenäen so bliebe ich gewiß so lange hier als sie, bliebe Sie bis zum Herbst hier so bliebe ich doch gewiß bis zum July mit Ihnen zusammen und ginge dann nach England um Sie im Winter in einem der schönsten Länder der Welt wiederzufinden und ruhig da mit Ihnen zu leben. —

Eben schickt die H[um]b[oldt] zu mir und läßt mich wissen es sei so — für jezt — beschlossen und ich sollte es Ihnen in Ihrem und seinem Namen sagen. Sie blieben auf alle Fälle bis zum 1ten Juni, — kämen Sie — bis zum 1ten July. Das Zurükkommen in Paris im künftigen Frühjahr sey zwar wahrscheinlich aber nicht gewiß. — Auf Spanien ist einmal der Sinn gestellt und wüßten Sie recht, Liebe, welche neue Freude in einem schönen südlichen Lande zu finden ist Sie würden das natürlich finden. Der Zug nach Süden war der erste Zweck der Reise, sollte man nun zurükkehren ohne irgend etwas von jenen eigentlich fernen neuen Ländern gesehn zu haben? — (denn in Paris ist jeder cultivirte Mensch einheimisch.) — Sie möchte die schöne Jahreszeit in einem schönern Lande, am Meere, in einem Gebürge zubringen und will sie das so ist es rathsam sich vor den Hundstagen auf den Weg zu machen. Meine Privatüberzeugung ist daß Humboldts den ganzen Sommer hierblieben wenn Sie kämen, weil das bleiben immer wahrscheinlicher ist als das gehn und besonders in der H[um]b[oldtschen] Familie, weil es noch große Schwierigkeiten mit einem Hofmeister giebt die erst gehoben werden müssen, weil Humboldt wenn er sich zulezt prüfen wird eigentlich wenig Bedürfniß zu dem Schäferleben in den Pyrenaen finden möchte, weil Sie Paris sehr liebt und weil alle die größte Rücksicht auf Ihren Wunsch nehmen würden. Nur kann man Ihnen jezt nicht versprechen den Sommer hier zu bleiben denn die H[um]b[oldt] die eben so gern blieb als ginge glaubt es genire ihn. — Lassen Sie mich nun kurz auf Ihre Gegengründe antworten deren Gewalt ich



Digitized by Google

nur all zu gut einsehe. Die Kürze der Zeit zwingt mich auch diesmal nur practisch zu sein, aber ich bitte Sie, liebste allerbeste Freundin, sehn Sie darin keine Härte. Nein, Liebe, ich bin nicht so allein und isolirt als ich Ihnen scheine, nichts ist von mir abgestorben. Ich könnte Jahre lang einsam unter Menschen leben, und das Bedürfniß nach geliebten Menschen, die Fähigkeit mich Ihnen hinzugeben bleibt nur um so reiner in mir weil keine Herabwürdigung sie schwächt und ich ewig das Edle nur für den Edlen bewahre. Wie fühle ich Ihre Gegenwart! wie genieße ich daran recht eigentlich! Ja, Beste, der Traum von Töplitz ist mir lieber als alle Wircklichkeit, — nichts, nichts habe [ich] aus diesen goldenen Tagen vergessen, — so oft mir wohl wird, in jedem schönen Sonnenschein, dencke ich mehr oder weniger lebhaft an Töplitz. Nichts von allem was ich da in mir fühlte ist verlohren, — morgen könnte ich ein Leben so und schöner anfangen, nichts von meiner Jugend ist verlohren, ich könnte mich heute achtzehnjährig verlieben, und nur das deutliche Bewußtsein daß ich es könte tröstet mich darüber daß ich es nicht bin. —

Leider ist es nicht möglich daß Sie die Liene mit nähmen, — es fehlt der Platz. Ich sehe und sah von Anfang diese Schwierigkeit als eine der Größesten. Ich kenne Sie und liebe das sogar an Ihnen was mir ganz fremd ist. Wahrhaftig Sie habe ich viel zu lieb um je despotisch gegen Sie zu sein, — nur auf Ihre Weise — die ich so sehr respectire möchte ich Sie glücklicher machen als Sie sind. — Lassen Sie uns aber sehn ob Sie selbst sie hier und auf der Reise nicht ehr entbehrlich finden würden als Sie dencken. — In Frankreich — und das bedencken Sie wohl, geht alles noch ein mal so leicht vonstatten als bei uns. Ueberall facilitéten. Man läßt sich von jedem bedienen und jeder hat Geschick. Mir wäre in Berlin ein Bedienter unentbehrlich gewesen, hier wäre er mir gradezu lästig. Die H[um]b[oldt] hat weit weniger dies Bedürfniß als Sie, aber doch ist sie als ein

Digitized by Google

Beispiel anzuführen weil Sie mit 3 Kindern mit der so wenigen Bedienung fertig wird statt daß Sie doch nur den eigenen kleinen Körper haben. Wasser und Wäscherinnen giebt es ja überall, und denn ist es ja nicht wie in Töplitz wo Sie Pflege beim Baden und sonst auf tausend Weise bedurften. — Würde nun einer kranck, so könte es an der ja in Frankreich nicht fehlen und das halbe Jahr in Spanien — von 2 Männern eskortirt mich ungerechnet — wäre es doch auch nicht so gefährlich. In diesen Ländern ist alles anders. Es wäre abscheulich in einer deutschen Küche zu sitzen, begegnet das einem im südlichen Frankreich so würden auch Sie nichts dagegen haben. Aller gute Muth müßte Sie verlassen wenn Sie da traurig würden. Die H[um]b[oldt] wird auf einer Reise nicht kranck sie ist es nur beim Bleiben. — Starke Gegengründe sind — die Kinder, — und jezt — Humboldts Gegenwart auf den ich damals für den Sommer nicht rechnete. — Wäre es gewiß daß H[um]b[oldt] im künftigen Frühjahr wieder her käme so würde vil dafür sagen daß Sie dann kämen, aber viel ist immer gegen jedes Verschieben zu sagen. — Ich kann mich nur in Ihre Bedürfnisse des häuslichen Lebens hinnein dencken, Sie leben darin, Sie allein können wählen und entscheiden. Ohne Aufopferung an Bequemlichkeiten geht es nicht ab nur meine ich soll es die nicht treffen die nicht aufgewogen werden können. — Wahrscheinlich haben Sie nun schon entschieden, — antworten Sie aber doch auf jeden Fall so schnell als möglich. Es muß Schlag auf Schlag gehn. Auf jeden Ihrer Briefe soll eine unverzügliche Antwort folgen. — Tausend Grüße an Grappengießer dem ich mit nächster Post schreibe. — Er soll die Briefe von Vieweg abholen die an diesen für ihn adressirt worden sind. — Merzdorf sagen Sie ihm wird in wenig Wochen wieder in Paris sein. — Ich umarme Sie von ganzer Seele. —

Tieck ist heute früh bis an das Ende von Paris gelaufen um Roux zu fragen ob kein Courir zu

Digitized by Google

schicken sei, — er wollte nach Berlin reiten und Sie holen. —

A Mademoiselle
Mademoiselle Levin
auf der Jägerbrücke à
im Hause des Chevalier Berlin
Werder. p. Wesel. —

## 60. An Ludwig Tieck.

Paris den 15ten May 99.

Nimm diesen Brief wie ein Fragment aus einer verlohrnen Correspondenz, mein lieber Tiek. Wie wollte ich es versuchen in einem das alles zusammen zu drängen was eine ununterbrochene Reihe von Briefen Dir nur hätte schildern können. Von Paris, von Frankreich, von Spanien sage ich kein Wort, von den Gallerien weißt Du schon viel durch Deinen Bruder, nur über die Theater will ich Dir schreiben was mir eben in die Feder kömt.

Sechzehn oder mehr täglich geöfnete und gefüllte Theater! — wie hat mir das in Deutschland imponirt so oft ich es hörte! und wie verdrießt es mich jezt um so mehr daß ich einen ganzen Winter in Paris ohne französische Comödie und auch eigentlich ohne Tragödie zubringen soll! Daß ich täglich die 16 Affichen an der Ecke meiner Straße sehn muß und sehr oft nicht weiß welches von den 3 mal 16 Stücken nur irgend des Ansehns werth sein möchte! Ordentlicher Theater gab es 6 in Paris als ich herkam davon 3 für die Tragödie und Commödie. Das Odeon sonst théatre françois wo man die alten, ächten Tragödien, manche Dramen und auch Mollierische ꝛc. Comödien gab. Dies Theater hat Gott diesen Winter mit Feuer gestraft weil es wohl 30 mal fast ununterbrochen Misentropie et Repentir gegeben hat; jezt zieht die Truppe in den kleinen Theatern herrum

Digitized by Google

und ist halb zerstreut. Dann das Théatre de la République im palais royal, wo man Comödien und auch Tragödien gab, was aber damals schon in den letzten Zügen lag und schon darum nicht gedeihen konnte weil das Publicum die Schauspieler als Patrioten, oder Terroristen — wie man es hier nennt, haßte. Die wahre französische Comödie war damals im Théatre Faydeau. Dies vortrefliche Schauspiel existirt nicht mehr. Man hatte es mit dem des Th[éâtre] de la Rep[ublique] vereinigt wie sie sonst vereinigt gewesen waren, aber politischer Zwiespalt und Unordnung in den Directionen ist der Ruin des Theaters hier geworden. Die Regierung hat es aus sehr löblicher Absicht der Concurenz und seinem natürlichen Wuchse überlassen wollen, es hat sich aber gezeigt daß auch hier der Boden zu schlecht ist und daß die Pflanze des Treibhauses bedarf. Die zu große Anzahl der unbedeutenden Theater die sich dadurch erhalten daß sie dem schlechten Geschmacke des Publicums alles zu Gefallen thun, und daß sie in der Stadt verbreitet und wohlfeiler sind, hat das gute Schauspiel ruinirt was nur durch eine imposante Reunion aller vorzüglichsten Schauspieler seinen Platz behaupten konnte. Sie reisen jetzt einzeln in den Provinzen herrum und werden am Ende wohl wieder hier zusammentreffen.*) Mit diesen Intervallen ist aber imer viel verlohren, der schlechte Geschmack gewinnt Zeit sich zu etabliren. Ich möchte nur gern sagen, daß auch der Geschmack hier in einem Zustande der Chrise sey, daß der Moment des Aufnehmens und der Erweiterung niemals brillant sein könne, daß die Kunst bereichert aus dieser scheinbaren Ermattung hervorgehn werde. So läßt es sich aber nur dann hoffen wenn man rohe, edle Kräfte im Chaos mit einander streitend sieht, — hier ist aber nichts roh, nichts edel und auch kein Chaos. — Die Revol[ution] hat

*) Seit Vorgestern den 28 May spielt diese fast vereinigte Gesellschaft wieder.

Digitized by Google

offenbar bis jetzt noch keine sichtbar vortheilhafte Wirkung auf die Kunst gehabt, der neue französische Geist hat sich in ihr noch nicht gezeigt. Wo sollte man das ehr erwarten als in der Musick bei der der Künstler am unmittelbarsten seine Stimmung ausdrücken kann, und ich habe nichts gehört was einen erhöhten Geist zeigte, den Marseillermarsch und noch einen ähnlichen etwa ausgenommen. Was macht Reichard in Berlin wo er in jeder Rücksicht so wenig an seiner Stelle ist, und warum kömt er nicht hieher wo man eigentlich seiner bedarf? Die große Oper bedarf einer neuen Inpulsion und ich kenne keinen andern Componisten der sie zu geben im Stande wäre als er. Die Musik bedarf neuer Wercke um dem Tanze wenigstens das Gleichgewicht halten zu können, und eines Directors der Credit genug hat um eine Revolution mit ihr vorzunehmen und um die Sänger zu vertreiben die einem alle Freude, selbst an Glucks Musik verderben. Das ist schwer, denn dies sind zugleich die Lieblinge des schlechten, in die französische Manier noch ganz versunkenen Publikums, aber ich halte es nicht für unmöglich, denn obgleich dies Schreien, dies Schluchzen und Zittern der Stimme, dies rasende Spiel — dasselbe was sie in ihrer Tragödie aplaudiren, in dem sich die Leidenschaft immer in allen vier Extremitäten des Körpers zugleich zeigt, obgleich dies, sage ich, weit mehr in der französischen Natur liegt die von aller Würde so entfernt ist, so sind sie doch bei allem Vorurtheil sehr empfänglich und nehmen viel auf Autoritäten an. — In der Mahlerei ist viel gesche[he]n, das hat aber Davied und einige andere gethan und nicht die Revol[ution] — doch kann sie viel dazu thun, — was könnte sie nicht, wenn sie eigentlich noch da wäre; so aber spielt die Regierung sie nur fort und die Bürger sehn zu. Der Verlust der Christ[lichen] Mythologie ist allerdings gros für die Mahlerey denn auch die schlechte ist mehr werth als keine; nur hier scheint er mir geringer weil schon lange nicht mehr und vieleicht nie ein Franzose fähig gewesen ist das

Digitized by Google

Schöne in ihr aufzufassen und ein frommes Bild zu mahlen. Eben so zeigt sich in der Bildhauerei noch keine Wirkung der Revol[ution] — auch muß man billig sein und sagen daß es schon viel ist wenn eine solche Revol[ution] diese Künste in den ersten 10 Jahren nur nicht ganz zurück bringt, denn die alten Künstler gehen natürlich darüber zu Grunde, und der Enthusiasmus der Jugend wendet sich in einer Revol[ution] nicht leicht auf die mühsame Kunst. Das Jahr 93 hat einige colossale Statuen in Gips hervorgebracht die nicht zu verachten sind, aber es war nur ein Moment in dem alles den Caracter der Revol[ution] annahm. Der Styl in beiden Künsten hat sich offenbar seit 20 Jahren sehr geändert, der Geist folgt langsamer nach. Die Kunst aus Lud[wigs] 15 Zeit setzt sich — zu ihrem Nachtheil — sehr gegen die aus Lud[wigs] 14 Zeit ab, — auf jene folgt nun der neuere — antiquere Styl! Dieser zeigt sich auf dem Theater nur in den Costümen, die zum theil wircklich musterhaft gut sind, in den Decorationen, obgleich nur wenig, im Ballet. Dies ist, nächst der Comödie, das vollkommenste Schauspiel in Paris, denn so vil auch daran zu wünschen übrig bleibt, so sehr giebt es doch wenigstens eine Idee von dem was es in seiner höchsten Vollkommenheit sein kann. Im Ballet hat die französische Manier seit 10—15 Jahren offenbar weichen müssen und der gute Geschmack herrscht im Ganzen. Es ist unstreitig das reitzenste Schauspiel, — das Reitzen wird aber dieser Kunst so leicht daß es das auch ohne alles Kunstverdienst sein könnte. Prüft man dieses darin so muß man den Künstlern viel Lieblichkeit der Phantasie, viel Kentniß der schönen Formen und des Effects zugestehn, oder vielmehr der hübschen Mädchen die die Hauptsache dabei sind, — sehr vil natürliche und ausgebildete Gracie, doch fehlt es den Componisten und Tänzern an Genie um dem Schauspiel einen recht eigentlichen Kunstcaracter zu geben, um es recht zum Ganzen zu machen, um eine Stimmung, einen Geist des

Digitized by Google

dichtenden Künstlers darin zu zeigen. Die Pantomieme überwiegt den eigentlichen Tanz zu sehr. Wie schön wäre ein im Geiste der Feerey gedichtetes Ballet, in dem nichts zu Materielles, Kraftvolles die lustigen Traumgestalten unterbrächen. Die herkulanischen Gemählde sind die wahren Studien für diese Kunst. Jeder Sässel, jedes Gefäß muß der Leichtigkeit und Eleganz des Ganzen entsprechen. Der männliche Körper ist selten elegant genug zum schönen Tanze, ich würde Mädchen zu den meisten Rollen brauchen, — meine Phantasie wird durch nichts mehr gestöhrt als durch viereckige Waden. — Auf die Tragödie hat der neuere Styl weniger gewirkt als irgend wo — das Costüm ausgenommen. Hier sieht man fast nur den corrumpirten Alten, und nie kann man mehr französische Manier zusammen sehn als an einem gewöhnlichen tragischen Schauspieler, es sei in der gesprochenen oder gesungenen Tragödie. Die Mahler scheinen es diesen nur nachgemacht zu haben und erreichen sie lange nicht weil ihnen das Moyen der Bewegung und der Stimme abgeht um diesen Reichthum von Geschmacklosigkeit und Absurdität zu zeigen. Es ist natürlich daß auf dem Theater der gute Geschmack schwerer durchdringt; diese Schauspieler gehören zu diesen Dichtern, die noch lange die Muster bleiben werden, denn es fehlt den Dichtern wie den Schauspielern und dem Publico an eigentlichem Geist zur Tragödie: — darum kennen Sie nur die Manier. Diese Unfähigkeit geht auf allen Ausdruck der größeren Leidenschaft, die sie immer nur ganz phisisch und in der Caricatur darzustellen wissen. Von Bayonne bis R[o]uen und von Straßburg bis Brest ist ein und dasselbe tragische Spiel zu finden, und allerdings beweist schon dies daß eine Schauspielkunst in Frankreich sei, aber welche Kunst! Indessen möchten unsere Schauspieler ihnen immer etwas von ihrer Natur für einiges von dieser Kunst abgeben, denn auch der schlechte französische Acteur gebraucht doch seine Stimme, seine Arme und Hände, er sezt doch alle seine Moyens in Bewegung

Digitized by Google

ſtatt daß ſie bei den unſrigen meiſt ganz unentwickelt bleiben. Solche Broullons wie unſere gewöhnlichen Schauſpieler (und Schriftſteller) ſind würde auch das ſchlechteſte franzöſiſche Publicum nie leiden. Die franzöſiſche Manier in der Tragödie iſt allerdings eines hohen Grades von Schönheit fähig und wie Du vieles in ihren tragiſchen Dichtern bewundern mußt ſo würde Dich eine ganz franzöſiſch — aber vollkommen geſpielte Tragödie hinreißen. So hat man ſie ſonſt hier geſehn, — die im Winter erſchienen[en] Memoiren der Schauſpielerin Clairon werden Dir den beſten Begriff davon geben können, — jetzt aber erheben ſich wenige über die Mittelmäßigkeit. Darum ſagte ich Dir daß man den alten Styl corumpirt ſieht. Die Frauen ſind im Ganzen beſſer als die Männer, wie überall, die Raucour die ſchon durch ihre Größe und ihre Stimme Efect macht, muß man in einigen Rollen bewundern. — Ein Schauſpieler den ich über dem Ganzen von dem er ſich ſo abſondert und weil man ihn ſo lange nicht geſehen hatt, faſt vergeſſen hätte, Talma iſt ein Künſtler und hat Geſchmack. In ihm zeigt ſich der neue, beſſere Styl, auch hat David ihn unterrichtet und er erinnert eben ſo an die guten Gemählde der neuen Schule als die andern Schauſpieler an die Mahler unter Lud[wig] 15, an die alte Akademie erinnern. Dabei hat er in England ſeine Kunſt ſtudirt. — Glaube nicht, was viele in Deutſchland glauben, daß ſich der enge Geſchmack hier ſeit der Revolution ſo ſehr erweitert habe daß ſie die Meiſterſtücke fremder Nationen auf ihren Bühnen aufnehmen könnten. Einzeln ſchreiten ſie glaube ich darin fort, die Maſſe iſt aber voller als je von ächtem, franzöſiſchem Vorurtheil, was durch die größere Unwiſſenheit noch viel greller daſteht. Macbeth, der Mohr von Venedig und noch andere ſind auf das Theater gebracht, nichts beweiſt aber ſo den entgegengeſezten Geiſt deſſen der in dieſen Meiſterſtücken iſt als dieſe abſcheulichen Umarbeitungen, denn alles Große und Caracteriſtiſche an ihnen iſt vertilgt. Ich habe noch vor einigen Tagen den

Digitized by Google

Spaß gehabt Schillers Räuber hier zu sehn, die man übrigens, wie alle diese Stücke, sehr selten giebt. Es ist in der Terreur und für die Terreur gemacht und doch ist alles Kraftvolle so rein herrausgeschnitten, das Ganze so elend moralisirt und gedämpft daß höchstens eine dem Abelino ähnliche pathetische Posse übrig bleibt. — Daß sie Menschenhaß und Reue sehr gutiren wird man ihnen doch nicht anrechnen sollen. Ein Stück was so auf alle menschlichen Thränendrüsen calculirt ist muß von Petersburg bis Madrid gefallen. — Das wenige Merckwürdige was ihre eignen Dichter in den lezten 10 Jahren hervorgebracht haben sollst Du in Berlin bei mir finden. —

Nun aber habe ich lange getadelt und will nun loben, — daher von ihrer Commödie und allem was damit zusammenhängt. — Ich kenne kaum etwas Vollkommeneres in der Kunst als eine gute franz[ösische] Comödie so gespielt wie ich sie hier noch gesehn habe. Diese Precision, Leichtigkeit und Feinheit, dies Ensemble muß jedem noch neu sein der auch unsere besten Theater gesehn hat. Die ungebildete Kunst läßt bei uns der Originalität und dem Genie des großen Schauspielers mehr Raum, aber es sind nur Einzelne die für wenige Einzelne spielen, hier sehe ich die gebildete Kunst im ganzen Schauspiel, und fühle mich unter gebildeten Menschen. Denn so wie jener schlechte Geschmack in der fast Totalität des Publicums ist, so ist es auch hier der Gute. Für die wahre Comödie die nur den Verstand angeht sind sie gemacht, zur Farce fehlt es ihnen schon an Laune, — an komischem Geist. Geht die Comödie aus ihren Schrancken, und nur irgend ins Leidenschaftliche so ist ihr gutes Urtheil dahin und ihre moralische Ohnmacht zeigt sich in ihrer platten Moralität, in ihrer Liebe zu allen Gemeinplätzen. Diese elende Tendenz hat durch die Revol[ution] sicher sehr zugenommen, sie erlauben jezt weit weniger daß der Verstand und der Wiz mit den Dingen spielen sondern nehmen es ernsthaft und — platt. Die gewöhnlichen Dramen sind nur allzusehr für sie gemacht und wir erleben es noch daß

Digitized by Google

Kotzebue und Iffland in Paris herrschen, es fehlt ihnen dazu nur eine Ingredienz — heftigere, schreiendere Leidenschaft. — Gute Comödien im großen Styl sind seit der Revol[ution] so wenig erschienen als gute Tragödien, und doch bedürfte man sehr eines neuen Comischen Dichters der seiner Zeit das wäre was Molliére der seinigen war. Hätte Beaumarchais mehr Figaros schreiben können so wäre er der wahre Mann. Molliére wird wenig gespielt. Kein Franzose giebt zwar zu daß er ihn nicht bewundre, aber das Theater ist lehr.

Kleine Stücke sind das beste was die jetzige Zeit hervorbringt. Die Musick hat sich sehr hervorgedrängt, so daß jezt alles leichter zur Oper als zur Comödie wird, doch so daß die Musick nur begleitend und das Stück die Hauptsache ist. Von dieser Art sind Adolphe et Clare, le Prisonnier und l'Opera Comique die ich dir hier schicke. Vieleicht komme ich zu spät und sind sie in Berlin schon ganz bekannt, sind sie es aber nicht so überseze sie jede in einem Abende und verkaufe sie so theuer als Du kannst dem Theater. Ich habe die Partituren die etwa jede 7 Thlr. kosten nicht kaufen wollen ehe ich wußte ob Du sie brauchen kannst, Dein Bruder kann sie Dir aber gleich schicken wenn Du sie forderst. Zur Probe lege ich die Singstimme der Arien bei. Mit einigen Stimmen und einer Violine kann man diese Stücke auf jedem Gesellschaftstheater geben. Du wirst gleich sehen wie sehr sie zu einem hübschen Spiel practiren, ganz Berlin wäre entzückt, wenn es sie so sehn könnte wie sie hier auf dem Theater der kleinen Oper, théatre des Italiens gegeben werden. Die Sprache muß durchaus schnell und leicht sein und das Spiel höchst fein und nicht zu marquirt sonst könnte im Deutschen z. B. der Streit zwischen Mann und Frau in Adol[phe] et Clare leicht grob werden. Die hiesige Schauspielerin für diese Rollen ist ganz ein Pendant zur Unzelmann, auch wird sie diese Rollen sehr gut spielen, — ein Etourdi wie hier zum Adolphe und zum Prisonnier möchte aber wohl fehlen.

Digitized by Google

Die Musick ist hübsch, dieser kleinen spirituellen Musik sind die Franzosen sehr gewachsen. Adolphe und der Prisonnier müßten eine idealisirte Cornetstournüre haben, die Anzüge müssen sehr soignirt sein. Gaspar ist hier eine exellente Figur, grade wie ein Landedelmann bei solchem Spaß seinen Jäger aus seiner Rüstkammer ausputzen würde, — er hat eine große Hellebarde. Eben so ist die Wache extravagant militairisch und fürchterlich. Der Etourdi muß ganz nothwändig jung und hübsch sein und muß viel kleines Spiel und eine leichte Stimme haben. Hier werden diese Arien sehr bunt in der kleinen italiänischen Manier gesungen es macht sich aber gut. — Der alte Commandant in Prisonnier ist hier die hübscheste Copie eines alten Ludwigsritters wie sie auf den festen Schlössern waren. —

Ein anderes allerliebstes kleines Schauspiel ist das Veaudeville. Erst seit der Revol[ution] hat dies ein eignes Theater. Ich schicke Dir hier zwei zur Probe. Die Arien haben immer bekante Musick, — daher ist so ein Stück zur Noth in 24 Stunden gemacht und gespielt. Die Schauspieler sind zugleich die Dichter, jedes Stück hat in der Regel 2—3 Verfasser. Theils sind es Stücke im genre des Scarron, und diese sind besonders hübsch, weil sie ein allerliebstes Bild aus jener Zeit ausmachen, und tausend Erinnerungen an Menschen und Anecdoten, Bonmots erregen die jeder Zuschauer kennt. Die genauste Beobachtung des Costüms ist wesentlich dabei. Hier bringen sie es dadurch oft so weit daß der Schauspieler dem den er vorstellt ähnlich sieht und daß man würcklich Pirron mit seinen Freunden, Molliere mit Reniard und seinen Zeitgenossen, Rabelai mit Ronsard, Racine, Voltaire ꝛc. zu sehen glaubt. Ich kann schlechterdings nicht wissen wie Dir der Scarron gefallen muß, denn ich kann ihn von der Vorstellung nicht trennen, von diesem vortreflichen Spiel des leidenden lustigen Mannes der immer den Schmerz in einem Winckel des Mundes hat und das Lachen im andern. Eine andere Classe ist die wo Arle-

Digitized by Google

quin ꝛc. erſcheint. Arlequin iſt hier mehr ſpirituel als der Italiäniſche, dieſe Stücke ſind allerliebſte Kleinigkeiten, voll Wiz und Satyre und ſogar Naivität. Andere Veaudevilles geben ein luſtges und frappantes Bild der Sitten dieſer oder jener Stände, andere ſind ganz Kinder des Tages und beziehn ſich auf eben roulirende Anecdoten. Coment faire iſt nur eins von denen die hier auf Misentropie et Rep[entir] gemacht ſind. Ich dencke es ſoll Dich und andere amüſiren. Aber vieles wird durch das Spiel, durch den Geſang der faſt geſprochen iſt und nur ganz leiſe mit wenig Violinen begleitet wird, durch die Reime des Couplets zu etwas, was beim Leſen nichts ſein mag. So ein Theater wünſchte ich Dir. Es iſt Zirkelrund und ganz klein. Die Zuſchauer machen gleichſam eine luſtige Geſellſchaft. Weder Muſik noch Deceorationen machen Aufwand, — mit 12 Perſonen iſt ſo ein Theater leidlich zu montiren. Es müßte weit vom großen Schauſpielhauſe abliegen und alle Woche 3 mal ſpielen. Die große Abwechſelung der Stücke ſichert ihm einen beſtändigen Zulauf, und wie nüzlich wäre unſere[r] Schwerfälligkeit ſo ein kleines leichtes Schauſpiel. Nur müßte ſich das genre rein erhalten und nie eine Thräne darin fließen. Das große Schauſpiel würde nicht ein mal an Einnahme leiden, denn es gewinnt wenn der Geſchmack am Schauſpiel überhaupt zunimmt. Auch könnte man gewiſſermaßen gemeinſchaftliche Caſſe mit ihm machen, — die Koſten von ihm beſtreiten laſſen und ihm die Einnahmen geben. Unſere berühmten Männer wären nicht ſo gut aufs Theater zu bringen, — ihr häusliches Leben iſt weder ſo hübſch noch ſo bekannt. Die Nürrenberger die zuſammen lebten, Hans Sachs ꝛc. Dürer ꝛc. ließen ſich noch am erſten ſo vorſtellen, in Hans Sachſiſchen Verſen müßten ſie ſprechen. An Autoren die zugleich Schauſpieler wären fehlt es, denn Deine Ader reicht allein nicht hin um das zu ernähren. Es müſten jedes mal 3 — wenigſtens 2 Stücke gegeben werden, und alles lange und nicht amüſante würde das Theater denatüriren.

Digitized by Google

Man müßte viele Ueberſezungen zu Hülfe nehmen. Man müßte Dir gleich alle hieſigen ſchicken die Du dann nach Gefallen arrangirteſt. Ohne eine Verbindung von mehrern wizigen Freunden iſt es aber doch nicht denckbar, — (denn Poſſe muß es nicht werden, die muß als Nachſpiel der Comödie bleiben) — hier werden die Stücke faſt bei Tiſch unter den Schauſpielern gemacht und ſo iſt es recht. Man könnte denn manche ohne Muſik geben, — doch ſind die Couplets ſehr weſentlich. Schreib geſchwind ein halb Dutzend zur Uebung und gieb ſie als Nachſpiele auf das Theater, goutirt man ſie ſehr ſo iſt ja dann weiter zu ſehn. —

Empfiehl mich Bernhardi, Deiner Schweſter und Deiner Frau auf deren Bekantſchaft ich mich freue. Wackelſt Du als Vater noch immer ſo mit dem Kopfe? — Dein Hausweſen ſoll mich ſehr amüſiren. —

Antworte mir nach dem Haag an Bielfeld adreſſirt, bei dem ich bis zum 20ſten July ſein werde. Willſt Du etwas beſonders aus England wiſſen ſo frage und ich werde Dir von da aus antworten. Den 2ten Kloſterbruder habe ich kaum geſehn und noch nicht geleſen.

Nachſchrift. Dies Paket machte ich vor 4 Monatten und gab es einem Reiſenden nach Deutſchland mit. Der behielt es 4 Wochen und reiſte nicht ab. Ich hielt es des Poſtgelds nicht werth und nahm es ſelbſt endlich mit. Jezt in Embden den 13ten September im Augenblicke vor meiner Einſchiffung gebe ich es meinem Reiſegeſellſchafter Buch. Es hat durch dieſe Verzögerung noch den geringen Werth verlohren den es für Dich haben konnte, jetzt habe ich angeſtanden es Dir zu ſchicken ſo wenig halte ich auf dies geſchriebene und Gedruckte und beſonders wenig auf die Muſick. Schreib mir nach London chez Mr: Balan, Chargé d'affaires ꝛc. In 4 Tagen bin ich da.

Digitized by Google

## 61. An Rahel.

Haag den 20sten August 99.

Wie es möglich ist, meine beste Freundin, daß ich einen solchen Brief wie der Ihrige war unbeantwortet lassen konnte begreife ich selbst nicht. Er hat mich entzückt und gerührt und stolz gemacht, er hat mir eine Freude gemacht die unter den Freuden des Lebens zählt und die man nicht vergißt. Einem Freunde kann man nichts höheres schencken als dies Vertrauen, und wenn Sie meine innige Freundschaft in meinen Briefen erkannten so konnten Sie mich nicht besser belohnen als durch diesen Brief, aber kein Verdienst erwirbt dies schönste Vertrauen einer Frau, es wird geschenckt wie die Liebe und so nehme ich es auch wie ein theures Geschenck. Jezt da ich Sie in Töplitz weiß oder doch hoffe muß ich an Sie schreiben. Ein Wort dahin ist mehr als zehne nach Berlin, die Wände klingen da noch von unsern Gesprächen, der Park und die Gegend ist lebendig von Erinnerungen, dieser Brief soll sie nur anstoßen, denn Briefe können selten mehr als das Alte auffrischen. Wie viel mehr wäre es gewesen wenn Leben mit einander in Paris uns neuen Stoff gegeben hätte. Eben so und doch auch wiederum neu und anders hätte ich Sie gefunden, und Sie mich auch; — wie hätte ich erkannt wie alles auf Sie wirckte! Wir hätten uns da aufs ganze Leben eine Sprache von erinnernden Wincken gemacht die für uns allein gewesen wäre. Alle meine Frühlingsträume sind aber zu nichts geworden, Sie sind in Töplitz und ich — in Holland. Wie ich aber ein rastloser Planmacher bin so dencke ich schon an neue Mittel mit Ihnen zusammenzukommen und zusammen zu leben, — mehr und anders als das in Berlin sein kann. Ich halte es nicht für unmöglich übers Jahr um diese Zeit mit Ihnen in Töplitz zu sein, obgleich ich bis dahin noch einen Kreis um halb Europa zu beschreiben habe weil ich jezt nach Norden gehe und denn aus dem Süden zu Ihnen kommen würde.



Digitized by Google

Mein ewiges Trachten und Sinnen auf Zusammenkommen ist keine renüante Manie mit der ich mir die Zeit vertreibe, es kömt aus meinem innersten Bedürfniß, — man muß sein wie wir um die sinnliche Gegenwart so über alles zu lieben. Mein Aufenthalt in Paris ist zulezt aus mancherlei Gründen nicht angenehm gewesen und in dieser Rücksicht habe ich wohl oft gedacht es sey gut daß Sie nicht gekommen wären, aber mit Ihnen wäre alles anders gewesen. Die H[um]b[oldt] habe ich vor 3 Wochen leidlich wohl, oder vielmehr leidlich kranck verlassen und hoffe sie im Winter wiederzusehn. Ich hoffe daß ihr die Reise in so schöne Länder und in so schöne Luft wohl thun wird, nichts hat ihr bis jezt so wohl gethan als das Fahren und eigentliche Reisen. Sie sollten den 18ten August, also Vorgestern nach den Pyrenäen abreisen, ich weiß noch nicht ob es gesche[he]n ist. — Ich habe Paris selbst, ziemlich ohne Regres verlassen. Ich werde es immer lieben und immer gern, besonders mit Menschen die recht dahin gehören zurückgehn, aber eine eigentliche Sehnsucht kann ich nie dahin fühlen wie man sie ewig fühlen mag wenn man ein mal in Neapel oder Rom gewesen ist, denn es fehlt allem in Paris der Caracter der rührenden Größe den dort die Natur, die Werke der Menschen und auch die Menschheit selbst, — so schlecht die Einzelnen sind, — haben muß. Das Unpoetische und Phantasieloſe des französischen Wesens macht doch daß man sein innerstes Bedürfniß da zu wenig befriedigt findet. — Ich reiße in 2 Tagen mit der Diligence nach Brüssel und sah wie möglich es gewesen wäre daß Sie von der franz[ösischen] Gränze an sogar allein gereist wären, und wie leicht ich Sie auch von der Gränze hätte abholen können. Brüssel ist gar nichts werth, das Land ist nur grün aber gar nicht schön. Holland würde Ihnen aber sehr gefallen. Dencken Sie welch ein bebautes Land, in einem Tage kann man 7 Städte sehen wovon die kleinsten wie Franckfurt an der Oder sind, und wie viel hübscher! Die holländische Reinlichkeit würde Ihnen wahr-

Digitized by Google

haftig nicht mißfallen, wenn sie nur außerdem noch etwas wären. Das Seewesen in Amsterdam und Rotterdam würde Sie begeistern, und Berlin Ihnen danach sehr arm und todt vorkommen. — Ich lebe hier bei Bielfeld, einem meiner besten, meinem ältesten Freunde. Der Haag ist wie ein prächtiges Dorf. Drei Schritt von uns ist ein Buchwald den ich dem Thiergarten vorziehe, und bis jezt hatte ich noch keinen Lustwald bei einer Stadt gefunden den ich diesem nur hätte vergleichen mögen. —

In etwa 14 Tagen gehe ich über Emden nach England. Ich werde es Ihnen sehr danken wenn Sie mich dort, bei unserm Chargé d'affaires Herrn Ballan einen Brief wollen finden lassen. Ich muß schnell schließen, vertheilen Sie meine Grüße selbst. Ihr Bg.

A Mademoiselle
Mademoiselle Levin
Auf der
Jägerbrücke im Hause à
des Chevalier Werder. Berlin.

---

## 62. An Rahel.

Berlin den 24sten Märtz *[von Varnhagens Hand:* 1801.*]*

Daß Berlin schlecht auf mich wirckt, meine liebe Freundin, können Sie daran sehn daß ich schon so lange hier bin und nicht an Sie schreibe. Nach fünf Jahr Abwesenheit finde ich mich ganz wieder in dem train de vie der mir damals so zuwieder war, so wie ich nie nach Paris und London zurückkommen konnte ohne in meine dortige Lebensart, wie mein Verhältniß zu dem was mich umgab sie ein mal gemacht hatte, zurück zu fallen. H[um]b[oldt] wird sagen das ist sehr übel, wir reden nun aber einmal von dem was ist. Berlin übt die Gewalt des Ordinairen auf mich im höchsten Grade, —



Digitized by Google

so sehr daß gar kein Reisen hilft. So wie man es wieder betritt ist es als wäre man nie weggewesen. Mich zerstreut es und nimmt mir alle Zeit und Stimmung, und doch habe ich es mit dem Hofe und den großen Gesellschaften nicht einmal versucht. Das ist nur denn erträglich wenn man sich ganz hinnein wirft und das wollte ich diesmal nicht. Ich war viel im Finckschen Hause so lange sie noch hier waren und wurde so aufgenommen als sey nie etwas vorgefallen. Voß gab wöchentliche Concerte wo Reghini, Reichard und Himmel zusammen waren und aufführten. Von Carl konnte ich nichts rechts erfahren. — Ich sah nur Reichards Oper **Rosamunde**, der aller Reitz fehlt. Das Tanzen findet man hier allgemein aus Vorwitz schlechter als es ist. Sie haben sehr viel zugelernt seitdem ich sie nicht sah, doch sind es lauter Proben zum Tanz und nie einen Augenblick ein wircklicher Tanz, nie kömt etwas ganzes zu Stande. Die Marchetti sang göttlich, so schön als ich sie je hörte. Das Theater habe ich noch nicht recht viel gesehn. Ich halte es selten aus, die jugendliche Liebe zur Sache die auch das Mittelmäßige verträgt habe ich nicht mehr und ennuyire mich eben so leicht wie sich ein rechter Junge von 17 Jahren amüsirt. Ich habe wenig Comisches von Iffland gesehn, im Tragischen ist er mir unausstehlich, — wie will ein Mensch mit einer weichlichen Stimme die mich so berührt wie die Hände mancher verhaßten fetten Zwitter, mir in die Seele sprechen. Maria Stuart, die ich nie gelesen und nur einmal gesehn habe, ist in meinen Augen weit mehr ein Gedicht als die Wallensteine. Bei der Unzelmann war ich noch gestern den Abend, mit der Liebmann, W. Schlägel, Quarst und der Bernhard. — Sie will für ihr Leben gern recht hübsche Sondalen haben, ich habe es Tieck aufgetragen, treiben und leiten Sie den aber. Ich schicke einen papiernen Schuh mit. Lassen Sie sie von dem machen der die der **Raucour** macht und wie die besten, — so daß sie zu jeder antiken Rolle passen. Nach einem Paar kann man hier mehr machen lassen. —

Digitized by Google

Ihre Schwägerin sehe ich zuweilen, esse da den Abend mit Vetter und Gualtery — oft nicht. — Aber was sagen Sie dazu, meinen Jungen, meinen prächtigen Jungen sehe ich so gut als gar nicht. Wie soll ich ihn so sehn als ich ihn sehn muß um Freude daran zu haben? Bei der Causse? wo der Junge gescholten wird wenn er zu blöde oder zu familiair gegen mich ist? Bei mir oder Vetter, wo er sich ennuyrt? — bei ihrer Schwägerin? wie müßte ich da zum Hause gehören um recht mit ihm zu seyn wie ich es liebe, — nur bei Ihnen kann ich ihn so sehn. — Ich lasse ihn noch bei der Causse. — Vetter sehe ich mehr als alle übrigen Menschen, den habe ich lieb und habe ein Bedürfniß zu ihm. Tieck und seine Familie sehe ich viel, meist alle Dinstag und Sonnab: Abend. Wären Sie nur hier Sie müßten ihn noch mehr kennen lernen, und er müßte Ihnen vorlesen. Fêten kann man mit ihm geben. Mit ihm sehe ich viel Schlägel, der mir im Umgange oft langweilig ist, — Genelly, — einen Mahler Bury; — Fichte. Mit dem und Tieck war ich noch vorgestern fast den ganzen Tag. — Ob mir die Voß gefällt? es ist die einzige Person die ich hätte heirathen sollen, und die der — geheirathet hat. Hübsch ist er, und obgleich das sie rechtfertigen mag so ist nur ein Verdruß mehr für mich und Vetter. Nun lerne ich sie kaum kennen, — in welchem Verhältniß kann man mit einer Frau stehn die den liebt und schwanger von ihm ist. Seit der Stunde als ich die V. sah ist mir auch alle Lust zum Heiraten vergangen, auch zum Amüsement, wie sonst, habe ich nicht ein mal mehr daran gedacht. — Mehrere Tage nach ein ander war ich bei Ihrem Bruder um ihn zu bereden auf Ihren Brief nach Paris zu reisen. Ich brachte seine Gründe mehrmals zum Wancken und Weichen, aber was halfs? Glauben Sie eben auch nicht daß Sie da so viel an ihm gehabt hätten, und etablirt hätte er sich auch nicht. Dazu gehört mehr Entschluß als ich ihm zutraue. — Machen Sie sich mit Pobechheim recht bekannt, und lassen Sie den für Marcus schriftlich einen

Digitized by Google

Plaan zum dortigen Etablissement machen, ein Tableau der Geschäfte, einen Vorschlag mit ihm in Companie zu handeln. Des Gewinns wegen glaube ich übrigens wohl daß Hamburg eben so gut ist als Paris. Nimmt man doch beständigen Theil an den Parieser Geschäften und an den andern dazu. —

Von Humboldts erfahre ich gar nichts. Grüßen Sie sie herzlich von mir und schreiben Sie mir von dem Alten und Jungen. Entschuldigen Sie mich bei ihr des Bauspiels wegen. Ich hatte es von Leipzig aus Kunth dringend aufgetragen, der hatte die Sache aber doch leicht genommen und ich fand es unbesorgt als ich Mitte Februar nach Berlin kam. Von Alberts Abreise wußte ich erst eine Secunde zuvor und konnte ihn nicht mehr sprechen, Vendeuil sahe ich nicht. Ich bin oft bei ihm gewesen und er, wie ich höre, auch bei mir, aber wir haben Unglück mit einander. — Ich werde nicht aufhören Gelegenheit zu suchen und schicke es gewiß noch wenn ich sie finde. — Wie freut es mich daß Sie glücklich in Paris sind, Liebe Kleine, — wie wird Ihnen erst der Frühling gefallen. Für mein Leben gern schickte ich Ihnen Vettern. Grüßen Sie die Leuchsnering sehr von mir. Vor dem Herbst hoffe ich nicht darauf Sie wieder zu sehn, denn soll mir Ihr Dachstübchen das Centrum von Berlin seyn und alles das was jezt zerstückelt kein Interesse für mich hat, wird sich verbinden. Leben Sie wohl, meine liebste beste Freundin, und verzweiflen Sie auch an Ihrem Herzen nie, wie ich es nie thue, wenn es auch ganze Zeiten lang in der Brust so wenig zu fühlen ist als wäre gar keins mehr darin.

Ihr Burgsdorff.

A Mademoiselle Levin.

Digitized by Google

## 63. An Rahel.

Madliz den 15ten October 1801.

Hier ist die Assignation, liebe R. Ich bekam Ihren Brief acht Tage nachdem Sie ihn schrieben, weil ich so lange bei Tieck in Dresden war. Ich begleitete die beiden Brüder, die nach Erlangen gehn, bis dahin, brachte eine sehr schöne Herbst Woche dort zu, und reiste von da grade hieher, wo ich, wie Sie wissen, eben so gern bin, als ungern in Ziebingen.

Genelli, der Sie grüßt, liegt mit der Pfeife im Bett und liest vor, Wilhelm sitzt neben mir, die Mädchen treiben ihr Wesen allein, und draußen wird es von Stunde zu Stunde mehr Winter. — Kaufen Sie ja gleich den Schlegel-Tieckschen Almanach; ich habe eine innige Freude daran. Schlegels Vorlesung kömmt, zur Schmach von Berlin, schwerlich zu Stande, denn Unterschriften, bei'm Kriegsrath Schütz oder Frau von Berg, — muß er haben ehe er nur kömmt. Setzen Sie sich selbst, noch mehr aber die G[r]othausen dafür in Bewegung. Nettchen meine freundlichsten Grüße. Adieu Ihr Bg.

---

## 64. An Wilhelm v. Humboldt.

Ziebingen den 10ten Dezember 1801.

Ich schreibe Ihnen heute nur, liebster H. um Sie zu fragen ob Sie mich nicht geschwind ins Cassino können aufnehmen lassen, und zwar zur zweiten Classe. Bin ich selbst in Berlin so verschiebe ich es von einer Woche zur andern weil es mir nicht wichtig genug ist, und reise darüber weg. Wenn Sie selbst nicht Mitglied der ersten Klasse sind, oder vieleicht die Ungunst der mächtigen Gens d'armen Cornets verwirckt haben so übernähme es ja wohl der G[eheime] R[ath] Kunth, oder sonst ein

Digitized by Google

Mann von Gewicht im Cassino mich vorzuschlagen. Man braucht dabei nicht grade in Erinnerung zu bringen daß ich schon ein mal Mitglied war, denn das Herrausgehn wird immer mit ungünstigem Auge angesehn; doch wird der der daran dächte es mir eben auch nicht verargen daß ich nicht 6 Jahre umsonst bezahlen wollte. Sie werden leicht einige Gönner für mich aufgreifen die bei der Wahl behülflich sind. Außer denen die mit uns in Paris waren, etwa Gr[af] Bernstorf, K[riegs] R[ath] Schütz, Lieut: Voss[,] v. Schierstädt, Wedel, selbst der große Schack, — Rotenburg, Gualtery hat mich im vorigen Winter mit Gewalt vorschlagen wollen, und nur darum that ich es nicht. Bin ich erst wieder selbst in Berlin so nimmt mich der wieder unter seine Protection. — Noch kann ich nicht genau sagen wenn ich komme. Da ich über mein Schicksal im Cassino sehr ruhig bin so brauchen Sie deshalb nicht an mich zu schreiben. Von des Bildhauer Tiecks Existenz weiß ich [seit] 9 Monatten nichts. Grüßen Sie Ihre Frau recht herzlich von mir.

Ihr Bg.

---

## 65. An Rahel.

[Ziebingen, den 4. Juni 1802.]

Die Ohnmacht in der ich bin meinem armen N[ettchen] im eigentlichen Sinn zu helfen, das Unglück von ihr abzuwänden, und mein Wiederwillen gegen die leeren Worte haben mich abgehalten bisher zu schreiben. Aber ich erschrecke vor dem Schein von Härte und Unfreundlichkeit den dies haben muß wenn es nicht ganz so angesehn wird wie es war, und bin nun in der Furcht ihr selbst weh gethan zu haben. Die möglichen Auswege übersahen wir schon damals, und Sie selbst sagten daß ich nichts dazu thun könne. Ich habe mich auf Sie verlassen, Sie können mein armes Mädchen nicht verlassen haben.

Digitized by Google

Schreiben Sie mir nun auch, und geben Sie mir Nachricht bis ich selbst kommen kann. Eine Assignation wie die beiliegende zur Bestreitung des Nothwändigsten hatte ich in der Tasche als ich Abschied von Ihnen nahm, aber das Fatale was das Geld an sich hat hielt mich ab davon zu reden und sie Ihnen zu geben. Machen Sie nun nach Gefallen Gebrauch davon. Es ist unglücklich daß die Boyen weg ist ohne sie mitzunehmen, und die H[um]b[oldt] mit der Schl[abrendorf] fest in Berlin. — Aber die Grothaus? — Wäre die Sache bekannt geworden und nichts mehr dabei zu schonen, so lassen Sie sie doch recht bequem nach Dresden reisen. Dort bin ich in den nächsten zwei Wochen (bei Tieck im blauen Stern in der Neustadt, zu erfragen,) ich kann für alles sorgen, ihr vorher eine Wohnung miethen wenn Sie mir schreiben. Dresden ist doch gros genug um daß es da nicht Aufsehn machte, was in einer kleinen Stadt ohne großen Zwang nicht zu vermeiden ist. Auch bitte ich sie an keinem Orte wo nicht ein guter Arzt ist. Mit wem aber sollte sie dahin reisen? Wäre es einmal bekannt so brauchte man freilich nur einen geringen Vorwand, nur so viel daß einem keiner davon ins Gesicht sprechen darf. — Für die Zukunft? wissen Sie Rath für die? — Ich habe Net[tchen] zu lieb und bin zu sehr von der ganzen Sache gequält als daß ich mich einer leeren Plaanmacherey ergeben möchte. — Sie sind kranck schreibt mir Vetter, — das ist auch ein Unglück für N. Schreiben Sie mir sobald Sie können, — in vier Wochen dencke ich bei Ihnen zu sein. Ihr Bg.

Ziebg: d. 4ten Juny
1802.

N. S. Ich lege noch eine Assignation an Vetter dazu. Im Fall Sie nicht Ihren Namen im Comptoir haben möchten befehlen Sie ihm er soll diese 200 erheben und sie ihnen geben, er muß blindlings gehorchen ohne zu fragen. Eine von beiden zerreißen Sie denn.

---

Digitized by Google

# Anmerkungen.

1,1. Carl Gustaf von Brinkman war seit Mai 1792 schwedischer Legationssekretär in Berlin, hier im Laufe der Zeit, teilweise auch schon seit seinem früheren Aufenthalte 1789, verbunden mit seinem Studienfreunde Schleiermacher, Henr. Herz, W. und A. Humboldt, Fr. Gentz, den Schwestern Mendelssohn und Meyer, mit Rahel, Ludw. Tieck, den Brüdern Schlegel, W. v. Schütz, Ad. Müller und Burgsdorff. Vgl. H. G. Wachtmeister, Bidrag till Carl Gustaf von Brinkmans biografi och karakteristik. Lund 1871.

1,2. Madlitz, das Gut des Grafen Finck von Finckenstein im brandenburgischen Kreise Lebus. Der Vater des damaligen Besitzers war der Fridericianische Staatsminister Karl Wilhelm Finckenstein (1714—1800). Der Sohn Friedrich Ludwig Karl (1745—1818), als Küstriner Regierungspräsident und Richter im Müller-Arnold'schen Prozess 1779 verabschiedet, Verfasser der „Arethusa", Schöpfer des berühmten englischen Parks in Madlitz, war vermählt mit Karoline Gräfin von Schönburg-Glauchau. Von seinen 4 Söhnen interessiert hier nur der älteste Karl (1772—1811), später preussischer Gesandter in Wien, über dessen kurze Verbindung mit Rahel die Veröffentlichung des Varnhagen'schen Nachlasses „Aus Rahel's Herzensleben. Briefe und Tagebuchblätter, hersgg. von Ludmilla Assing. Leipzig 1877" unterrichtet. Die Herausgeberin teilt daselbst (S. 15) aus Varnhagens Aufzeichnungen Folgendes mit: „Burgsdorf ... sollte erst Henriette Gräfin von Finckenstein heirathen, und war mit ihr so gut wie versprochen; dann aber wählte er ihre Schwester Karoline, und verlobte sich mit der; dies wurde ihm aber wieder leid, und er entschied sich für die jüngste Schwester Barnime. Da jedoch wollte der Vater diesen Tausch und Wechsel nicht mehr zulassen, sondern wies den wankelmüthigen Schwiegersohn gänzlich ab. ... Karoline, welche den unsichern Burgsdorf wahrhaft und ernstlich geliebt hatte, fand später Trost in der noch

Digitized by Google

heftigeren Liebe zu Genelli, der heimlich mit ihr getraut wurde." L. Assing selbst fügt hinzu: „Henriette schloss sich an den Dichter Ludwig Tieck an ... Barnime ... wurde die Frau Wilhelm's von Schütz." Das genealog. Taschenbuch d. deut. gräfl. Häuser a. d. J. 1839 führt diese Karoline bezw. Barnime Finckenstein und ihre Männer, vermutlich weil beide Paare damals schon verstorben waren, nicht auf, statt ihrer aber noch zwei jüngere Schwestern Luise und Julie geb. 1786 bezw. 1793. — Burgsdorff's Mutter war eine Gräfin Finckenstein, wie ich vermute eine Tochter des Vaterbruders des Präsidenten.

1,7. Brinkman wurde 1794, als Nachfolger seines Gesandten v. Carisien, auf zwei Jahre Leiter der Gesandtschaft in Berlin und von dort 1797 nach Paris versetzt. (Wachtmeister, p. XXI/XXI.)

1,17. Über das gesellige Leben im Finckenstein'schen Hause vgl. auch Tieck's Novelle „Eine Sommerreise", Schr. 23,8–10.

1,28. Wilhelm und Karoline v. Humboldt hatten seit Anfang Juli 1795 ihren Aufenthalt in Jena mit dem in Berlin bezw. Tegel vertauscht. Zwischen dieses Datum ihrer Ankunft und das dieses Briefes ist also der Beginn ihrer Bekanntschaft mit Burgsdorff zu setzen. Dagegen lernten Karoline v. Humboldt und Rahel sich erst frühestens im Oktober 1795 kennen, wie sich etwa aus der Zusammenstellung von Schiller's Briefen (Jonas) vom 2. Juni—2. Oktober 1795 sowie Rahel's Briefen an David Veit ergiebt. (W. Humboldt war schon mit Rahel vor seiner Verheiratung bekannt.) Leitzmann's (Bfw. zw. Karoline v. Humboldt, Rahel und Varnhagen. Weimar 1896) Angaben (S. 185) sowie Datierungen sind danach zu berichtigen. Die Briefe 1—6 erhalten nunmehr die Reihenfolge: 3. (13. Mai 1796), 1. (18. Juli 1796), 4. (30. Oktober 1796), 5. (1. Dez. 1796), 6. (9. Dez. 1796), 2. (17. Dez. 1796). — Burgsdorff hielt sich nach Beendigung seiner Göttinger Universitätsstudien, Frühjahr 1794, wieder in der engeren Heimat auf.

2,3. Ziebingen in der Neumark, Kr. Weststernberg, südöstlich Frankfurts a. O., das väterliche Gut, auf dem Burgsdorff als zweiter Sohn am 23. Sept. 1772 geboren war. Es wurde später an den Präsidenten Finckenstein verkauft, bis zu dessen Tode 1818 Ludwig Tieck seit Ende 1802 dort seiner dichterischen Musse geniessen durfte.

2,14. Von Henriette Herz findet sich nur eine Bemerkung über Burgsdorff in einem Briefe an Brinkman, Berlin, 20. Januar 1801 (Neue Bfe. v. Karoline Humboldt 141). — Rahel Levin heisst bei Burgsdorff (wie auch in W. und

Digitized by Google

K. Humboldt's Bfn. II) fast immer ungenau: Levi. Obwohl die männlichen Mitglieder der Familie bereits 1789 mit der Taufe den Namen Levin gegen Robert vertauscht hatte, wurden doch beide Namen noch nebeneinander gebraucht. — Rahel hatte im August 95 aus Teplitz an Brinkman geschrieben: „Was ist interessanter als ein neuer Mensch!? also Hr. von Burgsdorf zuerst. Ich danke Ihnen; für die Idee, mir seine Bekanntschaft machen zu wollen. Sagen Sie ihm, wir kennten uns schon. Goethe wäre der Vereinigungspunkt für alles was Mensch heissen kann, und will; ich hoffte aber, unsre nähere Bekanntschaft würde sich noch weiter zu meinem Vergnügen, und gewiss mit keiner Unannehmlichkeit für ihn ausbreiten. Ich kenne aber Burgsdorf übrigens; u. weiss von seinen Freundschaften u. s. w. — Apropos sagen Sie doch Burgsdorf, dass ich sauvage bin, und dass man alles mit mir sprechen kann, damit wir das eklige Bekanntwerden übergehen, und gleich à notre aise sind —" Danach scheint die persönliche Bekanntschaft Rahel's mit Burgsdorff auch nicht früher als die mit Karoline Humboldt geschlossen zu sein, im Herbst oder Winter 1795.

2,17. Ungedruckte Briefe von Friederike Liepmann an Rahel nennen auch diese Frau Mühlheim.

2,24. Burgsdorff hatte einige Monate, nachweislich nur im Jahre 1796, als Kammerreferendar in Berlin amtiert und mit den Sommerferien diese Karriere geschlossen. In den ersten Tagen des Juli 1796 (nach ungedruckten Briefen Karl Finckenstein's an Rahel vom 1. u. 9./10. Juli) war er „durch die schlesischen und böhmischen Gebürge" nach Karlsbad zu Rahel und der Liepmann gereist, wo er am 26. Juli eintraf. Vgl. auch Rahel, E. Buch d. And. 1,160; Leitzmann, Bfw. K. Humboldt, Rahel etc. 3/4 und dazu meine Richtigstellung oben zu 1,28. Karoline Humboldt schreibt also am 18. Juli 1796 an Rahel aus Berlin: „Mit Burgsdorf bin ich die letzten Tage seines Hierseins noch viel zusammen gewesen, er ist nun bald bei Ihnen, und mein Herz, dem seine Entfernung so weh gethan, findet eine süsse Freude in dem Gedanken dass Sie beide zuweilen meiner gedenken, dass ich in Ihren liebsten Momenten lebendig unter Ihnen sein werde. Tragen Sie, liebe Kleine, mit ein wenig Sorge für seine Gesundheit, er versteht nichts davon so sehr er sich auch manchmal für andre so stellt. Sagen Sie ihm etwas für mich, wenn Sie mir nicht selbst schreiben können, was ich nicht verlange, besonders so lange Sie in Carlsbad sind, fürchte ich, es könnte Sie würklich angreifen, wenn Sie es aber einmal können, so denken Sie an die herzliche Freude die Sie mir machen werden . . ."

Digitized by Google

3,14. Friederike Liepmann, später Liman, eine Berliner Freundin Rahel's.

3,15. Karoline Humboldt an Brinkman, Wandsbeck 31. Aug. 96: „Vous ne me faites pas un tableau bien ravissant de la Société à Carlsbad . . .“

3,33. Von Sebastian Roch Chamfort waren 1795 4 Bände „Oeuvres“, 1797 in Leipzig eine deutsche Ausgabe seiner „Pensées, maximes, anecdotes, dialogues“ erschienen. — „Die Kleine“ war bekanntlich ein allgemeiner Name für Rahel.

5,37. Josefine Gräfin von Pachta, geb. Gräfin von Canal-Mallabaila schrieb aus Prag „den 2ten Juli 1796“ (ungedruckt) an Rahel: „Im Augenblick meiner Abreise nach Herrenhut . . . In 12 Tagen bin ich in Prag zurück, ich ruhe etliche Tage aus und komme dann auf 8 Tage nach Carlsbad das wäre ungefähr den 19 Jully. dort wollen wir bestimmen wie es möglich uns auf länger zu sehen. Nach Teplitz möchte ich nur im äussersten Falle reisen . . . Aber nach Deiner Cur kannst Du vielleicht hierher . . .“ Rahel und Burgsdorff besuchten dann die Pachta vom 22. bis 30. Sept. in Prag. — Über die Pachta vgl. Leitzmann, Bfw. zw. Karoline v. Humboldt, Rahel etc. 4 m. Note; Varnhagen, Gallerie von Bildnissen aus Rahel's Umgang und Briefwechsel 1,171ff.; Rahel. Ein Buch des Andenkens 1,145; Briefwechsel zwischen Rahel und David Veit 2,161; Varnhagen, Biograph. Portraits 169; Leitzmann, Neue Bfe. von Karoline Humboldt 23; Karoline Humboldt an Alex. v. Rennenkampf 101; Varnhagen, Denkw. u. verm. Schr.[2] 2, 352.

6,7. Henriette, die jüngste Tochter Moses Mendelssohn's, verkehrte in Rahel's Salon 1795/7 (Berdrow, Rahel). Vgl. Hensel, Die Familie Mendelssohn[8] I (1896) 50—71. 104. 109. 131. 144. 307; Varnhagen, Denkw. u. verm. Schr.[2] 3,176. 222. 7,127ff. Varnhagen, Gallerie etc. 1,65; Bfe. v. Chamisso etc. 1,289. 2,29. 36.38; Bfw. Goethe-Zelter 4,36. 6,339; Leitzmann, Bfw. zw. Karoline Humboldt, Rahel etc. 163. 174; ders., Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 4. 8. 9. 16; Bfw. Fr. und Wilh. Schlegel; Helmina v. Chézy, Unvergessenes 1,262. 316. 371.

6,22. Vgl. Leitzmann, Tagebuch Wilhelm von Humboldts von seiner Reise nach Norddeutschland i. J. 1796, (Weimar 1894). Humboldts waren vom 22.—26. August in Eutin. — Die niedliche kleine Frau ist wohl Friederike Unzelmann.

6,30 Schulz, bevoll. Gesandter im Niedersächs. Kreise und Resident zu Hamburg, Geheimer Rath, ist hier vermutlich gemeint.

Digitized by Google

7,3. Vgl. zu 42,33.

7,5. Christian Friedrich Tieck (1776—1851), Ludwig's jüngerer Bruder. Vgl. über ihn Edm. Hildebrandt, Fr. Tieck, Leipzig 1906, der übrigens Burgsdorff's Bfe. an Rahel unbenutzt gelassen hat. — Es ist wohl möglich, dass Burgsdorff's Bekanntschaft mit ihm noch aus seinen Berliner Schuljahren 1789—91 stammt; von einer näheren Intimität zeugen jedenfalls erst diese Briefe späterer Jahre.

7,6. Über Burgsdorff's und Ludwig Tieck's Gemeinsamkeit bis zu diesem Zeitpunkte vgl. Köpke, Ludwig Tieck 1,72—3. 137—145. 150. 151. 169—72. 177—9. 184, sowie Tieck's Briefe an Wackenroder aus Halle 1792 (Holtei, 300 Bfe. aus 2 Jahrhunderten 2,53—4. 64. 68. 80—2. 87—8) und dessen Antworten (Briefe an Ludwig Tieck 4,198. 211. 215. 227. 236. 263—4).

7,11. Friedrich (v.) Gentz (1764—1832), damals Kriegsrat beim Westfälischen Provinzial-Departement in Berlin.

8,3. Rahel an David Veit, Teplitz, den 23. August 1796: „und dann ist Herr von Burgsdorf — ich kann mein Freund sagen, und hoffen, dass ich es werth bin — hier, ein Märker von Berlin. Das ist der helle Punkt in meiner hiesigen Existenz. Nicht grad der, den Schiller meint, aber der helle Punkt auf einem Gegenstand, der den andern Schatten und Lichtern ihre Richtung bedeutet .... Wie les' ich hier den Tasso! mit Burgsdorf; wie find' ich mich hier nach und nach, und Goethe." — Rahel an Brinkman, Teplitz, den 9. September 1796: „Nun, ich befinde mich so ziemlich besser, lebe still, diät und häuslich, und ruhig mit Mariane, Mad. Bernard (die Kluge aus Breslau) und Burgsdorf, der Sie tausendmal lieber hat als Sie denken und ich dachte, und den ich millionenmal lieber habe als vorher. Heute ist die Liman weggereist, und nun sind wir sogar schon fleissig; er ist zu Haus und liest, und ich schreibe für's Erste Ihnen." — Rahel an Brinkman, Teplitz, den 21. September 1796: „Iphigenie lasen wir gestern, und Tasso vorher; wie die Iphigenie ist! ... Herr von Burgsdorf las sie mir ..."

8,6. Karl Finckenstein hatte an Rahel, Berlin 2. August, geschrieben: „Du willst, dass ich immer wahr gegen Dich sein soll, und ich will es sein; dass ich närrisch bin, weiss ich vorher, aber das thut nichts zur Sache. Burgsdorf ist bei Euch, ist immer bei Euch, ich habe vorher gewusst, dass es so sein würde, und nun Du mir schreibst dass es so ist, bin ich es nicht; ich wollte, Du hättest mir nichts davon geschrieben, und doch ich wollte es auch nicht. Doch sei ruhig, es ist nur Laune des Augenblicks, und glücklich

Digitized by Google

genug, dass ich Dir sagen kann wie mir ist. Es wird bald vorüber sein; schreib' mir nur in Deinem künftigen Briefe ein freundliches Wort, und ich will gewiss ruhig sein; aber nichts für mich, und so viel von ihm!

Siehst Du, dass es nur augenblickliche Laune war; ich bin jetzt ein paar Stunden umhergelaufen, und mir ist wieder leichter um's Herz, und ich habe wieder Vertrauen zu mir gefasst. Du thust mir auch gewiss sehr unrecht, wenn Du glaubst, ich habe irgend etwas Bestimmtes gedacht, als ich Deinen Brief durchlas, nein, ich fühlte nur, dass mir nicht wohl war, und sehnte mich unendlich nach Dir. Ich wollte schon das vorhin Geschriebene wegstreichen, aber nein, es soll stehen bleiben, ich will Dir nichts verbergen, ich habe wirklich meine Empfindungen in dem Augenblick als ich dies schrieb treu geschildert. Nur ein freundliches, recht freundliches Wort von Dir und ich werde gewiss ruhig sein; Du weisst nicht, wie sehr ich dessen bedarf. — —"

8,12. Über Burgsdorff's Hang zum Spiel berichten Köpke (Ludwig Tieck 1,172. 308.) einige Züge sowie sein eigener Bf. No. 13 dieser Slg.

8,18. Burgsdorff wohnte nach den Berliner Adress-Calendern auf 1796 und 1797 „am Wilhelmsplatz im Thieleschen Hause". Das Haus stand in der Mohrenstrasse auf dem Terrain des heutigen „Kaiserhofs". Neander (Tabellen von Berlin 1799) nennt als Besitzerin ein Fräulein v. Thiele. Brinkman war hiernach sowie nach einem Briefe Rahels (B. d. And. 1,149) sein Stubennachbar. Vgl. auch 56,14.

8,21. 28. 31. Burgsdorff's Eltern: Joachim Friedrich Ehrenreich, geb. zu Reitwein 23. November 1739, † zu Ziebingen 29. Januar 1820, vermählt zu Trebbichau 4. Juni 1767 mit Charlotte Gräfin Finck von Finckenstein a. d. Hause Madlitz, geb. zu Drehnow 4. Sept. 1749, gest. zu Lübeck 12. März 1826.

9,14. Wilhelm Heinrich Wackenroder, Burgsdorff's und Ludw. Tieck's Mitschüler auf dem Berliner Friedrich-Werderschen Gymnasium und Studienfreund in Göttingen 1793. Vgl. darüber Köpke, Tieck 1,70f. 171 ff.

9,26. Rahel wohnte im Hause ihrer Mutter und ihres Bruders des Bankiers Markus Theodor Levin.

10,24. Die Pachta hatte Mitte August an Rahel (ungedruckt) geschrieben: „Empfele mich an Burgsdorfs Nachsicht, sage ihn wohl dass er an mich nichts grosses, neues, nur wahr mich finden wird."

10,28. Humboldts reisten in der zweiten Oktoberhälfte nach Jena zurück.

12,29. Legationsrat Graf von Kalckreuth.



Digitized by Google

**13**,1. Ein Berliner Bankier, mit dem B. schon in Teplitz zusammen gewesen war. Neander's Tabellen von Berlin 1799 verzeichnen einen Bankier Marcus Marcuse, Burgstrasse 6.

**13**,24. Der 4. Teil von „Wilhelm Meister's Lehrjahre" erschien 1796 bei Unger in Berlin.

**13**,25. Die Horen enthielten in ihrem 2. Jahrgg. 1796 vom 4. Monatsstück an Goethe's Cellini, vom 10. an Caroline v. Wolzogen's Agnes von Lilien. Vgl. auch **60**,4. **69**,12. **73**,28. **78**,1. **97**,28. **106**,33.

**13**,29. Vgl. zu **1**,2.

**14**,3. Rahel traf Karoline Humboldt noch in Berlin an; s. zu **10**,28.

**15**,4. Amalie Gfn. zu Münster-Meinhövel, geb. Freiin v. Ompteda (1767-1813), Verfasserin von „Amaliens poetische Versuche", Leipzig 1796, Gattin des Gfn. Georg zu Münster-Meinhövel, Standesherren zu Königsbrück (1751—1801), nach dessen Tode Hofmeisterin der Prinzessin Juliane Sophie und Louise Charlotte von Dänemark. Vgl. Leitzmann, Neue Bfe. von Karol. Humboldt 19; Goethe-Jahrbuch 14,109; Nerrlich, Jean Paul u. s. Zeitgen. 103. 311. Goedeke² 7,328; Gfn. Elise v. Bernstorff, geb. v. Dernath 1,30. 35. 79.

**15**,5. „Amor bekränzt die auf einem Ruhebette liegende Venus" von Tizian, von seinen heutigen 6 Venusbildern der Dresd. Gallerie das einzige Original.

**15**,6. „Venus auf einem Ruhebette, reicht dem Amor einen Pfeil" von Guido Reni.

**15**,12. Vermutlich Johann Leopold Neumann (1745—1813), Kriegs-Sekretär in Dresden. Vgl. Schiller's Bfe. 1,294. 299. 323. 325. 328. 382; Bfw. Schiller-Körner 1,60. 66. 78. 135f. 206; Holtei, 300 Briefe 3,175; Bruhns, A. v. Humboldt 1,240.

**15**,14. Obwohl gewöhnlich angegeben wird, dass Elisa v. d. Recke (1756—1833) erst mit der Tronbesteigung Paul's I., Novbr. 1797, zur Übersiedelung nach Deutschland veranlasst wurde, möchte ich doch annehmen, dass sie hier gemeint ist.

**15**,17. Karl v. Brockhausen (1767—1829), später Staatsminister, war im April 1795 von seinem Stockholmer Gesandtschaftsposten abberufen worden und in gleicher Stellung nach Dresden geschickt. Vgl. auch Varnhagen, Denkw. u. verm. Schr.² 2,316.

**15**,19. S. zu **1**,2.

**15**,25. Das Altarblatt in der Hofkirche, die Himmelfahrt Mariä darstellend, ist von Rafael Mengs.

**15**,29. La moglie capricciosa, italienische Opera giocosa

Digitized by Google

von Giuseppe Gazzaniga, wurde zum ersten Mal 1786 in Dresden aufgeführt.

16,1. Idris. Ein Heroisch-comisches Gedicht von Chph. M. Wieland. Leipzig 1768; Bd. XVII der S. W. 1794ff.

16,7. Frau Esther Bernard, geb. Gad, Freundin Jean Paul's, selbst litterarisch tätig, geb. um 1770, 1803 verheiratet an W. Fr. Domeier, den Leibarzt des Herzogs von Sussex, starb, seit 1815 verwitwet, nach 1830. Vgl. Goedeke² 7,433; Holtei, Briefe an Ludw. Tieck 3,257; A. d. Nachlasse Varnhagen's, Bfe. v. Chamisso etc. 1,15; Rahel, E. B. d. A., mehrfach; Nerrlich, Jean Paul u. s. Zeitgen. 64/5. 82; Fürst, Henr. Herz 166/9.

16,10. Marianne Meyer, 1797 heimlich mit dem österr. Gesandten in Berlin, Fürsten Heinrich XIV. v. Reuss-Plauen getraut (vgl. 103,10 u. 113,9), nach seinem Tode 1799 Frau v. Eybenberg, † 1812 in Wien. Vgl. zu 62,27; Goethe-Jahrbuch 14,95ff.; Varnhagen, Verm. Schr.² 4,635—655; Holtei, 300 Bfe. 2,170; Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 8. 11. 18. 19. 21; Rachel, Elisa v. d. Recke 2,305; Charl. v. Schiller 3,24; Varnhagen, Gallerie etc. 1,196. 201. Jugendbfe. A. v. Humboldt's an Wegener 32; J. Fürst, Henriette Herz 142ff.; Schr. v. Fr. v. Gentz 1,105. 111. 117. 228; Varnhagen, Tageb. 3,364. 12,119; Schr. d. Goethe-Ges. 13,23. 26—8. 34.

16,23. Diese sowie die folgenden Mitteilungen über Friedrich Tieck's Dresdener Aufenthalt illustrieren Hildebrandt's kurze Angabe (S. 6).

16,37. Der Präsident ist der Regierungspräsident Finckenstein, s. zu 1,2.

18,5. 9. Dieser ganze Passus ist vom Absender durch Überstreichen absichtlich unleserlich gemacht und in einigen Partieen nicht wieder ganz herzustellen gewesen.

18,20. „Von unsrem Burgsdorf habe ich einen Brief — es kann und soll mich nicht hindern ihn im November sobald er kommen will zu erwarten — ach wie freue ich mich auf dieses Wiedersehn.“ Karoline an Rahel, 30. Okt. 96. — „Von unsrem Freund aus Dresden habe ich ein paarmahl Nachrichten gehabt seit ich hier bin, auch von Tiek. Sie scheinen beide dort ein recht eigentlich schönes Leben unter den hohen Werken der Kunst zu leben, und dieser Aufenthalt wird gewiss von grossem Nuzzen für sie sein.“ Dieselbe an Brinkman, 10. Nov. 96.

22,1. Diese Danae galt bereits 1782 als nur aus van Dyck's Schule stammend.

22,3. Von Albani zählt „Abrégé de la vie des peintres, dont les tableaux composent la Galerie Electoral de Dresde“. (1782) 11 Werke auf, die modernen Kataloge dagegen nur 10.



Digitized by Google

22,4. Von Nicolas Poussin zählte man damals 13, heute nur 8 bezw. 9 Werke dort.

22,17. Der Brief ist gedruckt in Hildebrandt's erster Fassung seiner Tieck-Biographie, einer Berliner philosophischen Dissertation von 1898, S. 79/80.

23,26. Der Justizkommissair J. F. Sadewasser in Berlin war der Sachwalter der Burgsdorff'schen Familie.

25,11. Johann Christian Genelli (1763—1823), Architekt, Bruder des Landschaftsmalers Janus G. und Oheim des Zeichners und Historienmalers Bonaventura G., begann in dieser Zeit das neue Wohnhaus in Ziebingen zu bauen. Er verfasste „Exegetische Briefe über Vitruv's Baukunst", Braunschweig 1801. 1804. II. sowie „Das Theater zu Athen", Brln. u. Lpzg. 1818. — Vgl. zu 1,2 (Gatte Karoline Finckenstein's); Varnhagen, Gallerie etc. 1,47. 187—204. 214; Hildebrandt, Fr. Tieck (1906) 39/40. Die von Varnhagen gemachte Angabe, Tieck habe Genelli mit seinem Eulenböck treffen wollen, hat T. in einem ungedr. Bfe. an V., Dresden den 26. Juny 1836, verneint. „Denn dieser hat Humor und Witz, welcher jenem traurigen Menschenfeinde abging. Soll G. irgendwo angedeutet sein, so ist er mehr jener schroffe, unpatriotische Musiker im Geheimnisvollen, oder der grobe Schalk im Ersten Fortunat (Walther) der die jungen Leute lobt und schilt." Dieser Bf. enthält im übrigen eine sehr ausführliche strenge Charakteristik G.'s, die man, bei dem geringen Material über ihn, nicht übergehen darf.

25,31. Fränkel, Bankier in Berlin.

27,18. Von einer solchen Vorlesung Ludwig Tieck's über Shakespeare ist anderwärts nichts bekannt geworden. Jedenfalls dürfte sie kaum zustande gekommen sein, wenn nicht überhaupt eine Verwechslung mit Tieck's damals beginnendem Rezitieren der Shakespeare'schen Dramen vorliegt. Vgl. 59,2.

32,22. Von Joseph Weigl (1766—1846) wurden an der Dresdener italienischen Oper im Jahre 1796 „La Caffetiera bizzara" und „Giulietta e Pierotto" gegeben (Allg. Musikal. Ztg. 1,341).

32,31. Jettchen ist Henriette Mendelssohn.

32,34. Stallmeister, Burgsdorff's Hund. Vgl. Köpke, Tieck 1.177ff. sowie Tieck's „Zerbino", wo Nicolai oder Gedike in der Rolle dieses Hundes verspottet wird.

33,1. Über diesen Maler war weiter nichts festzustellen.

33,6. „Die Ruhe auf der Flucht nach Aegypten" von Ferd. Bol.

Digitized by Google

**33**,14. Comische Erzählungen, 4 Bände, o. O. 1765; Bd. X der S. W. 1794ff.

**35**,11. Die beste Freundin ist Caroline v. Wolzogen, die Caroline Humboldt jedoch noch in Jena vorfand. Vgl. ihren Bf. an Rahel vom 30. Okt. 1796 bei Leitzmann.

**37**,9. In Chr. Gottfr. Körner's Bfw. mit Schiller finden sich einige Urteile über Burgsdorff. Noch 1815, nachdem Körner durch seinen Übertritt in den preussischen Staatsdienst in Berlin wieder in regeren persönlichen Verkehr mit Burgsdorff gekommen sein mag, grüsst er ihn an Tieck (Bfe. an Ludw. Tieck 2,205f.). Vgl. auch zu **187**,15.

**38**,9. Sara Meyer, Marianne's ältere Schwester, heiratete nach dem Tode ihres ersten Mannes, des Kaufmanns Lipmann Wulf, 1797 einen Hauptmann Baron v. Grotthus und starb 1828 in Oranienburg, wo dieser eine Stelle als Postmeister gefunden hatte. Vgl. zu **16**,10; Goethe-Jahrb. 14,97ff.; Varnhagen, Verm. Schr.[2] 2,316. 4,635ff.; J. Fürst, Henriette Herz 142ff.; Der Gesellschafter 1845, 880; Varnhagen, Tageb. 3,361. 11,414. 12,119; Schr. d. Goethe-Ges. 14,93.

**39**,30. Tieck schrieb dennoch; der bisher ungedruckte Brief lautet: Dresden den 4ten Novbr. 1796.

Burgsdorf wollte Ihnen nur zwei Worte schreiben und schreibt einen ganzen Bogen so voll, daß sogar kein Rand übrigbleibt. Sie sehn also wie das Ich eben so wenig dafür kann das Sie dieß Blatt von mir bekommen. Ich glaube das Irgend ein feindseeliger Geist Ihnen einen Talisman angehängt hatt, der alle Lästige Menschen zu Ihnen hinzieht, zum Beweiß darf ich Ihnen hier nur mich selbst aufführen. Kaum hör ich das Burgsdorf Ihnen etwas schreiben will, so sind auch schon meine Finger so ungeduldig, und können es nicht erwarten das sie die Feder zu halten bekommen, um etwas dummes zu Schreiben. Warum sind Sie auch hier gewesen, das wir überall wohl an Sie dencken müßen, wenn wir auch gar nicht wollten. Eigentlich wolte ich Ihnen sehr viel über Gemählde schreiben, jetz aber weiß ich nicht ein Wort mehr von alle. Zum meine höchsten Verdruß nimmt ein Anfall von Kopfschmerzen, der immer stärker wird, mir noch fast alle Sinne weg. Es ist mir ganz unmöglich, nur noch ein Wort weiter zu schreiben. Leben Sie recht wohl, daher Kopfschmerz.

Ihr ergebenster.

Fr. Tieck.

**41**,6. Rahel's Schwester Rose, später als Frau Asser nach Holland verheiratet.

**41**,16. Wilhelm Kaspar Ferdinand Frhr. v. Dörnberg (1768—1850), bekannt durch seinen Aufstandsversuch in

Digitized by Google

Westfalen 1809, später hannöverscher General und Gesandter am russischen Hofe.

42,33. Der Kleine im Turm ist Burgdorff's unehelicher Sohn Wilhelm. Köpke, in seinen nach Tieck's Gesprächen unmittelbar gemachten Aufzeichnungen, aus denen später die Biographie entstand, giebt an, dass Burgdorff seinen Vater von der Affäre verständigt und „das damals in Göttingen verführte Mädchen" als Amme in dem Caesar'schen Hause in Berlin, dem bekanntlich Pauline Wiesel entstammte, untergebracht hätte. „Später endet sie elend in Warschau", heisst es zum Schluss. Vielleicht geht darauf die Anfrage nach Briefen aus Warschau (7,3). Das Kind wurde dem Kantor am französischen Dome in Berlin, Millenet, zur Pflege übergeben. Vgl. auch Rahel, e. B. d. And. 1,351/4; Bfw. Karol. Humboldt, Rahel etc. 12. 21.

43,21. Zu Friedrich Tieck's Reliefporträts vgl. Hildebrandt.

44,32. Goethe's Benvenuto Cellini erschien zuerst, jedoch unvollständig, in Schiller's Horen 1796, Bd. II, Stück 4—7. 9., Bd. IV, St. 10/11., 1797, Bd. I, St. 1—3., Bd. II, St. 4 u. 6.

45,22. Die Strelitzen, ein heroisches Schauspiel in 4 Aufzügen von Joseph Marius Babo. Frankfurt 1790. 8.

45,28. „Die schöne Bernstorff" ist jedenfalls Charlotte Gfn. v. Dernath, geb. Gfn. Bernstorff (1770—1841). — Die Gfn. Amalie Münster hat 1795 in ihren „Poet. Versuchen" S. 105/7 ein Gedicht „Terpsichore" an jene Gfn. Dernath gerichtet. Die Töchter der beiden Frauen waren später befreundet. Vgl. „Gfn. Elise v. Bernstorff, geb. Gfn. v. Dernath." Berlin 1899. II.

48,22. Friedrich Adolf von Burgsdorff, 1788 Präsident des Konsistoriums in Dresden und als solcher Körner's Vorgesetzter († 1799). Vgl. Bfw. Schiller's mit Körner, vom 6. Febr. 1788—31. März 1799.

48,37. Karl Finckenstein wurde Mitte September 1796 in Madlitz auf viele Wochen von einem Nervenfieber befallen. Erst am 3. Nov. konnte der langsam Genesende Rahel wieder die erste Mitteilung machen. (Nach 3 ungedr. Bfn. an sie.) Vgl. Aus Rahel's Herzensleben 9.

49,19. Karoline Humboldt schildert dieses Wiedersehen an Rahel am 1. Dezember (Leitzmann 9): „Sie waren unter uns, in den schönen Stunden der herzlichsten Vertraulichkeit waren Sie uns gegenwärtig, Sie liebes, zartes Wesen, die Sie allein verstehn und wissen wie man ihn lieben muss, und wie man wiedergeliebt wird von einem solchen reichen und hohen Geschöpf und von einem so menschlichen. Liebe

Digitized by Google

Seele, Sie empfanden beim ersten flüchtigen Blik wie mir war als Sie mich wiedersahen, Sie wissen auch nun gewiss recht innig wie es mir ist in seinem Anschaun, seiner Nähe, wie sein Wiedersehn eine Fülle von Glük und Leben für mich aufschloss. Es war Abend als ich ihn zuerst wiedersah und ich war glücklich genug ihn allein zu sehen, ich musst ihn erst in meine Arme schliessen ehe ich aufzublikken wagte zu dem lieben Gesicht aus dem mir Freude und Ruhe und Klarheit in die Seele ströhmt. Meine süsse Kleine, bewahren Sie es tief in Ihrem Herzen wie ich ihn liebe, wie ich ihn verbunden fühle mit dem Besten in mir, mit dem unendlichen, unbegränzten Gefühl das ein höheres Leben der Schönheit und Kraft um mich webt, es könnte doch eine Zeit kommen wo ich es ihm nicht mehr sagen könnte und es ist mir ein Bedürfniss das Geständniss meines Glüks, des Glücks das er geschaffen und gegeben hat, in ein treues Herz zu legen, damit ihm die reinste Zusicherung nie fehle."

50,5. Caroline von Wolzogen (1763—1847), geborene v. Lengefeld, geschiedene v. Beulwitz.

50,15. Karoline Humboldt skizziert dieses Zusammenleben an Brinkman, Jena, 3. Dez. 96 (Leitzmann, Neue Bfe. von K. Hb. 1901).

50,18. Schiller hat mehrmals an Körner über Burgsdorff geurteilt. Allerdings erscheint dieses Urteil als von dem Körner'schen stark beeinflusst. Ebenfalls am 21. Nov. 1796 heisst es an Körner: „Burgsdorf ist seit einigen Tagen hier und gefällt auch mir überaus wohl. Wir bringen nebst Humboldts regelmässig die Abende mit einander zu. Er gefällt mir eben so sehr durch seine Bescheidenheit und Ruhe, als durch den Gehalt, der in ihm zu liegen scheint." Und Körner erwidert am 25.: „Dass Burgsdorf Dir gefallen würde, konnte ich wohl glauben." Worauf Schiller wiederum am 27. Dez.: „Burgsdorf, der Dir diesen Brief bringt, hat uns nun auch verlassen. Sein Umgang war uns recht angenehm; ich liebe so ruhig empfangende Naturen sehr." Aber nach Burgsdorf's abermaligem Aufenthalt in Dresden ist Körner's Urteil vom 21. Juli 1797 weit schärfer geworden: „Burgsdorf ist fort. Er hat mir in der letzten Zeit weniger gefallen. Es ist etwas Weichliches in seiner Natur, das ich nicht liebe. An eigene Tätigkeit ist bei ihm gar nicht zu denken, und selbst in seinem Genusse ist zu wenig Energie. Er verhält sich bloss leidend, ist in eine gewisse Andacht bei Kunstwerken verloren, ohne sich nur einigermassen von dem Eindrucke Rechenschaft geben zu wollen. Ein gewisser Instinct leitet ihn zwar, das Bessere zu unterscheiden, und dies nimmt für

Digitized by Google

ihn ein; aber man erwartet doch auch, dass seine eigene Kraft sich am Anschauen der fremden entzünde.“ Und Schiller bekennt nun am 6. Aug.: „Dein Urteil über Burgsdorf möchte wohl sehr gegründet seyn. Ich hab ihn zu selten und mit zu wenig Interesse gesehen, als dass ich eine Forderung an ihn hätte machen können, indessen fand ich ihn, besonders in der letzten Zeit immer ohnmächtig und, wie die schwächlichen Naturen eigensinnig.“

51,12 Carl v. Schiller, geb. 1793.

51,16. Marie Elisabeth Freifrau v. Humboldt, geb. v. Colomb, verw. v. Holwede, um deren „Tod abzuwarten“ sie die Familie Wilhelms vom Juli 1795 bis Oktober 1796 in Berlin aufgehalten hatte, starb daselbst erst am 14. November 1796. Dass das Verhältnis zu der Mutter kein besonders inniges gewesen, deutet selbst die Einleitung des 2. Bds. der Familienpublikation „W. u. K. v. Humboldt in ihren Briefen“ (1901) an.

51,18. Alexander war in Bayreuth.

51,29. Wilh. Humboldt an Goethe, Erfurt, 24. Nov. 1796: „Meine Frau ... freut sich unendlich der Aussicht, Sie dann wiederzusehen, und Herr von Burgsdorf, Ihre erste Bekanntschaft zu machen.“

51,32. Carl Friedrich v. Dacheröden, Preuss. Kammerpräsident (1732—1809). — Mm. Dessault. Vgl. W. u. C. v. Humboldt in ihren Bfn. I. u. II.

52,35. Karoline Humboldt an Rahel, Jena, 1. Dez. 1796: „Meine liebe Caroline Wollzogen habe ich wieder verlohren, wir haben sie biss Erfurt gebracht — ich glaube Burgsdorf hat Ihnen von ihr geschrieben, ihr schönes, stilles, hohes Wesen hat einen grossen Eindruck auf ihn gemacht — Sie kennen seine einzige Gabe die individuellsten Carakterzüge aufzufassen und die leisesten Töne, hier hatte er volle Gelegenheit dazu.“

53,31. Karl Theodor Anton Maria Frhr. v. Dalberg (1744—1817), Stattbalter zu Erfurt, Condjutor des Erzbistums Mainz.

55,27. Friedr. Ludw. Karl v. Finckenstein. Vgl. zu 1,2.

56,14. Vgl. zu 8,18.

56,14. Goethe an Schiller, Weimar am 30. November 1796: „Mit Humboldts habe ich gestern einen sehr vergnügten Tag zugebracht ... Burgsdorf hat mir in seinem Betragen und in dem wenigen was er sprach recht wohl gefallen.“ — Karoline Humboldt an Rahel, Jena 1. Dez. 1796: „Bei Göthe waren wir einen ganzen Tag. Er ist in seinem Hause immer etwas feierlich und war es diessmahl vielleicht noch etwas mehr weil wir uns in $1^1/_2$ Jahre

Digitized by Google

nicht gesehen hatten, Burgsdorf eine neue Gestalt für ihn war u. s. w., aber doch war es ein schöner Tag und Burgsdorf hat grosse Freude gehabt ihn von Angesicht zu sehen. Er las uns sein neuestes Gedicht [Hermann und Dorothea] so weit vor, als es vollendet ist." Auch an Brinkman gedenkt Karoline Humboldt des Besuches in ähnlichen Worten (Jena, 3. Dez. 1796 bei Leitzmann, Neue Bfe. von K. H. 12/3), Burgsdorff selbst 59,35. — Anfang April 1797 sah B. Goethe noch einmal in Jena (vgl. 92,30), möglicherweise auch noch Ende Dezember 1804 ebenda (vgl. Schillers Bfe., Jonas, No. 1650). Als er 1817 auf der Rückreise von England und Paris mit Ludwig Tieck Weimar passierte, suchte dieser allein Goethe auf.

57,11. Karoline Humboldt an Rahel, Jena, 1. Dez. 1796: „Den Kleinen aus dem Turm lassen Sie mir in Ihrem Namen zu sich fordern und sagen Sie wünschten mir Nachricht von des Kindes Befinden zu geben. Darauf ist der Cantor instruirt. Er weiss nicht dass Sie Burgsdorf kennen und es steht Ihnen daher frei ob Sie seiner gegen den Cantor erwähnen wollen."

59,4. Karl von Woltmann (1770—1817), 1794 ao. Philosophieprofessor in Jena, hatte damals bereits mehrere geschichtliche Werke veröffentlicht.

60,4. Karoline v. Wolzogen's Roman „Agnes von Lilien" erschien in Schiller's „Horen" 1796, St. 10, 12, 1797, St. 2, 5., als Buch später bei Unger in Berlin 1798 in 2 Bänden.

60,20. Karoline Humboldt richtete unterm 9. Dez. an Rahel einen entsprechenden Wunsch um Beschaffung eines Weihnachtsgeschenkes für Burgsdorff. S. auch 64,30.

62,22. Von diesem Portraitmedaillon Burgsdorff's von Tieck (vgl. auch 71,13. 72,24. 96,31), das kurz vor dem bekannten Rahel's sowie dem Ludwig's mit Sofie Tieck entstanden ist, giebt Hildebrand nichts an.

62.27. Fürst Heinrich XIV. von Reuss-Plauen (1749—99), österr. Feldmarschallleutnant und Gesandter am preuss. Hofe. Vgl. auch zu 16,10; Leitzmann, Bfw. Karol. Humboldt, Rahel etc. 12; ders., Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 11. 21. 23. 26.

62,28. Marianne Meyer, s. zu 16,10.

63,11. Der Arzt ist vermutlich Joh. Gottl. Zenker. Vgl. zu 94,29.

63,30. Am 16. Dezember hatte Karl Finckenstein an Rahel aus Madlitz (ungedruckt) geschrieben: „Es geht hier ein sonderbares Gerücht: Humbolt lässt sich, heisst es, von seiner Frau scheiden, und sie heurathet Burgsdorf; dass ich nicht an diese Sage glaube, brauche ich Dir nicht erst zu

Digitized by Google

sagen; schreibe mir doch aber, ob man in Berlin dasselbe sagt.“ Am 19. Dezember beteuert er seinen Zweifel an dem Gerücht noch entschiedener, „dessen Quelle man mir hier nicht sagen wollte“.

64,30. Das 60,20 erbetene Weihnachtsgeschenk für Karol. Humboldt.

65,21. Der Spiegel von Arkadien, heroisch-komische Operette von Schikaneder in 2 Akten, 1794. Die Musik schrieb Franz Xaver Süssmayr (1766—1803).

66,14. Goethe war vom 29. Dezember bis zum 2. Januar 1797 in Leipzig. Vgl Tagebücher 2,50 f.

66,20. Vgl. auch 183,26.

66,24. Ein Berliner Schauspieler dieses Namens war nicht festzustellen, dagegen waren bei dem Orchester des National-Theaters ein Contrebassist Hofmann und später auch sein Sohn ein Violoncellist Hoff(!)mann.

67,24. Friedrich August III., als König Friedrich August I.

68,3. Auguste-Frédéric Durand (eigtl.: Duranowski), Violinvirtuose, geb. um 1770 zu Warschau.

68,24. An demselben Tage schrieb Karoline Humboldt an Brinkman: „Burgsdorf hat uns seit 8 Tagen verlassen um die Hausgötter und den eigenen Heerd zu besuchen. Ich habe seitdem noch keine Nachrichten von ihm, aber ich hätte sehr gewünscht, dass wir den Winter so zusammen hätten bleiben können. Unser Leben war so hübsch, so beschäftigt, so unterhaltend und still.“

68,26. Paul I. von Russland war seiner am 17. Nov. 1796 verstorbenen Mutter Katharina II. auf dem Trone gefolgt. S. auch 69,32.

69,36. Von Brinkmann brachten Vossens Musenalmanache der 90er Jahre und Schillers Musenalmanach 1798 Beiträge.

70,21. Karoline Humboldt schrieb an Rahel, Jena, 6. Jan. 1797: „Burgsdorf ist auch fort, schon seit 10 Tagen, denken Sie in Ziebingen zu sizzen, und mich hier lassen zu müssen so krank, so ungewiss, aber er konnte nicht anders. Ach der Gute hat viel um mich hier gelitten, aber er hat auch manche Freuden gehabt, nun giebt es noch fünf schlimme Monathe wäre nur der erste vorbei und ich wüste ihn wieder in Dresden. Es ist ein menschlicher Ort, von dem aus man auch überall hinkommen und hinfahren kann, wenns Noth thut, aber Ziebingen ist wie ein Grab und dazu das kalte eingefallene Hauss, die Eltern, die ihn schön plagen mögen und alles, was brauche ich es Ihnen vorzurechnen.“

Digitized by Google

71,3. Vgl. zu 25,11.

71,18. Karoline Humboldt schrieb an demselben Tage aus Jena an Rahel: „Ich habe noch nicht die Nachricht, dass Burgsdorf in Ziebingen angekommen ist. Ach wie bitter ist diese Entfernung und diese Langsamkeit die sie unvermeidlich nach sich zieht. Sagen Sie ihm alles gute von mir wenn Sie ihm schreiben, Sie reden aus meinem Herzen in das seine — ach wenn ich ihm einmahl nichts mehr sagen könnte, sagen Sie's ihm noch wie ich ihn gekannt geliebt habe. Und sagen Sies Ihrem eignen Herzen."

71,21. Karl Finckenstein verliess (nach einem ungedruckten Briefe an Rahel, Madlitz, 3. Januar 1797) sein väterliches Gut zum ersten Mal wieder nach seiner langen Krankheit Anfang Januar 1797 und blieb in Berlin mit Rahel bis zu deren Abreise nach Pyrmont im Juni 1797 zusammen.

72,6. Der Arzt ist vermutlich Joh. Chr. Stark.

73,3. Theodor v. Humboldt, das dritte Kind, vor dem Caroline 1792 und Wilhelm 1794 geboren waren.

73,4. Caroline Schlegel dagegen nennt am 13. Febr. 1797 zu Lonise Gotter dieses Kind „so hässlich wie die beiden ersten".

73,34. Winckelmann's „Geschichte der Kunst des Alterthums", Dresden 1764.

75,12. Johann Christian Kunth (1757—1829), Erzieher der Humboldt'schen Brüder 1777—1789 und noch viele Jahre später geschäftlicher Berater der Familie, seit 1789 Assessor beim Manufaktur- und Kommerzkollegium, mit dem Titel Kriegsrat. Vgl. Fr. u. Paul Goldschmidt, Das Leben des Staatsrats K. Brln. 1881.

75,27. Die Zeilen vom selben Tage an ihren Mann stehen in „W. u. C. Humboldt in ihren Briefen" 2,26.

77,19. Karl Johann Christian Grapengiesser (1773—1813), ein Berliner Arzt. Vgl. Leitzmann, Bfw. Karol. Humboldt, Rahel etc. 26. 27.

77,32. Joseph Ludwig Lodi lebte um 1796 kurze Zeit in Dresden und ging dann nach Warschau, wo er als Klaviervirtuose und Komponist glänzte (Eitner, musikal. Quellenlexikon 6,199).

78,23. Die Schauspielerin Friederike Unzelmann, geborene Flittner (1769—1815), mit Rahel befreundet und in den Varnhagen'schen Briefsammlungen häufig genannt.

79,10. Vgl. Bfw. Karol. Humboldt, Rahel etc. 9; Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 17.

80,27. S. zu 48,22.

81,2. Freifrau v. Dörnberg. Vgl. zu 41,16 u. 15,4.

Digitized by Google

81,17. Johann Christian Stark (1753—1811), Schiller's Hausarzt.

82,2. Vgl. zu 38,9.

83,10. Vgl. zu 96,8.

84,11. Friedrich August Vetter (1770—1847) war 1795 Auskultator am Berliner Stadtgericht, von 1802 ab exped. Sekretär bei der Churmärk. Accise- und Zolldirektion und, mit der ältesten Tochter des Justizministers v. Kircheisen verheiratet, zuletzt Geh. Rechnungsrat und Rechnungsrevisor bei der Oberrechnungskammer. Köpke nennt ihn in seinen vorbereitenden biographischen Notizen neben Wiesel (s. unten zu 157,19) als einen von denen, die bereits mit dem Schüler Burgsdorff ihr liederliches Wesen trieben. In Rahel's Kreise wird er später häufig erwähnt. Vgl. Rahel. E. B. d. A. 1,188. 212. 244. 253. 2,273; A. R.'s Herzensleben 108. 114; Galerie etc. 1,71; Bfw. Rahel-Varnhagen 103. 116. 120. 169. 195. 200. 229. 254; Varnhagen, Denkw. u. verm. Schr.[2] 2,9; Bfe. v. Chamisso etc. 1,246. 264. 269. 273. 275. 296; Bfw. Karoline Humboldt, Rahel etc. 29. 30.

88,14. Heinr. Ludw. Jacob Friedr. Frhr. v. Bielfeld war seit 1792 Legationssekretär bei der preuss. Gesandschaft im Haag bis zur Errichtung der Batavischen Republik i. J. 1795; später, von 1803 ab, finden wir ihn als Legationsrat und Chargé d'affaires Preussens in Konstantinopel. Seine Schwester Sophie, ein Berliner Hoffräulein, wurde die Frau Franz Michael Leuchsenring's (Varnhagen, Denkwürdigkeiten u. verm. Schr.[2] 4,526). Von einem Bruder (vermutlich dem preuss., in Altenburg wohnhaften Kammerherrn Heinr. Jacob Julius Frhrn. v. B.) spricht Rahel einmal an Bokelmann (Amsterdam, 16. Mai 1801). Dass diese Geschwister Verwandte des bekannten Günstlings Friedrichs II., des Frhrn. Jacob Friedrich v. B. (1738—1770). der im Altenburgischen begütert war, gewesen sind, ist wahrscheinlich, aber mir nicht nachweisbar. Von den durchgängig abweichenden Schreibarten des Namens: Bielefeld(t), Bielfeldt(t), Bilfeld(t) habe ich die des preuss. Staatskalender acceptiert. Der hier genannte B. war ein alter Bekannter Burgsdorff's aus Berlin, mit ihm Anfang 1800 in London und im Sommer 1817 ebenda und in Paris zusammen. Vgl. über ihn Köpke, Tieck 1,171; Bfw. Rahel-Varnhagen 1,305. 2,162; A. Rahel's Herzensleben 143; Rahel. E. B. d. A. 1,232. 244. 403. 404; Bfe. an Tieck 3,119. 123; Helmina v. Chézy, Unvergessenes 1,124; W. u. C. v. Humboldt in ihren Bfn. 2,42. 46; Bfw. Rahel-Varnhagen 1,305.

89,20. Die Schwestern Finckenstein; 89,22 die Mutter.

90,21. Christian Gottlieb Selle (1748—1800).

Digitized by Google

91,23. W. v. Humboldt war vom 2.—9. April von Jena abwesend, um in Erfurt seinen Schwiegervater zu besuchen, am 24. April konnte er erst wiederum aufbrechen, um in Berlin den Nachlass seiner verstorbenen Mutter zu ordnen. Er kam von hier etwa Mitte Juni nach Dresden, wo Karoline von Jena direkt schon mehrere Tage früher eingetroffen war. — Gleichzeitig mit Burgsdorff war Amalie v. Imhoff, spätere Helvig, bei Karoline in Jena, die über die beiden (5. April) an Humboldt schreibt: „Die Amalie ist gestern abend angekommen und gefällt Burgsdorff sehr, ob gerade genug zum Heiraten, weiss ich noch nicht. Auf alle Fälle wird die Hochzeit noch nicht vorbei sein, wenn Du kommst." Vgl. W. u. C. v. Humboldt in ihren Briefen 2,24—72.

92,11. „Seit Deiner Abreise haben sie [die Kinder] sich sehr an Burgsdorff gewöhnt, und er hat ihnen mehr ihre Manieren abgelernt. Sie tanzen, springen und reiten mit ihm und lassen sich wacker herumtragen." Karol. an Wilh. Humboldt, 28. April 1797.

92,29. Der Leutnant Reinhard v. Haeften aus Westfalen, der in Bayreuth in Garnison stand, war Alexander's intimer Freund. Zwischen seiner Schwester und Alexander hat ein „Herzensverhältnis stattgehabt, das, obwohl Jahrzehnte in edler Treue gepflegt, doch nicht zu dem Ziele gewünschter Vereinigung geführt hat." Vgl. Bruhns, A. v. Humboldt 1,166ff. 244; Leitzmann, Bfw. Karol. Humboldt, Rahel etc 16; ders., Neue Bfe. von Karol. Humboldt 16. 17; Bfw. Schiller-Körner II, IV 64; Charl. v. Schiller 2,191; W. v. Humboldt's Bfe. an Körner 71; W. u. C. Humboldt in ihren Bfn. 2,44. 50. 70. 72. 182f. — Ich möchte annehmen, das die hier und später stets in der Mehrzahl genannten Haeftens nicht Bruder und Schwester, sondern Mann und Frau sind. Die Haeftens, die Karoline und Alexander v. Humboldt 1797 von Jena nach Dresden und Wien begleiteten, hatten Kinder mit sich.

92,30. Goethe war vom 20. Februar bis 31. März in Jena. Am 30 März las er bei Schiller. Vgl. Tagebücher 2,56. 63.

94 29. Joh. Gottl. Zenker, Professor der Chirurgie in Berlin.

95,14. Wilhelm v. Humboldt machte offenbar seine Reise von Jena nach Berlin mit Bielfeld zusammen. Jedenfalls berichtet er an seine Frau aus Zeitz und Halle einige kleine Züge von diesem seinen Gesellschafter (II, 42. 46).

96,3. Diese Nachricht zu dieser Zeit kann nichts anderes als eins von vielen leichtfertigen Gerüchten sein.

Digitized by Google

Allerdings soll Karl Finckenstein nach Rahel's Rückkehr von der Pyrmonter Sommerreise 1797 u. vor seiner Ernennung nach Rastatt im November desselben Jahres durch sein schwankendes Benehmen Rahel gegenüber, veranlasst durch Familieneinflüsse, eine erste Krise in dem Verhältnis heraufbeschworen haben, die jedoch bald wieder behoben wurde (Aus Rahel's Herzensleben 9ff.), allerdings soll er später seine Neigung zu Louise Freiin v. Berg, der Freundin Brinkman's, bekannt und deshalb um seine Freiheit gebeten haben. Doch geschah das erst 1799 und damit war auch das ganze Verhältnis zwischen Finckenstein und Rahel zu Ende (Aus Rahel's Herzensleben 102. 13). Auffallend bei alledem bleibt ja der leichte Ton, mit dem die Mitteilung von Burgsdorff aufgenommen wird; er stand Rahel gewiss näher als seinem Vetter Finckenstein, jedenfalls nah genug, um zu wissen, was ihr mit einem solchen Verlöbnis geschehen musste.

96,8. Wilh. Humboldt an Karoline, Berlin, 6. Mai: „Bei Levis bin ich täglich gewesen; die Kleine ist gesund und auch heiter, doch scheint sie mir dies mehr so obenauf als in der Seele ... Leute habe ich noch ausser Finck: und — Kunth ... nicht da gefunden ..."

97,30. Wieland's Sämmtliche Werke erschienen 1794 bis 1802 in 39 Bänden.

99,33. Burgsdorff reiste den 30. April ab.

103,34. Von Ludwig Tieck erschienen unter dem Namen Peter Leberecht 1797 bei Nicolai in Berlin die 3 bändigen „Volksmährchen".

104,3. Detlev Gf. v. Einsiedel, auf Mückenberg, (1773—1861), 1797 Kammerjunker und Amtshauptmann im Meissenschen Kreise, ist wohl hier anzunehmen ebenso wie in B.'s ungedr. engl. Reisejournal Winter 1799—1800. Vgl. Varnhagen, Gallerie 1,137. 178; Rahel. E. B. d. A. 1,154; Bfw. Rahel-Varnhagen 3,3.

105,17. Rahel reiste um den 15. Juni nach Pyrmont.

105,18. Karoline Humboldt reiste mit Alexander und Haeftens den 31. Mai von Jena ab (Bfw. 2,69. 72).

105,20. „Gräflich Hagensches Haus auf dem Markte" nannte Karoline von Jena aus als ihre Adresse (Bfw. 2,71).

106,17. Auch diese und die folgenden Angaben über die Wiener Reise ergänzen bezw. berichtigen Hildebrandt's kurze Notiz wesentlich. Vgl. Neue Briefe v. Karol. Humboldt 18.

108,3. Frhr. v. Arnstein, Bankier in Wien.

110,10. Vgl. Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 21.

110,18. Fanny v. Arnstein, geb. Itzig, stammte aus

Digitized by Google

Berlin. Vgl. Varnhagen, Denkw. u. verm. Schr.² 2,173ff. 3,257; ders., Tageb. 3,235. 11,66.

**110**,34. Henriette v. Arnstein, später Frau v. Perreira. Vgl. Varnhagen, Denkw. u. verm. Schr.² 4,407—16; ders., Tageb. 3,162. 4,142; Bfw. Rahel-Varnhagen 2,26; Bfw. Karol. Humboldt, Rahel etc. 29; Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 21.

**113**,12. Den 7. Mai, s. o. **104**,30.

**113**,13. Karl Gf. Gessler, vormals preuss. Gesandter am sächsischen Hofe (nicht sächsischer am preussischen, wie Geiger angiebt), hatte sich um Marianne Meyer beworben, wie nach ihm Gf. Christian Günther Bernstorff (1769—1835), der spätere preuss. Minister, der ihr aber erst mit dem Tode seines Vaters 1797 seine Hand anzutragen wagte und in diesem Augenblick seinerseits wieder durch die perfekte Ehe Marianne's mit dem Fürsten Reuss überrascht wurde. Vgl. Goethe-Jahrbuch 14,96 und zu **16**,10.

**115**,7. Den Denso'schen Ball in Berlin erwähnt auch Burgsdorff in seinem Tagebuch, als Reminiszenz aus seiner Berliner Referandarienzeit. Es gab einen sogen. Denso'schen Club von etwas gemischtem Publikum. Vgl. Th. v. Schön, Studienreisen e. jung. Staatsmannes. Berlin 1891, 252.

**115**,18. Vgl. Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 20/1: Wien 24. VIII. 97 an Brinkmann.

**116**,3. 1796 von Fr. Tieck gearbeitet (Vgl. Hildebrandt, Fr. Tieck 6).

**116**,19. Noch am 29. Sept. bestand der Plan, dass die Brüder Humboldt im Frühjahr versuchen wollten, nach Italien zu gehn, während Burgsdorff mit Tieck Karolinen folgen sollte. (Charl. v. Schiller 2,173.) Am 4. Oktober jedoch schon schreibt Alexander an Freiesleben: „Mein Bruder geht wahrscheinlich auch nicht nach Rom, sondern von hier nach Paris." (Bruhns 1,244.)

117,25. Am 11. Oktober war die Gesellschaft aus Wien nach Basel abgereist. In Salzburg hatte man sich von Alexander und dem in Wien zu ihm gestossenen Leop. v. Buch verabschiedet. Vgl. auch Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 25.

**118**,5. Karl v. Finckenstein war am 7. Nov. 97 „ernannt, um mit dem Herrn von Jacobi und dem Grafen Bernstorff auf den Kongress von Rastatt zu gehen." (Aus Rahel's Herzensl. 56). Einen Monat später reiste er ab.

**118**,12. Ange-Elisabeth-Louis-Antoine Bonnier-d'Arco, Mitglied des Konvents und im November 1797 mit Jean-Baptiste Treilhard als Bevollmächtigter zum Rastatter Kongress ernannt, fiel am 19. April 1799 als ein Opfer des bekannten Gesandtenmordes.

Digitized by Google

118,26. Der am 17. Okt. 1797 zu Passeriano bei Udine zwischen Österreich und der französischen Republik unterzeichnete Frieden, genannt Frieden von Campo Formio.

118,28. Bonaparte war nach Abschluss des Friedens von Campo Formio nach Rastatt gekommen, überliess aber bald Bonnier und Treilhard die Wahrnehmung der Geschäfte und ging nach Paris, wo er am 6. November eintraf. Nach Rastatt kehrte er nicht zurück.

119,35. Finckenstein berichtet an Rahel, Rastatt 10. Januar (ungedr.), über dieses Wiedersehen: „... ich habe den Burgsdorf hier gefunden, und bin acht Tage hier mit ihm zusammen gewesen. Jetzt ist er wahrscheinlich schon in Paris. Ich habe eine herzliche Freude gehabt ihn wieder zu sehn, obgleich sich mein Herz etwas zusammenzog, als er gleich nach meiner Ankunft schnell und unvermuthet ins Zimmer trat, man kann doch einen Menschen, den man so liebte, wie ich ihn, den man so kennt, nie ganz verliehren. Aber doch so sehr ich mich freute, und würklich recht von Herzen freute, so war es mir doch unmöglich recht frey und offen mit ihm zu seyn, den letzten Tag erst sprach ich über alles recht offen mit ihm. Er ist noch immer der alte, nirgends zu Hause und wenn er es auch noch so zu seyn scheint, sich beständig mit den Anstalten mit den Maschinerien zur Freude und zum Genuss amüsierend, und den Genuss nicht zu ergreifen und zu halten im Stande, so sehr er es auch glaubt weil er stark und gewandt im Auffinden und Ergreifen der Gelegenheit ist."

120,26. Wohl die Frau des bekannten Tänzers Salvatore Vigano.

120,29. Humboldt's berichten auch von dieser Figurantin, Karoline an Charl. Schiller (Charl. v. Schiller II 175), Wilhelm an Körner (Bfw. 90).

121,22. Franz Ludwig Wilhelm v. Reden (1754—1831), hannöv. Gesandter, 1797—1800 in Rastatt, 1800—3 und 1825—31 in Berlin. Seine Frau war eine geborene v. Wurmb.

122,20. Die Pachta war im September 1797 nach Berlin gekommen, um mit Rahel bis Anfang Januar, „an einem fremden Ort unter fremden Namen zu leben." Es handelte sich darum, die Folgen ihres Liebesverhältnisses zu ihrem späteren Manne Joh. Georg Meinert vor ihrem damaligen, dem Gfn. Pachta, zu verbergen. (Nach ihren ungedr. Bfn. an Rahel.)

122,30. „Burgsdorf ist seit dem Anfang Januar hier ... Wir sehen ihn wenig, weil er ungeheuer weit wohnt." Karol. Humboldt an Charl. Schiller, 16. Febr. 98.

Digitized by Google

122,33. Der Berliner Buchhändler Vieweg brachte — auch an die andern Deutschen in Paris — Briefe aus der Heimat mit.

127,11. Josephine Pachta an Rahel: Prag, den 3. Mai 1798. „Burgsdorfs ausführlicher Brief und Deines Freundes unbefriedigender, giebt mir einen Beweis mehr für den Unterschied, den ich zwischen Beiden mache. Burgsdorf weiss seinen Freunden zu leisten, was ihnen nothwendig ist, und diese Ueberzeugung, für Andere auch handeln zu müssen, ist sogar in seinem Gefühl als eine schöne Freude verwandelt; der Andre behandelt die Menschen nicht besser, als nützliche Sachen; was er für sie hält, ist jedesmal ohne den Zweck, für ihr Bedürfniss etwas zu leisten, und das warme Interesse, was er an Menschen nimmt, ist nicht selten die Forderung an diese, seiner Eitelkeit zu schmeicheln."

129,17. Vgl. zu 1,1.

129,24. Wohl die Frau des Bankiers und aus Rahel's Berliner Kreise. Vgl. Bfw. Karol. Humboldt, Rahel etc. 131; Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 126.

130,6. Seit März 1793 bis 1799 war schwedischer Gesandter in Paris Erik Magnus Baron v. Staël-Holstein.

130,33. Alexander reiste nach fünfmonatlichen Aufenthalt in Salzburg am 21. April 1798 von dort nach Paris ab.

130,36. Vgl. Hildebrandt 8—14 über Fr. Tieck's Pariser Aufenthalt und seine dortigen Arbeiten. — 131,1 Diese Büste scheint jetzt nicht mehr vorhanden zu sein.

131,8. Der Arzt David Veit (1771—1814) war nach Beendigung seiner Universitäts-Studien mit Abraham Mendelssohn nach Paris gegangen. Vgl. Bfw. zw. Rahel und David Veit; Varnhagen, Gallerie 1,1ff.; ders. Denkw. Schr.² 1,325f. 484. Burgsdorff kannte ihn bereits aus Berlin (Bfw. Rahel-David Veit 2,230).

131,18. Adelaide kann ich nicht identifizieren. Ich finde in Burgsdorff's engl. Reisejournal, zunächst im Briefjournal unter dem 4. Mai 1800: „ . . . Brief von der Humboldt vom 25sten März aus Barcellona . . . . . wieder von Adelaide in den Pyrenäen mit Ausdrücken die mich auf's höchste spannen." Und im Tagebuch selbst am 5.: „ . . . der Hb: Brief. — Das was sie mir wieder über Adelaide in Bagneres sagt, regt meine Phantasie so auf dass ich die halbe Nacht wie in einem Fieber liege, hinzureisen entschlossen bin und mir jedes Wort sage was ich da spreche, jede Situation dencke, den Brief an meine Mutter darüber [vergesse] und das ganze Leben im Winter in den Pyrenäen." Vgl. auch zu 179, 20, den 10. Mai.

137,13. „Wackenroder ist gestorben. Er hatte ein



Digitized by Google

Faulfieber, ist dann mehrere Monate melancholisch gewesen, oder wie andere sagen rasend.“ Friedrich an Wilhelm Schlegel, Berlin, 17. Febr. 1798.

138,23. Feu, Bedienter im Levin'schen Hause.

138,28. Johann Friedrich Reichardt (1752—1814) war aus politischen Rücksichten 1794 als preuss. Kapellmeister entlassen und 1796 als Salineninspektor in Giebichenstein angestellt, Vincenzo Righini (1756—1812) seit 1793 als Kapellmeister an die Oper nach Berlin berufen worden.

138,30. Friedrich Wilhelm III. war am 16. Nov. 1797 zur Regierung gekommen.

138,35. Peter Roux, Finckenstein's intimer Freund, war seit 1796 preuss. Legationssekretär in Paris, später Legationsrat daselbst.

139,25. Frau Fliess, später an den schwedischen Hauptmann Baron von Boye verheiratet. Vgl. Bfw. Rahel mit David Veit 2,237; Rahel e. Buch d. And., vielfach; Varnhagen, Tagebücher 3,449. 10,363. 12,268; ders., Denkw. u. verm. Schr.² 1,287. 299; Bfw. Rahel-Varnhagen 1,98. 116. 118. 170. 243. 265. u. ö.

140,2. Die Datierung ist wahrscheinlich 1798 oder 1799 anzunehmen. Ausser in Paris lebten Burgsdorff und Brinkman erst wieder von 1801 ab an demselben Orte: in Berlin. Die Lektüre scheint jedoch auf den Pariser Aufenthalt zu deuten.

140,24. Brendel Veit, geborene Mendelssohn, später Dorothea Schlegel. Ihr Bruder Abraham Mendelssohn war Kassierer im Fould'schen Comptoir. Seine Erwähnung hier ergänzt die Mitteilungen Hensel's (Die Familie Mendelssohn 1,72).

143,17. Karoline an Rahel (Paris, 4. Aug. 98): „. . . o sagen Sie uns bald ein Wort, adressiren Sie mir Ihren Brief, Burgsdorf könnte doch schon abgereist sein . . . — Nur dass Sie Burgsdorf nicht finden — ach es würde Sie nicht mehr als mich schmerzen. Ich habe fast 4 Wochen mit ihm auf dem Lande in einer sehr schönen Gegend zugebracht — ich war vorher so krank dass ich keine Hofnung und keinen Willen mehr hatte gesund zu werden, und ich bin dort wieder genesen, ich bin wohler wie jemals, und habe den Vorsaz auch seine lange Abwesenheit still und muthig zu ertragen. . . . — Ich schikke den Zettel so wie er ist Burgsdorf damit Sie ein Wort von mir mitbekommen.“

144,5. Li ist Caroline, der Bruder ist Wilhelm v. Humboldt, die Kinder Wilhelm's und Caroline's. Vgl. zu 73,3.

144,13. De l'Influence des passions sur le bonheur des individus et des nations. Lausanne 1796 (1797).

Digitized by Google

145,6. Alexander v. Humboldt wollte mit seinem Freunde Bonpland auf einer schwedischen Fregatte nach Tunis und Aegypten segeln. Am 20. Oktober 1798 gingen sie von Paris nach Marseille, mussten jedoch ihren Plan aufgeben und den Winter über in Spanien bleiben.

146,7. Rahel war den Sommer 1798 in Teplitz.

146,25. Dieser Brief an Rahel ist gedruckt bei Leitzmann No. 11; auszugsweise zu 143,17.

147,29. Heinrich Ludwig v. Warsing, Geh. und Kammergerichtsrat, Hausvoigt, Drost in Ostfriesland.

147,30. Joh. Gottl. Engel, Chirurgus in Berlin.

147,31. Ernst Ludwig Heim, der spätere „alte Heim" (1747—1834).

148,26. Vgl. Hildebrandt 9.

150,18. Wartensleben kann ich nicht identifizieren.

150,23. Rahel's Dienerin Caroline Neuendorf, spätere Hübner.

151,27. Karoline an Rahel, Paris, 2. Februar 99: „Burgsdorf war bereits im September mit dem Vorsatz abgereist die Pyrenäen zu durchwandern und Anfang Novembers wieder hier zu sein. Sie verhiessen mir in Ihrem Brief einen zweiten mit Nachrichten von Wilhelms Inokulation ich wollte diesen abwarten ehe ich Burgsdorf schriebe dass ich Briefe von Ihnen hätte, ich wünschte Ihnen etwas von Burgsdorf zu sagen und verzögerte meine Antwort zuerst darum, endlich bekam ich Nachrichten von ihm — er kam nicht zurük — er schrieb, er gienge nach Madrid. O liebe Kleine, ich kann Ihnen nicht sagen was bei dieser Nachricht aus mir wurde, ich hatte mich von ihm getrennt wie man sich auf eine LustParthie scheidet die der eine nicht mitmachen kann, er war unter Umständen abgereist die mir seinen Abschied unvergesslich machen mussten, und er kam nicht wieder den Winter, vielleicht den lezten schönen auf den ich hatte rechnen dürfen, den sah ich für mich verlohren. Und nur für mich — denn er konnte ja reisen, konnte sich zerstreuen, konnte glüklich und entfernt sein wollen. Mein Herz hielt sich zusammen, fest, unzerreissbar — ich hatte keine Thränen, aber ich konnte mich selbst nicht berühren — ich schrieb ihm nicht, schrieb Dir nicht weil ich mich nicht gehen lassen konnte, wollte — ach und indess ich mich so hartherzig in mir selbst verschloss dachtest Du an mich, wolltest zu mir kommen — Du liebe, liebe Einzige . . . Er ist wieder da, schon seit 14 Tagen, aber sein Kommen hat wenig oder nichts in mir verändert. Ich liebe ihn nicht mehr. Ich habe zu viel gelitten. Ich freute mich ihn wiederzusehen, das werde ich immer, ach aber ich freue



Digitized by Google

mich wie an etwas fremden, er ist nicht mehr mein, und der goldne Zauber ist vorüber, der mich sein Wesen und das meine, sein und mein inneres Leben, trotz dem Zwang aller äussern Verhältnisse, als Eins empfinden machte. Er ist wiedergekommen und sein Anblick hat mich in meinem Gefühl bestätigt. Ich sehe ihn und freue mich seiner Heiterkeit und kann wünschen dass er glüklich sei ohne mich. Nun weisst du wies mir ist. Ich habe dir aus meinem tiefsten Herzen geschrieben und du, du verstehst mich. Er ist mir theuer über alles, und doch liebe ich ihn nicht mehr."

152,35. Der blonde Baron ist wohl Wartensleben.

152,36. Konrad Engelbert von Oelsner (1764—1828), Diplomat und Publizist. Vgl. Varnhagen, Galerie etc. 2,111 f.; Bfw. Karoline Humboldt, Rahel etc. 21; Politische Denkwürdigkeiten aus Oe.'s Schriften, Bremen 1848; Im neuen Reich 1878 II, 505; Bfw. zw. Varnhagen und Oelsner; Varnhagen, Tageb. vielfach.

153,9. 24. Vgl. Bfw. Karoline Humboldt, Rahel etc. 23.

156,32. Karoline an Rahel, Paris den 26ten März 99. (Leitzmann No. 13): „. . . Was soll ich zu deinem Brief sagen [der den zu 151,27 reproduzierten beantwortet]? Freilich hab ich geweint, unendlich, weine wieder und doch bin ich ruhig. Ja ruhig und ewig rege und bewegt — so ist mir, ich trage ein menschlich und doch ein göttlich Herz im Busen, nein diese Liebe hat nicht die Kräfte meiner Seele gelähmt, sie hat mich die Tiefe meiner Natur ermessen machen und mich zu einer Höhe gehoben die mir ohne sie, ohne alles Leiden das sie über mein Dasein ausgegossen hat, ewig unbekannt geblieben wäre. Meine Geschichte ruht unentweiht in meinem Herzen. Dir alles zu sagen ist nicht ein Verlangen, es ist ein Bedürfniss, manches weist du, vieles magst du ahnden, aber alles kannst du nur von mir erfahren. . . . fürchte auch nicht dass ich Burgsdorf Unrecht thue, ich weiss recht gut wie es ist, wie es mit den Männern und Liebe überhaupt steht, und kenne ihn genug um seine Individualität zu erkennen. Auch Burgsdorf — gewiss er leidet nicht bei meinem ganz umgeänderten Wesen, im Gegentheil er gewinnt, denn ich mache ihm keine trübe Minute mehr — auch ahndet er nicht, dass ich ihn nicht mehr liebe — ich bin jezt grade so gegen ihn wie er es begreifen, wie er es zu erwiedern vermag — wir leben ein freundliches Alltagsleben und nur ich weiss dass es nicht das Leben der Liebe ist. Aber ich bin darum nicht ärmer geworden, in meinem Herzen bewahre ich die Flamme die vom Himmel stammt und ihre Gluth macht mich zu

Digitized by Google

einem höheren Wesen. O wie bin ich so ruhig — in den Tagen wo sich diese Leidenschaft von meinem Herzen trennte musste ich mir oft aus dem Carlos die Stelle wiederholen ‚es giebt ein höher, wünschenswerther Guth als dich besitzen' cet. — . . . Schreibe Burgsdorf einen herzlichen Brief — er liebt dich unendlich und wie er gemacht ist empfände er die leiseste Schmälerung der Freundschaft und des Vertrauens — jeder Tag sagt mir mehr, er hat keine Schuld. . . ."

Und am 3. Juni fährt Karoline fort: „. . . Du sagst mir nichts von meinem Briefe — Was ist aus diesem Brief geworden? frage in deinem Hause darnach, es wäre entsezlich wenn er in andre Hände als in deine gerathen wäre. Liebste, ich sagte dir wie mein ganzes Verhältniss zu — wäre, nicht aufgehoben, nicht geändert, nein vernichtet, vergessen die Vergangenheit, wie er dabei lebte zufrieden, sorgloss, nichts vermissend, und auch ich gleichgültig geworden. Hättest du geglaubt dass das je die Empfindung meiner Seele werden könnte? Aber so ists. Ach Gott was für details werd ich dir zu sagen haben wenn ich dich sehe, denn ich weiss wie alles geschehen ist mit mir und ihm."

**157**,19. Friedrich Ferdinand Wiesel (ca. 1770—1826), Sohn des Geh. Kriegsrats und Direktors der Salzschiffahrt in Berlin Gge. Fr. Pet. Wiesel, 1789—90 Auskultator am Kammergericht, später, obwohl nicht amtierend, als Kriegsrat bezeichnet. Vgl. Varnhagen, Denkw. u. verm. Schr.[2] 3,284. 4,477ff.; Rahel, E. B. d. A. 1,237. 2,265. 290. 3,239. 372; Galerie etc. 1,67—9. 71. 75. 2,144—5. 149. 151—2. 168; A. Rahel's Herzensleben 108. 109. 134; Ztg. f. d. eleg. Welt 1836, Jan., No. 11—14; Gentz, Schr. 1,243. 252; ders., Tagebücher 2,137. 142. 143. 176; Bfw. Adam Müller—Gentz 19/20. 77. 78. 79; Bfe. v. Chamisso etc. 1,246. 257. 285. 289. 291. 308. 317. 2,31. 32. 34. 35. 37; Varnhagen, Tageb. 13,405. 14,262; Köpke, Tieck 1,137—9; Bfw. Karoline Humboldt, Rahel etc. 29.

**162**,16. Alexander segelte am 5. Juni 1799 von Corunna nach Amerika ab.

**165**,33. Joh. Friedrich Alexander Mertzdorf, ein Berliner Arzt. Mit ihm war B. wieder von Anfang Februar bis Mitte Mai 1800, wie sein Tagebuch ausweist, in London zusammen.

**171**,10. Claire-Josephe-Hippolyte Legris de Latude, bekannt unter dem Namen Mlle. Clairon (1723—1803). Ihre „Memoires" erschienen 1799. Vgl. Fr. Schlegel's Bfe. an Wilhelm 401, wonach er im Febr 1799 eine Übersetzung dieser Mémoires durch Dorothea plante, die jedoch nicht zustande kam.

Digitized by Google

171,15. Françoise Clairien, gen. Raucourt (1753—1815), war bei der neuen Gesellschaft der Comédie française, die sich seit 1799 wieder gebildet hatte.

171,19. Vgl. W. v. Humboldt's ausführliche Charakteristik Talma's in seinem Aufsatz „Ueber die gegenwärtige französische tragische Bühne" (Ges. W. 3, 142 ff. Berlin 1843).

172,1. Goedeke verzeichnet nur eine französische Übersetzung der Räuber a. d. J. 1785.

172,6. „Abällino, der grosse Bandit." Trauerspiel in 5 Akten von Heinrich Zschokke, das Burgsdorff jedenfalls 1796 auf dem Dresdener Hoftheater gesehen hatte.

173,15. „Adolphe et Clara" (1799), Oper von Nicolas d'Alayrac (1753—1809), wurde am 15. Aug. 1800, in der Bearbeitung von Herclots, zum 1. Mal am National-Theater in Berlin aufgeführt.

173,16. Le prisonnier ou la rassemblance, kom. Oper in 1 Akt von Domenico della Maria (Paris, 1798), Text v. Alex. Duval, wurde am 9. März 1801, in der Bearbeitung von Herclots, zum 1. Mal am National-Theater in Berlin aufgeführt. — L'opéra-comique, Singspiel in 1 Akt v. Dom. Della Maria (Paris 1798), Text v. Segur und Dupaty.

175,7. Der Autor von Comment faire ist mir nicht bekannt.

176,13. August Ferdinand Bernhardi (1769—1820), seit 1799 mit Sofie Tieck verheiratet.

176,14. Ludwig Tieck war seit 1798 mit Amalie Alberti verheiratet.

176,20. „Phantasieen über die Kunst für Freunde der Kunst. Herausgegeben von Ludwig Tieck. Hamburg, 1799" enthielten ebenso wie die „Herzensergiessungen eines kunstliebenden Klosterbruders. Berlin, 1797" Beiträge von Tieck und Wackenroder.

176,25. Anfang August hatte B. Paris verlassen. Vgl. auch Charl. v. Schiller 2, 183.

176,28. Leopold von Buch (1774—1853) war im Frühjahr 1798 nach Italien, von dort nach Paris gegangen und kehrte im Winter 1799/1800 in die Heimat zurück. Vgl. auch zu 117,25. Burgsdorff war mit ihm Juni und Juli 1817 wieder in London zusammen.

176,33. Wilhelm Joseph Balan, damals Legationssekretär in London und für den in Rastatt abwesenden Gesandten Geschäftsträger, starb 1834 als Legationsrat zu Berlin. Burgsdorff's Londoner Tagebuch 1799/1800 nennt ihn häufig.

178,15. Im September waren Humboldt's schon auf der Reise.

Digitized by Google

178,22. Burgsdorff kam erst 1811 oder Ende 1810 nach Rom. (Karoline v. Humboldt in ihren Briefen an Alex. v. Rennenkampf 51, an Christian Schlosser, Wien, 23. Febr. 1811.)

179,20. Vom 20. Oktober 1799, dem Tage wo Burgsdorff in London ankam, bis zum 7. Juli 1800, wo er von dort aus mit Ludwig von Vincke und François d'Ivernois eine Reise in das schottische Hochland antrat, notiert seiu Tagebuch nicht nur sein tägliches Leben, sondern auch die abgehenden und ankommenden Briefe mit ihrem Hauptinhalt. Ich will hier einiges anführen, das die Adressaten der vorliegenden Sammlung betrifft und wozu die Briefe selbst mir nicht erreichbar waren:

Den 1. Novbr. 1799 schrieb ich einen sehr langen Brief mit der Beschreibung meiner Seereise, der von hier nach dem Haag — von da zu Tieck und von da zu Hb: gehn soll . . .

Karoline Humboldt spricht von diesem Bf. an Johann Gottfried Schweighaeuser. „Cadix, den 26ten Jenner 1800. Von Burgsdorf habe ich hier den ersten Brief aus London bekommen, er ist noch nicht decidirt ob er über Paris oder über Lissabon und an der spanischen Küste herauf seine Rükreise machen will — er scheint eingezogen zu leben und wie es immer leider nur zu sehr seine Gewohnheit ist, auch in England mehr mit Fremden als mit Einländern zu leben. — " (Neue Bfe. 35.)

(Den 5. Decbr. ein alter Brief von der Levi. Der Verlust eines grossen Theils ihres Vermögens.)

Den 6ten Decbr. Antwort an die Levi, Geldnahme zwischen Freunden. — Assignat: auf Bielfeld.

Den 17ten Decbr. an die Hb: über Lissabon. — Ich bin $3^1/_2$ Monat ohne alle Nachricht von ihr. Ist das Meer oder ein Vorsatz schuld daran? Von dem Geldverlust der Levi. Von meinem hiesigen Umgange, Schönb[orn], Jacobi, Boetef[euer]. — Meine Reise nach Lis.abon ist nun unwahrscheinlich. Von Mariane, von Genz. — . . .

Den 27. Decb. an Tieck nach P[aris]. Ich fordere Nachricht. Ich denke ihn im Sommer abzuhohlen . . .

Den 21. Januar 1800. Antwort an die Hb: [auf Bf. Madrid, 14. Nov.] und Grop[ius] über Lissabon nach Spanien. Ueber das Reisen im Süden und gar in Amerika . . . Bitte um spanische Musik. — Wenn ich nicht grade nach Paris kann, gehe ich noch im Juli, August, September über Portugal nach Frankreich. — Wenn Hb. dann noch da ist.

Den 31sten Jan. an Bielfeld und Tieck. Vom Aeusseren der Engländer, auch in den Moden zeigt sich ihre Förm-

Digitized by Google

lichkeit und Ungelenkigkeit, sie müssen erst auf den Weg gebracht seyn, um es gut zu machen. Isolirtheit des Geschmackvollen hier. In Paris weniger Herrschaft der Mode und mehr Geschmack. — Tieck muss mit den 450 Thl. Pension dies Jahr reichen.

Den 22. März an Tieck nach Paris. Nur Repititionen. Und an die Humboldt über Paris nach dem Süden. Besorgnis und Moquerie über ihre span: Reise . . .

Den 1. April an Tieck. Rath nur Antique und bei David zu studiren, nicht zu copiren. Büsten und grosse eigne Arbeit zu unternehmen. Bitte mir alle 14 Tage zu schreiben, wenn die H. zurück ist. — Ueber seine Unliebenswürdigkeit.

Den 10ten May an die Humb: nach Paris, durch Böthelingk. — Meine beiden Träume Adelaide zu heirathen und die Colonie in den Pyrenäen. Die Schönheit des Landes hier, die Menschen nicht genussreich genug . . . Vorläufige Anfrage um meinen Pass.

Den 13ten July von Edinburgh. Antwort an Humb: [auf Bf. aus Paris]. — An die Hb: kurz über die [schottische] Reise. — An Bielfeld und Tieck zusammen.

Karol. Humboldt an Joh. Gottfr. Schweighäuser. „Paris den 27 Thermidor. 8ten [15. August 1800] „Von Burgsdorff haben wir Briefe aus Edinbourg gehabt, in denen er Humboldt bittet, ihm seine Pässe nach Calais zu schikken. Sie sind gestern fort und wir erwarten ihn zwischen dem 28ten und 30ten August."

179,25. Am 23. August 1800 war Burgsdorff von London aus nach Paris gereist, um Humboldt's und Rahel wiederzusehen; er verblieb dort ein Vierteljahr bis zum 6. Dezember, ging über Weimar (Schiller an Goethe, 24. Dez.) und Jena nach Ziebingen und war Mitte Februar 1801 wieder in Berlin. Rahel war noch in Paris. Vgl. auch Rahel, e. B. d. A., I, 216.

180,7. Der Minister Finckenstein war am 3. Januar 1800 gestorben; sein Berliner Haus in der Wilhelmstrasse gehörte nunmehr dem Präsidenten.

180,9. Der Minister Carl Friedrich Otto von Voss, der mit der Schwester des Präsidenten Finckenstein verheiratet war, galt als berühmter Musikliebhaber. Vgl. Tieck, Schr. 23, 10.

180,10. In seinen Briefen an Tieck (3,109. 110. 116) erwähnt Reichardt Burgsdorff. — Friedrich Heinr. Himmel (1765—1814), seit 1795 neben Righini Kapellmeister an der Oper, als Klavierspieler durch Beifall ausgezeichnet.

180,11. Karl Finckenstein.

Digitized by Google

180,27. Maria Stuart war 1801 in 1. u. 2. Auflage bei Cotta erschienen, am 8. Januar 1801 zum 1. Mal in Berlin aufgeführt.

180,29. Die beiden Teile des Wallenstein waren 1800 in 1. u. 2. Auflage bei Cotta erschienen. Die Piccolomini erlebten die Erstaufführung in Berlin am 18. Febr. 1799, der Tod am 17. Mai 1799. — „Burgsdorf hat ihn [den Wallenstein] in einer leidlichen englischen Übersetzung gelesen und versichert dass er keine grosse poetische Gewalt über ihn ausgeübt." (Karol. Humboldt an Schweighäuser, Paris, 15. Aug. 1800.)

180,31. In seinen Briefen an Tieck (3,282. 286. 290. 292) nennt Schlegel Burgsdorff. — Otto Chrph. Leop. v. Quast, Geh. Ober-Finanz-, Kriegs- und Domänen-Rat († 1812), in Rahel's Kreise oft genannt. Vgl. Bfe. v. Chamisso etc. 1,273. 275. 296. 302; Bfw. Rahel-Varnhagen 1,110. 185.

180,33. Fr. Tieck verliess erst im Spätsommer 1801 Paris.

181,2. Peter von Gualtieri, Major, später preuss. Gesandter in Madrid. Vgl. Varnhagen, Galerie etc. 1,157ff. sowie alle Rahel'schen Briefsammlungen.

181,19. Friedrich Bury (1763—1823), Portraitmaler, lebte, nach seinem römischen Aufenthalt 1780—99, wo er Goethe's Hausgenosse gewesen, in Dresden und danach in Berlin.

181,19. Nicht erst in Dresden, wie Köpke (Tieck 1,304) angiebt, sondern noch in Berlin traf Burgsdorff also Tieck wieder.

181,22. Graf August Ernst v. Voss hatte am 14. Okt. 1800 Luise Freiin von Berg geheiratet. — Burgsdorff, der 1797 (96,8) sie gar nicht zu kennen angab, sie vor Ende 1800 in Berlin kennen zu lernen auch keine Möglichkeit hatte, bemerkte dennoch sehr interessiert in seinem englischen Reisejournal (London, 6. bezw. 12. April 1800): „. . . Auf dem Wege erzählt mir Degenfeld beiläufig, dass die Freulein v. Berg sich verheirathet . . ."; „. . . Zwei Grafen Münster, die eben von Berlin kommen, erzählen mir vil und machen auch der Frl. v. Berg Heirath ungewiss."

181,36. Pobeheim, Bankier Humboldt's in Paris. Vgl. Rahel, e. B. d. A., 1,257/8. 3,26; Leitzmann, Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 30; W. u. C. Humboldt in ihren Bfn. 2,156. 163. 168f.

182,7. Wilh. v. Humboldt hatte vom April bis Juni 1801 allein eine zweite Reise nach Spanien unternommen, während seine Familie in Paris geblieben war. — Karoline Humboldt an Rahel, Paris, 12. Mai 1801: „Burgsdorf gab ein

Digitized by Google

Lebens Zeichen durch Briefe von sich, er thut sich darauf zu gut unverheirathet zu sein. Gieb doch einmal allen Menschen Frieden, allwaltend Schicksal, denk ich manchmal nicht für immer, nur so einen Waffenstillstand, einen Tag nur, damit ein jeder sich den Kopf und das Herz zurecht sezze.“ Und wiederum, Burgörner, 7. September 1801. „Eins denke ich noch für Dich, aber das kann ich nur mündlich sagen. Sei gelind mit Burgsdorf, wohl liegt alles in dem wahren Wort. Er hat ein Kind und sucht eins, aber sei gelind. Nicht gleich ist das Vermögen des Herzens, Burgsdorf weiss es wie ich und ihm gab die Natur nicht was überschwenglich glücklich und ach eben so elend macht — alles kommt ja aus einer Quelle und er hat viel Gutes — aber unvollendet zu bleiben ist das Schiksal das ihn verfolgt.“

182,10. Karoline Humboldt an Rahel, Paris, 5. Juli 1801: „Wo ist denn Burgsdorf? — Du siehst ihn oder schreibst ihm gewiss, sag ihm tausend schönes von mir. Ich schreibe ihm nicht weil ich glaube, es hat kein Interesse für ihn, aber ich bin ihm herzlich gut und denke oft mit treuen Wünschen an ihn. Danke ihm für das Bauspiel, recht freundlich danke ihm und sage ihm ich hätte es nicht behalten weil ich meiner Abreise so nahe gewesen wäre, sondern ich hätt es complett den Leuchsenringschen Kindern geschenkt und eine unendliche Freude damit angerichtet.“

182,13. Albert kann ich nicht identifizieren.

182,15. Vandeul, ein Enkel Diderot's (etwa 1774—1850), kam mit dem französischen Gesandten Beurnonville etwa 1799 nach Berlin und war später in diplomatischer Stellung tätig. Vgl. Helmine v. Chézy, Morgenblatt 1850 No. 117/8.

182,22. Sophie Leuchsenring, geb. Freiin v. Bielfeld, aus Berlin, verheiratet mit Franz Michael L. (1746—1827), seit 1792 in Paris. Vgl. zu 88,14; Leitzmann, Bfw. Karol. Humboldt, Rahel etc. 30. 34; Varnhagen, Verm. Schr.$^{3}$, 2,20; Schiller's Bfe. (Jonas) 3,205; Neue Bfe. v. Karol. Humboldt 29,123; Aus Herder's Nachl. 3,31ff. 176. 206; Helmina v. Chézy, Unvergessenes 1,122; Im Neuen Reich 1878, Bd. 3, 499, 509.

183,3. Rahel's Eindrücke von Burgsdorff in Berlin nach ihrer Rückkehr aus Paris stehen in ihren Briefen an Bokelmann aus dem Juni, Juli und August 1801 (A. R.'s Herzensleben 5—8.)

183,6. Körner an Schiller, Dresden, den 4. Oct. 1801. „Burgsdorf ist jetzt hier, und fast ganz unverändert. Es ist in der That sonderbar, wie wenig auf einen nicht un-

Digitized by Google

empfänglichen Menschen eine fünfjährige Reise gewirkt hat. Indessen bei der geringen Reaction gegen äussere Eindrücke und bei dem Mangel an Selbständigkeit in ihm ist es begreiflich. Die Bilder sind, wie in der Zauberlaterne, nur vorübergegangen."

183,7. Ludwig Tieck war vor Ende April 1801 nach Dresden übergesiedelt. — Von dieser Reise nach Erlangen giebt Hildebrandt, Fr. Tieck, nichts an, vielmehr weist er (S. 22) aus Goethe's Tagebüchern nach, dass Fr. Tieck am 6. September und vom 24. bis in die Mitte des Oktober hinein fast täglich bei Goethe in Weimar gewesen ist. Die Reise der Brüder mit Burgsdorff ist danach wohl zwischen dem 6. und 24. September geschehen.

183,15. Der Druck des Schlegel-Tieck'schen Musenalmanachs f. d. J. 1802 war gerade beendet. Vgl. Haym 713 u. die dort citierten Quellen.

183,16. Vgl. Minor's Einleitung zu seinem Druck der Schlegel'schen Vorlesungen (Lit.-Denkm. 17.) Sie begannen noch in den letzten Wochen des Jahres.

183,18. Kriegs- und Domänenrat Friedrich Wilhelm Schütz. Vgl. auch Bfe. an Johanna Motherby von W. v. Humboldt u. E. M. Arndt. Lpzg. 1893. 82. 97. 99. 103. 231. — Karoline Friederike Freifrau v. Berg, geb. Gfn. Häseler.

183,20. Zweifellos die 184,23 wieder genannte Nettchen Markuse.

183,22. Das Original dieses Briefes fand sich unter den an Brinkman gerichteten. Humboldt war mit seiner Familie, nachdem er am 14. Juni 1801 aus Spanien wieder bei ihr in Paris eingetroffen war, von dort Ende des Sommers nach Deutschland zurückgekehrt. Erst noch in Tegel, zog er zum Winter in die Stadt. Die in dem Briefe durch Burgsdorff erbetene Kommission hatte Humboldt offenbar Brinkman übergeben, bei dessen Papieren daher der Brief verblieb.

184,9. Graf Ernst v. Bernstorff, (1768—1840), von der Gartower Linie, preuss. Kammerherr von 1795 in Regensburg, seit 1799 bei der Gesandschaftspepinière, seit 1801 tatsächlich in Berlin, ist jedenfalls der Genannte. Burgsdorff hatte ihn im April 1800 in London kennengelernt.

184,10. Ein Lt. v. Voss stand beim Regiment Gend'armes. — Ein Secondelieutenant August Wilhelm v. Schierstedt stand damals als Adjudant bei dem Berliner Regiment v. Winnig; er ist jedenfalls identisch mit dem Gatten Luise v. Finckenstein's. Er scheint auch litterarisch tätig gewesen zu sein. Vgl. Bfe. an Tieck 1,14.

Digitized by Google

184,11. Otto Fr. Ludw. v. Schack war Rittmeister im Regiment Gend'armes. Vgl. Varnhagen, Denkw. u. verm. Schr. 2,8. 10. 5,7; Bfe. v. Chamisso etc. 1,296. 302; Bfw. Rahel-Varnhagen 1,228; Rahel, e. B. d. A. mehrfach. — Ein Rittmeister v. Rothenburg war bei der Gesandschafts-pepinière.

184,18. Diese Angabe, die mit 183,7 in Widerspruch steht, lässt sich nur durch einen Schreibfehler erklären, indem für 9 : 3 zu lesen ist. Nach sämtlichen andern Angaben können die beiden Briefe 63 und 64 nur aus dem Jahre 1801 stammen.

184,23. Nach Varnhagen's handschriftlichem Zusatz zu dem Original: „Nettchen Markuse", eine Nichte der Frau Liepmann, vermutlich eine Verwandte des Bankiers. Vgl. über sie Bfw. Rahel-Varnhagen 1,59. 108. 111. 112. 115. 120. u. ö.; Bfe. v. Chamisso etc. 2,20. Es ist dies wohl einer von den Fällen, auf deren spätere Entwickelung sich Rahel's grosser Brief an die Gräfin **, Berlin, den 11. Oktober 1808 (Buch. d. Andenkens 1,351—4) sowie die an Varnhagen, 5. Nov. bezw. 7. Nov. 1808, beziehen.

185,8. Freifrau v. Boye, frühere Fliess. Vgl. zu 139,25.

185,9. Karoline v. Humboldt war am 28. Mai 1802 zu Berlin von ihrem fünften Kinde, Gabriele, entbunden worden. — Gräfin Karoline Schlabrendorf, geb. Gfn. Kalckreuth, die Freundin Rahel's.

186,2. Die Abschrift fand sich unter den Autographen (!) des Tieck'schen Nachlasses auf der Berl. Kgl. Bibliothek.

186,3. 15. Burgsdorff hatte sich am 1. Dezbr. 1808 zu Klipphausen bei Dresden mit Ernestine v. Burgsdorff (1791 — 1820) verheiratet und lebte abwechselnd in Ziebingen, Berlin und Dresden.

186,8. Ludwig Tieck war seit zwei Jahren von seiner Familie in Ziebingen fern; er befand sich in München. Vgl. Köpke 1,345. — Es handelt sich offenbar um die alte Gfn. Finckenstein.

186,34. Burgsdorff's erstes Kind in seiner Ehe, Theodore, wurde am 13. April 1810 zu Dresden geboren. — Die Lücke findet sich in der Abschrift.

187,10. Über Burgsdorff's diesem Briefe kurz vorangehenden Besuch berichtet Rahel an Varnhagen nach Wien.

187,15. Vgl. zu 37,9.

187,16. Karoline Humboldt's letzte vorhandene Äusserung über Burgsdorff war an Rahel. „Rom den 5ten Junius 1818. Burgsdorff schreibt mir nach seiner Zurükkunft in Ziebingen

Digitized by Google

einen lebendigen Brief, England sagt seiner Individualität am meisten zu, ich kanns begreifen — mir sagt Rom am meisten zu, und ich mags auch von allen Welthändeln so entfernt hier zu leben.“

187,20. Rahel reiste erst am 20. Oktober zu ihrem Manne nach Wien (Bfw. Rahel-Varnhagen 4,98). Sie sah Bursgdorff noch 1817 in Karlsruhe.

Digitized by Google

# Register.


**A**egypten 145,7.
Alayrac, Nicolas d' 173,15. 33. 174,2.
Albani, Francesco 22,3.
Amerika 162,17.
Amsterdam 179,2.
Arnstein, Frhr. v., Bankier in Wien 108,3. 110,14. 115,13.
—, Fanny, geb. Itzig 110,17. 115,15.
—, Henriette, spätere v. Pereira 110,34. 115,17.

**B**abo, Joseph Marius v. 45,22.
Bach, Joh. Seb. 53,24.
Bachmann, Maler in Dresden 33,1. 16. 39,35.
Balan, Wilhelm Joseph 176,33. 179,12.
Basel 116,24. 26. 117,25. 118,6. 120,4. 122,2.
Beaumarchais, P. A. C. de 173,7.
Berg, Karoline Friederike, Frfr. v., geb. Gfn. Häseler 183,18.
—, Louise s. Gfn. Voss.
Berlin 3,1. 7. 21. 6,5. 8,2. 10,28. 11,17. 43,4. 46,25. 56,26. 57,23. 64,18. 65,27. 66,18. 69,25. 70,10. 76,1. 84,6. 88,16. 91,21. 26. 31. 100,23. 103,10. 108,22. 109,19. 110,24. 116,26. 119,24. 122,28. 123,3. 125,30. 129,26. 130,15. 32. 131,33. 132,22. 30. 133,1. 137,2. 37. 138,4. 25. 33. 144,22. 145,3. 146,2. 32. 149,9. 150,1. 25. 27. 35. 151,17. 153,3. 155,8. 156,23. 158,8. 20. 159,6. 160,17. 161,26. 162,21. 164,35. 166,1. 6. 168,8. 172,12. 173,18. 28. 177,17. 32. 179,3. 19. 21. 182,13. 25. 183,17. 26. 187,23.
Bern 187,16.
Bernard, Esther L., geb. Gad 16,7. 32,18. 41,22. 77,28. 112,15. 180,31.
Bernhardi, August Ferdinand 176,13.
—, Sofie s. Tieck, Sofie
Bernstorff, Christian Günther Gf. v. 113,13.
—, Ernst Gf. v., preuss. Kammerherr 184,9.
Biel'sche Unterhandlungen 118,17.
Bielfeld, Heinr. Ludw. Jakob Friedr. Frhr. v., preuss. Legations-Sekretär 88,14. 95,14. 16. 176,17. 179,4.
Blankensee, Alexander Sigismund v., Kammerherr, Domherr v. Kammin 57,22.


Digitized by Google

Bol, Ferdinand 22,11. 33,6.
Bonaparte, Napoléon 118,28. 126,1. 156,19.
Bonnier-d'Arco, Ange-Elisabeth Louis-Antoine 118,12.
Bordeaux 145,10. 150,6. 152,31.
Boye, Freifrau v. s. Fliess.
Breslau 12,6.
Brinkman, Karl Gustaf von 23,23. 24. 31,27. 34,12. 49,4. 60,32. 75,11. 115,25. 29. 116,12. 122,16. 129,17. 136,27. 137,10. 139,18. 144,19. 21. 1 55,12. 157,14. 158,22 35. — Bfe. an — s. Inhaltsverzeichnis.
Brüssel 153,12. 158,2. 178,29. 32.
Brockhausen, Karl v., Gesandter 15,17. 41,20.
Buch, Leopold v. 176,28.
Burgsdorff, v., Charlotte, geb. Gfn. Finckenstein 8,33. 27,12. 34,14. 69,35. 70,23. 71,12. 97,33. 101,17. 22. 107,23. 111,12. 136,37. 139,4. 16. 145,27.
—, Ernestine, geb. v. Burgsdorff 186,15. 33.
—, Friedrich Adolf, Kanzler, Konsistorialpräsident in Dresden 48,22, 81,1.
—, seine Frau 80,27.
—, Joachim Friedrich Ehrenreich 8,21. 33. 13,6. 9. 12. 25,6. 26. 27,12. 34,14. 46,24. 69,35. 70,24. 81,30. 89,4. 97,33. 101,17. 22. 107,23. 27. 111,9. 12. 117,11. 136,27. 137,7. 33. 138,3. 19. 24. 139,3. 7. 12. 145, 23. 27. 151,22. 154,31. 33. 155,2. 5.
—, Theodore 186,34.
Bury, Friedrich 181,19.

Campo Formio s. Udine.
Casanova, Mlle., in Dresden 80,31.
Causse, Mme. 62,33. 64,34. 93,21. 94,19. 31. 95,12. 100,6. 101,30. 34. 102, 10. 20. 105,25. 106,6. 115,24. 28. 32. 122,17. 137,24. 27. 154,11. 181,6. 11.
Chamfort, Sebastien Roch 3,33.
Clairon, Mlle. Hippolyte 171,10.
Clotilde, Figurantin in Paris 120,29.
Czartoryska. Prinzessin v., in Dresden 80 29.

Dacheröden, Karl Friedrich v. 51,32, 53,7. 91,24.
Dalberg, Karl Theodor Anton Maria Frhr. v. 51,33. 53,31.
David, Jacques-Louis 148,26. 168,29. 171,21.
Denso'scher Ball 115,7.
Dernath, Charlotte Gfn. v., geb. Gfn. Bernstorff 45,28.
Dessault, Mme. 51,32. 53,17.
Deutschland 171,26.
Dörnberg, Wilh. Kaspar Ferdinand Frhr. v. 41,16.
—, seine Frau, geb. Gfn. zu Münster-Meinhövel 81,2.
Domeier, Esther L. s Bernard.
Dresden 6,17. 10,26. 11,27. 14,2. 17,22. 18,14. 17. 23,30. 24,10. 25,2. 27,6. 33. 34,2. 37,7. 40,4. 43,7. 45,5. 46,18. 47,24. 27. 48,6. 22. 36. 56,34. 67,19. 68,19. 69,35. 72,4. 32. 74,21. 76,1. 79,2. 82,2 84,14. 87,13. 88,27. 90,5. 90,26. 31. 32. 35. 91,6. 10. 18. 21. 28. 95,23. 30. 97,15. 20. 98,3. 99, 6. 7. 34. 36. 100,5. 25. 105,15. 106,15. 108,5. 111,7. 17. 113,10. 114,3. 183,6. 185,12. 16. 186,3.
Dürer, Albrecht 175,31.
Durand, Auguste-Frédéric 68,3.
Dux 146,12.
Dyck, Anthonis van 22,2.

Ehrlich, Gastwirt in Leipzig 102,37.
Einsiedel, Detlev Gf. v. 104,3.

Digitized by Google

**Emden** 176,26. 179,10.
**Engel, Joh. Gottl.** 147,30.
**England** 149,31. 153,21. 163,4. 171,25. 176,19. 179,10.
**Erfurt** 51,27. 30. 52,28. 55,24. 91,24.
**Erlangen** 183,7.
**Eutin** 6,22.
**Eybenberg, Marianne v., geb. Meyer** 16,10. 23,21. 32,29. 34,31. 38,8. 45,34. 35. 62,28. 78,21. 82,18. 103,10. 12. 16. 104,2. 27. 105,2. 11. 112,15. 113,9. 35. 121,24. 26. 139,18.

**Feu, Rahel's Bedienter** 138,23.
**Fichte, Johann Gottlieb** 59,8. 181,19.
**Finck von Finckenstein, Gräfl. Familie** 1,17. 104,36. 119,21. 138,32. 180,7.
—, **Gf. v., Karl Wilhelm, Minister** 15,19. 83,27.
—, **Friedr. Ludw. Karl, Regierungspräsident** 16,37. 31,32. 52,17. 55,27. 93,8.
—, **Karoline, geb. Gfn. Schönburg-Glauchau** 31,32. 52,17. 89,20. 22. 93,8. 186,8.
—, **Karl, Legationsrat** 8,6. 16,35. 24,31. 31,21. 31. 34. 41,6. 42,34. 47,23. 48,37. 49,5. 51,36. 52,15. 55,29. 62,9. 69,37. 71,21. 72,22. 78,15. 31. 83,27. 84,11. 87,8. 92,36. 95,28. 96,3. 19. 104,33. 116,4. 5. 118,5. 119,35. 120,18. 122,3. 10. 21. 138,33. 156,26. 180,11.
—, **Henriette** 1,22. 45,11. 49,7. 52,17. 55,32. 62,15. 78,16. 85, 19. 89,20. 92,36. 96,10. 156,20. 183,12. — **Bf. an** — 186,1.
—, **Karoline** 1,22. 13,29. 16,36. 17,1. 22,32. 26,6. 31,29. 45,11. 49,7. 52,17. 55,32. 62,15. 78,16. 83,29. 32. 35. 84,5. 8. 85,19. 89, 20. 92,36. 93,11. 96,10. 156,20. 183,12. 186,4.
**Finck v. Finckenstein, Barnime** 1,22. 45,11. 49,7. 52,17. 55, 32. 62,15. 78,16. 85,19. 89,20. 92,36. 96,10. 156,20. 183,12. 186,4.
**Finland** 69,4.
**Fliess, Frau, spätere Freifrau v. Boye** 139,25. 140,25. 148,19. 161,5. 185,8.
**Fränkel, Bankier in Berlin** 25, 31. 107,29. 108,2.
—, **Frau** 129,24. 131,17. 19.
**Frankfurt (Main)** 150,28.
**Frankfurt (Oder)** 68,8. 137,35. 138,4. 178,36.
**Frankreich** 77,19. 114,24. 150, 3. 6. 152,4. 164,31. 165,7. 12. 166,14.
**Friedrich, Burgsdorff's Bedienter** 23,20. 46,14. 73,1. 103,2. 119,27?.
**Friedrich August III., Kurfürst von Sachsen** 67,24.
**Friedrich Wilhelm III. von Preussen** 138,30.

**Gazzaniga, Gius.** 15,29.
**Genelli, Johann Christian** 25,11. 46,25. 71,3. 138,21. 181,18. 183,11.
**Gentz, Friedrich** 7,11. 34,30. 111,25.
**Gessler, Karl Gf. v.** 113,18.
**Glaser'sches Kaffeehaus in Leipzig** 67,1.
**Gluck, Christoph Willibald** 65, 29. 168,17.
**Goethe, Joh. Wolfgang v.** 13, 24. 27. 15,36. 24,27. 25,35. 28, 37. 31,23. 44,32. 45,7. 51,29. 53,3. 55,11. 56,15. 59,23. 66, 14. 28. 69,16. 73,30. 31. 92,30. 144,11.
**Grapengiesser, Karl Johann**

Digitized by Google

**Christian** 77,21. 120,8. 130,29. 143,15. 145,1. 146,30. 148,1. 149,2. 14. 153,18. 28. 156,23. 165,30.
**Gropius, Georg Christ.** 163,29.
**Grotthuss, Sara Baronin v., geb. Meyer** 38,9. 82,4. 9. 15. 27. 35. 85,24. 87,5. 29. 32. 34. 35. 88,2. 5. 103,9. 18. 104,15. 18. 183,30. 185,10.
—, **ihr Mann** 83,2.
**Gualtieri, Peter von** 181,2. 184,11. 14.

**Haag** 176,17. 177,2. 179,5.
**Haeften, Reinhard v.** 92,29. 30. 108,31. 34. 109,5. 130,33. 144,34.
—, **seine Frau ebenda.**
**Hamburg** 146,31. 182,4.
**Hebenstreit, Schauspieler** 41,30. 42,30.
—, **seine Frau** 41,29.
**Heim, Ernst Ludwig** 147,31.
**Hellfeld, Hausbesitzer in Jena** 45,17.
**Herz, Henriette** 2,14.
**Himmel, Friedrich Heinrich** 180,10.
**Hof(f)mann, Musiker** 66,16.
**Holland** 153,21. 178,33.
**Humboldt, Wilh. Frhr. v.** 1,28. 10,5. 17,23. 32. 32,25. 34,25. 35,5. 45,6. 17. 48,34. 49,18. 50,3. 15. 51,19. 28. 52,7. 34. 53,1. 2. 56,29. 58,9 59,12. 64,17. 68,24. 69,4. 72,4. 73,4. 75,1. 2. 9. 16. 32 77,13. 89,16. 91,23. 25. 92,1. 2. 7. 96,29. 30. 97,8. 15. 99,31. 100,2. 105,34. 106,18. 20. 108,24. 29. 109,3. 17. 20. 23. 111,23. 113,21. 114,3. 116,18. 117,26. 27. 119,13. 120,4. 129,16. 130,5. 6. 131,25. 132,18. 137,19. 143,29. 145,12. 14. 148,23. 151,2. 15. 153,21. 155,21. 25. 157,6. 17. 25. 162,16. 18. 20. 30. 163,25. 165,16. 18. 178,14. 179,31. 182,7. 187,19. — **Bf. von** — 156,35 — 157,5. — **Bf. an** — 183,22 — 184,20.
**Humboldt, Karoline** 2,33. 6,21. 7,17. 10,5. 28. 12,6. 14,3. 16,21. 17,23. 32. 18,20. 19,35. 20,3. 12. 18. 32,25. 34,25. 35,5. 8. 40,10. 44,16. 45,6. 49,18. 19. 50,15. 52,7. 33. 53,2. 7. 54,23. 55,5. 8. 57,10. 58,9. 59,12. 60,21. 62,33. 63,3. 16. 27. 64,16. 17. 68,24. 29. 71,18. 72,4. 6. 73,3. 15. 74,17. 27. 75,27. 76,2. 77,13. 81,12. 83,23. 84,24. 85,1. 87,20. 30. 34. 88,1. 89,15. 90,4 22. 23. 25. 31. 91,12. 16. 34. 37. 92,2. 3. 4. 8. 22. 95,18. 25. 96, 13. 18. 97,10. 98,29, 30. 99,23. 27. 35. 100,17. 102,17. 105,18. 32. 106,20. 109,31. 114,3. 17. 115,31. 116,18. 120,4. 22. 129,16. 130,6. 131,1 25. 140,19. 31. 142,31. 143,1. 29. 35. 144,9. 145,12. 14. 146,6. 24. 33. 148,36. 149,1. 25. 151,12. 15 23. 152,32. 153,6. 10. 17. 21. 154,32. 155,21. 25. 156,5. 9. 157,6. 25. 161,16. 162,7. 23. 163,1. 8. 25. 32 35. 164,36. 165,14. 178,9. 14. 182,7. 184,19. 185,9. 187,16. — **Bf. von** — 156,30—34.
**Humboldt, Alexander Frhr. v.** 51,18. 28. 92,29. 106,18. 20. 108,30. 34. 109,6. 20. 27. 113,21. 119,29. 130,33. 145,6 161,19. 162,15. 182,9.
—, **Marie Elisabeth, geb. v. Colomb** 51,16.
—, **Karoline's Kinder allgemein** 55,7. 58,10. 92,7. 11. 102,18. 109,35. 143,14. 144,4. 153,19. 165,16.
—, **Karoline,** 144,5. 6.
—, **Theodor** 73,3. 6. 75,31. 76,7. 92,4. 7. 12. 21. 97,11. 99,30 109,36. 114,15. 144,6.
—, **Wilhelm** 144,5. 6.



Digitized by Google

**Iffland, August Wilhelm** 45,23. 56,33. 173,1. 180,24.
**Italien** 15,4. 68,33, 77,20. 81,19. 103,26. 114,23. 145,15.
**Jena** 17,23. 32. 20,20. 32,26. 34,25. 35,5. 36,35. 39,21. 44,37, 45,3. 17. 48,17. 35. 49,15. 52,33. 53,4. 55 5. 21. 57,15. 31. 60,16 61,2. 63,25. 65,15 68,24. 29. 34. 71,18. 73,2. 76,1. 84,36. 90,2. 95,33. 98,20 99,4. 100,30 132,19.

**Kalckreuth, Gf. v., Legationsrat** 12,29.
**Kammin (Pommern)** 57,23.
**Karl August, Herzog von Sachsen** 66,15.
**Karlsbad** 2,24. 6,26. 7,31. 8,11. 11,14. 56,26. 83,3. 90,22. 91,4. 98,14. 105,2.
**Kastilien** 152,4.
**Katharina II. v. Russland** 69,32.
**Koch, Burgsdorffs Bedienter** 7,9. 119,27?
**Königsbrück** 103,13. 113,16. 19. 25.
**Körner, Christian Gottfr.** 37,9. 45,8. 27. 73,1. 81,1. 87,22. 108,5. 187,15.
—, **Anna Marie Jakobine, geb. Stock** 37,14. 19. 45,8. 27. 187,15.
**Kotzebue, Aug. Friedr. v.** 133,31. 166,32. 172,7. 173,1. 175,7.
**Kunth, Johann Christian** 75,12. 182,10. 183,33.
**Kurland, Dorothea Herzogin v.** 37,22.

**Lagarde, Buchhändler in Berlin** 153,4. 158,17. 159,13.
**Leipzig** 26,3. 44,27. 37. 45,2. 47,25. 48,5. 49,3. 51,36. 56,3. 17. 66,1. 67,36. 91,7. 10. 99,2. 34. 100 30. 102,24. 36. 139,11. 182,10.
**Leuchsenring, Sophie, geb. Freiin v. Bielfeld** 182,22.
**Levin, Rahel** 2,14. 28. 3,1. 14. 4,14. 7,26. 9,26. 33. 11,9. 14. 35. 12,1. 13,32. 23,33. 70,4. 73,12. 16. 74,11. 16. 98,15. 111,9. 26. 118,6. 126,12. 15. 159,8. — **Bfe. an** — s. Inhaltsverzeichnis.
—, **Rose** 41,6. 99,1. 102,25. 31.
—, **Theodor Markus** 9,26. 28,36. 31,9. 94,15. 102,12. 25. 31. 137,31. 32. 35. 138,2. 8. 14. 21. 139,1. 8. 11. 14. 145,31. 154,31. 34. 155,2. 160,3. 181,30 37. 185,33.
—, **ihre Mutter** 16,6. 32,20. 102,25. 26. 103,2.
—, **Markus' Frau** 99,8. 181,1. 8.
**Liepmann (später Liman), Friederike** 3,14. 5,30. 9,11. 25. 32. 10,12. 23,21. 41,6. 45,34. 78,17. 95,29. 31. 98,14. 103,20. 112,12. 180,30.
**Line, Rahels Dienerin s. Neuendorf.**
**Lissabon** 145,11.
**Lodi, Joseph Ludwig** 77,32.
**London** 145,12. 176,33. 179,28.
**Ludwig XIV. von Frankreich** 169,16.
— **XV.** 169,14. 171,21.

**Madlitz** 1,2. 13,29. 16,35. 26,4. 31,29. 42,34. 45,11. 48,37. 49,6. 71,23. 81,28. 183,2. 186,19.
**Madrid** 145,11. 161,20. 162,15. 21.
**Mainz** 150,19. 30.
**Mallet-du-Pan, Jacques** 140,13.
**Malta** 101,1.
**Maria, Domenico della** 173,16. 37. 174,3. 13.
**Marchetti, Sängerin** 138,29. 180,18.
**Marcuse, Marcus, Bankier in**

Digitized by Google

Berlin 13,1. 9. 17,36. 23,24. 25,20. 68,12. 71,9. 112,18.
Marcuse, Jeanette 183,20. 184,23.
Marie Antoinette v. Frankreich 125,27.
Meissen 14,20. 105,18.
Mendelssohn, Abraham 140,24. 151,16.
—, Dorothea s. Veit.
—, Henriette 6,7. 32,31. 68,9 70,2. 78,22. 93,12. 14. 16. 116,7.
Mengs, Rafael 15,25. 18,14.
Mertzdorf, Joh. Friedr. Alex. 165,33.
Metternich, Klemens Gf. v. 118,32.
Meyer, Marianne s. Eybenberg.
—, Sara s. Grotthuss.
Millenet, Abraham, Kantor 62,33. 63,4. 64,34. 93,28. 94,36. 100,6. 101,30. 33. 102,19. 115,36. 137,7. 154,8. 24.
—, seine Frau, geb. Causse 93,28.
—, ihre Kinder 93,36. 94,21. 95,10.
Molière 173,6. 8. 174,30.
Mühlheim, Frau 2,17.
Müller, Hausbesitzer in der Will'schen Gasse in Dresden 81,20.
Münster-Meinhövel, Amalie, Gfn. zu, geb. Freiin v. Ompteda 15,4. 21,23. 41,10. 45,29. 86,16. 103,14. 121,25.
—, Georg Gf. zu 15,15. 45,27. 103,15.
Mylius, Buchhandlung in Berlin 13,25. 69,14. 17. 21. 97,28. 106,31, 117,9. 118,7. 138,15. 139,10.

Napoléon I. s. Bonaparte.
Naumburg 48,15. 63,19. 65,9.
Neapel 178,21.
Neuendorf, später Hübner, Caroline, Rahel's Dienerin 150,23. 164,22.
Neumann, Johann Leopold 15,19.

Oelsner, Konrad Engelbert v. 152,36. 156,36.
Orléans, Herzogin v. 125,30.

Pachta, Josefine Gfn. v. 5,37. 6,4. 10,25. 11,30. 12,3. 122,20.
Paris 114,28. 117,28. 31. 119,15. 22. 120,5. 7. 9. 20. 122,6. 30. 127,12. 140,2. 18. 146,28. 148,16. 149,11. 32. 150,8. 24. 151,26. 153,29. 159,3. 29. 162,4. 166,9. 177,21. 178,5. 17. 22. 179,28. 181,31. 182,4. 20. 184,9.
Paul I. von Russland 68,26.
Perret, Secretair Bonaparte's 119,7.
Piron, Alexis 174,30.
Pobeheim, Bankier 181,36.
Portugal 130,36.
Poussin, Nicolas 22,4.
Prag 2,25. 6,4. 10,21. 11,11. 112,17. 114,5. 115,9. 150,24.
Pyrenäen 155,26. 161,30. 163,1. 31. 178,15.
Pyrmont 91,3. 103,21. 105,31. 112,37. 120,35. 150,35, 153,13. 157,35. 160,28.

Quast, Otto Chrph. Leop. v. 180,31.

Rabelais, François 174,31.
Racine 174,31.
Raphael 15,25. 27.
Rastatt 117,23. 119,32. 122,32. 138,36. 156,28.
Raucourt, Françoise, Schauspielerin 171,15. 180,35.
Recke, Elisa von der 15,14.
Reden, Franz Ludw. Wilh. v. 121,22.
—, seine Frau, geb. v. Wurmb 121,24.



Digitized by Google

**Regnard, Jean-François** 174,20.
**Reichardt, Johann Friedrich** 138,28. 168,8. 180,10-12.
**Reni, Guido** 15,6. 20,26. 21,6.
**Reuss-Plauen, Fürst Heinrich XIV. von** 62,27. 113,13. 16. 17. 25.
**Richter, Jean Paul Fr.** 110,28.
—, **Kaffehaus in Leipzig** 66,37.
**Righini, Vincenzo** 138,28. 180,10.
**Robert, Markus Theodor s. Levin.**
—, **Rahel s. Levin.**
—, **Rose s. Levin.**
**Rom** 126,6. 178,22.
**Ronsard, Pierre de** 174,31.
**Rothenburg, Rittm. v.** 184,11.
**Rotterdam** 179,2.
**Rouget, de l'Isle** 168,7.
**Roux, Peter, Legationsrat** 138,35. 156,27. 158,30. 159,20. 25. 165,37.

**Salzburg** 119,28.
**Sachs, Hans** 175,31. 32.
**Sadewasser, J. F., Justizkommissair** 23,26. 25,25. 64,23. 68,16. 71,10. 89,1. 6. 7. 94,13. 98,4. 111,18. 117,16. 138,21. 145,29.
**Saint-Cloud** 143,14. 18. 29. 144,11. 153,18.
**Scarron, Paul** 174,23.
**Schack, Otto Friedr. Ludw. v., Rittm.** 184,11.
**Schierstedt, Aug. Wilh. v., Lt.** 184,10.
**Schiller, Friedrich v.** 13,25. 26,33. 44,22. 45,6. 49,18. 50,16. 51,26. 52,25. 56,16. 59,10. 16. 60,2. 69,6. 12. 97,28. 35. 106,33, 107,2. 172,1. 180,27, 29.
—, **Charlotte** 51,11.
—, **Karl** 51,12.
**Schlabrendorf, Gfn. Karoline v., geb. Gfn. v. Kalckreuth** 185,9.
**Schlegel, Friedrich** 58,20. 28. 59,2.
—, **Wilhelm** 58,20. 31. 33. 59,3. 180,31. 181,17. 183,15. 16.
—, **Dorothea s. Veit.**
**Schütz, Friedrich Wilhelm, Kriegsrat** 183,18. 184,10.
**Schulz, Gesandter** 6,30.
**Schweitzer, Mme.** 131,26.
**Selle, Christian Gottlieb** 90,21.
**Shakespeare** 27,20. 58,32. 34. 59,2. 171,32.
**Sieyès, Emmanuel-Josephe comte** 135,33. 150,33. 158,31.
**Sizilien** 100,34.
**Spanien** 130,35. 141,17. 142,18. 26. 143,30. 145,11. 148,11. 37. 149,17. 31. 150,4. 152,21. 155,30. 37. 157,18. 162,17. 163,14. 165,8. 166,15.
**Staël, Anne-Louise-Germaine baronne de** 144,18.
—, **E. M.** 130,6. 144,24.
**Stallmeister, Burgsdorffs Hund** 32,34. 42,12. 23. 44,25. 47,28. 55,16. 80,23.
**Stark, Johann Christian** 72,6? 18? 81,17. 85,2.
**Stock, Dorothea** 37,22.
**Strassburg** 117,26. 29. 118,3. 120,6. 10. 122,3.
**Stutterheim, v., Husarenoffizier in Dresden** 80,14.
**Süssmayr, Franz Xaver** 65, 21. 27.

**Talma, François-Joseph** 171,19.
**Tegel** 2,19.
**Teplitz** 5,9. 6,16. 7,13. 8,16. 11,2. 14,7. 35,7. 76,23. 77,21. 90,15. 91,4. 112,8. 113,11. 15. 19. 120,3. 139,39. 140,27. 143,24. 26. 144,12. 145,21. 146,7. 14. 149,13. 164,12. 16. 165,5. 177,15. 33. 187,14.
**Thiele, Frl. v., Hausbesitzerin**

Digitized by Google

in Berlin 8,18. 9,18. 28. 10,18. 13,17. 21.
Tieck, Amalie, geb. Alberti 176,14. 181,18. 186,8.
—, Friedrich 7,5. 6. 9,9. 10,16. 16,22. 20,19. 21,35. 22,7. 27,10. 15. 33,5. 12. 36,14. 37,9. 38,8. 39,29. 40,1. 43,3. 9. 10. 45,8. 46,1. 15. 55,8. 62,22. 29. 71,11. 72,24. 80,33. 81,26. 89,27. 96,31. 98,6. 103,32. 106,17. 108,28. 114,2. 116,3. 117,26. 120,5. 17. 127,9. 130,36. 146,20. 148,26. 165,26. 166,16. 173,22. 180,33. 183,7. 184,18.
—, Ludwig 7,6. 27,18. 45,36. 46,1. 58,31. 34. 59,1. 73,27. 103,34. 181,13. 19. 183,6. 15. 185,13. 186,36. — Bf. an — 166,8 — 176,34.
—, Sofie 176,13.
Tiziano, Marco di 15,5. 20,26. 21,12.
Treilhard, Jean-Baptiste 118,12.

Udine 118,26.
Unger, Joh. Friedr., Buchhändler 36,24. 67,23.
Unzelmann, Friederike 6,22? 78,23. 95,29. 31. 98,13. 103,30. 173,35. 180,30.

Vandeul, de 182,15.
Varnhagen s. Levin, Rahel.
Vecelli, Marco di s. Tiziano.
Veit, David 131,8. 11. 145,8. 151,16.
—, Dorothea 140,24.
Vendée 152,31.
Versailles 143,19.
Vetter, Friedrich August 84,11. 85,21. 87,9. 10. 159,27. 160,7. 161,9. 181,2. 8. 11. 24. 182,22. 185,26. 32.
Vieweg, Joh. Friedrich, Buchhändler 122,33. 126,11. 127,21. 153,5. 156,24. 158,17. 159,13. 165,32.
Vigano, Tänzerin 120,26.
Voltaire, F.-M. Arouet de 174,31.
Voss, August Ernst Friedr. Wilh. Gf. v. 181,22. 26.
—, Louise Gfn. v., geb. Freiin v. Berg 96,8. 14. 17. 181,20. 24.
—, Otto Karl Friedrich v., Minister 180,9.
—, v., Lt. 184,10.

Wackenroder, Wilh. Heinr. 9,14. 25. 137,13. 14. 176,20.
Warsing, Heinr. Ludw. v. 147,29.
Warschau 7,3.
Wartensleben, Gf. v. 150,15. 18. 152,35.
Wedel, v. 184,10.
Weigl, Joseph 32,22.
Weimar 53,2. 3.
Werder, Chevalier de 49,11. 100,23. 122,38. 149,6. 166,7. 179,19.
Werner, Tischler 7,9.
Wesel 157,34. 159,11.
Wieland, Chph. M. 16,1. 33,14. 97,30. 32. 106,34.
Wien 106,17. 19. 107,30. 108,17. 111,34. 116,16. 117,2. 118,7. 121,29.
Wiesel, Friedr. Ferd., Kriegsrat 157,19. 31. 158,19. 27. 160,6. 11. 161,8. 36. — Bf. an — 159,1—27.
Wilhelm, Wilh. v. Burgsdorff's Sohn 42,33. 57,11. 62,31. 64,36. 81,27. 93,19. 94,18. 95,13. 100,3. 8. 101,27. 102,17. 106,4. 115,20. 122,20. 136,27. 137,5. 12. 16. 21. 145,34. 146,2. 147,36. 153,24. 31. 161,22. 181,3. 183,12?
Winckelmann, Joh. Joach. 73,34.
Wörlitz 20,18.
Woltmann, Karl v. 59,4.

Digitized by Google

**Wolzogen, Karoline Freifrau v.,** geb. v. Lengefeld 35,11. 50,5. 51,26. 52,35. 60,4. 73,28. 30. 76,3. 78,1. 187,16.
—, Wilh. Frhr. v. 53,1.
**Worms** 118,21.

**Zenker, Joh. Gottl.** 63,11 ? 94,29 100,5. 7. 9. 115,22. 147,37.
**Ziebingen** 2,3. 13,10. 53,13. 67,3 68,6. 15. 21. 69,14. 19. 24. 70,12. 71,27. 76,10. 88,22. 97,21. 33. 98,1. 101,11. 107,2. 155,. 183,10. 23. 185,30.
**Zschokke, Heinr.** 172,6.

? **Adelaide** 131,18.
? **Albert** 182,13.
**Therese im [Lincke'schen] Bade** 42,8.

Herrosé & Ziemsen, G. m. b. H., Wittenberg.

Digitized by Google

# Durch Irren zum Glück

## Tagebuchblätter von Friedr. Hebbel

zwingt jeden in den Bann Friedrich Hebbel's

---

Wie eine Offenbarung wirken in dieser Gestalt des Dichters Aufzeichnungen aus seinem Leben; Bekenntnisse einer unerschütterlichen, wahrhaftigen Natur. Wir sehen Hebbel mit gewaltiger Kraft sich durchkämpfen zur höchsten Vollendung seiner Persönlichkeit. Hier wird uns der Dichter ein Führer aus Not und Leid, aus Nacht und Irren zur Klarheit, zur Schönheit, zum Glück.

Preis (420 Seiten) 2 Mk., gebunden 3 Mk.

Digitized by Google

Soeben erschien:

# Briefe von und an Michael Bernays

Preis: Geh. Mk. 2.—. Geb. Mk. 3.—.

## Ein erlesener Freundeskreis

scharte sich um Michael Bernays. Mag der berühmte Literarhistoriker, der unermüdliche Vorkämpfer Richard Wagners, köstliche Stunden im Hause Wahnfried schildern, von seinen Lebensplänen berichten oder das politische Getriebe beleuchten, immer offenbart sich der glänzende Stilist, der geistvolle Redner. Jakob Bächtold, Otto Gildemeister, Paul Heyse, der das Porträt des Freundes zeichnete, das diesen Band schmückt, Joseph Lewinski, Rochus von Liliencron, Heinrich von Stein, Heinrich von Treitschke, u. a. sind mit bedeutsamen Briefen vertreten. Der höchste Zauber aber geht von den Briefen der Frau Henriette Feuerbach aus. Ihre köstlichen Schreiben sind unvergängliche Dokumente höchster weiblicher Kultur.

## Verlags-Katalog 1835—1906

portofrei und unentgeltlich.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES
STANFORD AUXILIARY LIBRARY
STANFORD, CALIFORNIA 94305-6004
(650) 723-9201
salcirc@sulmail.stanford.edu
All books are subject to recall.
DATE DUE

JUN 3 0 2005

FEB 16 2005

G. E. STE

Digitized by Google